

# Motocross w Głogowie

strona 22



Nie święci garnki lepią

strona 8

DODATEK WAKACYJNY

## KĄPIELISKO

w numerze:

Przy „bydłęcej” drodze

Konkursy z nagrodami

Co warto zobaczyć w naszym regionie

**RTV** *Mewa* **AGD**

Legnica

ul. Nowodworska 11

**PHILIPS Panasonic ARDO**  
sprawdź nas

**NAJNIŻSZE CENY W MIEŚCIE**



## Jednym zdaniem

### LEGNICA

- Poradnia Diabetologiczna w Legnicy przy ul. Chojnowskiej 81 zostanie uroczystie otwarta dziś, 23 bm.
- Rekordową temperaturę sierpnia (31,6 stopni Celsjusza) zanotowała w ubiegły czwartek legnicka stacja meteorologiczna; pogotowie miało o 30 proc. wyjazdów więcej niż zwykle.
- 9,375 bezrobotnych było zarejestrowanych w legnickim urzędzie pracy 30 czerwca br. (o 90 mniej niż w maju); stopa bezrobocia wynosiła 18,7 proc., niewielki spadek bezrobocia zanotowano też w powiatach głogowskim, jaworskim, zlotoryjskim i legnickim grodzkim.
- Koncert „Zakończenie wakacji” rozpocznie się w sobotę o godz. 18 w Kunicach w otworku LOK-u nad jeziorem; wystąpią: Kant (laureaci szant), Maria Nefeli, Nocne Boogie, wstęp bezpłatny.

### GŁOGÓW

- Skup zboża z dopłatą Agencji Rynku Rolnego rozpoczęło Przedsiębiorstwo Avena „Bis”; skupowana będzie pszenica spełniająca parametry wyznaczone przez ARR - za jedną tonę płaci się 510 zł plus 90 zł dopłaty agencji. Rolnicy pieniądze otrzymają 14 dni od daty zakupu.

### POLKOWICE

- Była członkini polkowickiego SLD, Beata Chorąży-Rysko, założyła nową partię. Ugrupowanie nazywa się Ogólnopolski Sojusz Bezrobotnych. Jego członkowie chcą pracować na rzecz bezrobotnych. Partia zamierza być neutralna politycznie.
- Młodzieżowa Rada Miejska w Polkowicach planuje utworzyć witrynę internetową. Znajdą się tam m.in. informacje na temat czteroletniej działalności rady miejskiej. Strona zostanie zaprojektowana przez Pawła Regulskiego, ucznia Liceum Ogólnokształcącego w Polkowicach.

### ZŁOTORYJA

- 5,953 mieszkańców liczy gmina Zagrodno, w tym 1,584 osoby żyją w samej wsi Zagrodno; od początku roku w gminie urodziło się 39 dzieci.

### JAWOR

- Dożynki powiatu jaworskiego odbędą się w najbliższą niedzielę na górze Radogost w Klonicach; imprezie towarzyszyć będą 1. Powiatowe Targi Agroturystyczne z udziałem samorządowców z gmin: Paszowice, Bolków, Mściwojów. Oprócz wielu atrakcji zorganizowana będzie aukcja staroci, z której dochód przeznaczony zostanie na budowę świetlicy w Klonicach. (rh)

### BOLESŁAWIEC

- Starosta Piotr Roman uczestniczyć będzie w uroczystym pożegnaniu starosty Powiatu Bauten, Horsta Gallerta, którego 10-letnia kadencja dobiegła końca; starostowie w czerwcu podpisywali porozumienie o partnerstwie pomiędzy powiatami.
- O finansową pomoc Bolesławca dla Jezowa Sudeckiego zwróci się do rady zarząd miasta - 25 tys. zł zostanie przekazanych na remont dróg w gminie, która ucierpiała w wyniku powodzi. (kaz)

Redaktor wydania: Włodzimierz Kalski  
Redakcja sportowa: Marek Szypa  
Zdjęcia na okładce: Dariusz Mikołajewicz i Wincenty Kołodziej

## Jawność bez ograniczeń?

LUBIN Zarząd miasta pozytywnie zaopiniował projekt uchwały w sprawie zmian w statucie miasta. Zmiany mają uregulować sprawy związane z jawnością działalności organów gminy, i z prawem obywateli do uzyskiwania informacji oraz zasad dostępu do dokumentów, wynikających z wykonywania zadań publicznych.

Do statutu wprowadzono m.in. zapisy, według których mieszkańcy miasta mogą swobodnie wchodzić na posiedzenia rady miejskiej oraz jej komisji. Ponadto zainteresowani będą

mieli prawo rejestrować przebieg obrad za pomocą dźwięku lub obrazu. Udostępnianie do wglądu dokumentów lub informacji następować będzie na terenie urzędu w terminie 14 dni od złożenia wniosku (w uzasadnionych przypadkach termin może być przedłużony do 30 dni). Odmowa udostępnienia informacji lub dokumentu będzie musiała mieć formę pisemną, z podaniem przyczyny odmowy oraz przepisu prawnego, na podstawie którego dana kategoria informacji objęta jest ochroną.

(lama)

## Dla kogo stypendium?

LUBIN Zarząd miasta opracował projekt regulaminu przyznawania stypendiów dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów w Lubinie. O stypendia będą mogli się ubiegać stali mieszkańcy miasta posiadający szczególne osiągnięcia w nauce oraz indywidualne i drużynowe sukcesy sportowe. Stypendium może zostać przyznane uczniowi wykazującemu szczególne uzdolnienia w co najmniej jednej dziedzinie wiedzy, uzyskującemu z tego przedmiotu oceny celujące, a z pozostałych co najmniej dobre. Na stypendium „załapią się” również finaliści konkursów szkolnych i międzyszkolnych oraz olimpiad przedmiotowych. Stypendium może też otrzymać laureat lub finalista konkursów i przeglądów artystycznych.

- Kwotę stanowiącą podstawę stypendium określać będzie zarząd miasta - informuje Sylwester Peno, rzecznik prasowy lubińskiego urzędu miejskiego. - Wnioski o przyznanie stypendium mogą składać dyrektorzy placówek oświatowych, rodzice albo - w przypadku sportowców - kluby sportowe.

(lama)

## Powrót autobusów

LEGNICA 27 bm. zostaną wprowadzone nowe, powakacyjne rozkłady jazdy autobusów. Wcześniej zostaną one rozwieszone w wiatkach przystankowych.

(paki)

## Będzie referendum

BOLESŁAWIEC Na nadzwyczajnej sesji rady miasta niemal jednogłośnie uchwalono przeprowadzenie referendum gminnego, dotyczącego przeniesienia terenu usytuowanego w kwartale ulic Ignacego Łukasiewicza, Bielskiej, Karola Miarki i Adama Asnyka w Bolesławcu. Wcześniej radni zapoznali się z opinią komisji sprawdzającej, czy wniosek mieszkańców zainicjowany przez bolesławiecki Zarząd Polskiej Unii Gospodarczej o przeprowadzenie referendum, odpowiada przepisom ustawy o referendum lokalnym. Okazało się, że pomimo kilku uchybień jest on wiążący.

Po burzliwej dyskusji, w której padły argumenty za i przeciw zabudowie, zapisom w planie oraz kwestii połączenia referendum gminnego z wyborami, zarząd miasta i radni zgodzili się, że taka forma publicznej wypowiedzi jest najwyższą formą demokracji i mieszkańcy mają prawo wyrazić w niej swoją opinię. Referendum odbędzie się 30 września i jego wynik zadecyduje o sposobie zagospodarowania spornego terenu. Bolesławianie odpowiedzą na pytanie, czy są za przeznaczeniem tego terenu pod zabudowę kompleksem usługowo-handlowym.

(kaz)

## Dożynki z Czerwonymi Gitarami

RUDNA Zespół Czerwone Gitary będzie gościem specjalnym gminnych dożynek w Rudnej, które zaplanowano na najbliższą niedzielę, 26 sierpnia.

Uroczystości połączone z symbolicznym pożegnaniem lata rozpoczyna się mszą dożynkową, po której odbędzie się m.in. konkurs na najpiękniejszy wieniec.

(lama)

## Wyrazy współczucia z powodu śmierci

### MATKI

Pani Bożenie Kaciczak

składają współpracownicy  
Sądu Rejonowego w Legnicy

37460g

## Wzmocnienie SLD

LEGNICA Sławomir Skowroński, który do niedawna reprezentował w Radzie Miejskiej Legnicy Unię Wolności, wstąpił do klubu radnych Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Decyzję uzasadnił tym, że od dawna utożsamiał się z programem SLD. Klub Radnych SLD liczy teraz 27 członków.

Sławomir Skowroński jest radnym po raz pierwszy. Do tej pory koncentrował się na pracy z legnicką młodzieżą. Jest członkiem Komisji Kultury, Oświaty, Turystyki Sportu i Rekreacji, Komisji Planowania i Gospodarki oraz Komisji Rewizyjnej. Zawodowo jest związany z międzynarodową firmą działającą na rynku finansowym.

(aguz)



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

## „Anastasis” prosi o pomoc

LEGNICA Chrześcijańska Świątlica „Anastasis” przy ul. Henryka Pobożnego 7 działa od pięciu lat opiekując się rodzinami patologicznymi lub zagrożonymi patologią. Dużym problemem mieszkańców okolicy, przy której istnieje świątlica, jest alkoholizm.

- Środowisko to jest zdecydowanie niesprzyjające kształtowaniu właściwych postaw dzieci i młodzieży - uważa Wanda Filipek, dyrektorka świątlicy. - Brak jest przy tym inicjatyw, które zlikwidowałyby zaniedbania wychowawcze rodziców, co sprzyja narastaniu problemu. Ostatnio świątlica „Anastasis” otrzymała dodatkowe pomieszczenia na zorganizowanie kawiarenki i pracowni komputerowej przy świetlicy dla młodzieży. Sponsorzy zagraniczni zapewнили już 10 komputerów, brakuje tylko mebli, co utrudnia funkcjonowanie placówki. Potrzebne są takie sprzęty, jak: krzesła, stoliki kawiarniane, fotele i biurka. Dyrektor świątlicy prosi o pomoc wszystkich, którym leży na sercu dobro jej podopiecznych. Kontakt telefoniczny z placówką - 86 605 77 do godz. 15.

(ar)

## Pomóż dzieciom!

W imieniu Zarządu Miejskiego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Bolesławcu oraz rodziców i dzieci specjalnej troski zwracamy się z prośbą o pomoc w sfinansowaniu pielgrzymki niepełnosprawnych do Krzeszowa, która ma się odbyć 1 września br.

Planujemy przewiezienie około 200 osób niepełnosprawnych wraz z rodzinami. Koszt autokaru (dla 50 osób) wynosi około 450 zł. Pielgrzymka dla osób niepełnosprawnych odbywa się tylko raz do roku i jest to skuteczna forma integracji ze

środowiskiem. Sytuacja finansowa rodzin z dzieckiem niepełnosprawnym jest ciężka.

Prosimy o wsparcie finansowe. Wszystkich chętnych prosimy o kontakt z Jadwigą Bobek, prezesem Zarządu Miejskiego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci z siedzibą w Bolesławcu przy ul. Bolesława Chrobrego 2a, tel. (075) 732-47-47, konto Bank Zachodni SA o. Bolesławiec 11201072-1528-132-3000.

Jadwiga Bobek  
prezes  
Zarządu Miejskiego TPD

## wiedza doświadczenie skuteczność



**Ryszard Maraszek**

doktor nauk  
ekonomicznych  
inżynier mechanik  
kandydat  
na posła

lista SLD-UP, poz. 10



Strzał w dziesiątkę!

POLITECHNIKA WROCŁAWSKA WYDZIAŁ INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA  
przyjmuje zgłoszenia kandydatów w roku akademickim 2001/2002 na

## UZUPEŁNIAJĄCE STUDIA MAGISTERSKIE W LEGNICY

prowadzone systemem zaocznym na kierunkach:  
• Systemy Informatyczne  
• Zarządzanie i Marketing

Informacje i zapisy - sekretariat Filii Politechniki Wrocławskiej w Legnicy,  
ul. Batorego 8, pok. 204, 59-220 Legnica, tel./faks (076) 86-223-79,  
<http://www.pwr.legnica.pl>

Termin składania dokumentów mija 4 września 2001 r. 8364x



## Auto(sugestia)

LEGNICA Do chodnika przy ul. Wrocławskiej w Legnicy od kilku lat „przyrasta” niebieski fiat. Od pewnego czasu garażować tu zaczęło drugie auto tej marki.

Może otworzyć muzeum motoryzacji?

(rh)



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

## Niezadowoleni z remontu

BOLESŁAWIEC O tym, że jednocześnie prowadzone prace remontowe na moście na Bo-brze i drodze krajowej nr 4 utrudniają komunikację w mieście i są sprzeczne ze zdrowym rozsądkiem, przekonani są nie tylko mieszkańcy, ale i władze miasta. Z oficjalnym pismem zwrócono się do dyrektora od-

działu południowo-zachodniego Generalnej Dyrekcji Dróg we Wrocławiu z żądaniem, aby zintensyfikować prace, nie wyłączając godzin nocnych, gdyż jak - dotychczas - prowadzone są „ślamazarnie, przez małą liczbę pracowników i przez za-ledwie kilka godzin dziennie”.

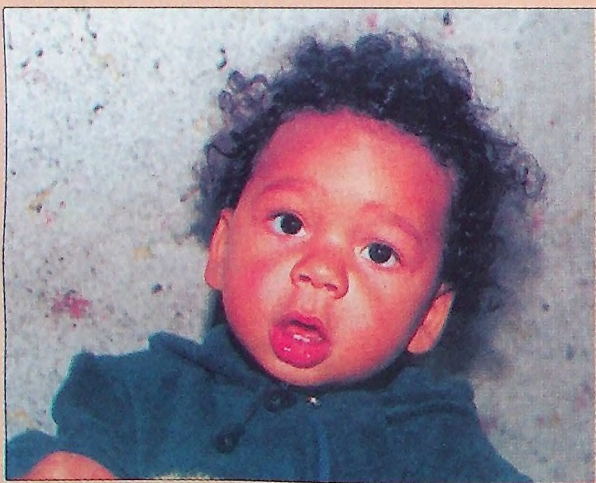
(każ)

## Remonty w szpitalu

BOLESŁAWIEC Kwotą 350 tys. zł zostały z budżetu miasta dofinansowane inwestycje prowadzone w szpitalu powiatowym. Na prace przy budowie nowej windy do transportu chorych w przychodni szpitalnej przy ul. Jeleniogórskiej przeznaczono 250 tys. zł, pozostałą kwotę pochłonie adaptacja nowych pomieszczeń dla oddziału laryngologicznego, który zostanie przeniesiony z budynku przy ul. Karola Miarki. Obie inwestycje współfinansowane są z miejskiej i powiatowej kasy.

(każ)

## Zdjęcie lipca



Lilianna Szmarąg „Qubus II”

Na lipcowy konkurs „Zdjęcie miesiąca” napłynęło 32 prace. Jury przyznało I nagrodę Liliannie Szmarąg za zdjęcie „Qubus II”, II miejsce Marioli Szymonik oraz III miejsce ex aequo Mateuszowi Kozłowskiemu i Markowi Uchmanowi.

FOTO - LIGA: 1. Mateusz Kozłowski (9 pkt.), 2. Marta Kupczyk (6), 3. Lech Jędrzejczak (4), 4. Lilianna Szmarąg (3), 4. Adam Szymański (3), 6. Marola Szmonik (2), 6. Aleksandra Kozłowska (2), 6. Ewa Snella (2), 6. Mariusz Wiśłocki (2), 6. Zbigniew Markiewicz (2), 11. Marek Uchman (1), 11. Borys Kondusza (1), 11. Jarosław Włodarczyk (1), 11. Agnieszka Stalińska (1)

Nagrody otrzymują: L. Szmarąg (nagroda Kodaka”), M. Szymonik (nagroda „Konkretów”), Marek Uchman (nagroda Kodaka). organizator Sławomir Skowroński

## Pod patronatem „Konkretów”

### Grillowanie na „Kormoranie”

LEGNICA Już w najbliższą niedzielę rozstrzygnie się, kto z legniczan potrafi przygotować najbardziej efektowną i najbardziej smaczną potrawę z grilla. Okaże się to podczas pierwszych otwartych mistrzostw Legnicy w grillowaniu, zorganizowanych przez legnicki Ośrodek Sportu i Rekreacji. Wszyscy chętni, którzy uznają, że ich doświadczenie kulinarne i fantazja są wystarczającym powodem, żeby uczestniczyć w zawodach, mogą zgłosić udział w dniu imprezy do godz. 14.30. Wystarczy wpłacić 10 złotych wpisowego i już można ubiegać się o tytuł mistrza grilla.

Jak zapewniają organizatorzy, dla uczestników zawodów będą przygotowane stanowiska do grillowania. Każdy zespół (w jednej ekipie mogą startować maksymalnie dwie osoby) dostanie do swojej dyspozycji grill, stół i węgiel drzewny. Będą też produkty spożywcze, mięso drobiowe, wędziny i wołowe. Chętni do udziału w zabawie będą musieli przynieść z domu sztućce, noże i deski do krojenia mięsa.

Każdy zespół biorący udział w konkursie będzie musiał zaprezentować jurorom jedną potrawę przygotowaną na miejscu z produktów dostarczonych przez organizatorów i jedną potrawę własnego pomysłu przygotowaną w domu, a jedynie zgrillowaną podczas zawodów.

Najlepsza ekipa otrzyma tytuł Mistrza Legnicy i opuści kąpielisko z atrakcyjną nagrodą. Zwycięzcy poszczególnych konkurencji także dostaną nagrody.

(aguz)

## Dzkie śmieci

LEGNICA W mieście jak grzybów po deszczu przybywa nielegalnych wysypisk śmieci. Na ich usuwanie wydaje się ponad 100 tys. zł.

W tym roku zlikwidowano już pięć dzikich wysypisk, między innymi przy ul. Pątnowskiej, gdzie obok odpadów komunalnych składowano gruz. Uporządkowano i zrekultywowano też działkę na skrzyżowaniu ulic Nowodworskiej i Jaworzyńskiej.

Jolanta Kozińska, dyrektorka Wydziału Ekologii i Rolnictwa Urzędu Miasta, poinformowała, że przygotowujący jest przetarg wylaniający firmę, która uprzątnie zaniedbaną ul. Kilińskiego, w pobliżu lasu Złotoryjskiego.

Na pilne uporządkowanie czeka też teren przy zjeździe z wiaduktu w stronę Kunic oraz teren położony między ogrodami działkowymi a Kopaniną.

(ar)

## Wytyczają trasy



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

PRZEMKÓW Ponad 75 kilometrów szlaków turystycznych (pieszych i rowerowych) zostanie wytyczonych na terenie Przemkowskiego Parku Krajobrazowego. Obecnie trwają prace przy oznakowaniu tzw. szlaku czerwonego, który prowadzi z Przemkowa przez Gromadkę do Chocianowa i z powrotem - do Przemkowa przez Wilkocin. Na trasie tej znajduje się sporo atrakcji turystycznych, m.in. porosyjskie bunkry, ruchome wydmy, a także ciekawostki architektoniczne.

(lama)

## Koszykówka na deptaku

LEGNICA Wakacyjny turniej koszykówki ulicznej rozegrano w miniony piątek na deptaku przy ul. Złotoryjskiej w Legnicy. W zabawie, zorganizowanej przez miejscowy OSiR, wzięło udział 45 miłośników ulicznego basketu.

Zespoły podzielono na trzy grupy wiekowe. Zwycięzcami poszczególnych kategorii zostały drużyny: FC Bobasy, LOS Angeles Leikers i King Size. Graczy najlepszych zespołów nagrodzono piłkami do koszykówki.

(bk)

## Praca dla dwustu

LEGNICA 2 sierpnia zarząd Legnickiej Strefy Ekonomicznej SA w Legnicy wydał zezwolenie na prowadzenie działalności kolejnemu inwestorowi. Jest nim SA AUTOMOTIVE Polska Sp. z o.o., należąca do francuskiego koncernu FAURECIA.

Nowa powstanie na obszarze 4 ha w Legnicy i będzie produkować akcesoria samochodowe. Inwestycja ma zakończyć się najpóźniej w trzecim kwartale 2003 roku. W fabryce będzie pracować około dwustu osób.

(v)

## „Legnicki Tarninów” - już w sprzedaży

Kto był twórcą pierwszego legnickiego muzeum? Kto był wydawcą największej przed wojną legnickiej gazety - Liegnitzer Tageblatt? Gdzie, w czasie działań wojennych w 1945 roku, Niemcy stawiali Rosjanom największy opór? Kiedy zbudowano miejską gazownię? Kto wyprodukował cegły, z której zbudowano najpiękniejsze legnickie domy? Odpowiedzi na te i na inne pytania odnaleźć można w trzecim i ostatnim tomie cyklu „Legnicki Tarninów. Dzielnica

i jej mieszkańcy (1878-1939)” autorstwa Włodzimierza Kalskiego, dziennikarza „Konkretów”.

Książkę można kupić w redakcji „Konkretów” w Legnicy, przy pl. Katedralnym 2.



Cena pojedynczego tomu 15 zł, cena trzech tomów w komplecie 30 zł.

**MUZYCZNE RADIO LATO**

**MUZYCZNE RADIO**

105,8 FM • 105,7 FM • 105,6 FM

Największe wakacyjne hity!

Zawsze na **105,8 FM**



■ W prywatnej stadninie koni w Rokitkach 15 bm. wybuchł pożar. Gasiło go 56 strażaków i 11 wozów gaśniczych. Pożar próbował gasić również właściciel stadniny, ale z lekkimi obrażeniami trafił do szpitala. Z płonącej stajni udało się uratować 22 konie. Jeden w panice kopnął właściciela w ramię i wybił mu obojczyk. Tylko jedna klacz została lekko zaczadzona. Spłonął cały zapas siana.

■ Z okna mieszkania na drugim piętrze przy ul. Kwiatkowskiego w Legnicy wypadła piętnastoletnia dziewczyna. Spadła na trawnik, odniosła lekkie obrażenia. Trafiła do szpitala na obserwację. Policja nie zna jeszcze szczegółów sprawy. Nie wiadomo, czy sama wypadła, czy ktoś ją wypchnął. Najprawdopodobniej w domu była prywatka. Badania krwi wykazały, czy nastolatka była pod wpływem alkoholu.

■ W kopalni „Rudna” zginął 48-letni górnik. Wpadł do szybu wentylacyjnego. Do wypadku doszło w nocy z soboty na niedzielę (z 18 na 19 bm.). Mężczyzna spadł z poziomu 950 metrów. Zginął na miejscu. Był mechanikiem. Oddział ratownictwa KGHM-u kilka minut po wypadku wydobyl zwłoki. Zakładowy zespół powypadkowy i Wyższy Okręgowy Urząd Górniczy badał przyczyny wypadku.

■ Wychowawca pogotowia opiekuńczego 18 bm. powiadomił policję, że uciekł 13-latek, który zaatakował dziadków nożem. Tymczasem, według dyrekcji pogotowia, żadnej ucieczki nie było, bo nastolatek formalnie nie był pod ich opieką. Miał on wakacyjną przepustkę, wydaną przez sąd. Prosił o nią jego dziadkowie, u których spędzał wakacje. Chłopiec trochę sobie wypił, po czym zaatakował nożem dziadków. Trafił do izby wytrzeźwień, a potem do pogotowia opiekuńczego. Jednak długo tu nie został, bo... po prostu wyszedł. Według pogotowia, wrócił do dziadków. Jednak do 20 bm. jeszcze do nich nie dotarł.

■ 17 bm. dwóch młodych mężczyzn groziło przedmiotami przypominającymi broń sprzedawcy sklepu przy ul. Armii Krajowej w Głogowie. Weszli do sklepu i poprosili o dwa piwa. Kiedy sprzedawczyni postawiła je na ladzie, wyjęli „broń” i zażądali pieniędzy. Jednak kobieta szybko zamknęła kasę i odskoczyła. Wtedy bandyci chcieli zabrać pieniądze jedynej klientce znajdującej się w sklepie, ale i ona uciekła. Wzięli z lady piwa i uciekli. Policja uważa, że nie są to zawodowcy, tylko przypadkowi przestępcy. Będzie ich łatwo złapać, bo napadli na sklep z odstąpionymi twarzami.

■ Dwóch mężczyzn w wieku 19 i 20 lat powiadomiło lubińską policję, że zostali napadnięci. Kłamali. Miała to być zemsta za zatrzymanie i przesłuchanie ich, ponieważ znajdowali się w pobliżu wiaty przystankowej, w której wybito szyby. Policjanci nie chcieli ich odwiedzić pod wskazany adres, sugerując, by wezwali taksówkę. Po przesłuchaniu jednego z rzekomo napadniętych, okazało się, że kłamię. Zajmie się nim prokuratura. Za składanie fałszywych zeznań grozi mu kara do trzech lat pozbawienia wolności. Drugi z mężczyzn wycofał się i nie składał zeznań.

■ 20 bm. około 4 nad ranem w Bolkowie bandyci porwali ciężarówkę. Zajechali jej drogę volkswagenem busem, wyścignęli z kabiny kierowcę i przestraszonego zostawili na poboczu. Policja obstarwiła wszystkie drogi wylotowe, kilkanaście samochodów patrolowało drogi, ale tira nie odnaleziono.

(pak)

## Krwawy sylwester

Błażejowi Z. odbywającemu służbę wojskową w głogowskiej jednostce wydawało się, że ma sporo szczęścia. Ostatniej nocy minionego wieku nie musiał spędzać w koszarach, dostał urlop. Mógł zabawić się ze znajomymi. Jego plany były proste: impreza w domu przyjaciela, około północy wypad na miasto, później - w zależności od sytuacji - powrót do kolegi albo zabawa na ulicy. Planując tę noc Błażej nie mógł wiedzieć, że na swojej drodze spotka Ścibora R., który „zorganizuje” tę noc trochę inaczej.

Ścibor R. sylwestra rozpoczął podobnie jak większość młodych ludzi w Lubinie. Zakrapiana alkoholem impreza w mieszkaniu, później wypad pod „Mużę”, gdzie władze miasta ustawiły scenę i przygotowały pokaz sztucznych ogni. Impreza pod „Mużę” rozpalila lubińską młodzież. Wypity tu alkohol nie był bez wpływu na dalsze zachowanie Ścibora R.

Po pokazie, gdy siedzi z kolegami przez park Wrocławski, na drodze Ścibora R. stanęła grupa nastolatków. Rozbawieni uczestnicy sylwestrowej zabawy nie bardzo podobał się Ściborowi R., który ot tak - dla zabawy - podszedł do jednego z nich i zaczął go kopać. Powalony na ziemię chłopak o imieniu Grzegorz został dotkliwie pobity. Z trudem udało mu się wyrwać Ściborowi i uciec, co uratowało go przed poważniejszymi obrażeniami.

Krewki młodzieniec i jego kompani uznali, że sprawa jest zakończona i poszli dalej. Innego zdania była matka jednej z uczestniczek zajścia. Kobieta uznała, że powinna interweniować i postanowiła porozmawiać z młodym napastnikiem. Jak się szybko przekonała, dyskusja z pijanymi młodzieńcami nie była dobrym pomysłem. Także ona została pobita, a bandyta zapowiedział jej, że jeśli zawiadomi policję, długo nie pożyje. Ale jak tu nie zgłaszać policji pobicia, kiedy

człowiek na pękniętą kość ramieniową, do tego liczne siniaki na barku i plecach. Jak wynika z opinii lekarskiej, odniesione przez nią podczas nocy sylwestrowej obrażenia „naruszyły jej czynności ruchowe powyżej siedmiu dni, co stanowi przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego”.

Ścibor R. nie miał zamiaru kończyć tej nocy. Po pobiciu kobiety wyruszył na poszukiwanie kolegów, z którymi stracił kontakt podczas zajścia. Po drodze, w okolicach sklepu obuwicznego na ulicy Piastowskiej, spotkał przechodzącego Błażeja Z.

Błażej, który siedzi w towarzystwie kolegi, także był już po wpływie alkoholu i to on, według wyjaśnień złożonych w śledztwie przez Ścibora R., zachowywał się agresywnie. Zaczepiał go i wyzywał. Pomiędzy młodymi ludźmi doszło do szarpaniny. Ścibor jako argumentu w sporze zaczął używać sprężynowego noża.

Skutek tej bójki okazał się tragiczny. Ścibor R. zadał Błażejowi Z. kilka ciosów nożem. Najbardziej niebezpieczna okazała się głęboka na około 10 centymetrów rana na plecach. Zakrwawionego, nieprzytomnego Błażeja Z., odwieziono do lubińskiego szpitala taksówką. Niestety, podjęta przez lekarza akcja reanimacyjna okazała się nieskuteczna. Błażej Z. zmarł.

Zatrzymanemu przez lubińską policję Ściborowi R. postawiono dwa zarzuty. Będzie odpowiadał za zabójstwo Błażeja R. i udział w pobiciu Elżbiety N. Na podstawie zgromadzonego materiału dowodowego prokuratura przekazała do sądu akt oskarżenia. O winie i wysokości kary już niebawem zadecyduje Sąd Okręgowy w Legnicy. Ściborowi R. grozi kara pozbawienia wolności aż do dożywocia łącznie.

(nguz)

## Kibice ukarani

JAWOR Przed kolegium ds. wykroczeń stanęła zostka kibiców legnickiej Miedzi. Kolegium w trybie przyspieszonym miało ocenić ich środowowe wyczyny na stadionie w Jaworze podczas meczu piłki nożnej Kuźnia Jawor - Progres Jelenia Góra.

W 20. min meczu na stadion przez płot wtargnęła około 20-osobowa grupa kibiców Miedziarki kierując się w stronę kibiców z Jeleniej Góry. Doszło do szamotaniny, w ruch poszły nawet stojące nieopodal rowery. Dzięki sprawnym akcjom policji, nikt nie doznał obrażeń. Policjanci w pościgu zatrzymali sześciu uciekających fanów Miedzi.

Kolegium na razie ukarało tylko dwóch. Jeden, który miał we krwi prawie 2,5 promille alkoholu, zapłaci 520 zł grzywny, a drugi (który był trzeźwy) 300 zł. Kolegium stwierdziło, że obaj zakłócili ład i porządek publiczny podczas meczu. Pozostali chuligani zostali przesłuchani - żaden nie przyznaje się do winy. Zeznali, że przyjechali osobno i nie mają nic wspólnego z kibicami legnickiej Miedzi. W ich zeznaniach było wiele sprzeczności, a że nie udało się ich skonfrontować z zeznaniami policjantów, rozprawę odroczono i będzie prowadzona w trybie zwykłym.

(cmka)

## Poranna strzelanina

BOLESŁAWIEC Trwają ustalenia, kto, w jaki sposób i dlaczego oddał strzał w stronę pomieszczeń agencji PKO w biurowcu przy ul. Piłsudskiego. W poniedziałkowy ranek, około godz. 5.30 pracownik firmy dozorującej budynek usłyszał hałas. Zaniepokojony, zaczął sprawdzać pomieszczenia parteru budynku. Okazało się, że w podwójnie zbrojonej szybie od strony ulicy Asnyka znajduje się otwór o średnicy ok. 1,5 cm, podobny znalazł jeszcze w oszklonych drzwiach wewnętrznych oddzielających agencję PKO od klatki schodowej biurowca. Przybyli na miejsce funkcjonariusze KPP w Bolesławcu wydobyli ze ścianki działowej części metalu.

- Jest to najprawdopodobniej fragment pocisku typu „brenka”, pochodzącego z broni myśliwskiej lub gładkolufowej - wyjaśnia aspirant Paweł Górski, rzecznik prasowy bolesławieckiej policji. Wnikliwie sprawdzane są osoby, które posiadają broń o parametrach odpowiadających znalezionemu pociskowi.

- To pierwszy w tym roku tego typu przypadek na terenie miasta, na razie nie można powiedzieć o motywach strzelaniny, ale na całe szczęście, nikt nie ucierpiał - mówi Paweł Górski.

(ka2)

## Amatorzy kawy?

BOLKÓW W miniony poniedziałek o trzeciej nad ranem na drodze Bolków - Sady Dolne skradziono ciężarówkę MAN z naczepą, załadowaną 24 tonami kawy. Prawdopodobnie ciężarówkę zajeżdżał drogę bus. Jego trzej pasażerowie zmusili kierowcę do wyjścia z kabiny i odjechali załadowaną kawą ciężarówką w kierunku Wrocławia.

O kradzieży policja dowiedziała się dopiero o godz. 5 nad ranem, gdy zszokowany i zmęczony kierowca MAN-a dotarł do komisariatu w Bolkowie. Wcześniej nie zdołał powiadomić policji, bo jego telefon i dokumenty odjechały w ukradzionym aucie.

(cmka)

## Wesoły tatuś

Czterdziestoletnie życie Ireneusza J. nie było usłane różami. On sam mógłby powiedzieć, że świat przysłał się przeciw niemu. Toteż Ireneusz J. walczył ze światem jak mógł. Walka ta doprowadziła go do dość skomplikowanej życiowej sytuacji. Ireneusz J., jako absolwent szkoły podstawowej, nie zdążył dorościć się żadnego zawodu, więc jego szanse na znalezienie dobrej pracy były minimalne. Toteż trwał w bezrobociu, czerpiąc dochody z prac dorywczych, zbieractwa i - od czasu do czasu - rozbójów.

Jak łatwo się domyśleć, pan Irek nie należał do ludzi, którzy wzbudzają zaufanie, toteż wielu jego znajomych starało się kontaktu z nim unikać. Ludzie się go bali i nie wpuszczali do domów chętnie. Dlatego Ireneusz J. chwycił się różnych sposobów, żeby dostać się do niektórych mieszkań. Jednym z nich było podstawienie pod drzwi przypadkowego dzieciaka, który nieświadomy zamiarów pana Ireneusza pukał do drzwi upatrzonej ofiary.

Wykorzystując tę metodę, Ireneusz J. dostał się do mieszkania Marii D. Gdy kobieta otworzyła drzwi, do mieszkania wpadł Ireneusz J. Obezwładnił kobietę i zażądał od niej pieniędzy. Ponieważ przyłożył nóż do gardła pani Marii, kobieta oddała mu wszystkie pieniądze, jakie miała w portfelu - ponad 130 zł. Ireneuszowi J. było mało, więc zaczął przeszukiwać mieszkanie sterroryzowanej kobiety. Gdy w lodówce znalazł 1300 zł, usatysfakcjonowany opuścił mieszkanie.

Miesiąc wcześniej pan Irek podobnego rozbój dokonał na swoim sąsiedzie, do którego mieszkania dostał się przez okno. Sąsiad przestraszył się na tyle, że oddał mu wszystkie pieniądze przechowywane w skrytce na strychu. Pomimo gróźb, że zo-

stanie zabity, jeśli powiadomi policję, sąsiad poszedł na komisariat.

Stosunki panujące w rodzinie pana Ireneusza nie należały do idealnych. Jego związek z żoną zaowocował sześciorgiem dzieci, ale także wieloma awanturami, w których Ireneusz J. raczej nie był ofiarą. W domu często dochodziło do kłótni, a pan Irek, jako argumentu, używał pięści albo sprzętów, jakie akurat wpadły mu z ręki. Skutkiem tych „nieporozumień” byływa ciężkie obrażenia żony i dzieci. Ale mimo wszystko pan Irek był przekonany, że o swoje dzieci potrafi dbać należycie. Kiedy było trzeba, stał w ich obronie. To, że czasami mierzyl swoje siły z przeciwnikiem - delikatnie mówiąc - nierównym sobie, jakoś mu nie przeszkadzało. Świadczy o tym chociażby zdarzenie, do którego doszło z początkiem wiosny tego roku. Jeżdżący na rowerze siedmiolatek z sąsiedztwa przypadkiem najechał na nogę córki pana Irka. Ten, jak na ojca rodziny przystało, ujął się za dzieckiem. Złapał małego cyklistę, podniósł go na wysokość metra nad ziemią i wymierzył mu kilka solidnych ciosów w twarz. Dzieciak doznał poważnych obrażeń, a jego rodzice zawiadomili policję.

Te i inne wydarzenia doprowadziły do tego, że nasz bohater stanie przed sądem. Sąd Okręgowy w Legnicy, który będzie rozpatrywał jego sprawę, musi wziąć pod uwagę, że wyczyny Ireneusza J. zostały dokonane w warunkach recydywy. Sam podejrzany, któremu przedstawiono zarzuty złamania aż siedmiu paragrafów kodeksu karnego, na rozstrzygnięcie o swojej przyszłości czeka we wrocławskim areszcie śledczym.

(aguz)



## Mediator z wędką



Fot. ANDRZEJ TRZECIAK

**KRZYSZTOF ZAWISTOWSKI** (66 lat) - decyzją prezesa Sądu Apelacyjnego we Wrocławiu - został mediatorem w legnickim oddziale Dolnośląskiego Ośrodka Mediacji. Jego zadaniem jest przeprowadzanie postępowań mediacyjnych, które mogą doprowadzić do ugody pomiędzy stronami w sprawach karnych. Na stanowisku tym pracuje społecznie, nie pobierając od stron żadnych opłat.

Krzysztof Zawistowski z wykształcenia jest prawnikiem, ukończył Wydział Prawa na Uniwersytecie Wrocławskim. Przez 41 lat pracował w legnickiej prokuraturze. Po przejściu w stan spoczynku nie chciał pozostać bierny, dlatego zgodził się na podjęcie obowiązków mediatora.

Jego pasją jest wędkarstwo. Uprawia je z przyjemnością i sporymi sukcesami.

Jego największe osiągnięcie to złowienie szczupaka o wadze siedmiu kilogramów. Żeby mieć bliżej na ryby, zbudował na jeziorze dom, z którego jest dumny, bo niemal wszystkie prace wykonał własnoręcznie, poświęcając inwestycji niemal każdą wolną chwilę, przez pięć lat.

Krzysztof Zawistowski jest żonaty, ma dwoje dzieci, które postanowiły pójść w ślady ojca i zdecydowały się na wykonywanie zawodów prawniczych.

(aguz)

## Olimpijczyk na medal

**FRANCISZEK HAWRYSZ**, lubinianin, od władz Polskiego Komitetu Olimpijskiego otrzymał medal za działalność na rzecz ruchu olimpijskiego. Uroczystość nadania medalu odbędzie się 2 września w warszawskim hotelu „Grand”.

Franciszek Hawrysz jest prezesem Lubinińskiego Klubu Olimpijskiego, który powstał przed pięcioma laty. Pracuje w urzędzie miejskim na stanowisku inspektora w wydziale promocji miasta, gdzie zajmuje się zbieraniem materiałów dotyczących historii Lubina.

W ubiegłym roku założył w mieście Muzeum Sportu, do którego przekazał część swoich prywatnych zbiorów związanych z historią kultury fizycznej regionu.

- Moja sportowa pasja zaczęła się, gdy byłem uczniem Liceum Pedagogicznego w Legnicy - opowiada prezes LKO. - Poznałem wówczas wspaniałych nauczycieli, państwa Olge i Józefa Starościaków. To dzięki nim zainteresowałem się sportem. Potem zostałem przewodniczącym Szkolnego Klubu Sportowego. Po liceum skończyłem AWF we Wrocławiu na kierunku trenerskim. Studia trenerskie uzupełniłem na AWF w Gdańsku, uzyskując licencję trenera I klasy.

W 1985 roku Franciszek Hawrysz obronił rozprawę doktorską: „Rozwój kultury fizycznej w Zagłębiu Miedziowym w latach 1945-1975”. Zbiera pamiątki po sportowcach regionu. Jego marzeniem jest utworzenie specjalistycznej biblioteki, w której znalazłby wreszcie miejsce m.in. jego bogate zbiory.

(lama)



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

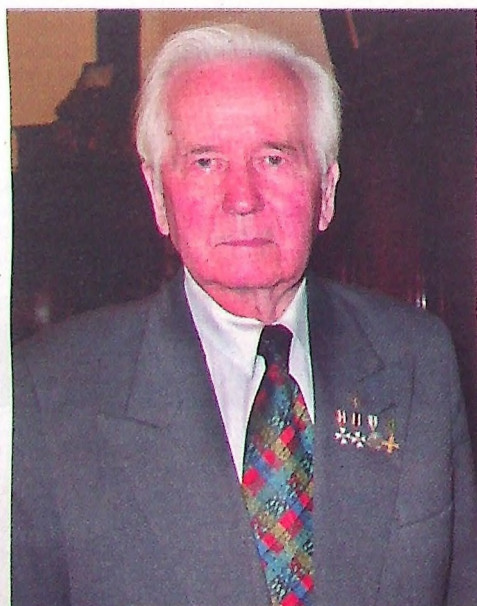
## Aktywny kombatan

**ADOLF TUTAJ** (84 lata), jako jeden z dziewiętnastu kombatanów z regionu legnickiego, otrzymał Patent Weterana Walk o Wolność i Niepodległość - honorowe wyróżnienie ustanowione przez kierownika Urzędu do Spraw Kombatanów i Osób Represjonowanych, nadawane przez premiera RP.

Adolf Tutaj uczestniczył w wojnie obronnej 1939 roku w stopniu kaprała. Przez całą okupację czynnie działał w zbrojnym podziemiu związanym w Batalionami Chłopskimi. W 1945 roku przyjechał do Legnicy i związał swoje życie z koleją, gdzie pracował do emerytury.

Mimo zaawansowanego wieku, Alfred Tutaj nadal jest człowiekiem aktywnym. Działa w organizacji kombatanckiej. Pełni funkcje legnickiego oddziału Związku Kombatanów RP, starając się pomagać kolegom, którzy znaleźli się w trudnej sytuacji życiowej. Dla pana Adolfa praca społeczna nie jest czymś nowym. Wcześniej, w czasach aktywności zawodowej, był radnym miejskim i ławnikiem sądowym.

(aguz)



Fot. ANDRZEJ TRZECIAK

## Nie zmarnować czasu

**CELINA LISICKA** (57 lat), nauczycielka plastyki w Młodzieżowym Centrum Kultury w Legnicy, wraz z prowadzoną przez siebie młodzieżą zdobyła dwa pierwsze miejsca na ogólnopolskim konkursie plastycznym, towarzysząc Międzynarodowemu Festiwalowi Brydżowemu w Słupsku.

Celina Lisicka od piętnastu lat pracuje z dziećmi i młodzieżą z MCK. Pochodzi z Przemyśla, ukończyła szkołę plastyczną w Jarosławiu, i - jak podkreśla - to właśnie tamtejszym pedagogom zawdzięcza, że pracuje w swoim zawodzie z taką pasją. Praca zawodowa z dziećmi jest dla pani Celiny źródłem wielu radości. W dorobku ma wiele nagród i wyróżnień, także na konkursach międzynarodowych. Ale największą satysfakcję odczuwa, kiedy dorosły wychowanek

przyprowadza do jej pracowni swoje dziecko. Wtedy wie, że nie zmarnowała czasu i jej praca przyniosła rezultaty.

Oprócz rysunku, Celina Lisicka interesuje się historią i sztuką włoskiego renesansu. Jej marzeniem jest podróż do Włoch, gdzie mogłaby zobaczyć renesansowe zabytki znane jej jedynie z literatury i albumów. Celina Lisicka mówi o sobie, że jest szczęśliwa, a szczęście jej jest wynikiem pełnego spełnienia zawodowego.

(aguz)



Fot. ANDRZEJ TRZECIAK

## Wysportowany fizyk

**JACEK ZATORSKI** (22 lata), student Wydziału Fizyki Uniwersytetu Wrocławskiego,

lubi piłkę nożną, piłkę ręczną i szachy.

został zaproszony do współpracy przez rosyjskich fizyków jądrowych. Wraz z kilkoma kolegami z uczelni najbliższe tygodnie spędzi w Zjednoczonym Instytucie Badań Jądrowych w Dubnie pod Moskwą. Polscy studenci poznają najnowsze technologie jądrowe, jakimi dysponują rosyjscy naukowcy.

Jacek Zatorski mieszka w Legnicy, studiuje fizykę czwartym rokiem. Szczególnie interesują go zagadnienia teorii pola. Studia traktuje poważnie, ma nadzieję, że po obronie dyplomu uda mu się związać z jakąś placówką badawczą, która umożliwi mu przygotowanie pracy doktorskiej. Najchętniej wyjechałby za granicę, na stypendium naukowe.

Wolny czas młody fizyk poświęca na turystykę górską i uprawianie sportu. Jego sportowe zainteresowanie są rozległe:



Fot. GRZEGORZ SPAŁA



# Piwniczne klimaty



Martyna z panią dyrektorką tuż przed przesłuchaniem.

Zdjęcia ANDRZEJ TRZECIAK

Ze schodów dobiegają słowa „Między ciszą, a ciszą”, w klubie MDK-u przy ul. Okrzei 9 odbywa się próba przed koncertem w lubińskiej „Muzie”, po przebraniu rozśpiewuje się Bartek Jaśkowski.

- Dwa tygodnie nad morzem, za dużo jodu i oto skutki - wzdycha pani Ania Piwowarczyk, dyrektorka MDK-u, która troskliwie opiekuje się młodymi talentami. Pani dyrektorka ma pasję wokalną, wyniesioną jeszcze z czasów studenckich, kiedy śpiewała na festiwalach piosenki radzieckiej w Zielonej Górze i poezji śpiewanej w Olsztynie. - Pamiętam atmosferę tamtych imprez od kulis. Nie patronowała im, jak dzisiaj, telewizja, nie było też pomiędzy uczestnikami posmaku rywalizacji, śpiewanie było przyjemnością.

Pani Ania

## jest pedagogiem „z krwi i kości”

swoim podopiecznym stara się wpoić podstawowe, ważne na drodze artystycznej wartości - pokorę wobec sztuki. Nie karci swoich wychowanków, kiedy z konkursów nie przywożą nagród. Stara się inwestować w podopiecznych, i chociaż oficjalnie poświęca im tylko cztery godziny tygodniowo, to tak naprawdę, spędza z nimi dużo więcej czasu. Robi to „z sercem”, dlatego też pomimo różnych problemów, promuje młode talenty.

Problemy wiążą się z finansami, których nie ma za wiele, ale na szczęście, zawsze znajdzie się jakiś sponsor albo pomoże rada rodziców. Nad wizerunkiem scenicznym młodych artystów czuwa Robert Tracz, z wykształcenia plastyk, obdarzony nie tylko wyobraźnią plastyczną, ale też słuchem muzycznym. Bartek Jaśkowski z panią dyrektorką współ-

pracuje od ośmiu miesięcy, sam śpiewa od trzech lat, 21-latek ze Złotoryi ma na koncie niemałe sukcesy: nagrodę publiczności na ogólnopolskim festiwalu im. Anny Jantar, Grand Prix na festiwalu Piosenki Literackiej w Świdnicy „PAPALI” za piosenkę autorską - nagrodą był występ w krakowskiej „Piwnicy pod Baranami”.

## - To jest inny świat

ma szczególnie klimat - wspomina ten występ Bartek. W swoim repertuarze oprócz piosenek Turnaua, Sojki, Rynkowskiego ma też piosenki autorskie, sam pisze teksty. Do jednej z nich słowa i muzykę napisała mama. Na pytanie o styl, odpowiada, że wciąż poszukuje i nie za bardzo zgadza się z określeniem „romantyczny i liryczny”, którym nazwała go krytyka, chce je przełamać.

Choć lubi śpiewać, uważa, że dobrze mieć w życiu alternatywę. Dla Bartka są nią studia w Wyższej Szkole Menedżerskiej w Legnicy. Jak dobrze pójdzie, zostanie inżynierem od zarządzania środowiskiem. Tymczasem życie dzieli pomiędzy scenę i sale wykładowe. Przed rozpoczęciem roku akademickiego

wystąpi w programie TVN-u promującym młode talenty.

W klubie na próbę czeka także Martyna Papciach, 17-letnia uczennica I LO w Legnicy. Jej przygoda z piosenką rozpoczęła się w kwietniu, wcześniej tańczyła w zespole „Maska”. Martyna, śpiewająca i grająca na gitarze w gronie przyjaciół, zaryzykowała swoje umiejętności wokalne występując na XXVIII Harcerskim Festiwalu Kultury Szkolnej w Kielcach - to był dla niej

## pierwszy szlif

teraz ma przed sobą warsztaty wokalne w Kruszwicy, zakończone przesłuchaniami. Jeśli zostanie dostrzeżona, przejdzie do II etapu, który odbędzie się w Bydgoszczy. Martyna podczas próby prezentuje nam autorską piosenkę „Czekam i śnię”, do której ma stosunek szczególny, ponieważ słowa napisała nieżyjąca już jej instruktorka tańca - Małgorzata Staszkiwicz. Oprócz walorów głosowych, mocnym atutem Martyny jest znajomość języka angielskiego, dzięki której reprezentowała kraj na Światowym Zlocie Młodzieży na Road Island w USA. W przyszłości marzy o piosence, ale zdaje sobie sprawę, że w życiu trzeba mieć też gruntowne przygotowanie, jakim będzie dla niej znajomość języków obcych.

(ar)



Bartek i... mikrofon.

# Wszyscy znają Rybkę

GŁOGÓW Po trzech latach urzędowania zarząd miasta zlecił przeprowadzenie w mieście badań mających ocenić funkcjonowanie samorządu lokalnego przez mieszkańców Głogowa i poznać ich oczekiwania wobec planowanych inwestycji.

Na pytania ankietowanych mieszkańców miasta w wieku od 18 do 70 lat. Badania podzielono na trzy grupy tematyczne: „Ocena zmian zachodzących w Głogowie”, „Miejskie inwestycje i ich ocena” oraz „Aktywność obywatelska”.

W pierwszej części ankiety ponad 77 proc. respondentów odpowiedziało, że zauważyło w mieście zmiany na lepsze. Drugą część ankiety dotyczącą inwestycji wykazała, że najważniejszymi sprawami dla mieszkańców są remonty dróg miejskich (99,3 proc.), budowa wysypiska śmieci i zakładu utylizacji odpadów (93,1 proc.) oraz budowa obwodnicy (90 proc.).

- Wyniki są dla nas sporym zaskoczeniem - mówi prezydent Zbigniew Rybka. - Nie sądziliśmy, że mieszkańcy przykładają taką wagę do ochrony środowiska. Cieszymy się, że popierają plan budowy zakładu utylizacji.

Zankiety wynika również, że głogowianie zgadzają się na wspieranie policji dotacjami z budżetu miasta (84,6 proc.), monitorowanie ulic (77,7 proc.).

Natomiast powołanie straży miejskiej uznano za zbędne. Sporym poparciem ankietowanych cieszą się inwestycje sportowe: budowa basenu, kregielni, remont stadionu i osiedlowych boisk sportowych oraz placów zabaw dla dzieci. Ponad 75 proc. respondentów opowiedziało się za odbudową teatru miejskiego, a prawie 90 proc. popiera powstanie w Głogowie wyższej uczelni. Na pytanie, co stanowi najlepszą reklamę Głogowa, ankietowani wymienili stare miasto, późniejszą hutę miedzi, a także imprezy artystyczne i sportowe. Różowy most znalazł się na czwartej pozycji.

W trzeciej części, dotyczącej aktywności obywatelskiej, na pytanie o udział w wyborach samorządowych - 77 proc. zadeklarowało pójście do urn, natomiast w wyborach parlamentarnych swój udział zaznaczyło aż 82 proc. Na pytanie o nazwisko obecnego prezydenta Głogowa - prawie 80 proc. ankietowanych wymieniło Zbigniewa Rybkę.

- Ten wynik mnie nieco przybił - mówi prezydent Rybka. Oznacza to, że każdy mój ruch jest rozpoznawany przez głogowian. Nie sądziłem, że aż tylu mieszkańców naszego miasta mnie zna.

Ankietami byli studenci Wydziału Socjologii z Wrocławia. Koszt badania to 10 tys. zł.

(sel)

# Kandydaci zarejestrowani

REGION Tylko do poprzedniego wtorku, do północy, Okręgowa Komisja Wyborcza w Legnicy rejestrowała listy kandydatów w nadchodzących wyborach do sejmiku i senatu. Jeden z komitetów wyborczych - Konfederacja (Adama Słomki - przyp. red.) - nie zmieścił się w tym terminie. Jego pełnomocnik przybył do siedziby OKW już po północy, więc lista kandydatów nie została zarejestrowana.

O kandydatach głównych polskich ugrupowań politycznych, którzy o wybór do parlamentu ubiegają się będą z okręgu jeleniogórsko-legnickiego informowaliśmy na łamach „Konkrety” wielokrotnie. Uzupełniając poprzednie informacje należy dodać, że na liście kandydatów PSL do sejmiku, na 22. miejscu znalazł się Marian Zagórny - czołowy działacz NSZZ „Solidarność” Rolników Indywidualnych, który „wzslawiał” się wielokrotnym wysypywaniem importowanego zboża z wagonów kolejowych na tory. Wbrew wcześniejszym zapowiedziom, na peeselowskiej liście kandydatów do senatu nie ma Ryszarda Matusiaka, przewodniczącego jeleniogórskiej „Solidarności”. Ostatecznie utworzył on własny komitet wyborczy, który zebrał wystarczającą do zarejestrowania liczbę podpisów.

Na listach kandydatów reprezentujących mniej znane w regionie komitety wyborcze nie ma osób szerzej znanych z wcześniejszej politycznej działalności. Liderem listy „Samoobrony” jest Ryszard Bonda z Nowogardu. Trzeci na tej liście jest Józef Pankiewicz z Lubina, a szósty Kazimierz Oleksów z Legnicy. Listę komitetu wyborczego „Alternatywa” otwiera Bronisław Trzeciak z Jędrzychowic, a listę Ligi Rodzin Polskich - Halina Szustak z Legnicy, która w ubiegłym roku przed wyborami prezydenckimi kierowała miejscowym komitetem wyborczym Jana Łopuszańskiego.

Okręgowa Komisja Wyborcza odmówiła rejestracji list dwóch komitetów wyborczych - Polskiej Unii Gospodarczej i Polskiej Wspólnoty Narodowej. W pierwszym przypadku, po weryfikacji podpisów okazało się, że jest ich zbyt mało. W drugim przypadku na listach poparcia było wielu usterek: brakowało między innymi podpisów osób popierających i ich adresów.

(w)

# KIERMASZ MEBLI TAPICEROWANYCH

Wyprzedaż kolekcji 2000

Nowoczesne wzornictwo - bogaty wybór

• Narożnik rozkładany LUXOR - 1.100 zł • Komplet GAMMA, 3 + 2 + 1 - 1.100 zł • Komplet SEVILLA, 3 + 2 + 1 - 1.100 zł

Legnica, MEGASAM, II p., tel. 72-25-354

Zapraszamy od 10 sierpnia do wyczerpania zapasów





## Inni dużo mówią... My zmieniamy Polskę (3)

Uczciwe państwo, bezpieczni obywatele

1. W trakcie wielkich zmian systemowych, równoległe do licznych regulacji prawnych, podczas przepływów ogromnego majątku państwowego, pojawiają się ludzie i grupy pragnące zaspokajać własne interesy kosztem innych i wbrew prawu. Szczególnie niebezpieczna jest ich aktywność w kręgach władzy.

Będziemy stanowczo zwalczać korupcję.

Będziemy eliminować z naszych szeregów nie tylko tych, którzy wchodzą w konflikt z prawem, lecz także tych, których postępowanie staje się naganne moralnie.

Działania rządu AWS w tym obszarze są widoczne. Powinny być kontynuowane. Dla zapewnienia ich skuteczności niezbędne są rozwiązania systemowe.

\*po pierwsze, ograniczenie sytuacji sprzyjających korupcji (wielkość koncesji, uznanie osób pełniących funkcje publiczne, a także urzędników państwowych wysokiego szczebla. To również nie winni powinni zaspokajać obowiązki wykazania zasobów majątkowych;

\*po drugie, objęcie pełną kontrolą stanu majątkowego osób pełniących funkcje publiczne, a także urzędników państwowych wysokiego szczebla. To również nie winni powinni zaspokajać obowiązki wykazania zasobów majątkowych;

\*po trzecie, wprowadzenie w prawie karnym rozwiązań niweczających zjawę milczenia pomiędzy dającym i biorącym łapówki.

2. Zapewnienie bezpieczeństwa w życiu, zdrowiu oraz mieniu obywateli to podstawowy obowiązek państwa. Policja i odpowiednie służby odnotowują znaczne sukcesy, ale rozprawa z korupcją i bandytyzmem w Polsce nie jest zakończona.

Trzeba kontynuować prace nad organizacyjną i techniczną modernizacją policji.

Należy dokonać niezbędnych zmian w prawie karnym, w kierunku podniesienia jego represyjności za najcięższe przestępstwa. Zdecydowanie odrzucamy tolerancyjną koncepcję prawa, gwarantującą lepszą ochronę łamiącym je niż poszkodowanym w wyniku przestępczej działalności.

Kara za przestępstwa przeciwko życiu, zdrowiu i mieniu obywateli musi być orzekana szybko, bo tylko wtedy spełnia rolę odstraszającą.

Należy uprościć procedury umożliwiające szybkie osądzanie oraz unowocześnić sądownictwo (przywrócić sądy grodzkie, zwiększyć liczbę personelu pomocniczego wymiaru sprawiedliwości, poprawić wyposażenie techniczne).

Dla zapewnienia prestiżu wymiaru sprawiedliwości niezbędne byłoby jak najszybsze rozpoznawanie spraw dyscyplinarnych wytaczanych sędziom i innym pracownikom wymiaru sprawiedliwości.

**Jacek Swakoni**  
**Posel Ziemi Legnickiej**  
(tekst sponsorowany)

# Walczymy z czasem

• Panie burmistrzu, nie ma co ukrywać, że reforma oświaty jest prowadzona kosztem gmin. To powoduje, że samorządowcy, aby poradzić sobie z problemami, muszą uciekać się często do niezbyt popularnego rozwiązania, jakim jest np. zamykanie szkół. Jak z tym problemem radzi sobie Chocianów?

- My też byliśmy zmuszeni likwidować małe szkoły, których utrzymywanie byłoby ekonomicznie nieuzasadnione. Musiała zostać zamknięta szkoła w Chocianowcu i Brunowie. Obecnie wyż demograficzny powoduje, że w niektórych szkołach mamy nadmiar uczniów. Staramy się jakoś temu zaradzić. W gminie mamy tylko jedno gimnazjum, które powstało na bazie Szkoły Podstawowej nr 1. Zabrało około 150 miejsc. Zdecydowaliśmy więc, że rozbudujemy tę placówkę o dodatkowe pięć klas.

• Do rozpoczęcia roku szkolnego pozostało niewiele czasu. Czy jest szansa na zakończenie wszystkich robót przed pierwszym dzwonkiem?

- Przyznam, że walczymy z czasem. Termin oddania nowego segmentu może się nieco wydłużyć, niemniej na początku września wszystko powinno być gotowe. Gdyby nie niespodzianki z terenem, wysokim lustrem wody i wodami podskórnymi, które trudno było przewidzieć w projekcie, to byłbym spokojny. Te niezależne od inwestora przeszkody wpłynęły na spowolnienie prac. Jak zapewnia jednak wykonawca robót, maksymalne opóźnienie nie przekroczy trzech tygodni.

• Gmina Chocianów nie należy do najbogatszych. Jak to możliwe, że w ostatnich latach udało się zrealizować kilka ważnych inwestycji szkolnych?

- Rzeczywiście, kilka inwestycji mamy za sobą. W 1999 roku oddaliśmy do użytku rozbudowywaną szkołę w Szklarach Dolnych. W ubiegłym roku - w Trzebnicach. W tym roku roz- budujemy gimnazjum i rozpoczelismy dodatkowo budowę zupełnie nowej sali gimnastycznej przy szkole w Trzebnicach. Jak to możliwe przy naszym skromnym budżecie? No cóż, nie bardzo możliwe, czego dowodem jest choćby to, że salę gimnastyczną przy szkole w Szklarach Dolnych budują społecznie mieszkańcy wioski. A reszta? Nie ukrywam, że sam budżet gminy nie byłby w stanie udźwignąć ciężaru tych inwestycji. Głównie są one prowadzone z pożyczek. Szkoła w Szklarach kosztowała nas około miliona złotych, a w Trzebnicach w granicach dwóch milionów. Gimnazjum z wyposażeniem to kwota ok. 800 tys. zł, a sala przy szkole w Trzebnicach to kolejny milion.



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

## Z FRANCISZKIEM SKIBICKIM, burmistrzem miasta i gminy Chocianów, rozmawia Mariusz Lalewicz.

• A jak gmina wywiązuje się ze zobowiązań wobec nauczycieli?

- W ubiegłym roku, kiedy weszła w życie nowa Karta Nauczyciela, musieliśmy ratować się kredytem w wysokości 600 tys. zł. Spłacamy go w tym roku i skłamałbym, gdybym powiedział, że nie jest on dla nas dużym obciążeniem. Zwiększa że

gminne dochody, które były zaplanowane na ten rok z uwzględnieniem wskaźników Ministerstwa Finansów, nie są realizowane na zakładanym poziomie. Niemniej 1 lipca nasi nauczyciele dostali wynagrodzenia według nowych stawek, a 1 sierpnia - wyrównanie. Wyplaciliśmy, a martwić się będziemy później.

• Później może być jeszcze gorzej. Od nowego roku ma przecież wejść w życie nowa ustawa o finansowaniu gmin. Nie boi się pan, że jak to zwykle bywa, w ślad za dodatkowymi zadaniami mogą nie pójść dodatkowe fundusze?

- Właściwie spędza mi to sen z powiek. Z jednej strony jest to ustawa długo oczekiwana przez samorządy, bo po prostu daje im większe kompetencje. Martwię się jednak, bo chociaż w budżecie państwa mają być przewidziane środki potrzebne na realizację nowych zadań, to z moich wyliczeń nie bardzo wynika, że tych środków przybędzie gminom. A przypomnę tylko, że gminy wezmą teraz na swoje barki całą opiekę społeczną, finansowanie dodatków mieszkaniowych, a także oświetlenia dróg. A jeżeli państwo będzie realizowało swoje obowiązki wobec samorządów tak jak w roku ubiegłym czy w obecnym, to będzie ciężko.

• Czy to znaczy, że w tym roku także subwencja oświatowa została wam okrojona?

- Pod koniec marca zmniejszono nam ją o 277 tys. zł. Do tego doszedł zmniejszony udział w podatku dochodowym od osób fizycznych, który jest przecież głównym źródłem dochodów naszej gminy. To zminusowało budżet o 570 tys. zł. I znów musieliśmy ratować się pożyczką. Tym razem od gminy Polkowice. Musimy ją spłacić do końca roku, ale na szczęście odsetki są raczej symboliczne, bo wynoszą zaledwie pięć procent.

• Dziękuję za rozmowę.

## W poszukiwaniu modelu (2)



W poprzednim odcinku nkreśliłem, z konieczności skróto- wo, sytuację niepaństwowych uczelni wyższych w Polsce. Obecnie takich szkół funkcjonuje około 200. W Ministerstwie Edukacji Narodowej złożono ok. 300 wniosków o uruchomienie nowych uczelni. Wśród nich są wnioski z Lubina, Polkowic i Głogowa. Czy taka sytuacja jest korzystna? Poważnym problemem

jest kadra profesorska zatrudniona głównie w uczelniach państwowych. Powoduje to sytuację, w której samodzielni pracownicy nauki - profesorowie i doktorzy habilitowani - zatrudnieni są równocześnie na kilku etatach w uczelniach niepaństwowych. W czasie ostatnich dwóch, trzech lat powstało ok. 20 niepaństwowych i państwowych wyższych szkół zawodowych. Przeważnie w miejscowościach, które utraciły rangę miast wojewódzkich. Uczelnie państwowe są utrzymywane ze środków finansowych Skarbu Państwa. Trudna sytuacja budżetowa kraju powoduje, że ograniczenia budżetowe dotkną również Ministerstwo Edukacji Narodowej. W tej sytuacji obciążenia te spadną na barki samorządów lokalnych, które same mają poważne kłopoty finansowe. Pewnym rozwiązaniem jest prowadzenie odpłatnych studiów zaocznych, które doraźnie ratują sytuację finansową uczelni. Duże szkoły państwowe poważnie roz-

ważają ograniczenia działalności lub nawet likwidację swoich filii, w celu chwilowego ratowania uczelni macierzystych.

Problemem ponadto jest zbliżający się niż demograficzny. Reforma oświaty spowoduje, że w niedługim czasie będzie jeden rok, w którym szkoły średnie nie wypuszczą absolwentów. Sytuacja ta spowoduje tzw. zmniejszenie się „rynku” kandydatów do rozpoczęcia nauki w szkołach wyższych.

Dlatego uczelnie wyższe, zarówno państwowe, jak też niepaństwowe, zmuszone są do opracowania strategii działania w sytuacji zmniejszającej się liczby kandydatów na studia. W tej sytuacji inicjatywa Wyższej Szkoły Menedżerskiej w Legnicy odnośnie prowadzenia działań w poszukiwaniu modelu uczelni wyższej niepaństwowej winna spotkać się z zainteresowaniem wyższych uczelni w kraju.

**Andrzej Treutz**  
sekretarz generalny  
Wyższej Szkoły  
Menedżerskiej w Legnicy  
(tekst sponsorowany)



## Z poselskiej ławy

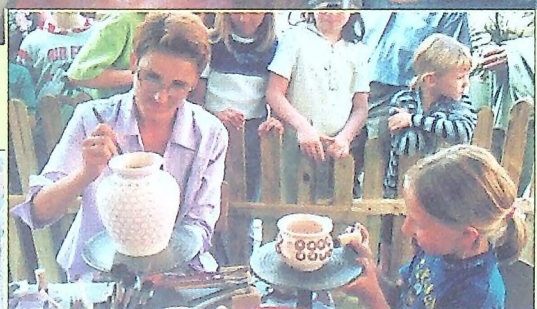
Do wyborów pozostał miesiąc. Poszczególne partie i ugrupowania polityczne przedstawiają swoje programy jako najlepsze dla Rzeczypospolitej. Z największą gorliwością atakują konkurentów, nie troszcząc się zbytnio o zachowanie elementarnych zasad kultury politycznej.

Stan państwa, gospodarki, niepokojąco nawarstwiające się, nierozwiązane problemy i położenie zdecydowanej większości społeczeństwa nie pozostawiają złudzeń. Ciężkość społeczna wystawiona została na ciężką próbę. Nie należy się dziwić nie mającemu odpowiednika w całej dekadzie polskiej transformacji ustrojowej poziomowi krytycyzmu, niepokoju i pesymizmu opinii publicznej. Jeszcze nigdy rządzący nie mieli tak złych notowań u obywateli. Stan kraju, głębokie rozczarowanie obywateli rządami prawicy i nadzieje związane z lewicą sprawiają, że przedwyborcza walka polityczna nie toczy się tylko o to, kto ma zasiąść we wrześniu w ławach poselskich i senatorskich i stworzyć rząd. Ze strony SLD tworzy się przede wszystkim o kształt przyszłej gospodarczej i społecznej polityki państwa. O to, czy pozostanie ona w swoich głównych zarysach taka, jak dotąd, czy też dojdzie do jej zasadniczego przewartościowania. O to, w jakim kierunku podążać będzie Polska w szybko zmieniającym się świecie, coraz więcej wymagającym od swoich partnerów. O to, czy potrafimy sprostać tempu zmian i współczesnym wyzwaniom. Polsce nie są potrzebne igrzyska, których nie brakowało w ostatnim czasie, lecz poważna debata nad stanem gospodarki - i państwa oraz drogami naprawy. Demagogia to w polityce broń niebezpieczna. Trzeba zatem sprawić, aby okoliczności nie sprzyjały demagogom. Trzeba znaleźć racjonalną i skuteczną odpowiedź na problemy przez nich eksploatowane. Tylko w ten sposób przetrnie się korzenie naiwnej wiary w cuda i cudotwórców.

**Bronisława Karska**  
Posel na Sejm RP  
(tekst sponsorowany)



# Nie święci garnki lepią



Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI

- 750 lat to niezły wynik - żartował Ryszard Rynkowski, którego koncert niedzielny był uświetnieniem jubileuszowego Bolesławieckiego Święta Ceramiki. - Jestem tylko o 700 lat młodszy od waszego miasta - wyznał artysta.

Tegoroczna impreza mogła zadowolić nawet najwybredniejszych. Przez trzy dni mieszkańcom i przyjeźdnym zafundowano wiele atrakcji zarówno dla ciała, jak i dla ducha.

## Do wyboru i koloru

Tłumnie oblegane stoiska z ceramiką świadczyły o tym, że ten popularny produkt jest ciągle atrakcyjny. A było w czym wybierać. Kamionki z motywem amerykańskiej flagi na stoisku zakładu Stanisława Wiza z Parowej błyskawicznie zniknęły w siatkach anglojęzycznych turystów. Miejscowi zdecydowanie woleli wzory tradycyjne. Nie zabrakło też amatorów dużych kamionkowych naczyń. - W sam raz do kiszenia ogórków - zachwalano.

O tym, że nie święci garnki lepią, mogli się przekonać ci, którzy sami chcieli pobawić się gliną na garncarskim kole albo udekorować naczynie wzorem stempelkowym. Maluchy z równym zapałem oddawały się plastycznej przygodzie na plenerowych warsztatach ceramicznych przygotowanych przez Młodzieżowy Dom Kultury. Nie zabrakło też prawdziwej sztuki - tworzonej na plenerach i bezpośrednio na oczach widzów. Swoją cegiełkę do budowanego symbolicznego muru z 750 cegieł mógł dołożyć każdy. Ale akcję wypału ceramicznego pieca pozostawiono specjalistom.

## Stare, nowe i egzotyczne

Nie lada gratką była sobotnia giełda staroci przygotowana przez Stowarzyszenie Kolekcjo-

nerów. Oferowano przedmioty wielowiekowe, ale i takie, które pamiętają całkiem niedawną przeszłość. - Za hełm rosyjski tylko 160 zł - bezlitośnie oznajmiał sprzedawca. Atrakcyjności zakupów i oglądania dopełniały smakowite zapachy rozchodzące się ze stoisk gastronomicznych. Dominowała woń lawendy, którą na rynku sprzedawał Francuz. Wąchających tę prowansalską roślinę było wielu, ale dopiero, gdy przekonali się, że z powodzeniem można ją uprawiać w naszych warunkach, dobijano targu.

## Na i pod sceną

Nie zawiedli się ci, którzy oblegali scenę. Prawdziwa różnorodność barw i rodzajów muzycznych, począwszy od amatorskich zespołów ludowych, reprezentujących wszystkie gminy powiatu, poprzez muzykę orkiestrową i big-bandową, na pop i techno kończąc. Dopisały także gwiazdy. W piątkowy wieczór bawił widowie Rudi Schubert, następnego dnia należał do A l o s z y Awdiejewa, a Ryszard Rynkowski uodowodnił, że jego popularność jest zasłużona.

Tegoroczne święto rozpoczął i zakończył występ Teatru „Pławna 9”.

Artyści pod wodzą Dariusza Milińskiego czerpią wzory z tradycji teatru ulicznego. I tylko gorliwi i baczni obserwatorzy mogli wśród tłumu na rynku dostrzec pracowników urzędu miasta, głównego organizatora imprezy, którzy doglądali, czy wszystko przebiega zgodnie z planem. Prezydent Józef Burniak mógł poluzować krawat dopiero na koncercie Rynkowskiego, zaś Krystyna Cisowska, naczelnik wydziału rozwoju gospodarczego, wyznała, że cały czas bała się burzy, deszczu i chili-ganów. Aura jednak nie oszczędziła, podobnie jak nie liczne wybryki amatorów gazów łzawiących, ale mimo to, było świętecznie.

Katarzyna Zak







Józef Bober



Piotr Borys



Piotr Rojek



Ryszard Zbrzyzny

# Drabina sukcesu głosuj na mnie!

Finałowa trójka jest już znana, choć rywalizacja była zacięta. Łącznie napłynęło do redakcji 789 kuponów, a o tym, kto spadnie w tym tygodniu, zdecydowało zaledwie... pięć głosów. Ale cóż, reguły gry są twarde. Wolą czytelników było, aby przedfinałowy szczebel drabiny załamał się pod PIOTREM BORYSEM, młodym „unitą”, który jeszcze do ubiegłego tygodnia, obok starosty lubińskiego Józefa Bobera, miał na koncie najmniej negatywnych głosów. Więc dziś do finałowej rozgrywki przystępują: Ryszard Zbrzyzny - poseł SLD, Piotr Rojek - radny sejmiku dolnośląskiego z UW i Józef Bober, starosta lubiński, który okazał się „czarnym koniem” naszej zabawy. Nagroda dla zwycięzcy, w postaci bezpłatnej rozkładówki na naszych łamach, zapewne będzie jak znalazł, zwłaszcza że... wybory już niedługo. Wyniki głosowania czytelników: Piotr Borys - 50,31 proc., Józef Bober - 49,55 proc., Piotr Rojek - 0,14 proc. Nikt nie głosował na Ryszarda Zbrzyznego.

## Odcinek 12 Wielki finał

Czy przyjąłbyś milion dolarów w zamian za przejście na stanowisko szefa ugrupowania partyjnego, które do tej pory zapalczywie zwalczałeś?

### JÓZEF BOBER

starosta lubiński (SLD)

- Nigdy nie zwalczałem żadnej partii ani polityka. Mam swoje poglądy polityczne i jestem w nich stały. Nie zmieniałem partii jak rękawiczek. Mądrość ludowa mówi, że starych drzew się nie przesadza, bo się nie przyjmą i uschną. W moim wieku nie potrafiłbym tego zrobić z wewnętrznym przekonaniem o słuszności takiego kroku.

Moje poglądy i członkostwo w określonej partii to jedno, a kwestia sprawowania władzy czy też współpracy z koalicjantem bądź opozycją to drugie. Dla mnie podstawowym kryterium danej osoby jest jej wartość, a nie sympatie polityczne. Człowiek mądry jest zawsze wartościowy i budzi mój szacunek. Nie oznacza to, że od razu lubię go i darzę sympatią. Zawsze ludzie z mojej opcji są mi bliżsi i wolę z nimi pracować, ale nie z radykałami, obojętnie z której strony sceny politycznej.

Są politycy znani z wypowiedzi zięjących nienawiścią. Z nimi nigdy bym nie chciał pracować, za żadne pieniądze. W ogóle dla pieniędzy nie zmieniałbym poglądów politycznych, choćby nie wiem jak wysoka była ta oferta.

Milion dolarów przemawia jednak do wyobraźni i skłamałbym, gdybym powiedział, że w ogóle mnie nie interesuje. Gdybym taką ofertę otrzymał, zastanowiłbym się nad nią, gdyż:

- dysponując takim „argumentem” jak milion dolarów i władzą w ugrupowaniu, mógłbym z biegiem czasu dokonać zmian w polityce, przestawić jej

działalność na moje tory • przed przyjęciem oferty dokonałbym oceny, czy możliwe byłoby pozyskanie jeszcze kilku innych osób po to, by móc dokonać tych zmian • część z tego miliona przeznaczyłbym na działalność statutową, a pozostałą (znacznie większą) na cele charytatywne.

Nie bez znaczenia byłby też fakt, że skoro to ja przewodniczyłbym w ugrupowaniu politycznym i miał milion dolarów, nie miałby go człowiek o radykalnych poglądach. Nie mógłby go więc wykorzystać do realizacji celów skrajnie prawicowych.

Reasumując, chciałbym jeszcze raz podkreślić, że nie ma takich pieniędzy, dla których tak diametralnie zmieniałbym poglądy polityczne. Nie przyjąłbym oferty także dla osiągnięcia osobistych korzyści - choćby miejsca na liście wyborczej. Gdyby jednak w perspektywie była opcja przejęcia władzy w tym ugrupowaniu i stopniowego „przebudowywania” jego polityki, to dlaczego nie?

### PIOTR ROJEK

radny sejmiku dolnośląskiego (UW)

- W znanej legnickiej kawiarni przysiadł się do mojego stolika znany polityk konkurencyjnego ugrupowania. Po miłej rozmowie o pogodzie i o zdrowiu, dyskusja zeszła na sprawy polityki. Mój rozmówca dużo i pięknie mówił o mojej działalności. Zaraz potem trochę narzekał na brak dobrego lidera w jego ugrupowaniu. Następnie niby żartem, niby serio zapytał mnie, czy za dużą kwotę pieniędzy zgodzę się przejść do jego partii. Zdzi-

wiła mnie ta propozycja, ale z przekory kontynuowałem temat i zapytałem, o jakiej kwocie myśli. Odpowiedział, że może nawet o „sześciu zerach płaconych w zielonych”. Zatkło mnie. Moje zdziwienie wynikało nie z chęci przejęcia pieniędzy, ale z powagi sytuacji, że w ogóle jest możliwe składanie takich ofert.

Gdy opanowałem emocje i zapytałem, co w zamian trzeba uczynić, aby dostać te pieniądze, usłyszałem, że być przewodniczącym lokalnej struktury, dbać o nią i promować. Mój rozmówca na koniec dodał, że czasami wykonywać „drobne przysługi”, o które mnie poprosi. To mnie wcale nie zdziwiło, wszak on jest człowiekiem interesu i traktował te pieniądze jako inwestycję. Milion dolarów za informację, które mogą mu przynieść kilka milionów dolarów, to wcale nie jest dużo. Oczywiście odmówiłem, stwierdzając, że moje poglądy wyrażam w Unii Wolności, a pieniędzy mi nie brakuje, więc nie jest to dla mnie żaden argument.

Całe to spotkanie skłoniło mnie do kilku refleksji:

- polityką powinni zajmować się ludzie niezależni finansowo, o stabilnej sytuacji zawodowej i materialnej • ilu polityków odpowiedziałoby pozytywnie na podobną propozycję?

Najpoważniejszą myślą było zastanowienie nad sensem działania w polityce. Dla mnie zawsze najważniejsze było i jest działanie na rzecz wspólnego dobra. Wierzę, że jeżeli dobrze będzie ludziom wokół mnie, mojej gminie i mojemu miastu, to powoli cały świat będzie lepszy. Martwi mnie traktowanie polityki jako możliwości załatwiania spraw prywatnych. Jeżeli ktoś sprawuje funkcje publiczne, to powinien to robić wyłącznie dla dobra publicznego. Dlatego odmawiałem i będę odmawiał wszelkim próbom przekupywania mnie i moich kolegów. Unia Wolności zawsze uważana była za partię ludzi uczciwych i taką pozostanie.

### RYSZARD ZBRZYNY

poseł na Sejm RP (SLD)

- Milion dolarów to ładna suma, ale o gotowość jej zain-

kasowania trzeba by było zapytać tych, którzy w ostatnich miesiącach podejmowali decyzje o politycznym przebarwieniu się. Uważam jednak, że nawet ci, którzy zmieniali polityczne barwy, nie zawsze czynili to ze względów kunktatorskich, a raczej dlatego, że po prostu w porę udało im się dostrzec wyczerpującą się formułę działalności ich macierzystych partii.

Nigdy nie widziałem potrzeby zmiany moich lewicowych przekonań, ale wyznać muszę - choć to pewnie nie będzie na rękę organizatorom „Drabiny sukcesu” - że ani jako poseł SLD, ani jako działacz związkowy, nigdy nie starałem się zwalczać żadnych partii czy organizacji politycznych, których programy nawet znacząco odbiegałyby od programów lewicy. Jeżeli ktoś odniósł takie wrażenie, to znaczy, że niezbyt interesował się tym, co robię. Dziś mamy demokrację i pluralizm polityczny. Powinien to zaakceptować każdy obywatel, nie tylko polityk. Oczywiście skłamałbym, gdybym powiedział, że nie krytykowałem innych. Ale kiedy to robiłem, nie tyle chodziło o ludzi, co o konkretne, niewłaściwe ich posunięcia i oczywiste błędy. Fakt, że zwykle za tymi posunięciami stali ludzie reprezentujący odmienne poglądy polityczne, musiał mieć jakieś znaczenie, bo doprawdy trudno pogodzić ogień z wodą, ale zapewniam, że chodziło mi wyłącznie o to, by - najogólniej mówiąc - ukrócić prywatę, beżmyślność i niełeczenie się ze zdaniem szarego człowieka.

Wracając do miliona dolarów, przyznać muszę, że pułapka zastawiona przez twórców „Drabiny” jest naprawdę doskonała. Ktoś bowiem, będąc przy zdrowych zmysłach, byłby w stanie odrzucić tak zachęcającą propozycję, w dodatku za „taki drobny szczegół”, jak przejście do innej partii na stanowisko jej szefa? Trzeba jednak rozważyć, co jest dla kogo ważniejsze. Czy lepiej być szeregowym żołnierzem np. w armii NATO i korzystać z najnowszych zdobyczy wojennej techniki, czy też generalnie stojącym na czele afrykańskiego plemienia i rzucać do wroga oszczepem? Mam to szczęście, że należę do najlepszej armii i godne jej reprezentowanie to dla mnie zaszczyt.

W ostatnim odcinku „Drabiny” chciałbym złożyć gorące podziękowania wszystkim, którzy na mnie nie głosowali. Nie ukrywam też, że od tej chwili liczę już na głosy ich poparcia w zbliżających się wyborach parlamentarnych. Wiem, że nigdy mnie nie zawiedli i mam nadzieję, że tym razem też nie zawiodą. W imię naszego wspólnego dobra.

Którego z finałowej trójki polityków darzycie Państwo największą sympatią? Który z nich pokazał się z najlepszej strony? Kto zasługuje na bezpłatną promocję na naszych łamach? Jeżeli macie Państwo swojego ulubieńca, oddajcie na niego swój głos.

Spośród osób typujących zwycięzcę rozlosujemy nagrodę. W tym tygodniu nagrodę otrzymuje pan Jerzy Nowicki z Polkowic. Nagrodę można odebrać w najbliższym poniedziałek, od godz. 10, w redakcji naszego tygodnika w Legnicy, przy pl. Katedralnym 2.

Uwaga! Na kuponie finałowe oznaczone numerem 12 czekamy do 31 sierpnia pod adresem: „Konkrety”, pl. Katedralny 2, 59-220 Legnica. O tym, kto ostatecznie zwyciężył, poinformujemy Państwa za dwa tygodnie.

Prowadzący: Jadwiga Wardach i Mariusz Lalewicz, Oddział Lubin, tel. 844-41-85.

## Łoża komentatorów

PIOTR BORYS, członek Zarządu Regionu Dolny Śląsk UW:

- Cieszę się, że na szczycie „Drabiny”, obok polityków SLD, zostali politycy UW. To świadczy o poparciu dla naszego ugrupowania. Konkurs był bardzo interesujący, wymagał od uczestników dużo zaangażowania i wyobraźni. Z przyjemnością też czytałem teksty moich konkurentów. Zabawa pozwoliła czytelnikom inaczej spojrzeć na polityków, lepiej ich poznać i być może nawet złamać dotychczas funkcjonujące o nich stereotypy.

Ze wszystkich zadań, jakie musiałem wykonać, zdecydowanie najwięcej kłopotu sprawiło mi to, w którym trzeba było udowodnić, że 2+2=5. Dlaczego? Po prostu teza ta pozostaje w sprzeczności z moją logiką.

Największe szanse na zwycięstwo w całym konkursie ma Piotr Rojek albo Ryszard Zbrzyzny. Ostatecznie wygra ten z nich, kto będzie miał większe poparcie.

## KUPON NR 12

Uważam, że .....  
powinien spaść z drabiny.

(imię i nazwisko)

(adres)

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb konkursu oraz dla celów marketingowych przez Śląski Dom Wydawniczy „Media & Press” sp. z o.o., Legnica, pl. Katedralny 2.

podpis



# Potrafie się dzielić



Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI

**Z JANINĄ URSZULĄ PIESTRAK-BABIJCZUK, chirurgiem, przewodniczącą rady powiatu, rozmawia Katarzyna Żak.**

• Czy nie przeszkadza pani tak rozbudowane nazwisko? To chyba nie jest zbyt wygodne?

- Dwa imiona zostały mi z wyborów samorządowych. Na liście wpisano Janina i Urszula, i tak już zostało. Do nazwiska Piestrak jestem przywiązana i darzę je szczególnym szacunkiem ze względu na ojca, którego bardzo kochałam. Był wspaniałym człowiekiem, żołnierzem Armii Halle- ra, odznaczonym pośmiertnie tytułem Sprawiedliwy Pośród Narodów Świata. W Jerozolimie rośnie drzewo z jego nazwiskiem. Babiczuk to oczywiście nazwisko męża.

• W Bolesławcu jest pani powszechnie znana, ale przecież nie jest pani rodowitą bolesławianką?

- Pochodzę z Rzeszowszczyzny. Do Bolesławca przyjechałam w 1968 roku, jako stypendystka Wojewódzkiego Szpitala dla Nerwowo i Psychicznie Chorych.

• Jak to się stało, że wybrała pani miejscowość oddaloną o kilkaset kilometrów od rodzinnego domu?

- Gdy byłam studentką Akademii Medycznej w Lublinie, przeczytałam ogłoszenie o stypendium i pracy w Bolesławcu.

• Przyjechała pani w ciemno?

- Niezupełnie. Kolega pokazał mi zdjęcia ówczesnego Bolesławca, które mi się spodobały.

• A jak wyglądała rzeczywistość?

- Tak jak na zdjęciach. Miałoby być czyste, zadbane i zielone. Pamiętam, że codziennie

rano jeździły polewaczki i czyściły ulice.

• Jak wyglądały początki pani pracy w Bolesławcu?

- Dyrektor szpitala wojewódzkiego zapytał mnie, czy chcę być psychiatrą, ale ja wiedziałam siebie raczej w pracy z dziećmi, które zawsze kochałam. Po dwuletnim stażu, który odbyłam w szpitalu powiatowym, zaproponowano mi pracę na chirurgii, argumentując to tym, że w zespole męskim potrzebna jest kobieta, a pacjentami są także dzieci. Mogłam więc realizować swoją pasję - pomagać ludziom, i to tym najmłodszym.

Atmosfera w pracy była wspaniała. Przyjęto mnie życzliwie i po przyjacielsku. Pamiętam wizyty u państwa Niewodniczańskich, Kłosowskich, Ciszewskich, w domach lekarskich, gdzie czuło się serdeczność.

• Dlaczego tak bardzo zależało pani na leczeniu dzieci?

- Bo je kocham. Wszystkie, bez wyjątku. Ale najbardziej te, które są dotknięte przez los, choroby, nieszczęścia rodzinne. Są szczerze, uważnie obserwują, potrafią wychwycić każdy fałsz i obłudę. Podziwiam i cenię rodziców, którzy z odwagą i trudem wychowują dzieci niepełnosprawne, a takich wspaniałych ludzi w naszym mieście nie brakuje. Ubolewam nad tym, że dzieci niepełnosprawne mają tak mało szans, by przystosować się do zawodu i życia.

• Jest pani właścicielką słynnej torebki, w której zawsze znajdują się słodycze?

- To nawyk z domu rodzinnego, z którego wyniosłam radość dzielenia się z innymi. Te cukierki, którymi obdarowuję

dzieci przy każdej okazji, to dla mnie możliwość okazania im sympatii. Wiem, że dla dziecka liczy się nie tylko dobre słowo i uśmiech, ale właśnie jakiś lakoć. Zresztą, częstuję cukierkami także dorosłych.

• Wróćmy do pani kariery zawodowej. Jak ona przebiegała?

- W latach 70. razem z mężem prowadziliśmy poradnię ogólną w ówczesnych Zakładach Aparatury Próżniowej. Wspominam ten czas bardzo dobrze. Opiekowaliśmy się około 700 pracownikami, zając ich choroby, a nawet stan uzębienia. Śmiali się, że zaczynałam badać zawsze od góry i pacjent z zepsutym uzębieniem nie miał czego u mnie szukać, bo - jak wiadomo - jest to przyczyną wielu schorzeń. Szczerze mówiąc, sposób, w jaki działała ta przychodnia, mogłoby być dzisiaj wzorem dla wielu ośrodków podstawowej opieki zdrowotnej.

• Później szefowała pani sanepidowi.

- To było w latach 80. Byłam chyba jedynym bezpartyjnym dyrektorem. Traktowałam tę pracę trochę w kategoriach zła koniecznego. To były trudne lata i mam wrażenie, że wiele z moich tamtejszych poczynań spotkało się z nieprzychylnością. Sanepid był instytucją kontrolno-represyjną, bezduszną, a ja chciałam wszystkie decyzje wyważać, zmieniać przyzwyczajenia, starać się w ludzki sposób patrzeć na sprawy w czasach, kiedy nic nie było na półkach, a wymagania były wygórowane.

• Kiedy zaczęła pani karierę społecznikowsko-samorządową?

- Jeszcze na studiach. Działałam w Polskim Komitecie Pomocy Społecznej. Byłam też przewodniczącą rady mieszkanków akademika, i to ponoć skuteczna. Nie zmieniałam się, gdy przyjechałam do Bolesławca, no może fizycznie, bo po obcięciu - jeszcze na studiach - bardzo długiego warkocza, noszę krótkie włosy. Zawsze chciałam pomagać ludziom, nie tylko jako lekarz. Stąd może fakt, że ciągle miałam i mam coś do powiedzenia, i obchodzą mnie sprawy innych.

• Była pani radną WRN w Jeleniej Górze, radną rady miejskiej w Bolesławcu pierwszej i drugiej kadencji, teraz przewodniczy pani radzie powiatu. Jest pani chyba najbardziej znaną kobietą w mieście. Wszyscy

wiedzą, kto to jest „Kruszynka”...

- Tak nazwał mnie kiedyś doktor Niewodniczański, którego cenię i uwielbiam, więc odbieram to przeważnie pozytywnie, bo nie dotyczy mojej postury, lecz osobowości. W pracy samorządowej cenię rzeczowość i kompetencje, i nie obchodzą mnie żadne podziały. Większość radnych znam i znam od wielu lat. Traktuję ich po przyjacielsku, wysłuchując racji wszystkich stron.

• Ale chcąc nie chcąc, styka się pani z polityką.

- Zgadza się z moim mężem, który twierdzi, że polityka nie ma wyrazistych kolorów. Ja lubię sytuacje jasne i konkretne. Przyznaję, że trudno jest tworzyć samorząd powiatowy, zwłaszcza że wiele reform nie zostało dobrze przygotowanych, brak jest pieniędzy i trzeba się nieźle nagłowić, by rozwiązać wiele problemów. Mówiłam i mówię o tym głośno, także na spotkaniach we Wrocławiu czy Warszawie. Staram się jednak tak kierować pracą rady, by obywało się bez emocji.

• Jakich sposobów pani używa?

- Nie mogę zdradzić, bo przestaną skutkować.

• Zawsze zdobi panią oryginalna i dość imponująca biżuteria.

- To kolejne zamilowanie wyniesione z domu. Na studiach nosiłam misterną srebrną biżuterię babci. Z czasem musiałam ją dostosować do swojego wyglądu, są to dość duże rzeczy, zawsze ze srebra. Jako zodiakalny Byk koniecznie wybieram odpowiednie dla mojego znaku kamienie, czyli zazwyczaj turkus i malachit. Biżuterię i stroje projektuję sama. Tak się składa, że błękity, granaty i zielenie to moje ulubione kolory, więc stroje też szyję w

tych odcieniach. Chociaż przyznam, że w wystroju domu królują brązy i odcienie starego złota. Uwielbiam malarstwo, poezję i może to dziwne zabrzmie, ale zawsze, gdy wracam do domu poddenerwowana i z podwyższoną adrenaliną, uspokajam się, oglądając reprodukcje portretów dzieci namalowane przez Wyspiańskiego. Wspólnie z mężem udało nam się zbierać całkiem pokaźną, bo licząc ponad 4 tys. pozycji bibliotekę. Mam też słabości - słodycze, a zwłaszcza ciasta, ale uporczywie z nimi walczę.

• Czy przewodniczy pani też w domu?

- Nasz dom oparty na jest na zasadach partnerskich. Chociaż muszę przyznać, że moją domeną jest pranie. Mąż z pasją hoduje kwiaty, których mamy ponad 50 skrzynek. A rozmowy toczymy zazwyczaj na tematy odległe od mojej pracy, często rozmawiamy o naszym wspólnym zawodzie, czyli o chirurgii.

• Stworzyliście państwo niemal rodzinną firmę lekauską?

- Rzeczywiście, choć do tego nie dążyliśmy i nie nakłanialiśmy dzieci do takiego wyboru. W mojej rodzinie tylko siostra ojca była lekarzem. Nasz syn jest na piątym roku stomatologii, córka została magistrem rehabilitacji, a zięć chirurgiem. Tylko synowa poświęciła się ekonomii. Nie wiem, co wybierają trzy wnuczki.

• Bawią się już w lekarzy?

- Na szczęście, jeszcze nie.

• O czym pani marzy?

- Nie spędza mi snu z po-wieku jakaś szalona wycieczka. Mam bardziej przyziemne marzenia. Z racji mojego charakteru i sprawowanej funkcji, chciałabym, żeby ludziom żyło się łatwiej, żeby nie było problemów z pracą. A dla mnie samej? Chyba zdrowie i szczęście mojej rodziny.

• Dziękuję za rozmowę.

Byliśmy gośćmi hotelu „Shanghai” w Bolesławcu.





## Leksykon spółek (409)

■ **Przedsiębiorstwo Handlowo-Produkcyjne „RSK” Spółka z o.o.** w Głogowie, ul. Żeglarska 10. Zarejestrowane 11 lipca 2001 r. M.in. sprzedaż detaliczna, pozostała sprzedaż hurtowa, produkcja pieczywa i świeżych wyrobów ciastkarskich.

Kapitał zakładowy - 10.000 zł - podzielony na 100 udziałów. Robert Walicki - 90, Stanisław Walicki - 5, Krystyna Alicja Walicka (prezes zarządu) - 5 udziałów.

■ **KRZYSZKOWSCY Spółka Jawna** w Głogowie, ul. Magazynowa 5. Zarejestrowana 17 lipca 2001 r.

M.in. działalność usługowa związana z zagospodarowaniem zieleni, w zakresie projektowania budowlanego, urbanistycznego i technologicznego, sprzątanie i utrzymanie budynków, wywóz śmieci i odpadów, towarowy transport drogowy.

Wspólnicy i zarząd: Bogdan Marian Krzyszkowski i Andrzej Stanisław Krzyszkowski.

■ **REMOPOL” D. MARCINKOWSKA I SPÓŁKA** spółka jawna w Lubinie, ul. Słowiańska 2a. Zarejestrowana 17 lipca 2001 r.

M.in. Produkcja wyrobów stolarskich i ciesielskich dla budownictwa, ogumienia dla środków transportu, płyt, arkuszy, rur i kształtek z tworzyw sztucznych, konstrukcji metalowych i ich części, metalowych elementów stolarki budowlanej, wyrobów narzędzi, zamków i zawiasów, bieżnikowanie opon, usługi w zakresie instalowania konstrukcji metalowych, nakładanie powłok na metale, obróbka mechaniczna elementów metalowych.

Wspólnicy i zarząd: Danuta Elżbieta Marcinkowska, Halina Skarżyńska, Jerzy Kazimierz Wiśniak.

■ **„ARTEX” - ARTUR WACŁAW JACKOWSKI I JÓZEF TOMASZ KACZMARCZYK** spółka jawna w Legnicy, ul. Wrocławska 268. Zarejestrowana 19 lipca 2001 r.

M.in. sprzedaż hurtowa paliw, elektrycznych artykułów gospodarstwa domowego i radio-telewizyjnych oraz wyrobów chemicznych, sprzedaż detaliczna paliw, wykonywanie robót ogólnobudowlanych w zakresie rozdzielnicy obiektów liniowych, instalacji elektrycznych budynków i budowli, centralnego ogrzewania, wentylacyjnych oraz pozostałych instalacji budowlanych, produkcja pieców, palenisk i palników piecowych, pary wodnej i gorącej wody, instalowanie, naprawa i konserwacja elektrycznej aparatury rozdzielczej i sterowniczej, pozostałe pośrednictwo finansowe, pozostała działalność komercyjna, zarządzanie nieruchomościami niemieskalnymi, leasing finansowy.

Wspólnicy i zarząd: Artur Wacław Jackowski i Józef Tomasz Kaczmarczyk.



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

## Politycy u Rulińskiego

**BOLESŁAWIEC** W ubiegły piątek w bolesławieckim przedsiębiorstwie „Rulimpex” Ryszarda Rulińskiego gościł prezes PSL Jarosław Kalinowski. Zaproszenie do udziału w spotkaniu przyjęli kandydaci na parlamentarzystów z okręgu legnickiego reprezentujący różne ugrupowania.

W rozmowach głównie poświęconych losom zakładów pracy chronionej, uczestniczyli m.in.: wicewojewoda Józef Król (UW), prezydent Józef Burniak

(SLD), starosta Piotr Roman (PiS), Karol Stasik, prezes Bolesławieckiego Towarzystwa Gospodarczego (PO), generał Bronisław Peikert (SLD-UP) oraz inicjator spotkania, Narcyz Janas (PSL) z Polskiej Organizacji Pracodawców Osób Niepełnosprawnych.

Obecni byli także prywatni przedsiębiorcy, którzy podobnie jak Ryszard Ruliński zatrudniają osoby niepełnosprawne i zaniepokojeni są dalszymi losami zakładów pracy chronionej,

które - w myśl nowej ustawy znoszącej od nowego roku subwencje - mają być zlikwidowane.

Dyskusja, momentami przebiegająca w wyborcze polemiki, nie doprowadziła do wypracowania żadnych wspólnych wniosków. Przyjęto do wiadomości informację właściciela „Rulimpexu” o konieczności zwolnienia do końca roku ponad 200 zatrudnionych tu osób niepełnosprawnych.

(każ)

## Pomoc dla powodzian

**REGION Bank PKO BP SA** przygotował ofertę finansowania prac związanych z usuwaniem skutków powodzi. Atrakcyjne kredyty będą udzielane klientom indywidualnym, na remonty mieszkań, domów, lokali użytkowych, garaży, przedsiębiorcom mającym rachunek Biznes Partner, przedsiębiorstwom, jednostkom samorządu terytorialnego, rolnikom.

Wszelkich informacji dotyczących szczegółów udzielają pracownicy banku.

(pak)

## Sprzedaż mieszkań - nowe zasady

**LEGNICA** Weszła w życie uchwała rady miejskiej, w myśl której najemcy mieszkań komunalnych mogą kupić od gminy zajmowane przez siebie lokale za 5 procent ceny ustalonej przez biegłego. Warunek jest jednak taki, że wszyscy najemcy w budynku jednocześnie wykupują mieszkania i plac za nie gotówką.

Za 10 procent ceny, przy płatności rozłożonej na raty, nie dłuższej jednak niż na 10 lat, można kupić mieszkanie, pod warunkiem że zrobią to jednocześnie wszyscy lokatorzy w budynku.

Wraz z ulgami zarząd miasta postanowił wprowadzić przy sprzedaży mieszkań zastrzeżenie w aktach notarialnych. I tak, jeśli najemca, który kupił mieszkanie od gminy, sprzedaje je przed upływem 5 lat lub wykorzysta je na cele inne niż mieszkaniowe, będzie musiał zwrócić zwaloryzowaną bonifikatę.

Jednak do sprzedaży mieszkań zarząd miasta podszedł elastycznie. Nie będzie zwracał bonifikaty ten, kto sprzeda mieszkanie członkowi rodziny bądź za pieniądze ze sprzedanego lokalu kupi inne mieszkanie, działkę budowlaną lub rozpocznie budowę domu na działce, której jest właścicielem lub ma prawo dzierżawy wieczystej.

Przez niemal osiem miesięcy tego roku sprzedano w Legnicy 244 mieszkania komunalne. W całym ubiegłym roku sprzedano natomiast 283 lokale. Sprzedaż mieszkań przychodząca została w tamtym roku przez ustawę reprivatyzacyjną. Cena mieszkań od ubiegłego roku wzrosła o jakieś 20 procent - poinformował Wiesław Szczygieł, kierownik Referatu Sprzedaży Lokali Mieszkalnych i Użytkowych UM w Legnicy.

(mik)

## Targi Chleba po raz piąty

**JAWOR** Znowu będzie można podziwiać kunszt piekarzy i cukierników, spróbować smaków i zapoznać się z nie tylko polską tradycją wypieku chleba. Rozpoczynające się 7 września Międzynarodowe Targi Chleba odbędą się pod patronatem prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego.

W ramach targów odbędą się dwa konkursy: „Piekarz Roku” i „Bezpieczna piekarnia”. Przez trzy dni w dwóch namiotach ustawionych na Rynku zaprezentują się piekarze, cukiernicy, producenci maszyn, urządzeń i sprzętu dla piekarnictwa, producenci mąki i dodatków piekarskich, dilerzy samochodowi, banki, instytucje ubezpieczeniowe, firmy telekomunikacyjne i wiele innych.

Wystąpią zespoły ludowe z Czech, Niemiec, Ukrainy i Polski. 8 września odbędzie się „Zakończenie lata z dwójką w Jaworze”. Na antenie TVP 2 zobaczymy pięć wejść „na żywo”, w tym promocję dziesięciu młodych polskich zespołów folkowych. Najlepsi z nich zostaną wybrani przez widzów w głosowaniu audiotele. Gwiazdą tego wieczoru będzie zespół Ich Troje. Zobaczymy m.in. Tercet Egzotyczny i Bayer Full.

W niedzielę w Teatrze Miejskim odbędzie się I Konferencja Rzemiosła Śląskiego z udziałem Czechów, Niemców, Białorusinów i Polaków, polskich parlamentarzystów i przedstawicieli Polskiej Rady Biznesu. Na targach zaprezentują obrzędy związane z chlebem Cześci, Litwini, Niemcy, Ukraińcy i Polacy.

(emka)

## Centrum Zaopatrzenia Inwestycyjnego INSTALACJE

59-500 Złotoryja, ul. Grunwaldzka 10  
tel./faks (076) 87-87-873

## ZAPRASZAMY DO NASZEGO SKLEPU

## OFERUJEMY

materiały budowlane  
oraz instalacje wodno-kan-c.o.

## U NAS ZAWSZE ATRAKCYJNE CENY m.in.

- ♦ CEMENT 350 - **285 zł** za tonę
- ♦ GIPSAR - **24 zł** za 25 kg
- ♦ STYROPIAN FS 15 - **95 zł** za m sześć.
- ♦ FARBA EMULSYJNA ŚNIEŻKA - **32 zł** za 10 l
- ♦ RURA Cu 15 - **5 zł** za m.b.
- ♦ RURA KAN. PVC fi 110 x 2000 - **12,03 zł** za szt.

**DETAL - HURT - RATY - UPUSTY - TRANSPORT  
ZAPRASZAMY!**



# Ryby mają głos

**L**ubinianina Ryszarda Mika pod wodę ciągnęło od dzieciństwa, ale z „prawdziwym” nurkowaniem zetknął się dopiero w czasie studiów, na kursie Ligi Obrony Kraju. Prowadzący kurs kazali mu wtedy biegać po plaży w pełnym rynsztunku - kombinezonie, pletwach, z ciężką butlą na plecach i aparatem do oddychania, który działał na zasadzie „lyk wody - lyk powietrza”.

Siedem lat temu trafił na inny kurs, organizowany przez instruktora wyszkolonego w tzw. systemie PADI (Stowarzyszenie Profesjonalnych Instruktorów Nurkowania). Dziś sam jest instruktorem, a w portfelu ma niezliczoną ilość certyfikatów, dających niemal wszystkie możliwe uprawnienia. Organizowane przez niego kursy nie

- W zeszłym roku nurkowałem na „Heweliuszu”, polskim promie, na którym zginęło kilka osób - mówi Ryszard Mika. - Leży na głębokości 26 metrów, na niemieckich wodach terytorialnych. Niemcy zabronili tam nurkować Polakom, ale sami z kolei organizują wycieczki. W jednej z nich wziąłem udział. Prom leży na lewej burcie. Ogromne wrażenie wywołuje ładownia. Jest tak ogromna, że nawet światło najsilniejszej latarki nie jest w stanie dobiec do którejś z ścian. U góry widać wagony, na których był wzięty węgiel do Szwecji. Widać też całe tiry wypełnione mięsem.

Niezwykle ciekawa jest historia innego statku - niemieckiego transportowca „Wilhelm Gustlof”, który spoczywa w pobliżu Helu. Był to okręt, na któ-

później do okrętu przyplłynął Ryszard Mika.

- To zadziwiające, ale wrak nie został do dziś rozszabrowany - opowiada nurek. - Wygląda pięknie. Jego kadłub zaczyna się na głębokości 18 metrów, a kończy na 31 metrach. W ładowniach ciągle są wojskowe motocykle, cysterny z paliwem oraz czolgi.

Atlantyk - wybrzeże Dominikany. Tu, w podwodnym parku krajobrazowym, spoczywa jedyny zachowany wrak z flotyli Krzysztofa Kolumba.

- Kiedy podpływałem do wraku, właściwie trudno było określić, co mamy przed sobą - wspomina Ryszard Mika. - Okręt bowiem nie tylko nie przypomina kształtem statku, ale nawet porozrzucone kawałki desek nie wyglądają na drewno. Pięć stuleci i woda zrobiły swoje.

Na dnie oceanu, w pobliżu Puerto Plata, spoczywa inny statek - amerykański masowiec, który zatonął w 1994 roku. Płynął z Florydy na Jamajkę. Nieoczekiwanie na morzu rozpadł się sztorm. Kapitan statku poprosił o zezwolenie na wejście do jednego z kubańskich portów. Nie dostał zgody. Postanowił więc dojść do Dominikany, właśnie do Puerto Plata. Nie zdążył.

- Część ładunku wydobyto, ale część wciąż jest w ładowniach - mówi lubiński nurek. - Osobiście widziałem kilka samochodów.

## Znamy się z widzenia

Czyste morza południowe jest największym marzeniem każdego nurka. Na co dzień jednak trzeba korzystać z tego, co ma się „pod ręką”.

- Polskie jeziora, mimo że zimne i często zamulone, mają wiele uroku - opowiada Ryszard Mika. - Na terenie byłego województwa legnickiego właściwie nie ma zbyt wielu odpowiednich do nurkowania akwenów. Jedynym czystym są Rokitki, ale mimo wszystko lepiej jest nurkować po sezonie - jest ciszej, a i woda nie zmaczona przez plażowiczów. Co tu można znaleźć? Wraki samochodów, części praktycznie automatycznych.

Kiedy siedzący na brzegu wędkarz widzi wydobywające się spod powierzchni wody pęcherzyki powietrza, to znak, że pod wodą na pewno coś się dzieje. Może to być na przykład ławica płoci otoczona przez watahę okoni. Ryszard Mika wielokrotnie był świadkiem takiego właśnie polowania. Część drapieżników otacza ofiary szczelnym kordonem tak, aby żadnej nie udało się wydostać z zasadz-

ki, a druga część wyrwa pojedyncze sztuki. Potem ryby zamieniają się rolami i do akcji wkraczają dotychczasowi strażnicy.

- Życie pod wodą, z punktu widzenia nurka, jest o wiele ciekawsze niż z punktu widzenia wędkarza, który nie widzi, co dzieje się pod wodą - uważa Ryszard Mika. - Koło Międzyrzecza, w Jeziorze Cisie, mam nawet znajomego szczupaka. Pierwszy raz spotkałem go pięć lat temu. Był jeszcze całkiem

też za sobą kilka skoków spadochronowych. Tylko, że skok trwa bardzo krótko, a pod wodą, w zależności od pojemności butli z powietrzem i głębokości, na jakiej się przebywa, można „latać” godzinę albo i dwie. Napęniając kamizelkę odpowiednią ilością powietrza, można wyregulować jej „pływerność” i ustawić na określonej odległości od dna. Potem wystarczy już tylko mały ruch pletwą i następuje przemieszczenie.

**Nie tak pięknie nie wygląda, jak owinięty wokół trzciny węgorz czy czający się pod korzeniem szczupak. Albo przepływająca w górze ławica płoci, otoczona przez watahę okoni. A te są jak wilki - co chwilę atakują i wyrwywają pojedyncze sztuki.**

mają już nic wspólnego z wojskowym drylem, są natomiast doskonałą formą rekreacji. Wymaniania? Wystarczą zdrowe uszy, drożny nos i ogólnie dobry stan zdrowia.

## Bałtyk pełen wraków

Jednym z ulubionych miejsc Ryszarda Miki jest Morze Bałtyckie. Na jego płytkich wodach leży na dnie około 140 wraków okrętów.

ry wsiedli ostatni Niemcy opuszczający Gdańsk na krótko przed wkroczeniem Armii Czerwonej w 1945 roku. Zaraz po wyjściu z portu storpedowała go radziecka łódź podwodna. Zginęło 6,5 tys. ludzi, głównie kobiet i dzieci. Wrak znajduje się na głębokości 40-60 metrów. Silny prąd utrudnia nurkowanie i sprawia, że jest ono bardzo niebezpieczne. Chodzą plotki, że na wraku może się znajdować legendarna Bursztynowa Komnata, ale - jak do tej pory - nikomu nie udało się dostać do środka. „Gustlof”, podobnie jak „Heweliusz”, traktowany jest jako podwodny cmentarz, na którym obowiązuje oficjalny zakaz nurkowania.

Podobny do „Gustlofa” okręt leży w okolicach Kołobrzegu. Do tej pory jednak nikt go jeszcze nie zlokalizował i wciąż czeka na swego odkrywcę.

## Opowieści morza południowych

Przenosimy się na Morze Czerwone, w okolice półwyspu Synaj. W 1978 roku wielki francuski badacz morskich głębin, Jacques Cousteau, odkrył tu wrak „Thistlegorm”, alianckiego okrętu zatopionego przez niemieckie bombowce w 1943 roku, gdy płynął na Morze Śródziemne. Zaskoczony przez samoloty Luftwaffe, zatonął zaledwie w ciągu dziesięciu minut. 20 lat



Reprodukcja WINCENTY KOŁODZIEJSKI z archiwum prywatnego Ryszarda Miki

mali. Poznają go po specyficznej szramie na grzbiecie. Pływa zawsze pod tym samym zawalonym pomostem. Przeglądamy się sobie nawzajem, a ja cieszę się, że on nadal żyje, ma się dobrze i zdołał uciec haczykom wędkarzy. To piękne, że można z tymi rybami obcować prawie tak jak z kolegą. A czasem udaje się nawet porozmawiać...

## Różne oblicza nurkowania

Nurkując, za każdym razem jest się kimś innym - czasami archeologiem i odkrywcą, czasami botanikiem i oceanografem.

- To można przyrównać do latania - przekonuje Ryszard Mika. - Wiem coś o tym, bo mam

Nigdy do końca nie wiadomo, czego można oczekiwać pod wodą. Tę prawdę potwierdza zdarzenie, które miało miejsce podczas jednego z kursów nurkowania na Jeziorze Głębokim koło Międzyrzecza.

- Znalazłem topielca - mówi Ryszard Mika. - Tułów to były prawie same kości, prawdopodobnie wyczyszczone przez raki. Natomiast od pasa w dół topielec był nienaruszony - może leżał zakopany w mule? Jak potem orzekł patolog, człowiek ten musiał znajdować się w wodzie około 15 lat. Gdy później z kursantami robiliśmy nocne nurkowanie, nikt nie chciał wejść do wody...

Mariusz Lalewicz

**PRODUCENT**  
**VIDOK**  
**OKNA I DRZWI**  
**DREWNO PCV AL**  
**ISO 9002**

**KARAT DO**  
**25%**

**NOWOŚĆ!**  
**ROLETY ALUMINIOWE**  
**BEZPIECZEŃSTWO, KOMFORT**  
**DOSKONAŁA IZOLACYJNOŚĆ**

**BIURO SPRZEDAŻY:**  
LEGNICA, ul. M. Rataja 26,   
tel. (076) 852 41 90, 852 41 98  
\* nie dotyczy AL



**K**ompleks rekreacyjny na lotnisku. Tu w każdy weekend spotykają się setki lubinian. Można pograć w siatkę, w kosza, w nogę. Można przyrządzić grilla albo rozpalic ognisko w specjalnie wyznaczonych do tego miejscach. Tuż obok ogrodzony płotem basen kąpielowy. Kłódkę zerwano, woda dawno spuszczo-  
na i...

### tylko puste butelki

na dnie świadczą o tym, że ktoś tu jednak czasem zagląda.

- W zeszłym roku basen był czynny w kratkę - mówi Jerzy Grabowski, stały bywalec kompleksu. - Czasem, kiedy padał deszcz, można się było kąpać, a czasem - przy ładnej, słonecznej pogodzie - wisiła kłódka. Ale przynajmniej okazjonalnie można się było popłuskać. W tym roku nie otworzyli basenu ani razu.

- Dzieciaki narzekają, bo na jedynym w mieście basenie przy ul. Odrodzenia ciągle jest straszny tłok - dodaje Teresa Grabowska, żona poprzedniego rozmówcy. - Zresztą w naszym mieście od lat jest posucha, jeśli chodzi o miejsca do kąpienia. Dawniej mieliśmy zalew w Małomicach, trzy baseny sezonowe, kilka krytych. A teraz nic już nie ma.

Małomice. Z nieba leje się żar. Restauracja „Parkowa”, którą wybudowano wraz z nieistniejącym dziś zalewem, przeżywa kryzys. Bo i komu się chce jechać na koniec miasta na obiad? Zwłaszcza, że od lat 70., czyli okresu największej prosperity, krajobraz zmienił się tu zasadniczo.



Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI

Kiedyś przyjeżdżało się nad wodę, posiedziało, a potem można było wstąpić do „Parkowej” na jakąś przekąskę czy zimne piwo. Dziś w dawnej niecce po zalewie

### rosną tylko drzewa

- W restauracji organizuje się już chyba tylko imprezy okolicznościowe. Jakies trzy albo cztery lata temu byłem tu na karczmie piwnej - mówi Janusz Tomaszewski, górnik - emeryt, który nad dzisiejszym „zalewem”...

szuka grzybów.

Zaraz przy „Parkowej” kolejny kompleks basenów. Zły stan techniczny obiektów nie pozwolił ich w tym roku uruchomić. Tabliczka z napisem „Uwaga zły pies!” nie odstrasza spacerowiczów, a otwarta na oścież brama wręcz zachęca od rozejrzenia się po ogrodzonym terenie.

Wiadomość dnia - też na tabliczce: temperatura wody 20 stopni C. Kiedy ostatni raz właściciel obiektu wpisał tę informację?

- Na pewno nie w tym roku - zapewnia nas napotkany mąż-

ne. Działalność zawieszona na cały okres wakacji.

- Ale w Rudnej basen otwarto, tam można się wybrać - pociesza portierka w jednym z obiektów.

**Przez całe wakacje w Lubinie czynny był tylko jeden basen. Mieszkańcy miasta byli skazani na dojazdy nad wodę do sąsiednich miejscowości. Odpowiedzialnych - jak zwykle - nie ma. Zawinił... zły stan techniczny obiektów.**

czynna, który korzystając ze słońca postanowił sobie zaszerowować namiastkę wypoczynku i opala się... tuż pod pustym basenem. - Szkoda, że nie ma wody. Bilety nie były drogie, za 10 zł można było tu spędzić dzień z całą rodziną. Było przyjemnie, bo przecież wszędzie

### wokół las i cisza

Basen kryty przy ul. Sybiraków zamknięty. Podobnie przy ul. Szpakowej i Komisji Edukacji Narodowej. Wszędzie prace remontowe i przeglądy technicz-

Jedyny czynny w Lubinie basen OSiR-u przy ul. Odrodzenia. Jest czwartkowe przedpołudnie, a ludzie ciągną całymi gromadami.

- Na razie sprzedalam 540 biletów, ale to dopiero początek. Bilety ulgowe mamy po złotychce, normalne po dwa złote - informuje kasjerka.

Plac przed kąpieliskiem szczelnie wypełniony opalającymi się. Boisko do siatkówki zajęte od rana. Ludzie siedzą w wodzie stłoczeni jak sardynki w puszcze. O pływaniu nie ma mowy. Przystojniaki ze „słonecznego patrolu” bacznie rozglądają się wokół. Kilku chłopaków skacze na główkę. Gwizdek. Tak nie wolno! Poł-

prysznice panienki moczą włosy.

- Tłok mi raczej nie przeszkadza - mówi złotowłosa Agnieszka, która przyjechała do Lubina z Tarnowskich Gór. Ma tutaj rodzinę, którą odwiedza w każdej wakacje. - Lubię być wśród ludzi. Ale dzisiaj jest faktycznie trochę ciasno. \*\*\*

W Lubinie od lat brakuje dużego kąpieliska z prawdziwego zdarzenia. Niestety, inicjatywy lokalnych biznesmenów, którzy chcieliby się podjąć bądź to remontu starych czy budowy nowych obiektów, z różnych przyczyn nie znajdują akceptacji. Z kolei kiepska ostatnio sytuacja finansowa samorządu najwyraźniej nie pozwala nawet na bieżące naprawy i konserwacje. Szkoda, naprawdę wielka szkoda.

Mariusz Lalewicz



**Wiedzą to ojcowie,  
wiedzą to matki,  
dzieci + szkoła = wydatki**

**Szybka pożyczka gotówkowa**  
**W ciągu 48 godzin**  
**Bezpośrednio w domu Klienta**  
**Bez żyrantów**

**LEGNICA**  
ul. Neptuna 15  
tel. (76) 866 04 06, 854 99 87

**PROVIDENT**  
*Polska*





jest sprawa

# (Nie)ludzka odpowiedź?



Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI

**G**rzegorz Łukasiewicz dobiega osiemdziesiątki. Jest schorowany i nie ma siły chodzić po urzędach. Kiedy mówi, głos często mu się łamie. Ale jednego jest pewien - swojej ojcowizny „na zmartowanie nie odda”. Choć z ludzkiego punktu widzenia jego sprawę można załatwić od ręki, bez biurokracji i ku zadowoleniu obu stron konfliktu, władze miasta wolą występować w roli typowego urzędnika, do którego przychodzi petent. Może zresztą - jak przekonują - z prawnego punktu widzenia mają rację?

## Droga przyszłości

Na dobrą sprawę nie wiadomo kiedy ani czy w ogóle dojdzie do budowy drogi przez Małomice. Władze Lubina twierdzą, że mają taki zamiar, ale wszystko jest jeszcze na etapie rozważań nad planem miejscowego zagospodarowania przestrzennego. Jak bardzo ten plan mija się z oczekiwaniami ludzi, świadczy choćby to, że do

urzędu miejskiego wpłynęło osiem skarg i protestów. Według planu bowiem, droga, którą miasto chce wybudować, przebiegać będzie albo przez prywatne działki, albo w bezpośrednim ich sąsiedztwie. Po obietnicy zarządu miasta, że - w taki czy inny sposób - wszyscy otrzymają zadośćuczynienie, większość zgłaszających zastrzeżenia wycofała. Na placu boju pozostał tylko jeden - Grzegorz Łukasiewicz, który zdecydował walczyć o swoje w NSA. Złożył skargę, a sąd nakazał lubińskiej radzie miejskiej udzielić na nią odpowiedzi.

- Napisałem do prezydenta protest - mówi Grzegorz Łukasiewicz. - Prezydent mi odpisał, że mam 30 dni na odwołanie się od jego negatywnej decyzji do sądu wojewódzkiego (chodzi o zamiejscowy oddział NSA we Wrocławiu - przyp. red.). To się odwołałem. Moja działka ma 200 metrów na 100. To nie jest jakaś tam działka. Mam wodę, światło, altankę, basenik. Jak miasto mi zabierze z jednej strony 20

metrów, a z drugiej 15, to powstanie wyrwa. I co ja z tym zrobię? Puszczę na zmartowanie? Moją ojcowiznę? O, nie! Moja mama i tato by się w grobie przewrócili. Ja nie stawiam oporu - jak miasto potrzebuje, mogę działkę odsprzedać, bo nie mam siły ani zdrowia na procesy. Nie robmy biurokracji. Tylko niech mi miasto zapłaci.

## Ogólnie czy pod publiczność?

Radny Czesław Dudkowski w pełni popiera roszczenia Grzegorza Łukasiewicza. Uważa, że gdyby urzędnicy pochyliłi trochę czoła w stosunku do tego człowieka, gdyby stwierdzili niezaprzeczalny fakt, że są w stosunku do niego usługodawcami, nie byłoby problemu i skargi do NSA.

- Po wysłuchaniu tego człowieka, pytam, jak wielka jest arogancja władzy w tym mieście?! Jeden z radnych pytał wiceprezydenta Cyganowskiego, czy ten choćby rozmawiał z panem Łukasiewiczem. Prezydent od-

parł, że... nie. Apeluję do prezydenta, żeby miał na uwadze los tego człowieka. Żeby miał serce.

Zdzisław Kozicki, były wiceprezydent Lubina, jest zdania, że nic by się nie stało, gdyby zarząd miasta w uchwale dotyczącej odpowiedzi na skargę powziął pisemną deklarację, że po uprawomocnieniu się planu zagospodarowania przestrzennego wykupi działkę Łukasiewicza.

Zupełnie inaczej interpretuje wypowiedzi Dudkowskiego i Kozickiego radny Jan Mowiński. Uważa on, że obaj radni po prostu grają pod publiczność.

- Rada miejska nie może do swojej uchwały dopisać deklaracji zakupu działki, bo to tak, jakbyśmy uchwalali, że jutro jest piątek (wypowiedź z ostatniego czwartku - przyp. red.) - mówi Jan Mowiński. - Wykup działki i tak nastąpi, bo wynika to z ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym.

- Według niej - wyjaśnia prezydent Roman Sadowski - pan Łukasiewicz może żądać od nas albo odszkodowania za poniesioną rzeczywistą szkodę, albo wykupienia nieruchomości bądź jej części, albo też zamiany nieruchomości na inną. Czy robi to ten zarząd, czy następny - stosowne zadośćuczynienie będzie wypłacone. Moim zdaniem, dyskusja

nie tylko z powodu istnienia odpowiedniej ustawy to regulującej, ale również dlatego, że sam w sobie jest niezgodny z prawem.

- Po prostu rada nie ma możliwości niczego nakazać zarządowi - wyjaśnia Tadeusz Maćkała. - Kiedyś była możliwość podejmowania takich instrukcyjnych uchwał, ale prawo się zmieniło. Rada może jedynie podjąć decyzję w ramach swoich kompetencji albo odwołać zarząd.

Nie zgadza się z tym Zdzisław Kozicki.

- Ostatnio rada powołała spółkę, która ma rozbudowywać Szkołę Podstawową nr 14, zobowiązując do wykonania tego zadania zarząd miasta. Czy to nie była przypadkiem uchwała instrukcyjna? Oczywiście, że była - mówi Kozicki.

## Serce urzędnika

- Tak naprawdę chodzi tu wyłącznie o to, by człowiekowi dać ludzką odpowiedź - komentuje sytuację radny Stanisław Kulczyński. - Tego coraz częściej w naszym mieście brakuje. Opo- wiadam się za znalezieniem takiego rozwiązania, aby nie było potrzeby uruchamiania procedur sądowych.

Daniel Cyganowski, wiceprezydent Lubina, wnosi jeszcze je-

**- Pytam, jak wielka jest arogancja władzy w tym mieście?! Co się musi wydarzyć, żeby prezydent Lubina zechciał porozmawiać z szarym obywatelem?!**

między radnymi wynika z niechęci zrozumienia przepisów prawa.

## Tylko bez instrukcji

Jak utrzymuje Czesław Dudkowski, nic nie stoi na przeszkodzie, żeby odpowiedni zapis mimo wszystko znalazł się w uchwale rady miejskiej. Jego zdaniem, wyjaśnienia prezydenta podpadają jedynie pod zasadę: „nie, bo nie”.

Posel Tadeusz Maćkała (prawnik z wykształcenia) uważa natomiast, że zapis, który gwarantowałby w formie pisemnej odkupienie działki Grzegorza Łukasiewicza nie może być wpisany do uchwały rady miejskiej

den głos do dyskusji, przypominając, że toczy się ona wokół spraw, które będą miały miejsce dopiero w przyszłości.

- Nie wiadomo, czy pan Łukasiewicz - oby żył wiecznie - który dziś składa zaskarżenie w NSA, będzie również stroną, kiedy dojdzie do realizacji planu zagospodarowania przestrzennego - mówi Daniel Cyganowski. - Być może osoba, która wtedy będzie w posiadaniu działki, zechce skorzystać z innej niż finansowa formy zadośćuczynienia. Ale do chwili, gdy miasto nie zwróci się do niego fizycznie po ten kawałek ziemi, pan Łukasiewicz może z nim robić, co zechce. I serce urzędnika, na które powołuje się radny Dudkowski, nie ma tu nic do rzeczy.

Rada miejska odrzuciła możliwość polubownego załatwienia sprawy i wybrała drogę sądową. Nie wiadomo, jak długo trzeba będzie czekać na orzeczenie NSA. Dopóki wyrok nie zapadnie, samorządowcy też będą mieli związane ręce odnośnie przyjęcia planu zagospodarowania przestrzennego dla Małomic. Kto wie, może urzędnikom się nie spieszy? Tylko co ma na to powiedzieć stary schorowany człowiek?

Mariusz Lalewicz

**WSiP**

Tak beztrudno i wesoło.  
A od września, jak co roku

Pamiętamy: **Witaj szkoło!!!**

W szkole dobre zaś wyniki dają dobre

**podręczniki.**

Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne S.A.

Księgarnia Adriana, ul. Rynek 33, 59-220 Legnica  
tel. 852 26 28

Towarzystwo Edukacji Bankowej  
zaprasza do podjęcia nauki  
w szkołach policealnych w zawodach:

**TECHNIK  
INFORMATYK  
EKONOMISTA**

2 lata

**ORGANIZACJI REKLAMY**  
oraz na specjalność:  
**BANKOWOŚĆ**

1 rok

**KONKURS 24 na 24**  
**WYGRAJ KOMPUTER!**

Zamów bezpłatny Informator!  
ul. Słubicka 7, LEGNICA  
tel./fax (076) 862 37 50, 862 38 30

**Kredyt gotówkowy**  
w 24 godziny

\* do 3000 zł bez poręczyciela  
\* niskie oprocentowanie

Legnica, Najśw. Marii Panny 9  
(076) 862-67-01,  
Lubin, ul. Kopernika 17,  
(076) 841-53-15



# Podwójna tożsamość



Jerozolima - Ściana Płacu.

Ksiądz katolicki, od ponad dziesięciu lat pracujący w Jerozolimie, powiedział, że na tożsamość człowieka składa się wiele spraw. Najważniejsze są indywidualne doświadczenia. Ale genetyczne pochodzenie też jest ważne, zwłaszcza wtedy gdy prawdę poznaje się jako dorosły, w pełni dojrzały człowiek.

Prawdę o swoim pochodzeniu Sławek poznał w wieku trzydziestu lat. Dzień był wyjątkowy, pogrzeb matki, zamieszanie związane z przyjazdem rodziny z całej Polski, smutek i podenerwowanie. Przy kolacji wyczuł, że babcia i ciotki, najbliższa rodzina z Radomia, mają mu coś ważnego do powiedzenia, nie wiedzieli, od czego zacząć.

- Teraz ich rozumiem, w końcu powiedzieć komuś, kto uważa cię za najbliższą rodzinę, że nie jesteś z nim spokrewniony, nie jest łatwo. A to był przecież

## początek opowieści

- mówi Sławek. - Krążyli wokół tolerancji, Żydów, wspominali czasy wojny. Minęły dwie godziny, zanim powiedzieli mi prawdę. Dla mnie i dla brata to był szok. Dowiedzieliśmy się, że nasza mama była Żydówką. Brat upił się, a we mnie zaczął się wtedy budzić żal za trzydzieści lat życia w niewiedzy.

Matka Sławka jako dziewczynka została przegrabiona przez Polaków. Uratowali ją przed gettem. Wypisana przez zaprzyjaźnionego księdza metryka pozwoliła na w miarę normalne życie. Razem przetrwali wojnę. Przypadek sprawił, że dowiedzieli się o zamordowaniu żydowskiej rodziny dziewczynki. Co było robić? Została w rodzinie już na zawsze.

Jak się okazało, wiedza o swoim pochodzeniu nie jest łatwa do akceptacji. Sławek wiedział, że w Polsce nie jest łatwo być Żydem. Wiedział też, że musi wybrać. Jego brat chciał za wszelką cenę ukryć swoje pochodzenie. Jak nigdy wcześniej, zaczął chodzić do kościoła. Starał się nie poruszać tego tematu w rozmowach ze Sławkiem.

- Niewiele wiedziałem o Żydach, ich kulturze i prawdziwej rodzinie. Zdobyć wiedzy nie jest łatwe. Z jednej strony, są w naszym kraju zamknięci i bardzo nieufni środowiska żydowskie, z drugiej zaś są Polacy, którzy nie darzą Żydów sympatią. Ja sam nie wiedziałem,

## do kogo należę

Przypadek sprawił, że Sławek trafił na duży tekst w tygodniku centralnym. Dowiedział

się z niego o fundacji „Dzieci Holocaustu”. Pomaga ona odnaleźć się tym, którzy mają żydowskie pochodzenie, a zatrulili związki z kulturą narodu. Tam mu powiedzieli, że skoro jego matka była Żydówką, to i on powinien być Żydem. Zaczął jeździć na spotkania. Poznał kulturę, religię i tradycję. Poznał ludzi o podobnie powikłanym pochodzeniu. Okazało się, że jest ich w Polsce tysiące. Takich jak on, potomków prześladowanych przez hitlerowców Żydów polskich, poznał zaledwie kilku. Najwięcej było takich, których rodzice ukrywali swoje pochodzenie, nawet przed dziećmi.

- Robili tak, bo chcieli żyć spokojnie - mówi Sławek. - W polskich Żydach bardzo głęboko zakorzeniona jest obawa przed prześladowaniami. Kiedyś ten problem dla mnie w ogóle nie istniał, teraz widzę to wyraźniej. Ludzie boją się, że gdzieś w Polsce może powtórzyć się koszmar Kielc czy Krakowa. W końcu pogromy Żydów w Polsce to nie taka odległa przeszłość. Na murach większości miast można przeczytać

## „Jude do gazu”

Jedni to piszą, innym to się podoba, a zdecydowana większość przechodzi obojętnie. A tak naprawdę, nikomu to nie przeszkadza.

O polskim antysemityzmie Sławek mówi niechętnie. I chociaż sam był ofiarą nieprzyjemnych zajęć pod warszawską synagogą, dalej identyfikuje się z Polakami.

- Najgorsze było to, że ci, którzy mnie opluli, nie byli ludźmi z marginesu. Dwoje starszych, statecznie wyglądających ludzi krzychało, że jestem winny okradania Polski i powszechnej biedzie - mówi z goryczą w głosie. - Bywało, że moich znajomych pobito za to, że mieli na głowach jarmułki.

Dla niektórych Żydów miarą tożsamości narodowej jest wyznawana religia. Mawiają oni, że prawdziwym Żydem jest jedynie ten, kto uczestniczy w życiu swojej gminy wyznaniowej, przestrzega w codziennym życiu zasad zapisanych w Torze i jada koszerne potrawy. W tym rozumieniu Sławek, pomimo swojego pochodzenia, nigdy nie będzie prawdziwym Żydem, bo nadal jest katolikiem. Nawet w Izraelu, gdzie mieszkał trzy lata, obchodził katolickie święta, tak jak go nauczyla matka Żydówka. Miał plastikową choinkę, dzielił się opłatkiem z innymi Polakami. Tylko do kościoła nie chodził, ale tu nie się w jego życiu nie zmie-

niło, bo nigdy nie był częstym uczestnikiem życia religijnego.

- Wyjechałem do Izraela, kiedy doszedłem do wniosku, że naprawdę jestem Żydem i że tam jest moje miejsce. Teraz wiem, że ciągnęła mnie wizja pracy i dostojnego życia - mówi.

## Uległ złudzeniom

możliwości, jakie daje ten kraj. Okazało się, że jest zupełnie sam. W Jerozolimie poznał więcej Polaków niż Żydów. Wrócił do Polski.

- Dziwny ze mnie człowiek. Ani Polak, ani Żyd. Już pięć lat zastanawiam się, kim jestem, i coraz częściej dochodzę do przekonania, że nigdy nie będę w stanie określić swojej tożsamości narodowej - mówi Sławek.

Probierelem jego poglądów na stosunki polsko-żydowskie było Jedwabne. We wszystkich prywatnych rozmowach o nim nie potrafił zająć stanowiska. Wśród Żydów bronił Polaków, wśród Polaków starał się opowiadać o tragedii tamtych ludzi. Pokłócił się nawet z własnym bratem. Dostał zaproszenie na uroczystości w Jedwabnem od społeczności żydowskiej. Pojechał i nie bardzo wiedział, gdzie ma stanąć. Czy po stronie żydowskich ofiar, czy po stronie Polaków, w imieniu których prezydent państwa przeproszał za zbrodnię.

- To dla mnie typowe. Co chwilę przeżywałem rozdwojenie, nie mogłem się określić. Jedno wiem na pewno, żyję w dwóch światach - polskim i żydowskim. I te dwa światy nie chcą się ze sobą spotkać i dogadać.

Artur Guzicki

# Łemkowska wieś

Takich wsi jak Studzionki w gminie Rudna na Dolnym Śląsku nie ma. Swoją osobliwość zawdzięcza mieszkańcom, którzy trafili na ziemię zachodnie w ramach akcji „Wisła”. Do dziś zachowała swój jednolity pod względem narodowym, łemkowski charakter. Studzionki położone pomiędzy lasami, „z daleka od szosy”, nie były atrakcją dla osiedleńców polskich, którzy przyjechali na te tereny w 1945 r. Steudelwitz to niemiecka nazwa miejscowości, która do czasów II wojny liczyła niewiele ponad 100 mieszkańców. Tuż po niej opuszczone przez Niemców domostwa popadały w ruinę.

- Przyjechałam tu w 1948 roku z Poznańskiego - wspomina Olga Bubernak, urodzona w 1930 roku we wsi Brunary na Łemkowszczyźnie. Pierwsi Łemkowie w Studzionkach zajmowali puste domy już w tydzień po przyjeździe, przenosili się z pobliskiej gminy Chobienia, chcieli być razem, czuć się bezpiecznie.

- Nasz dom był ostatnim wolnym we wsi - mówi pani Olga. Wcześniej była tu niemiecka gospoda. Tego, co tu zastali Bubernakowie, nie da się opisać: dom z dziurą w dachu, rozwalone schody i wokół pełno trupów, ludzkich i zwierzęcych. Uprzątanie kości, sortowanie dachówek i cegieł - to pierwsze czynności wykonywane w Stodolowicach, bo taką nazwę nosiły wówczas Studzionki.

Pośrodku wsi stoi prawosławna cerkiew pod wezwaniem Świętych Kosmy i Damiana. Dawniej była to poewangelicka kapliczka z końca XIX wieku. W obrotku prawosławnym zaczęła funkcjonować 14 listopada 1947 roku, kiedy erygowano tu parafię w dzień jej patronów. Dwukrotnie przebudowywana, powiększana dla potrzeb mieszkańców nie tylko Studzionek, ale i okolicznych wsi, zwraca uwagę trzema kopu-

mi. Przed świątynią dzwonnica, która klimatem przypomina drewniane, łemkowskie cerkwie Beskidu Niskiego.

- Dzisiejsza wieś to 22 budynki mieszkalne i 80 mieszkańców - mówi sołtys Krystyna Hajtko. Pani sołtys jest energiczna i młoda. Swoją pracę sprawuje pierwszą kadencję. Na sercu leży jej dobro wsi. Dzieci ze Studzionek od dwóch lat dojeżdżają do szkoły w Rudnej szkolnym autobusem. Wcześniej na piechotę wędrowały trzy kilometry do Kębłowa.

- Teraz, choć dalej, jest wygodniej i bezpieczniej dla dzieci i rodziców - stwierdza mąż pani sołtys, Piotr Hajtko. Wieś się rozbudowuje, w ostatnim czasie wybudowano aż sześć domów - mówi Maria Halczak, urodzona w 1928 roku w Pioruncie. W Studzionkach zamieszkała w 1950 roku, wyszła tu za mąż, pochowała dwóch mężów. Na pytanie o tęsknotę za rodzinnymi stronami, odpowiada, że teraz już nie chciałaby powrócić do Piorunki. Kiedy w latach 60. władze nie czyniły już trudności z powrotem, ich gospodarstwo było zajęte przez osadników góralskich, nie było więc dokąd wracać. Teraz, kiedy groby jej mężów znajdują się na pobliskim cmentarzu w Kębłowie,

ma swoje obowiązk tutaj. (art)



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

Maria Halczak - mieszkanka Studzionek.

plus  
radio  
GŁOGÓW

Radio  
na  
wakacje

**Poniedziałek:**  
odwiedzamy miejsca wypoczynku  
Naszych dzieci.

**Środa:** tropimy tajemnice i sensacje.

**Piątek:**  
Prezentujemy trasy wycieczkowe i miejsca warte poznania

WAKACYJNE  
KLIMATY

między innymi





Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI

Wrażenia z jazdy doblo cargo

## Alternatywa

Wiemy, że do osobowej wersji doblo zmieści się bobslejowa ekipa narodowa Jamajki. Wiemy to oczywiście z reklamy. Co pomieści dostawcze doblo cargo... może bobsleja? Trudno powiedzieć - tym bardziej jeśli nigdy nie widział się na własne oczy bobsleja. Widzieliśmy za to doblo cargo - możemy zaryzykować twierdzenie, że będzie to duży ładunek - może np. olbrzymi puchar pocieszenia dla ekipy Jamajki?

Fiat wypuścił w tym roku na rynek nowy produkt, duże auto osobowo-dostawcze, będące alternatywą dla dominujących w tym segmencie francuskich citroenów berlingo, peugeotów partner czy renaultów kangu. Do tej

pory włoski koncern z Turynu nie dysponował tego typu ofertą. Nowe doblo to auto wielozadaniowe - może być rodzinnym mikrobusiem lub też firmową minicarówką. Dla przedsiębiorców potrzebujących typowego auta dostawczego Włosi wymyślili doblo cargo aż w sześciu kombinacjach rodzajów nadwozia i typów silnika. Dzięki uprzejmości firmy Motor-Pol mogliśmy przetestować doblo cargo 1.2. Oto nasze wrażenia.

Do kabiny wsiada się przez duże, szeroko otwierane drzwi. Zajęcie miejsca na wysoko montowanych fotelach nie przysparza najmniejszych kłopotów. Pierwsze wrażenie, jakie nasuwa się po zajęciu miejsca kierowcy, to poczucie wygody i bezpieczeństwa. Obszerna kabina utrzymana jest w typowej dla fiata stylistyce. Jedyny wyróżnik to wystająca do góry i nieco kanciasta środkowa część kokpitu z miejscem na radiomagnetoфон.

Bardzo ciekawie zagospodarowano przestrzeń nad głowami kierowcy i pasażera. Nad szybą przednią, na całej szerokości kabiny umieszczono praktyczną półkę, na której może pomieścić się spory bagaż podręczny. Brakuje natomiast kieszeni na

drzwiach (choćby tylko po stronie kierowcy) na przydatne w drodze drobniaki. Dziwi też brak jakiegokolwiek regulacji jego fotela (w testowanym modelu regulacja dostępna za dopłatą).

Mały, rzędowy, czterocylindrowy silnik, ustawiony poprzecznie z przodu auta, o pojemności skokowej 1242 cm<sup>3</sup> i mocy 65 KM, może rozpędzić doblo nawet do 142 km na h. Niestety, trudno się oprzeć wrażeniu, że taki sam odczód wymaga silniejszego motoru, zwłaszcza jeśli jedzie pod pełnym obciążeniem. Doblo cargo, według danych producenta, w jeździe miejskiej pali 9,8 l na 100 km, a poza miastem 6,5 l na 100 km.

Mimo nie najmocniejszego silnika, jazda doblo może sprawiać przyjemność. Do dobrze wyciszonej kabiny nie przenoszą się niemal żadne szумы i nieprzyjemne dźwięki. Fotel kierowcy, a także tablica przyrządów zaprojektowane są ergonomicznie. Wspomaganie kierowcy ułatwia manewrowanie. Nad bezpieczeństwem kierowcy czuwa również poduszka powietrzna. Kierowca ma zapewnioną znakomitą widoczność do przodu. Niestety, widoczność do tyłu jest ograniczona i kierowca bez doświadczenia w jeździe autami dostawczymi może mieć problemy z przyzwyczajeniem



## Z Schumacherem na lotnisku

LEGNICA Na testowe jazdy próbne sportowymi wersjami fiatów: barchetta naxos, punto GO, punto sporting speedger i seicento schumacher zaprasza w niedzielę firma Motor-Pol. Miłośnicy motoryzacji i sportów motorowych będą mogli przyrzyć się i przejechać tymi wspaniałymi maszynami w trakcie festynu lotniczego na legnickim lotnisku w godz. 11-19.

(bk)

### Kilka parametrów technicznych samochodu Doblo Cargo 1.2 trzydrzwiowy, nieprzeszkłony:

|                                        |                      |
|----------------------------------------|----------------------|
| pojemność silnika                      | 1242 cm <sup>3</sup> |
| maksymalna moc                         | 65 KM                |
| maksymalna prędkość                    | 142 km na h          |
| średnie zużycie paliwa                 | 7,7 l na 100 km      |
| pojemność baku                         | 60 l                 |
| ładowność użytkowa, łącznie z kierowcą | 625 kg               |
| pojemność kabiny ładunkowej            | 3,2 m sześć.         |
| cena brutto                            | 41.400 zł            |

się do rozległej „martwej przestrzeni widokowej”. Trudno jednak traktować to jako wadę auta. Taki stan rzeczy spowodowany jest przede wszystkim nieoskłonionymi ścianami przedziału ładunkowego w testowanej przez nas wersji dostawczego doblo.

Z pewnością swoją rolę doblo cargo spełnia znakomicie. Przestrzeń ładunkowa

ładunkowa pomieści bagaż o objętości 3,2 metra sześć. Długość kabiny ładunkowej wynosi 1680 mm, szerokość 1470 mm (między nadkolami 1200 mm), a wysokość 1305 mm. Być może nie wystarczy to na zapakowanie bobsleja, ale z pewnością na kilkanaście sztuk sanek.

Bolesław Kubik



## Reklama & Marketing

www.wsz-pou.edu.pl

**Nareszcie!** Program studiów licencjackich, który powstał specjalnie z myślą o profesjonalistach. Program łączy wiedzę z dwóch dziedzin marketingu i reklamy potrzebnej, by tworzyć i realizować kampanie komunikacyjne.

Wszystkie programy WSZ/POU otrzymały akredytację oraz walidację OXFORD BROOKES UNIVERSITY, co oznacza, że absolwenci otrzymują dwa dyplomy: polski licencjata oraz brytyjski Bachelor nadawany przez Oxford Brookes University

OXFORD  
BROOKES  
UNIVERSITY

Szkoła prowadzi także studia magisterskie i MBA

System modułowy: płacisz za moduł, a nie za cały rok;  
studia możesz rozpocząć 4 razy w roku.  
Rejestracja na studia dzienne i wieczorowe trwa.

Początek zajęć 1 września 2001r.

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA / THE POLISH OPEN UNIVERSITY

ODDZIAŁ MAZOWIECKI infolinia (022) 853 70 06  
02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 37A  
e-mail: informacja.warszawa@wsz-pou.edu.pl  
ODDZIAŁ MAŁOPOLSKI infolinia (012) 638 57 33  
30-085 Kraków, ul. Głowackiego 12  
e-mail: informacja.krakow@wsz-pou.edu.pl  
ODDZIAŁ DOLNOŚLĄSKI infolinia (076) 856 07 33  
59-220 Legnica, ul. Łukasiewskiego 25  
e-mail: informacja.legnica@wsz-pou.edu.pl



Rok założenia 1991



Legnica w czasach PRL-u (11)

# Pożegnanie z komitetem



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

**Z MIECZYSŁAWEM MURDZKIEM  
rozmawia Włodzimierz Kalski.**

• Po odejściu ekipy Gomulki i nastaniu Gierka, pan na stanowisku I sekretarza Komitetu Powiatowego PZPR utrzymał się niemal półtora roku...

- Odwołano mnie w marcu 1972 roku.

• Z jakiego powodu?

- Rzeczywiście, każde odejście sekretarza trzeba było jakoś uzasadnić. W moim przypadku najprościej byłoby, gdybym był przeciwnikiem przemian. Ponieważ nim nie byłem, to trzeba było znaleźć na mnie jakiegoś haka. Pretekstu poszukiwano w wydarzeniach z 1970 roku, które nie miały nic wspólnego z wydarzeniami grudniowymi w Gdańsku. A więc w 1970 roku zaapelowałem do członków partii w powiecie legnickim o zebranie pieniędzy na nowy powiatowy sztandar partyjny, bo stary już zniszczony. Zaapelowaliśmy, aby każdy z siedmiu tysięcy członków PZPR dał na sztandar dwa złote. Szybko zebraliśmy 35 tys. zł, bo niektórzy dawali więcej, niektórzy dyrektorzy nawet po 500 zł. Zadanie zamówienia sztandaru otrzymał sekretarz ds. propagandy, Czesław Kowalak. Wziął zebrane pieniądze i razem z Marianem Kotem - I sekretarzem z huty, pojechał po sztandar w Poznanskie.

Sztandar był gotowy jeszcze przed odejściem Władysława Piłatowskiego ze stanowiska I sekretarza Komitetu Wojewódzkiego we Wrocławiu, więc to on wręczył nam go symbolicznie, z okazji przyjęcia do PZPR w powiecie siedmiotysięcznego członka. Za ten sztandar dostałem od Piłatowskiego ustne upomnienie, bo był ładniejszy od sztandaru Komitetu Wojewódzkiego.

Po odejściu Piłatowskiego, I sekretarzem KW we Wrocławiu

został Ludwik Drożdż, ten sam, który w sierpniu 1980 roku nawoływał do użycia siły wobec strajkujących w Gdańsku, za co go później wykluczono z partii. Na zastępców wziął sobie Trembulaka i Bartosika - byłego legnickiego hutnika. To była trójca, która, według własnego widzimisię, zabrała się za wymianę kadry w powiatach - nową dobierając przede wszystkim z grona znajomych. Najmilej byli widziani ci, co pochodzili z województwa katowickiego. A jak ktoś powiedział, że chodził do szkoły z Szydłakiem, to stanowisko miał zagwarantowane. Znałem takie przypadki.

Mnie odwołano, bo Drożdż uznał, że nasz sztandar wykonany zakonnicę z Poznanskiego. To, oczywiście, nie była prawda, co mogliby poświadczyć choćby Kowalak i Kot, ale nikt ich o to nie pytał. - Murdzek zamówił sztandar u zakonnic i kto wie, czy go przypadkiem nie poświęcił - stwierdził Drożdż - i to wystarczyło. Zresztą, po co mieli pytać Kota o prawdę, skoro towarzyszył Bartosik upatrzył go sobie na mojego następcę.

Był jeszcze drugi powód mojego odwołania: wprowadziłem w błąd towarzyszy radzieckich, wyłudając od nich działkę pod budowę chłodni, położoną obok obiektów radzieckich, nie mówiąc, że będą ją budować Amerykanie.

Innych powodów nie było. Ale przez trzy miesiące przygotowywano pod to grunt. Mięso przeznaczane na zaopatrzenie rynku było dzielone centralnie. Przez trzy miesiące w legnickich sklepach były tylko świnińskie łby, uszy i kości. W tym samym czasie w Lubinie sklepy były zaopatrzone bardzo dobrze. Drożdż wymyślił tę intrygę po to, żeby

udowodnić mój brak operatywności. Szeregowi członkowie partii przecież nie wiedzieli o centralnym rozdzielniku.

• Odwołano pana z dnia na dzień?

- Najpierw sondowano opinię aktywną, co się zbiegło z przygotowaniami do wyborów do sejmiku. Hutnicy wytypowali na kandydata Tadeusza Janiszewskiego, wieloletniego radnego. Ja też Tadeusza popierałem. Potem kandydatów na posłów sprawdzała Służba Bezpieczeństwa, która wywieszyła, że Janiszewski miał sprawę sądową w Krakowie i za to skreślono go z listy kandydatów na posłów. Ja też byłem winien, bo komitet nie poinformował zwierzchności o tej krakowskiej sprawie. Nikt nie zwracał uwagi na to, że miała ona miejsce przed dwudziestu laty, a dotyczyła alimentów, bo Janiszewski rozszedł się z żoną. Nic innego na koncie nie miał.

Piątego marca 1972 roku odbyło się plenium Komitetu Powiatowego, na którym towarzysze z Wrocławia poinformowali, że towarzysze Murdzek jest przemęczony i że złożył rezygnację. Na I sekretarza zaproponowali towarzysza Mariana Kota. A mnie mieli skierować do innej odpowiedzialnej pracy.

• Dokąd pana skierowano?

- Chcieli mnie wysłać jak najdalej od Legnicy, żeby przypadkiem Kotowi nie mieszała. Otrzymałem propozycję pracy w Świeradowie Zdroju, na stanowisku dyrektora sanatorium. Świeradow był w powiecie lwóweckim, a tam I sekretarzem był Marian Sfera, który był kiedyś moim zastępcą w Środzie Śląskiej. Pojechałem więc do Lwówka Śląskiego, żeby się dowiedzieć, z jakiego powodu odchodzi dotychczasowy dyrektor. Marian powiedział mi, że nie ma żadnych powodów. To dobry dyrektor, a kazali go zdjąć, żeby zrobić dla mnie miejsce. Postanowiłem, że w takiej sytuacji tego stanowiska nie przyjmę.

Nowego mi nie proponowali. Dopiero po paru miesiącach sam sobie znalazłem pracę. W tym czasie inspektorem szkolnym był pan Władysław Stawik, i to on mi zaproponował, żebym został zastępcą dyrektora i nauczycielem historii w Korespondencyjnym Liceum Ogólnokształcącym. Zatrudniłem się tam 1 września, a już po dwóch miesiącach zadałem sobie pytanie, gdzie ja byłem i co robiłem przez tyle lat? Tu był program, określony temat lekcji, wiadomo

było wcześniej, co się będzie robiło. Ja w szkole odpoczywałem psychicznie. Nauczyciele życzliwie mnie przyjęli, co na pewno pomogło mi w tej nowej dla mnie pracy. O moich kolegach nauczycielach mam bardzo dobre zdanie. Pracowałem z nimi w tej szkole dwanaście lat, do 1984 roku.

Stanowisko zastępcy dyrektora nie było w nomenklaturze Komitetu Powiatowego, więc Stawik nie musiał mojego zatrudnienia konsultować. A mimo to zdjęto go za to ze stanowiska inspektora szkolnego. Zastąpił go Czesław Kowalak.

Gdy zaczynałem pracę w KLO, to jego dyrektorem był Kabat, a później zastąpił go Zbigniew Grygorczewicz. Tak więc byłem zastępcą mojego zastępcy w czasach, gdy pracowaliśmy w komitecie.

• Czy miał pan później jakieś powiązanie z aparatem partyjnym?

- Miałem, uczestnicząc w nadaniach dyrektorów szkół. Bo ja po dwóch latach pracy na stanowisku zastępcy dyrektora zostałem dyrektorem Korespondencyjnego Liceum Ogólnokształcącego.

• Partia zgodziła się na ten awans?

- Widzieli, że nie wtrącam się i nie knuję przeciwko Marianowi Kotowi, to zaakceptował ten mój awans. Nie mieszałem się, bo wiedziałem, że to są już inne czasy. Najlepiej to się uzewnętrzniało w wyglądzie komitetu.

Kiedyś dostałem od towarzyszy radzieckich dwumetrowy posąg Lenina, żeby go postawić w poczesnym miejscu w komitecie. Przez rok trzymałem go w piwnicy. Jak przyszedł Kot, wyciągnęliśmy go do piwnicy i postawiono we wnęce na półpiętrze klatki schodowej. A we wszystkich gabinetach na ścianach zawisły portrety Lenina. U mnie też wisiały portrety, ale swojskie - Władka i Józka.

• Gierk nie pozwalał wieszać swoich portretów.

- Nie pozwalał, ale z tym Leninem to legnicy towarzysze trochę przesadzili. Nawet używano sformułowania, że legnicki komitet jest komitetem lenińskim.

Starałem się dobrze ułożyć stosunki z moim następcą. Można się, mimo wszystko, było z nim dogadać. Nie mogłem mieć mu za złe, że chciał awansować.

• Dziękuję za rozmowę.

Od redakcji:

Na tym kończymy publikację rozmowy Włodzimierza Kalskiego z Mieczysławem Murdzkiem - I sekretarzem i sekretarzem Komitetu Powiatowego w Legnicy w latach 1954-1959 i 1966-1972. Czytelników zainteresowanych podjętą w tej rozmowie problematyką informujemy, że w drugiej połowie września w Muzeum Miedzi w Legnicy zorganizujemy otwarte spotkanie z Mieczysławem Murdzkiem. O jego terminie poinformujemy na łamach „Konkretów”.

## 26 sierpnia niedziela

26 sierpnia 1813 roku połączone wojska pruskie i niemieckie, dowodzone przez feldmarszałka Gebrechta von Blüchera, pokonały w bitwie nad Kaczawą wojska napoleońskie, dowodzone przez marszałka Macdonalda.

Armia Śląska feldmarszałka Blüchera składała się z ok. 90 tys. żołnierzy i była o ok. 20 tys. licniejsza od oddziałów napoleońskich. Bitwa rozegrała się na rozmokłych od długotrwałych deszczu polach, zamkniętych od północy wezbraną Kaczawą i przeciętych także głębszą niż zwykle Nysą Szaloną, między Sichowem, Stupem, Duninem, Krotoszycami i Warmatowicami.

Bój rozpoczął się między przed godz. 10, od ataku francuskiego V korpusu na rosyjskie oddziały w rejonie Chruslic, po którym Rosjanie wycofali się między Męcinką a Stup. Następnie zaczął się bój w Krotoszycach - pruska piechota została z nich wyparta, bo nie mogła strzelać z zamkniętej broni. Francuski korpus nie wykorzystał tego zwycięstwa, bo nie mógł się przeprawić na drugi brzeg wezbranej Kaczawy. Prusacy oddali także przeprawy w Krajowie i Winnicy.

Francuzi byli górą do czasu ataku rosyjskiej kawalerii w kierunku Janowic. Około godz. 18 francuskie oddziały zaczęły się w panice wycofywać, a w Krajowie, w czasie przeprawy wpływ, wielu z nich utonęło. Nie udało się Macdonaldowi przeprowadzić kontrataku nie biorącymi dotąd w bitwie trzema dywizjami III korpusu. Jedną z nich dotarła wprawdzie pod Janowice, ale została zdezorientowana przez rosyjską artylerię. Dwie pozostałe dotarły do wzgórz na wschód od Dunina, gdzie także trafiły pod silny ogień rosyjskiej artylerii. Po starciu z Kozakami Francuzi wrócili do Kaczawy i w Polowicach, Szymkowie i Ernestynowie spędzili noc.

Lepiej dla wojsk napoleońskich przedstawiała się sytuacja na lewym skrzydle. Francuska piechota zepchnęła Rosjan za Chruslice. Rosjanie przeszli do kontruderzenia dopiero po ponagających rozkazach Blüchera i wsparciu ich przez dwie brygady pruskie, które natarły na Stup. Francuzów, w przeciągającym się do północy boju, zmuszono do odwrotu. Nazajutrz po bitwie wojska napoleońskie wycofały się na zachód.

Bitwa nad Kaczawą nie miała znaczenia w kontekście całej kampanii 1813 roku, była jednak pierwszą dużą bitwą, w której żołnierze pruscy na własnej ziemi pokonali Francuzów. Z tego powodu aż do końca II wojny światowej bitwa była wykorzystywana przez władze na Śląsku w celach patriotycznych. Zawsze podkreślano, że zwycięstwo było możliwe dzięki bardzo dobremu dowodzeniu przez feldmarszałka Blüchera.



## Przeciw „Amazonkom”

Oświadczenie senator Doroty Czudowskiej, wygłoszone na posiedzeniu senatu 2 sierpnia br., kierowane do przewodniczącego Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji oraz rzecznika praw obywatelskich

W imieniu tysięcy polskich kobiet po amputacji piersi, spowodowanej chorobą nowotworową, zrzeszonych w Federacji Polskich Klubów Kobiet po Amputacji Piersi „Amazonki”, zwracam się do panów o zakaz emisji programu pod tytułem „Amazonki” w telewizji „Polsat”.

Federacja Polskich Klubów Kobiet po Amputacji Piersi „Amazonki” istnieje w Polsce od kilkunastu lat. Pierwszy klub zarejestrowano w 1987 r. przy Zakładzie rehabilitacji Centrum Onkologii w Warszawie. Kobiety dotknięte rakiem piersi, by ratować życie, muszą poddać się okaleczającej operacji odjęcia piersi. Widząc swoją sytuację jako podobną do sytuacji mitycznych Amazonek, które pozbawiały się piersi, by móc napinać cięciwę łuku w celu walki o przetrwanie, przyjęły taką nazwę dla swojej organizacji. Federacja Polskich Klubów Kobiet po Amputacji Piersi „Amazonki” ma olbrzymie zasługi w walce z rakiem piersi w Polsce. Chore kobiety, po zwalczeniu pierwszego etapu choroby, miały siłę i odwagę pokazać swoją twarz w wielu środowiskach, w których chore na nowotwory traktuje się jako śmiertelne i upokarzające zagrożenie. Członkinie klubu od kilkunastu lat szerzą oświatę zdrowotną na temat chorób piersi, uczą, jak samej wykryć tę chorobę, uświadamiają i zachęcają do wizyt u lekarzy i w pracowniach mammograficznych. Kluby kobiet, których jest w Polsce kilkadziesiąt, organizują szkolenia, konferencje naukowe, turnusy i obozy sportowo-rekreacyjno-rehabilitacyjne oraz spartakiady, uczestniczą w pielgrzymkach do miejsc świętych. Mają wśród siebie tak zwane ochotniczki, które wspomagają inne chore, odwiedzając je przed operacją i po, dodając im odwagi i chęci do życia.

Dla ponad dziesięciu tysięcy kobiet zrzeszonych w federacji „Amazonki”, dla ich rodzin, przyjaciół program Telewizji „Polsat” jest obrazą i krzywdą. Ten program wyrządza wszystkim chorym na raka piersi i zaangażowanym w walkę z nim niepowetowaną stratę moralną. Jak teraz wielu ludziom, nie znającym tej kobiecej organizacji, będzie kojarzyć się słowo „Amazonka”?

Nie poruszam tu problemu obrazu moralności, jaką jest ten program. Otrzymał panowie zapewne wiele protestów w tej sprawie. Właściciele telewizji „Polsat” mieli obowiązek sprawdzić, czy taki program nie narusza czyjegoś dobrego imienia. Zarząd telewizji „Polsat” nie sprawdził. Tyśiące chorych na raka piersi i ich rodzin, lekarzy, opiekunów, społeczników ośmieszono i odarto z godności. Nie tylko ich. Ośmieszono również wiele osobistości naszego życia publicznego. Otóż Federacja Polskich Klubów Kobiet po Amputacji Piersi „Amazonki” przynajmniej osobom szczególnie dla federacji zasłużonych honorowe odznaczenia „Amazonek”. Jest to srebrna broszka przedstawiająca łuk Amazonki ze strzałą niosącą serce. Taką broszkę otrzymała między innymi pani prezydentowa Jolanta Kwaśniewska, pani prezydentowa, a obecnie senator Stanów Zjednoczonych - Hillary Clinton, żony ambasadorów: panie Lisa Rey i Irena Koźmińska. Z czym teraz kojarzyć się będzie takie odznaczenie?

Stając w obronie dobrego imienia członkiń polskich klubów kobiet po amputacji piersi „Amazonki”, jeszcze raz proszę o podjęcie wszelkich działań, by program „Amazonki” przestał być emitowany.

Z poważaniem  
DOROTA CZUDOWSKA

## „Najpierw kanalizacja, potem boksy” (cd.)

Mieszkańcy ul. Bydgoskiej 24 kl. A i B pragną powiadomić redakcję, że zapomniano o śmierdzącym jaju, jaki nam wspaniałomyślnie podrzucił ZGM, wynajmując lokal po byłej kotłowni na warsztat instalacyjno-elektryczno-mechaniczny.

Użytkownik lokalu prowadzi działalność na placu przed byłą kotłownią, którego nie jest formalnie użytkownikiem. Od wczesnych godzin rannych do późnego wieczora umila nam życie - trując i zakłócając ciszę. Plac ten został zamieniony w parking, prowadzona jest tam również naprawa samochodów. Efektem tej działalności jest zwiększenie stężenia spalin w powietrzu i dokuczliwy hałas. Zrobiono tu również składowisko gruzu, kostki brukowej i chodnikowej. Opisana sytuacja ma miejsce tuż pod naszymi balkonami. Obok placu znajduje się boisko do kosza i siatki, a na trawniku - wdychając spalinę - bawią się dzieci.

Usytuowanie na terenie przy naszym bloku takiej firmy stawia pod znakiem zapytania wysokość czynszów. Oplaty za lokale mieszkalne są zwiększone o 40 proc. w stosunku do stawki bazowej. Są to lokale o podwyższonym standardzie, w stosunku do którego mamy wiele wątpliwości, w zaistniałej sytuacji.

Pytamy dyrektora ZGM-u, gdzie ten luksus, za który płacimy?

Mieszkanki ul. Bydgoskiej  
nazwiska i adresy do wiadomości redakcji

## „Głową muru nie przebijesz” (cd.)

W związku z publikacją w „Konkretach” tekstu pana Mariusza Lalewicza pt. „Głową muru nie przebijesz” z 9 sierpnia br. uprzejmie wyjaśniam, co następuje:

Podjęty przez autora problem, przedstawiony w nieprecyzyjnym i mylącym kontekście, wprowadza w błąd opinię publiczną. Nie jest prawdą, że przedstawiciele Zarządu Miasta Lubina oraz urzędnicy miejskiego magistratu nie pozwalają czy utrudniają realizację inwestycji panów Jarosława i Mariana Chodackich - właścicieli działki położonej w okolicach „Termalu” w Lubinie. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obejmujący teren, na którym usytuowana jest działka panów Chodackich, uchwalony został w 1986 roku. Plan jasno precyzuje przeznaczenie terenu na cele przemysłowe. W związku z tym, że plan traci ważność w końcu przyszłego roku, przystąpiono do projektu nowego planu - co wynika z władztwa planistycznego, czyli ustalenia zasad przeznaczenia terenu, jakie daje gminie ustawa o zagospodarowaniu przestrzennym - i podtrzymania ważności wcześniej założonych planów oraz celów. Są to cele niezbędne, wymuszone przez pilne potrzeby miasta i lokalnej społeczności, a związane z konieczną reorganizacją przemysłu i poszukiwaniem alternatywy dla gospodarczej monokultury miasta zdominowanego przez przemysł miedziowy. Działania te podejmowane są dla dobra całej lokalnej społeczności, której interes jest i pozostanie nadrzędny wobec bezzasadnych, w określonej sytuacji, pomysłów biznesmenów będących efektem ich nieudolności lub cynicznie obliczonej taniej propagandy, znajdujących poklask u autora tekstu. Podstawowe zasady rozważań dyktują bowiem każdemu, kto nabywa określony teren, zaznajomienie się i, w konsekwencji dokonanej transakcji, zaakceptowanie przeznaczenia terenu wynikają-

cego z planu, który jest planem miejscowym obowiązującym lokalną społeczność i władze miasta. Tymczasem projekty przedstawione przez panów Chodackich nie znajdują uznania, gdyż nie mieszczą się w strategii planowania przestrzennego miasta, o czym panowie biznesmeni winni wiedzieć przed nabyciem działki, a na pewno nie wynikać z złej woli władz miasta i urzędników. Ponadto, uświadamiając panów biznesmenów i autora tekstu, każdy plan miejscowy można zmienić i nie są potrzebne do tego „polityczne” wejścia, na jakie w kategorii oszczerczych podejrzeń wskazuje się w tekście, ale elementarna wiedza związana z prawnymi kategoriami władztwa planistycznego i roztropność przy planowaniu działalności gospodarczej. Pragnę zaznaczyć, że miasto posiada możliwości spełnienia oczekiwań inwestycyjnych panów Chodackich, jeśli zainteresowani będą chcieli podjąć konstruktywne rozmowy z przedstawicielami zarządu miasta.

Nieprawdą jest ponadto, że były wiceprezydent, Zdzisław Kozicki, wydatnie przyczynił się do rozwoju budownictwa mieszkaniowego w Lubinie, gdyż podczas jego pracy w zarządzie miasta nie wykonano

żadnego budynku w Lubirskim Towarzystwie Budownictwa Społecznego.

Wyjaśniając natomiast kwestię ulicy Przemysłowej - konieczne jest opracowanie projektu technicznego, dającego precyzyjne położenie drogi, zgodne z wymogami zagospodarowania przestrzennego terenu, co nastąpi po uchwaleniu miejscowego planu. Zasadne są więc, w obliczu aktualnie ograniczonych możliwości finansowych miasta, częściowe remonty drogi, do momentu zamknięcia dokumentacji i podjęcia prac wytyczających ostateczne jej położenie.

Ze szczególnym zdumieniem należy skostatować fakt, że na łamach tak prestiżowego czasopisma, jakim jest tygodnik „Konkrety”, konstruowany jest materiał prasowy przedstawiający problem w zdeformowanym świetle i przy wykorzystaniu, w przypadku stanowiska drugiej strony, tylko lakonicznych fragmentów urzędowej, pisemnej korespondencji, a nie wyczerpujących informacji kompetentnych przedstawicieli zarządu, co najlepiej świadczy o rzetelności pracy autora.

ROMAN SADOWSKI  
prezydent Lubina

Odpowiedź autora zamieścimy w następnym numerze.

**JMD**

JERÓNIMO MARTINS DYSTRYBUCJA



Portugalska firma dystrybucyjna o ponad 200-letniej tradycji, od 6 lat obecna na polskim rynku poszukuje do pracy w **Lubinie** kandydatów na stanowiska:

### KIEROWNIK SKLEPU

Nr ref.: KS/08

### ZASTĘPCA

### KIEROWNIK SKLEPU

Nr ref.: ZKS/08

Rozpoczęcie pracy poprzedzone jest intensywnym szkoleniem wdrażającym do pracy w Biedronce na stanowisku kierowniczym.

#### Wymagania:

- wykształcenie średnie, mile widziane - handlowe;
- doświadczenie w kierowaniu zespołem;
- podstawowa umiejętność obsługi komputera;
- zdolności organizacyjne;
- dyspozycyjność.

#### Zadania:

- organizacja funkcjonowania sklepu;
- osiąganie przez sklep zakładanego poziomu obrotów;
- zarządzanie personelem;
- zapewnienie właściwej obsługi Klientów;
- sporządzanie i prowadzenie dokumentacji sklepu.

### KASJER-SPRZEDAWCA

Nr ref.: KAS/08

#### Wymagania:

- podstawowe umiejętności obsługi kasy fiskalnej;
- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku.

Osoby zainteresowane prosimy o nadesłanie listu motywacyjnego z podaniem numeru referencyjnego na adres:

**JERÓNIMO MARTINS DYSTRYBUCJA Sp. z o.o.**  
Dział Rekrutacji, ul. Wołczyńska 18  
60-003 Poznań

W zgłoszeniu prosimy umieścić klauzulę: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy przez firmę Jerónimo Martins Dystribucja sp. z o.o. dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.97 o ochronie danych osobowych, Dziennik Ustaw Nr. 133 Poz. 883)”

## Sprostowanie

Od pewnego czasu w legnickiej prasie zaczęły się ukazywać artykuły informujące o wspólnym patrolocie miasta przez funkcjonariuszy naszej policji z policjantami niemieckimi. W związku z tym, że informacje przekazywane na łamach prasy są nieścisłe, pragnę wyjaśnić, że w trakcie wizyty przedstawicieli policji niemieckiej (z Wuppertalu) prowadzone były rozmowy na temat współpracy policjantów obu miast, polegającej na poznawaniu procedur policyjnych, wymianie doświadczeń zawodowych zarówno na płaszczyźnie pracy czysto policyjnej, jak i zarządzania oraz wymiany policjantów w celu praktycznej nauki języka. Nie było natomiast mowy o wspólnych patrolach na terenie miasta. Zaznaczyć także należy, że funkcjonariusze obcych policji nie mają żadnych uprawnień do prowadzenia czynności służbowych na terytorium Polski.

Na podstawie art. 31, pkt. 1 Ustawy „Prawo prasowe” proszę o publikację powyższego sprostowania.  
młodszy inspektor  
mgr JAN STANISŁAWSKI  
komendant miejski policji  
w Legnicy



**Spółdzielnia Handlowo-Produkcyjna**  
w Złotoryi, ul. Basztowa 12

# ZATRUDNI do swojej piekarni w Chojnowie przy ul. Dąbrowskiego 4

## piekarza piecowego

Informacji udziela dział kadr  
tel. (076) 87-83-146 lub tel. (076) 87-83-346.

83784



**Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych  
w Legnicy**

ogłasza  
pisemny nieograniczony konkurs ofert na

### ZAGOSPODAROWANIE POMIESZCZEŃ

o łącznej powierzchni do 350 m kw.  
zlokalizowanych na parterze, w skrzydle B Zamku Piastowskiego  
w Legnicy

#### Kryteria wyboru oferty:

1. rodzaj proponowanej działalności (preferowane będą usługi gastronomiczne dla studentów studiujących w zamku, niekoniecznie zagospodarowujące w tym celu całość proponowanej do wynajęcia powierzchni).
2. proponowana stawka czynszu za 1 m kw. wynajętych pomieszczeń.

W konkursie mogą brać udział oferenci, którzy wpłacą wadium w wysokości 500 zł na konto: NKJO BZ Oddział w Legnicy nr 11201261-4529-139-3010 lub w kasie kolegium najpóźniej w dniu poprzedzającym otwarcie ofert. Oferentowi, który wygra konkurs, wadium zostanie zaliczone na poczet czynszu. Pozostałym uczestnikom konkursu wadium zostanie zwrócone w dniu następnym. W razie uchylenia się oferenta, który wygrał konkurs, od zawarcia umowy, wpłacone wadium przepada.

Oferty konkursowe z dopiskiem na kopercie "KONKURS NA ZAGOSPODAROWANIE POMIESZCZEŃ" należy składać w sekretariacie Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych w Legnicy, plac Zamkowy 1, p. 115, do 14 września 2001 r.

Szczegółowe informacje o treści oferty można uzyskać pod numerami telefonów: (076) 86-231-33, (076) 86-252-63 wew. 122 lub osobiście w dziale administracyjnym, p. 101.

Otwarcie ofert, w obecności oferentów, odbędzie się 18.09.2001 r. o godz. 10 w NKJO w Legnicy, plac Zamkowy 1, w pokoju 101.

W części niejawniej konkursu komisja dokona wyboru najkorzystniejszej z ofert lub ustali, że żadna z ofert nie nadaje się do przyjęcia. W obu częściach konkursu komisja może poprosić oferentów o złożenie dodatkowych wyjaśnień.

### Sąd Okręgowy w Legnicy

ul. Złotoryjska 40

jako zamawiający

## ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie remontu poddasza budynku biurowego przy ul. Złotoryjskiej 40 w Legnicy

Remontem - w zakresie robót instalacyjnych, sanitarnych, elektrycznych i wykończeniowych budowlanych objęte będą pomieszczenia o łącznej pow. 85 m kw.

Pożądany termin wykonania zamówienia - do 31.10.2001 r.

Wymagania stawiane wykonawcom - wg specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Formularz specyfikacji istotnych warunków zamówienia, a także informacje na temat przedmiotu zamówienia uzyskać można w siedzibie zamawiającego, w pok. 247, w godz. pracy - od 8 do 15, tel. 722-59-90.

Oferty w zaklejonych kopertach, z napisem „Oferta na remont poddasza - nie otwierać przed 12.09.2001 r. do godz. 9”, należy składać w siedzibie zamawiającego do 11.09.2001 r. do godz. 15. Otwarcie publiczne ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego 12.09.2001 r. o godz. 9, pok. nr 247.

# NOWATERM

59-220 Legnica, ul. Neptuna 16  
tel. (076) 854-55-08,  
854-55-01, 854-82-96

## KREDYT 2,4%

**NA URZĄDZENIA  
I INSTALACJE  
GRZEWcze  
ORAZ MONTAŻ**

CHCESZ  
ZMODERNIZOWAĆ  
OGRZEWANIE  
W SWOIM  
MIESZKANIU?  
BUDUJESZ DOM?

**PREFERENCYJNE  
KREDYTY DLA:**  
osób fizycznych  
podmiotów gospodarczych  
jednostek samorządu  
terytorialnego

# BOŚ

BANK OCHRONY ŚRODOWISKA  
SPÓŁKA AKCYJNA

### SZKOŁA JĘZYKÓW OBcych

Już od dziś  
przyjmujemy zapisy na  
kursy języków obcych.

Nasi wysoko wykwalifikowani i bardzo mili lektorzy prowadzą kursy na wszystkich poziomach zaawansowania w ciekawy i urozmaicony sposób, i w miłej atmosferze.

Przygotowujemy do egzaminów:  
gimnazjum, nowa matura, wstępne,  
FC, PET, BEC.

Zajęcia odbywają się w centrum miasta.  
Dodatkowo posiadamy ciekawą ofertę  
w zakresie **Business English**  
i **Wirtschaftsdeutsch**.

Wykonujemy również tłumaczenia  
- wszelkiego typu - zwykłe i przysięgłe.  
**Oferujemy konkurencyjne ceny - raty!**

Zadzwoń i się przekonaj.  
Zapraszamy!

Zapisy, ul. Złotoryjska 178-184, V p.,  
pokój 507, od 10 do 16, lub telefonicznie  
pod nr. 85-11-355, 749-93-55 - całą dobę

## Do Księgi Guinnessa

24 sierpnia w Chojnowie dwunastu rowerzystów amatorów spróbuje ustanowić rekord jazdy na rowerze. Chojnowianie chcą jechać bez przerwy przez dwadzieścia cztery godziny. Pomysłodawcą jest Jerzy Sobczak, wieloletni działacz harcerski, modelarz i miłośnik rowerów.

- W Polsce niemal każde miasto bije lub ustanawia jakiś rekord - mówi J. Sobczak. - Pomyślałem, że Chojnow może mieć też jakiś swój własny, nietuzinkowy rekord.

Założeniem organizatorów jest wpis do Polskiej Księgi Guinnessa, a w przyszłości rywalizacja z chęćmi pobić „dobowy” wyczyn chojnowian.

Trasa, jaką zawodnicy będą pokonywać, to odcinek jezdni mierzący 1200 m. Najmłodszy zawodnik ma 15 lat, najstarszy 47. Jazda rozpocznie się 24 bm. o godz. 16.

(eg)

## Memoriał w silnej obsadzie

Orlen Płock - wicemistrz Polski, wygrał VIII Memoriał im. Ryszarda Matuszaka w piłce ręcznej mężczyzn, który 17-19 sierpnia rozegrano w głogowskiej hali. Tegoroczny turniej miał najsilniejszą obsadę w dotychczasowej historii memoriału. Na starcie stanęło pięć polskich drużyn z serii A oraz drugoligowy niemiecki zespół z Halle, które w eliminacjach podzielono na dwie grupy: A - Wybrzeże Gdańsk (mistrz Polski), Zagłębie Lubin, Metalplast Oborniki Wlkp., oraz B - Orlen Płock, HC Halle i Chrobry Głogów.

Już pierwszego dnia zanotowano niespodziankę - wygraną 28:24 (14:14) Chrobrego z Orletem. Zwycięstwo głogowian tym bardziej zasługuje na uwagę, że wicemistrzowie kraju przed nowym sezonem znacznie się wzmocnili, pozyskując zawodników z Wybrzeża Gdańsk oraz Iskry Kielce. Większość składu zespołu z Płocka to byli lub obecni reprezentanci Polski, którzy wyraźnie zlekceważyli głogowian - beniaminka serii A. Mecz, pomimo towarzyszyckiego charakteru, był zacięty i emocjonujący. Gdy Chrobry kwadrans przed końcowym gwizdkiem objął prowadzenie 20:18, mało kto wierzył, że wygra zespół teoretycznie słabszy. Ambitni głogowianie w ostatnich minutach wzmocnili grę obronną, a z kontry zdobyli kolejne bramki i zasłużenie pokonali wicemistrza kraju. Chrobry wystąpił w składzie: Piton, Peniaz, Dębowski - Skołodrzy 5, Ciemiński 1, Piotrowski 2, Zmurko, Bartoszewicz 2, Grobelny 1, Dziwiatowski 3, Jastrzębski, Kopec 4, Świtała 5, Będzikowski 3, Ordonowski 2, Malewicz 1. W pozostałych meczach w grupie B: Orlen - HC Halle 34:25 (17:12), Chrobry - HC Halle 29:18 (13:9). Gole dla Chrobrego: Ordonowski 7, Skołodrzy 5, Ciemiński 3, Bartoszewicz 3, Świtała 3, Malewicz 2, Kopec 2, Grobelny 2, Piotrowski 1, Dziwiatowski 1.

Wyniki w grupie A: Zagłębie Lubin - Wybrzeże Gdańsk 24:26 (10:11). Lubinianie byli bliscy wygranej, gdyż na dwie minuty przed końcem meczu mistrzowie kraju prowadzili tylko jedną bramką 24:23. Zespół Zagłębia zagrał jednak nieskutecznie i nie zdołał doprowadzić choćby do remisu. Zagłębie grało w składzie: Covtun, Filipek - Pułka 3, Demczuk 3, Miazga, Morawski 4, Fabiszewski 2, Steczek 1, Marzec, Jasiński 2, Blejsz 1, Folga, Brygier 4, Wusztar 4. W pozostałych meczach: Zagłębie - Metalplast

30:19 (14:9), bramki dla Zagłębia: Folga 5, Brygier 5, Demczuk 5, Morawski 4, Blejsz 3, Wusztar 2, Jasiński 2, Pułka 2, Fabiszewski 1. Wybrzeże - Metalplast 16:19 (6:12).

W meczach półfinałowych Chrobry sprawił kolejną niespodziankę i pokonał Wybrzeże 25:20 (12:11). Gole: Ordonowski 7, Skołodrzy 5, Grobelny 4, Dziwiatowski 4, Będzikowski 3, Ciemiński 2. W drugim półfinale Orlen zwyciężył Zagłębie 34:23 (17:11). Gole: Folga 5, Pułka 4, Steczek 3, Blejsz 3, Morawski 2, Wusztar 2, Demczuk 1, Miazga 1, Fabiszewski 1, Brygier 1.

W finale memoriału ponownie spotkały się zespoły Chrobrego i Orlelu. Tym razem zespół z Płocka od pierwszych minut poważnie potraktował rywala i pewnie pokonał głogowian 36:24 (17:10). Bramki zdobyli: Chrobry - Skołodrzy 7, Piotrowski 5, Ordonowski 5, Dziwiatowski 2, Świtała 2, Malewicz 1, Bartoszewicz 1, Ciemiński 1; Orlen - Niedozielski 8, Zoloteńsko 7, Wleklak 6, Jurasik 6, Mokrzycki 3, Jankowski 2, Świerad 2, Drobik 1, Paluch 1. W meczu o 3. miejsce Wybrzeże pokonało 26:23 (12:10) Zagłębie, a w spotkaniu o 5. lokatę Metalplast dwukrotnie zwyciężył HC Halle 26:21 i 24:14.

Trenerzy zespołów uczestniczących w Memoriale najlepszym zawodnikiem turnieju wybrali Artura Górala (Orlen), a najlepszym bramkarzem Witalija Peniaza (Chrobry).

Mirosław Sanecki, trener Chrobrego: - Po powrocie z obozu w Szklarskiej Porębie wyselekcjonowałem kadre 18 zawodników do rozgrywek ligowych najbliższego sezonu. Cieszy mnie fakt, że ci, na których postawiłem w tym turnieju, mnie nie zawiedli. Jestem bardzo zadowolony z drugiego miejsca, wywalzonego w tak doborowym towarzystwie. To dobry prognostyk przed rozgrywkami ligowymi, chociaż trzeba mieć świadomość, że w lidze gra się inaczej niż w towarzyszym turnieju. Cieszy mnie, że zespół ze sparingu na sparing prezentuje się coraz lepiej, a nowi zawodnicy zgrywają się z drużyną. Turniej stał na wysokim poziomie, a szczególnie korzystnie zaprezentował się Metalplast. Sądzę, że w tegorocznym memoriale uczestniczyli przyszli medaliści rozpoczynających się już 9 września rozgrywek ligowych nowego sezonu. W moim zespole nikogo nie wyróżniam, bo cała drużyna zasłużyła na pochwałę. (nim)



Fot. DARIUSZ MIKOŁAJEWICZ





Dzięki tak silnym strzałom Polonia Lisowice pokonała Prochowiczkę 6:3.

Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI



Piłkarze, Grodzka walczy jak lwy.

Fot. DARIUSZ MIKOŁAJEWICZ

# Radosny f

Jak wygląda polska piłka nożna na najwyższym ligowym poziomie, wszyscy widzą. Wystarczy pójść na pierwszy lepszy mecz. Wszystkie są takie same. Nuda, mało bramek, smętne bieganie po murawie. A gdzie walka, gdzie zaangażowanie, gdzie gole, które w końcu są najważniejszym i najbardziej oczekiwanym elementem futbolowego widowiska... w ligach niższych.

Poczynając od czwartej ligi poprzez klasę okręgową, klasę A i B, na murawach, a czasem na tym, co po nich zostało, walka toczy się nie o pieniądze, ale o punkty, o wygraną dla samej wygranej i dla publiczności. Ta ostatnia przychodzi na wiejskie boiska licznie i bez znaczenia jest dla niej, czy siedzi na trawie jak w Rzeszotarach na meczu miejscowej B-klasowej Victorii z Iskrą Jerzmanice Zdrój (1:3), czy na pięknej, zadaszonej wypo-

sażonej w plastikowe foteliki trybunie Iskry w Kochlicach. Publikacja przychodzi i oczekuje widowiska takiego, jak choćby w trakcie meczu w Bieniowicach pomiędzy miejscową Bieniowiczką a Ródlą Granowice, gdzie tylko w ciągu drugiej połowy obydwa zespoły strzeliły razem siedem bramek, a sędzia pokazał cztery żółte i dwie czerwone kartki. Jeśli mecz jest słaby, co też się zdarza, wtedy spod pazuchy, z torby, zza siedzenia wyciągane są trunki i kibice umilają sobie czas, dodając przy tym animuszu i serwując niewybredne epitety pod adresem sędziów. tak było na meczu klasy okręgowej Iskry II Kochlice z Ratajem Paszowice (2:1), gdy kibice obydwa drużyny prześcigali się w ubliżaniu sędziemu po rzekomo błędnych i krzywdzących to jednej, to drugiej, decyzjach. Pelen emocji był mecz w Białej, gdzie



Reprezentacja B-klasowej Białej.

## Parada tabel

### Klasa „0”

**Grupa legnicka:** Chojnowianka - Mieszko Ruszowice 1:5 (0:1), Sparta Rudna - Konfeks Legnica 4:1 (1:1), Iskra II Kochlice - Rataj Paszowice 2:1 (1:1), Górnik Złotoryja - Odra Ścinawa 9:2 (2:0), Stal Chocianów - Unia Miłoradzice 5:3 (1:0), Nysa Włodów - Błękitni Koskowice 1:3 (0:1), Chrobry II Głogów - Zamet Przemków 2:3 (0:0)

|                  |   |   |      |
|------------------|---|---|------|
| 1. Górnik        | 3 | 9 | 8:1  |
| 2. Mieszko       | 2 | 6 | 8:2  |
| 3. Zawisza       | 2 | 6 | 7:2  |
| 4. Pogoń         | 2 | 6 | 4:1  |
| 5. Iskra II      | 3 | 6 | 5:3  |
| 6. Sparta        | 2 | 4 | 6:3  |
| 7. Stal          | 2 | 4 | 10:8 |
| 8. Błękitni      | 3 | 4 | 8:7  |
| 9. Nysa          | 2 | 3 | 4:5  |
| 10. Zamet        | 3 | 3 | 6:8  |
| 11. Unia         | 3 | 3 | 5:10 |
| 12. Konfeks      | 3 | 1 | 2:6  |
| 13. Chojnowianka | 2 | 1 | 1:5  |
| 14. Rataj        | 3 | 1 | 4:9  |
| 15. Odra         | 3 | 1 | 4:11 |
| 16. Chrobry II   | 3 | 0 | 3:7  |

**Grupa jeleniogórska (niektóre wyniki):** BKS Bolesławiec - GKS Raciborowice 1:0 (0:0), Włókniarz Mirsk - Zjednoczeni Bolków 5:0 (2:0), Granica Bogatynia - Orzeł Wojcieszów 0:4 (0:2)

1. Włókniarz Mirsk 3 9 11:3

2. Woskar

Szklarska P. 3 7 6:3

3. Olsza Olszyna 3 7 5:3

|                        |   |   |      |
|------------------------|---|---|------|
| 4. Olimpia Kowary      | 2 | 6 | 6:2  |
| 5. Sparta Zembrzydowa  | 3 | 6 | 7:5  |
| 6. BKS Bolesławiec     | 3 | 6 | 3:4  |
| 7. Bazalt Sulików      | 2 | 4 | 5:4  |
| 8. Czarni Lwówek       | 2 | 3 | 5:1  |
| 9. GKS Raciborowice    | 3 | 3 | 7:4  |
| 10. Orzeł Wojcieszów   | 3 | 3 | 5:4  |
| 11. Zjednoczeni Bolków | 2 | 3 | 4:6  |
| 12. Włókniarz Leśna    | 3 | 3 | 3:7  |
| 13. Granica Bogatynia  | 3 | 3 | 4:10 |
| 14. Gryf Gryfów        | 2 | 1 | 3:4  |
| 15. Orzeł Lubawka      | 3 | 1 | 3:6  |
| 16. Piast Zawidów      | 3 | 1 | 3:7  |
| 17. Hutnik Pienisk     | 3 | 0 | 2:9  |

### Klasa „A”

**Grupa I:** Warta Bolesławiecka - Cicha Woda Tyniec Legnicki 3:1 (1:0), Victoria Twardocice - Męcinka 1:2 (0:0), Bieniowiczkanka - Ródlą Granowice 9:2 (4:0), Orzeł Zagrodno - Błękitni Kościelec 2:2 (1:0), Park Targoszyn - Fenix Pielgrzymka 1:2 (0:0), Tomaszów Bolesławiecki - Orkan Szczedrzykowice 4:0 (1:0), Odra Małczyce - Cukrownik Jawor 5:0 (1:0), Wilkowianka - Mewa Kunice - nie został rozegrany

|                  |   |   |     |
|------------------|---|---|-----|
| 1. Odra          | 2 | 6 | 9:1 |
| 2. Męcinka       | 2 | 6 | 6:3 |
| 3. Błękitni      | 2 | 4 | 6:2 |
| 4. Tomaszów Bol. | 2 | 4 | 4:0 |
| 5. Fenix         | 2 | 4 | 4:3 |
| 6. Bieniowice    | 2 | 3 | 9:6 |
| 7. Warta Bol.    | 2 | 3 | 4:2 |
| 8. Wilkowianka   | 1 | 3 | 1:0 |
| 9. Victoria      | 2 | 3 | 4:4 |
| 10. Orkan        | 2 | 3 | 4:6 |

|                   |   |   |      |
|-------------------|---|---|------|
| 11. Orzeł         | 2 | 2 | 4:4  |
| 12. Cukrownik     | 2 | 1 | 0:5  |
| 13-14. Park       | 2 | 0 | 3:6  |
| 13-14. Cicha Woda | 2 | 0 | 3:6  |
| 15. Mewa          | 1 | 0 | 1:4  |
| 16. Rodło         | 2 | 0 | 4:12 |

**Grupa II:** Agawa-Amico Lubin - Buczyzna 3:0 (1:0), Odra Chobie- nia - Odra Grodziec Mały 2:2 (1:1), Błysk Studzionki - Płomień Radwa- nica 0:7 (0:4), Polonia Krzeczyn Wielki - Sobin 6:3 (3:2), Zryw Ko- tła - Arka Trzebnica 3:2 (1:2), So- kół Niechlów - Orla Wąsosz 2:5 (1:3), Kłos Moskorzyn - Sparta Grę- boczice 3:4 (0:2), Iskra Drogowice - Czarni Rokitki 1:5 (1:2).

|              |   |   |      |
|--------------|---|---|------|
| 1. Czarni    | 2 | 6 | 10:1 |
| 2. Płomień   | 2 | 6 | 10:1 |
| 3. Sparta    | 2 | 6 | 9:3  |
| 4. Orla      | 2 | 6 | 9:4  |
| 5. Odra G.M. | 2 | 4 | 7:3  |
| 6. Gawa      | 2 | 3 | 5:3  |
| 7. Polonia   | 2 | 3 | 8:7  |
| 8. Arka      | 2 | 3 | 6:5  |
| 9. Zryw      | 2 | 3 | 5:6  |
| 10. Sobin    | 2 | 3 | 7:9  |
| 11. Iskra    | 2 | 3 | 4:7  |
| 12. Odra Ch. | 2 | 1 | 3:5  |
| 13. Buczyzna | 2 | 0 | 3:8  |
| 14. Kłos     | 2 | 0 | 3:9  |
| 15. Błysk    | 2 | 0 | 3:11 |
| 16. Sokół    | 2 | 0 | 2:10 |

### Klasa „B”

**Grupa I:** Lagoszowia Łago- szów - Nowa Wieś Lubińska 4:2 (2:2), Koźlice - Komorniki k. Polko- wic 4:3 (2:2), Cho-Poż Chocianów - Perła Potoczek 3:1 (2:0), Tęcza Kwielice - Spółdzielca Gaworzyce 1:2 (1:1), Żelazny Most - Piotrowi- ce k. Przemkowa 7:2 (3:1), Błękitni Szymocin - Iskra Kębłów 1:4 (0:1),

Relaks Szklary Dolne - Ostaszów 4:1 (1:0)

|                 |   |   |      |
|-----------------|---|---|------|
| 1. Żelazny Most | 2 | 6 | 8:2  |
| 2. Lagoszowia   | 2 | 4 | 7:5  |
| 3. Koźlice      | 2 | 4 | 9:8  |
| 4. Ostaszów     | 2 | 3 | 10:7 |
| 5. Relaks       | 1 | 3 | 4:1  |
| 6. Iskra        | 2 | 3 | 4:2  |
| 7. Cho-poż      | 1 | 3 | 3:1  |
| 8. Spółdzielca  | 1 | 3 | 2:1  |
| 9. Tęcza        | 2 | 3 | 5:5  |
| 10. Nowa Wieś   | 2 | 3 | 4:5  |
| 11. Komorniki   | 2 | 1 | 6:7  |
| 12. Perla       | 2 | 1 | 6:8  |
| 13. Drogowice   | 1 | 0 | 1:2  |
| 14. Piotrowice  | 2 | 0 | 5:11 |
| 15. Błękitni    | 2 | 0 | 4:13 |

**Grupa II:** Dragon Jaczów - Wiewierzanka 3:1 (0:1), Orzeł Czarna - Victoria Psary 6:2 (1:0), Odra Leszkowice - Victoria Ścinny 1:3 (1:1), Spółdzielca Wilków - Ba- rycz Osetno 3:4, Korona Czernina - Gama Gaz Głogów 5:2 (2:1), Glin- ka - Luboszyce 2:1

|                 |   |   |      |
|-----------------|---|---|------|
| 1. Korona       | 2 | 6 | 22:3 |
| 2. Dragon       | 2 | 6 | 8:3  |
| 3. Victoria S.  | 2 | 6 | 6:1  |
| 4. Barycz       | 2 | 6 | 10:6 |
| 5. Gama Gaz     | 2 | 3 | 10:6 |
| 6. Sokół        | 1 | 3 | 4:2  |
| 7. Orzeł        | 2 | 3 | 6:5  |
| 8. Glinka       | 1 | 3 | 2:1  |
| 9. Wiewierz     | 2 | 0 | 3:7  |
| 10. Odra        | 2 | 0 | 4:9  |
| 11. Victoria P. | 2 | 0 | 4:11 |
| 12. Spółdzielca | 2 | 0 | 4:12 |
| 13. Luboszyce   | 2 | 0 | 2:19 |
| 14. Sparta      | 0 | 0 | 0:0  |

**Grupa III:** Iskra Księginice - Transportowiec Kłopotów 1:1 (0:0), Czarni Dziewień - Tymowa 4:1 (1:0), Victoria Niemstów - Czarni Golanka Dolna 2:4 (0:0), Dąb Dą- bie - Platan Siedlce 2:3 (0:3), Pawia

Lubin - Korona Kawice 5:2 (3:0), Huzar Raszówka - Fortuna Obora 6:2 (5:0), Prochowiczkanka II - Po- lonia Lisowice 3:6 (2:4), Ikar Miło- gostowice - Krokus Kwiatkowice 3:1 (3:0)

|                   |   |   |      |
|-------------------|---|---|------|
| 1. Czarni Dz.     | 2 | 6 | 7:3  |
| 2. Platan         | 2 | 6 | 6:4  |
| 3. Polonia        | 2 | 4 | 7:4  |
| 4. Huzar          | 2 | 4 | 7:3  |
| 5. Transportowiec | 2 | 4 | 4:1  |
| 6. Iskra          | 2 | 4 | 4:2  |
| 7. Korona         | 2 | 3 | 9:6  |
| 8. Czarni G.D.    | 2 | 3 | 6:5  |
| 9. Fortuna        | 2 | 3 | 6:6  |
| 10. Ikar          | 2 | 3 | 4:4  |
| 11. Pawia         | 2 | 3 | 5:6  |
| 12. Krokus        | 2 | 3 | 3:4  |
| 13. Victoria      | 2 | 0 | 4:7  |
| 14. Prochowice    | 2 | 0 | 4:8  |
| 15. Tymowa        | 2 | 0 | 1:7  |
| 16. Dąb           | 2 | 0 | 3:10 |

**Grupa IV:** Witków - Skora Ja- dwisn 1:0 (0:0), Olimpia Olszani- ca - Płomień Michów 3:3 (1:2), Ra- dziechowianka - Start Osetnica 0:4 (0:2), Biała - Sokół Krzywa 1:0 (1:0), Iskra Niedźwiedzice - Kole- jarz Miłkowice 1:2 (1:1), Orlik Okmiany - Krzyżowa 11:2 (6:1), Konrad Konradówka - Budziwo- jów 2:0 (0:0), Czarni Rokitki - Mewa Goliszów 0:1 (0:0)

|                |   |   |      |
|----------------|---|---|------|
| 1. Orlik       | 2 | 6 | 15:3 |
| 2. Mewa        | 2 | 6 | 5:2  |
| 3. Biała       | 2 | 6 | 3:0  |
| 4. Płomień     | 2 | 4 | 10:4 |
| 5. Olimpia     | 2 | 4 | 5:4  |
| 6. Iskra       | 2 | 3 | 9:3  |
| 7. Czarni      | 2 | 3 | 6:1  |
| 8. Start       | 2 | 3 | 5:2  |
| 9. Konrad      | 2 | 3 | 4:4  |
| 10. Kolejarz   | 2 | 3 | 2:3  |
| 11. Radziechów | 2 | 3 | 1:4  |
| 12. Witków     | 2 | 3 | 1:6  |

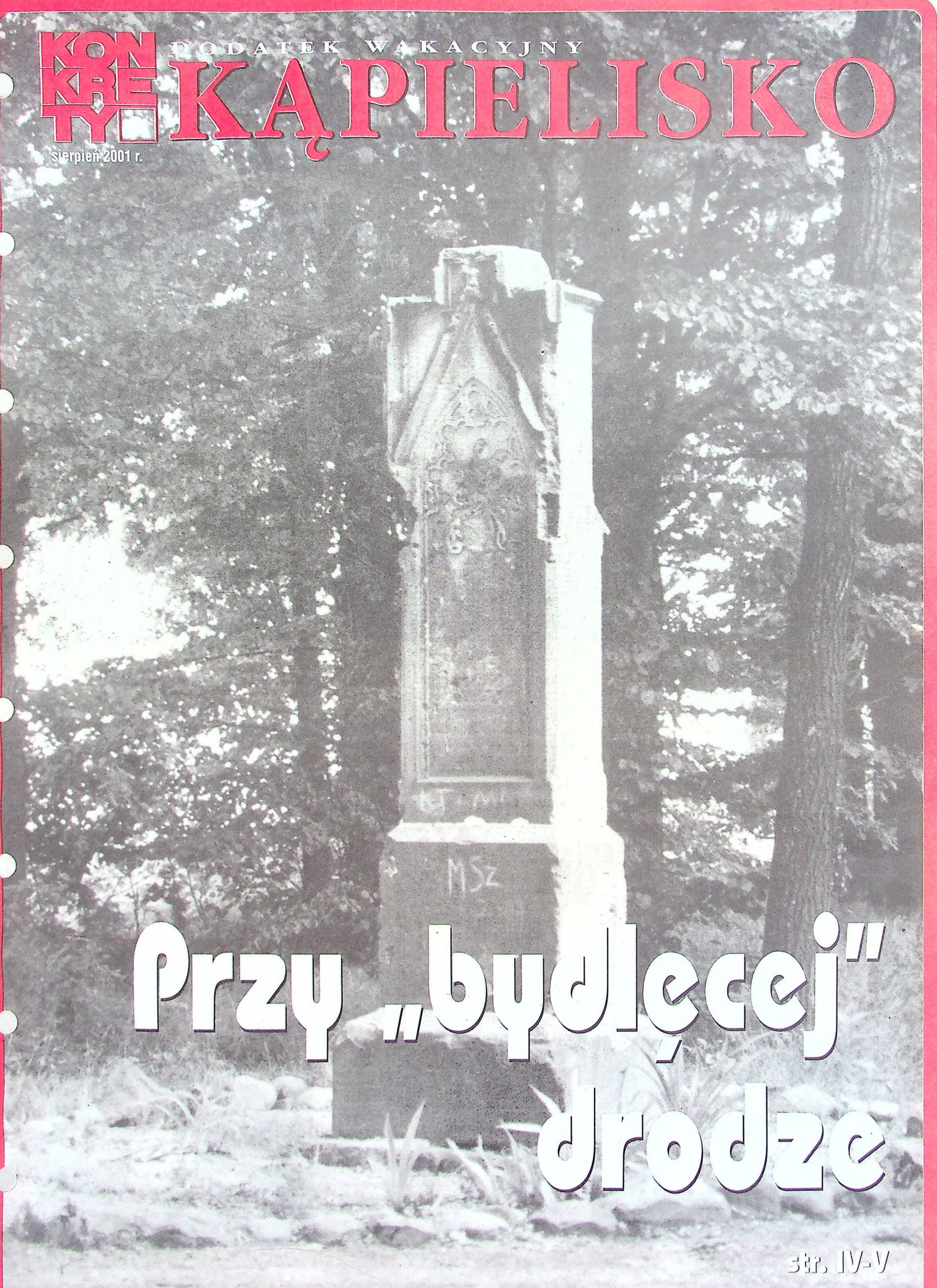


**KON  
KRE  
TY**

DODATEK WAKACYJNY

# KĄPIELISKO

sierpień 2001 r.



Przy „bydlecej”  
drodze

str. IV-V





## na weekend

Jak informuje Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Łegnicy, pogoda na ostatni weekend sierpnia dla Łegnicy i okolic zapowiada się optymistycznie.

W piątek i sobotę, 24 i 25 bm., rano będzie pogodnie, ale po południu i wieczorem wystąpią lokalne zachmurzenia, które mogą wzrastać, miejscami wystąpią burze. W piątek temperatura minimalna wahać się będzie od 14 do 17 stopni C, w dzień temperatura wyniesie od 26 do 30 stopni C. Wiatr słaby, południowy, w czasie burz porywisty. W sobotę pogoda powinna być podobna do piątkowej, ale może być bardziej wietrznie i burzowo. W niedzielę, 26 bm., już nieco chłodniej, temperatura minimalna wyniesie od 12 do 15 stopni C, w dzień od 24 do 28 stopni C. Koniec weekendu i początek następnego tygodnia przyniesie ochłodzenie, dlatego cieszymy się pogodą w przedostatnie dni wakacji, korzystajmy z okolicznych kąpielisk, woda jest jeszcze ciepła.

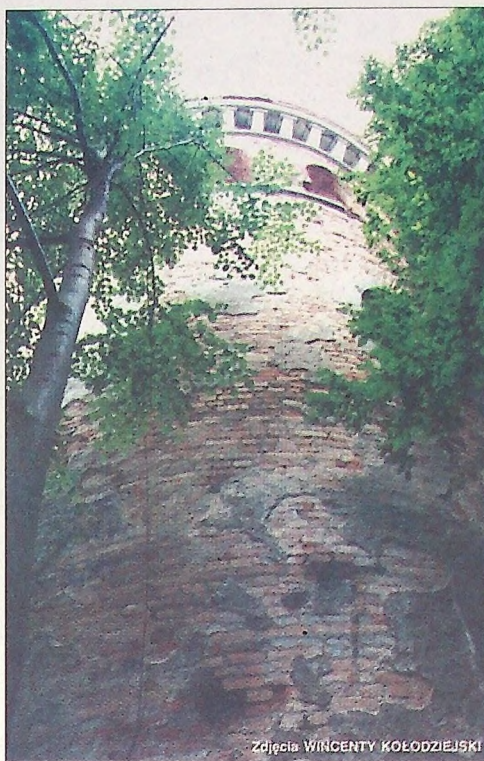
(ar)



Fot. GRZEGORZ SPAŁA

Warto zobaczyć

## Wieża Fryderyka



Ruiny wieży widokowej w Chocianowie.

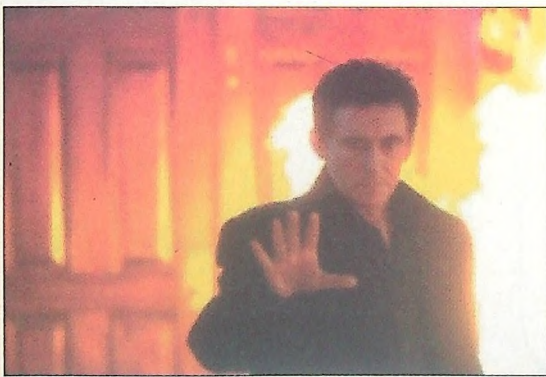


Jedno z wielu uroczych miejsc obok wieży Fryderyka.

**CHOCIANÓW** Ta budowla usytuowana na wzgórzu kilka kilometrów od Chocianowa, pochodząca prawdopodobnie z XVIII wieku, zbudowana została przez cesarza Prus Fryderyka I. Tutaj przyjeżdżał on wraz z dworską świtą na polowania. Teraz wieża jest zdewastowana. W środku są jeszcze pozostałości schodów oraz drewnianych stropów, które podtrzymywały nieistniejący dziś dach. Obok wieży znajdował się kiedyś domek myśliwski. Do czasów współczesnych zachowały się tylko jego fundamenty.

W leśnej gęstwinie wieżę Fryderyka dosyć trudno odnaleźć. Wyjeżdżając z Chocianowa, trzeba się kierować drogą na Bolesławiec. Po około trzech kilometrach z lewej strony drogi znajduje się miejsce parkingowe i leśna dróżka. W nią właśnie należy skręcić. Potem, po jakichś 300 metrach, trzeba skręcić w prawo, w drogę pożarową nr 18, a następnie jeszcze raz na lewo, w drogę, która doprowadzi do wieży.

(lama)



## Film na lato

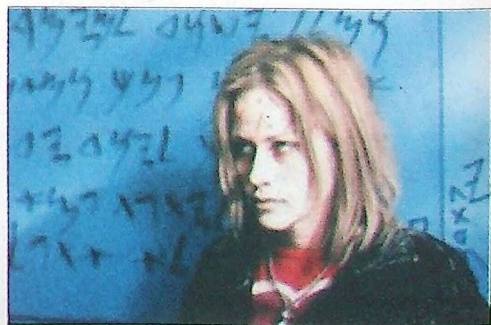
### „Stygmaty” - dreszczowiec czy nowa prawda?

Młoda kobieta o imieniu Frankie (Patricia Arquet) została naznaczona tajemniczymi znakami przypominającymi rany ukrzyżowanego Chrystusa i otrzymała dar mówienia w nieznanym jej języku aramejskim. Ten niezwykle tajemniczy przypadek intryguje Watykan, który wysłał z misją zbadania sprawy ojca Andrew Kiernna (Gabriel Byrne), będącego jednocześnie naukowcem badającym początki życia na ziemi.

Sprawa wydaje się banalna, zwierzchnicy Kiernna w Rzymie bagatelizują ją. Frankie - osoba niewierząca - nie bardzo rozumie, co się z nią dzieje, nie potrafi zaakceptować swojego daru. Akcja filmu nabiera tempa, gdy Franki na ścianach swojego domu zaczyna pisać dziwne znaki. Sytuacja ulega zmianie, gdy nieznanne pismo okazuje się oryginalnym tekstem Jezusa Chrystusa, podważającym sens istnienia Kościoła jako instytucji. Watykan nie może i nie chce dopuścić do ujawnienia prawdy. Życie Frankie jest zagrożone, kto może jej pomóc? Czy Andrew Kiernnen zdoła ją uratować...

Film wywołuje wiele emocji. Od światowej premiery minęły już dwa lata, a w Polsce rozgorzała na nowo prawdziwa batalia. Czy jest sens kruszyć kopie o fabularną opowieść o niezwykłych rzeczach? Pewnie nie, ale czy „Stygmaty” to tylko banalna opowieść z dreszczowcem? Warto się przekonać osobiście.

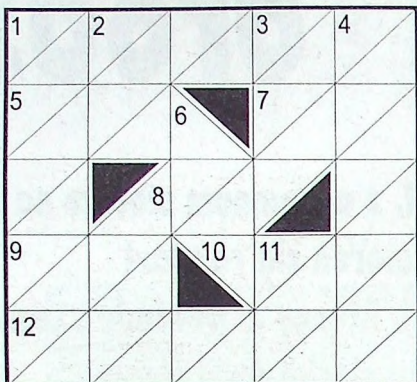
(bk)





### KRZYŻÓWKA MOZAIKOWA

W rozwiązaniu należy podać wyrazy zakończone literą R.



#### Poziomo:

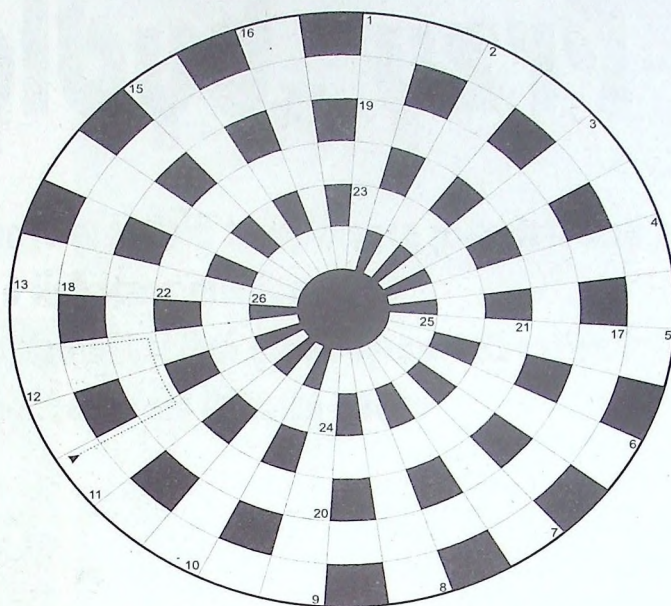
- 1) specjalista w zakresie nauki o roślinach,
- 5) pracuje przy "zsywaniu" blach,
- 7) płynie przez Piżę,
- 8) grzanka,
- 9) czarny koń,
- 10) kwiat kwitnący jesienią,
- 12) pudeleczek na sproszkowany tytoń.

#### Pionowo:

- 1) zniżka ceny, rabat,
- 2) Allen, amerykański poeta, zm. w 1979 roku,
- 3) bies,
- 4) mały okręt wojenny,
- 6) poranna wilgoć traw,
- 8) dzieli las na ostępy, dukt,
- 11) "pletwa" łodzi.

### KRZYŻÓWKA KOŁOWA

Litery z zaznaczonych pól utworzą rozwiązanie.



#### Po okręgu:

- 1) posezonowe upłynnienie towaru,
- 9) osobnik o ślimaczym wigorze,
- 17) jeśli mocne, to mowa o bigbie,
- 18) hodowczyni roślin lub zwierząt,
- 19) wenecki przewodnik,
- 20) włoski taniec ludowy,
- 21) wieczorne nabożeństwo śpiewane,
- 22) żona tytułowego bohatera dramatu Fredry,
- 23) łatwo wyprowadzić z niej nerwusa,
- 24) parkanowa tarcica,
- 25) zdzierca pożyczający na procent,
- 26) akt przyścia na świat.

#### Dośrodkowo:

- 1) szkolna rejterada,
- 2) śnieg dobry dla myśliwych,
- 3) fachowiec od fauny,
- 4) ekscentryk,
- 5) pismo dla eleganek,
- 6) imię Liszta, kompozytora,
- 7) surowiec na zieloną żupę,
- 8) puszysta, miękka wełna,
- 9) magiczny, kultowy przedmiot,
- 10) pęk piór przy fryzurze,
- 11) księstwo Rainiera III,
- 12) układa zwierzęta cyrkowe,
- 13) rodak,
- 14) karabinek sportowy,
- 15) gra stołowa,
- 16) "nóżki" glonów lub pierwotniaków.

# NAGRODY

strona VI

**KONKRETY**

8

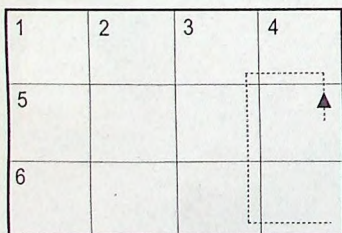
**KUPON**

WAKACYJNY DODATEK

**KĄPIELISKO**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb konkursu oraz dla celów marketingowych przez Śląski Dom Wydawniczy „Media&Press” sp. z o.o., Legnica, pl. Katedralny 2.

### KRZYŻÓWKA BIAŁA



Litery z pól zaznaczonych, czytane w sposób wskazany, utworzą rozwiązanie.

#### Poziomo:

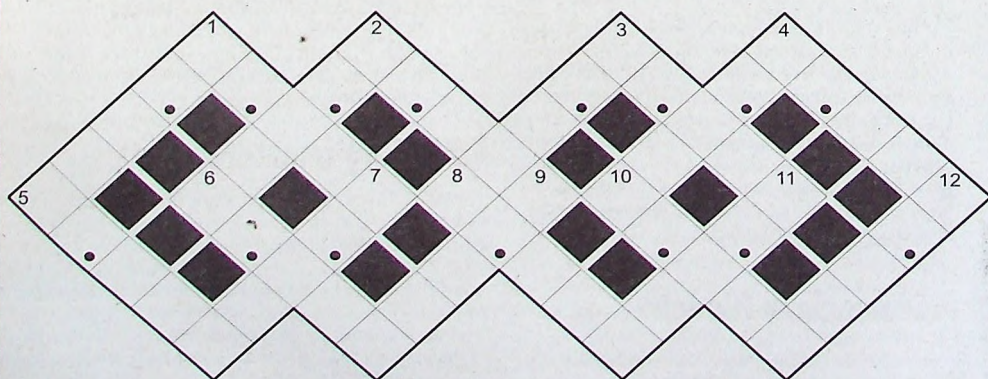
- 1) część kafara,
- 5) pies gończy,
- 6) słomiana plecienka.

#### Pionowo:

- 1) żuraw przymasztowny,
- 2) ropucha olbrzymia,
- 3) w rękę furmana,
- 4) długoogonowa papuga.

### UKOŚNIK

Litery z pól zaznaczonych, czytane rzędami, utworzą rozwiązanie.



#### Prawoskośnie:

- 1) cukierek z rulonika,
- 2) odłam religijny,
- 3) mikrob,
- 4) ptak wyjątkowy w ortografii,
- 5) zamek błyskawiczny,
- 6) Woody, amerykański aktor i reżyser,
- 8) zabytkowa ulica starej Moskwy,
- 10) odmiana jabłoni

#### Lewoskośnie:

- 1) potrawa,
- 2) ciężka zasłona, kotara,
- 3) wielkie drzewo, wierzeje,
- 4) uliczny zator,
- 7) kulisty składnik włoszczyzny,
- 9) jasso,
- 11) Europejczyk, przysłowiowy skąpiec,
- 12) jęczmienna w krupniku.

## Drodzy Czytelnicy!

Wakacje zbliżają się do końca. Dobiega końca również czas naszego dodatku „Kąpielisko”. To już ostatnie wydanie. Mamy nadzieję, iż Ci, którym przyszło spędzić tegoroczne lato w mieście, dzięki „Kąpielisku” mniej się nudzili, poznając razem z nami niezwykle miejsca naszego regionu, czytali książki, które polecaliśmy, słuchali muzyki rekomendowanej przez naszego bibliofila, razem z nami odwiedzali kina.

Wielu naszych Czytelników wzięło udział w naszych konkursach i wygrało atrakcyjne nagrody. Choć pogoda nas nie rozpieszczała, to korzystali Państwo z naszych informacji o regionalnych kąpieliskach. Bardzo dziękujemy tym wszystkim, którzy spędzili z nami tegoroczne lato. Jesteśmy wdzięczni za listy i telefony do naszej redakcji.

Być może już niebawem zrealizujemy nasze kolejne pomysły, które uatrakcyjnią „Konkrety”. Za rok spotkamy się nową, miejmy nadzieję lepszą, formułą.

Do zobaczenia!

#### Wakacyjny dodatek „Kąpielisko” redagowali:

**prowadzący:** Andrzej Trzeciak, Adam Zysk

**dziennikarze:** Paweł Jantura, Artur Guzicki, Mariusz Łalewicz, Maria Kuncaitis

#### fotoreporterzy:

Wincenty Kołodziejski, Grzegorz Spała.

**korekta:** Monika Pakuła, Honorata Rajca

**adjustacja:** Krystyna Nikończuk, Włodzimierz Kałski



# Przy „bydlecej” drodze

**Nad Ostrzycą przelatował diabeł w drodze do piekieł, z ogromnym worem na plecach. Przypadkiem zawadził o ostry szczyt, worek się rozdarł i ze środka wysypali się ludzie. To byli szwenkfeldyści, którzy w połowie szesnastego wieku osiedlili się u podnóża góry zwanej śląską Fudzijaną.**

Tak mówi legenda, prawda historyczna jest nieco inna. W okresie kontrreformacji - nawracania na katolicyzm - skrajne odłamy religijne spotykały się z ostrymi represjami. Szwenkfeldyści byli oporni na próby nawracania. W końcu musieli opuścić swoje domy w Legnicy, Jaworze, Złotoryi i karnie zostali zesłani pod Ostrzycę. Szykany nie ustawały i dwieście lat później musieli emigrować za ocean. Został po nich jedynie kamienny pomnik.

Obelisk stoi na zalesionym wzgórzu za Twardocicami, przy „bydlecej” drodze. Stąd rozpościera się rozległy widok na Ostrzycę.

Chodzimy wokół zaniedbanego pomnika, depcząc

po ludzkich szczątkach ukrytych pod warstwą ziemi. Teren w pobliżu nierówny, wygląda, jakby był poruty. Jednak mało prawdopodobne, żeby cmentarne hieny czy poszukiwacze skarbów zapuszczali się na to odludne miejsce. Raczej wiedzą, że niczego cennego tu nie znajduje.

## Trupy wrzucano do rowu

Na kamiennej płycie dawno temu wryto gotykiem napis: „Tu spoczywają w pokoju wierni swojemu wyznaniu szwenkfeldyści, którzy byli w latach 1720-1740 na tym wygonie pochowani. Pomnik ten wystawili w roku 1863 przodkom z Proboszczowa, Twardocic, Dłużca, Rochowa i Bielanki potomkowie z Ameryki Północnej w dowód miłości”.

Na tym zwierzęcym cmentarzysku ludzi chowano razem z padłymi końmi, krowami, świniami. Byli wyklęci i szykanowani przez władze kościelne i cesarskie. Uważano ich za odszczepieńców niegodnych ludzkiego pochówku.



Twardocice - pomnik pozostały po szwenkfeldystach.

Nad wzgórzem stale kołuje chmara gołębi - ludzie powiadają, że to duchy pochowanych w niepoświęconej ziemi.

Krążą także opowieści o tym - mówi Zenon Bernacki, prezes Towarzystwa Miłośników Gminy Pielgrzymka - że nagie trupy wywożono na taczkach pod osłoną nocy i wrzucano do rowu.

Ponoć odgłosy przypominające skrzypienie koła czasem można jeszcze usłyszeć, zwłaszcza gdy nocą nad okolicą szaleją burze, a w świetle błyskawic co chwilę ukazują się zarysy Ostrzycy, miejsca religijnych zgromadzeń szwenkfeldystów. Do burz mieli stosunek szczególny, wywoływały u nich lęk, bo traktowali je jako przestrożę przed sądem ostatecznym.

## Stronili od hazardu

To wyznanie wyłoniło się z nurtu śląskiej reformacji. Ojcem duchowym ich wiary był Caspar Schwenckfeld von Ossig, urodzony w Osieku koło Lubina w 1489 lub 1490 roku. Początkowo utrzymywał nawet bliskie kontakty z Marcinem Lutrem, ale ich drogi szybko się rozeszły. Luter zaczął traktować szwenkfeldyzm jako dzieło człowieka obłąkanego, a wiernych nazywał pogardliwie „świniami”.

Nie chrzcili dzieci (uznawali jedynie chrzest dorosłych), nie chodzili do kościoła, nie przystępowali do komunii świętej. Byli społecznością zamkniętą, nosili starożytnie stroje, gromadzili się w domach lub na Ostrzycy i czytali dzieła swego mistrza Schwenckfelda. Kierowali się surowymi zasadami - nie chodzili na zabawy i do karczm, stronili od hazardu. Jednocześnie byli dobrymi gospodarzami i solidnymi rzemieślnikami. Zajmowali się m.in. tkactwem, a ich koronki służyły na Dolnym Śląsku.

Nie tolerował ich ani Kościół katolicki, ani ewangelicki. Prześladowano ich na różne sposoby, więzienia w Legnicy i w Jaworze pełne były zwolenników tego nurtu religijnego. Jezuci, którzy na polecenie cesarza Karola VI założyli w Twardocicach misję dla nawracania innowierców, nakładali nawet na szwenkfeldystów kary pieniężne za nieobecność na godzinach misyjnych (za pierwszą nieusprawiedliwioną obecność - 10 talarów, za drugą - 24, za trzecią - 36).

## Łądowanie w Filadelfii

Represje przybierały coraz ostrzejsze formy. Jedną z nich był właśnie zakaz chowania zmarłych na przykościelnym cmentarzu. Cesarz, po wielu petycjach, uczynił wyjątek jedynie dla dzieci do lat dwunastu. Można je było chować, ale po cichu, bez ceremonii, na cmentarzu pod murem, tam, gdzie zwykle grzebało się samobójców.

Gdy życie szwenkfeldystów stało się trudne do zniesienia, postanowili wyemigrować, mimo że cesarz



Pani Saturnina Fedorowicz spotykała się z potomkami szwenkfeldystów i opiekowała się pomnikiem.

zakazał im opuszczania Śląska. Wyjeżdżali ukradkiem, pojedynczymi rodzinami, przez trzy lata - począwszy od 1733 roku. Zatrzymywali się w Saksonii, a stamtąd płynęli do Pensylwanii. Moment lądowania 22 września 1734 roku w Filadelfii przedstawiony został na obrazie, który znajduje się w zbiorach biblioteki Schwenckfelda w Penssburgu, dostępnych także za pośrednictwem Internetu.

## Cztery ary cmentarzyska

Mieszkańcy Twardocic niewiele wiedzą o wyznaniu szwenkfeldystów. Nawet pani Saturnina Fedorowicz, którą parę lat temu Amerykanie - potomkowie dawnych wyznawców - poprosili o opiekę nad miejscem pochówku ich przodków, nie orientuje się w ich religii.

- Nie wiem, co oni tam robią na cmentarzu, jak przyjeżdżają - czy się modlą, czy nie - nie chodziłam za nimi i nie podglądałam - mówi. - Tylko po ich wyjeździe widziałam pod pomnikiem bukiet polnych kwiatów.

Także wójt gminy Pielgrzymka, Stanisław Grzyb, który urodził się na tych terenach i przez wiele lat był wiejskim agronomem, o pomniku dowiedział się dopiero w latach dziewięćdziesiątych.

- To było w 1994 roku - przypomniał sobie. - Szwenkfeldyści z Ameryki przyjechali do gminy i przedłożyli kserokopie dokumentów poświadczają-



cych ich prawo własności do czterech arów wokół pomnika. Chcieli odzyskać ten teren po to, by godnie upamiętnić miejsce pochówku ich współwyznawców. Wtedy jeszcze gmina nie była właścicielem tej działki, dlatego dokumenty przesłaliśmy do ówczesnego Urzędu Wojewódzkiego w Legnicy. W czerwcu tego roku przez swojego przedstawiciela skontaktowali się, ponownie pytając o możliwość odzyskania działki. Poinformowaliśmy, że w tej sprawie należy złożyć wniosek do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

## Kości przodków

Prywatnie wójt uważa, że jest szansa na darmowe przekazanie gruntu dla gminy nieużytecznego albo też na odsprzeda-

nie. Mówi, że to miejsce i historia związana z ich ruchem religijnym mogłyby turystycznie uatrakcyjnić gminę. Jednak ostateczna decyzja co do losów cmentarzyńska będzie należała do radnych. Na razie schwenkfeldyści chcą choćby odrestaurować pomnik. Mają projekt i kontaktowali się już w tej sprawie z Towarzystwem Miłośników Gminy Pielgrzymka.

Historię związaną z pomnikami odkrył siedem lat temu Jerzy Musialik, wówczas nauczyciel miejscowej szkoły, który opisał ten ruch religijny w swojej pracy magisterskiej, m.in. w oparciu o materiały nadane przez wyznawców z Pensylwanii. Jak



„Bydłęca” droga - Zenon Bernacki wskazuje tajemnicze wejście do podziemia, gdzie prawdopodobnie chowano ludzi i bydła.

podawali, kościół ich liczył wówczas około 2500 wiernych.

Ostatni szwenkfeldysta na Dolnym Śląsku, Melchior Dorn z Twardocic, zmarł 24 czerwca 1826 roku, ale współwyznawcy z Pensylwanii nie zapominają, że tu, w Twardocicach, spoczywają kości ich przodków.

Maria Kuncaitis

PS Korzystałam m.in. z pracy magisterskiej Jerzego Musialika pt. „Ruch szwenkfeldystów na Śląsku”.



Znak szwenkfeldystów.

Zdjęcia WINCENTY KOŁODZIEJSKI

# Zapomniana nekropolia

**W** Chocianowie mówią, że u nich nawet dzieci nie boją się nieboszczyków. Są przyzwyczajone, bo zamiast grać w piłkę, od czasu do czasu bawią się ludzkimi czaszkami. Skąd je biorą? Starych cmentarzy jest wiele. W czasie ostatnich wakacji dzieciaki szczególnie upodobały sobie teren dawnego cmentarza ewangelickiego, położonego w pobliżu osiedla Zwycięstwa.

- Ten cmentarz założono na początku XX wieku - informuje Krzysztof Kułacz, historyk sztuki, autor kilku opracowań na temat historii Chocianowa. - Kiedyś znajdowała się na nim murowana kaplica. Po 1945 roku cmentarz był sukcesywnie dewastowany, a kamienne nagrobki rozkradano bądź niszczone. Niestety, do naszych czasów nie zachowało się żadne zdjęcie ani żaden inny jego wizerunek. Ale są jeszcze ludzie, którzy pamiętają, jak wyglądał. Zwłaszcza ci starsi, którzy mieszkali w jego pobliżu zaraz po wojnie.

Zbigniew Machoń z Urzędu Miasta i Gminy w Chocianowie przypomina, że uchwałę o likwidacji cmentarza podjęto w połowie lat 70. prezydium ówczesnej rady narodowej. Decyzję argumentowano tym, że... gromadzą się tam elementy antyspołeczne. Strach pomyśleć, jakie obiekty musiałyby zostać zlikwidowane dzisiaj, gdyby obecne samorządy stosowały w swoich uchwałach podobne kryteria.

- Pamiętam kaplicę - mówi Zbigniew Machoń. - Była zbudowana z czerwonej cegły i wykończona elementami z piaskowca. Nie była duża, jej wielkość nie przekraczała zapewne połowy wielkości obecnego komunalnego domu przedpogrzebowego. Dach wykonany był z czerwonej dachówki.

Czesław Smyk, obecny wiceburmistrz Chocianowa przyznaje, że kiedy był małym chłopcem, często bawił się z kolegami na cmentarzu. Raz, w czasie zabawy w wojnę, któryś z chłopców nagle zapadł się pod ziemię. Okazało się, że wpadł do grobu.

- Cmentarz ogrodzony był murkiem z cegły klinkowej - opowiada Czesław Smyk. - Rosły tam wyso-

kie tuje, a nagrobki były naprawdę przepiękne. Największe wrażenie robiły na mnie zawsze płyty z czarnego marmuru, z lekkim zielonym nalotem z mchu.

Jedziemy na miejsce. Tu, gdzie kończą się „kocie łby”, a zaczyna polna ścieżka, znajdowała się kiedyś brama. Teraz teren porośnięty jest gęstym zagajnikiem. Kilka metrów od drogi natrafiamy na pierwszy wykop. Ktoś tu bez wątpienia czegoś szukał. Ślady po dziecięcych łopatkach mówią same za siebie. W dole, na głębokości może półtora do dwóch metrów, pod cienką warstwą piasku, widać jakiś prostokątny kształt. Odgarniamy piasek. To trumna. W dodatku jej górna część jest wyraźnie uszkodzona. Wygląda tak, jakby ktoś specjalnie wyłamał kawał zbutwiełej deski, żeby zobaczyć, co - albo kto - jest w środku.

Kilkanaście metrów dalej wykopów jest znacznie więcej. Z pozostawionych śladów wynika, że do kopania na pewno nie używano ciężkiego sprzętu. Znowu dzieci? W miejscu położonym najbliżej lasu znajdujemy resztki po jeszcze jednej trumnie. Jej spód jest całkowicie przegniły, ale zachowały się jeszcze nóżki. Z luźno porozrzucanych desek próbujemy złożyć całość. Udało się. To mała dziecięca trumienka.

- Pamiętam, że któregoś dnia, to musiało być w połowie lat 70., na terenie cmentarza nastąpił potężny wybuch - mówi Czesław Smyk. - Po detonacji zobaczyłem, że coś się pali. Wielka łuna rozlała się nad horyzontem. Kiedy pożar ugaszono, na zgłiszczą wjechał ciężki sprzęt i zrównał wszystko z ziemią. Taki był koniec naszego ewangelickiego cmentarza.

\*\*\*

Z dokumentów, które otrzymaliśmy od pana Krzysztofa Kułacza, wynika, że Chocianów miał w swojej historii pięć nekropoli. Pierwszy cmentarz założono w otoczeniu

obecnego kościoła pw. św. Józefa na pl. Wolności. Wzmianki o nim zachowały się w XVII-wiecznych dokumentach. W latach 1723-1766 Chocianów był własnością śląskiej rodziny Redernów. Melchior Gottlob von Redern przyczynił się do założenia drugiego w mieście cmentarza, położonego na skraju miasta, prawdopodobnie w rejonie dzisiejszej ul. Fabrycznej. Trzeci z chocianowskich cmentarzy to ten, który uległ zniszczeniu po 1945 roku położony w pobliżu osiedla Zwycięstwa. W XIX wieku na skraju miasta przy rozwidleniu drogi w kierunku na Parchów i Trzmielów powstał też cmentarz katolicki, który po wojnie stał się miejscem pochówku przybyłych do Chocianowa repatriantów. W jego bezpośrednim sąsiedztwie założono cmentarz żołnierzy Armii Radzieckiej.

Mariusz Lalewicz



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI



# ROZWIĄŻ I WYGRAJ

- komórkowy aparat telefoniczny
- zabawki plażowe
- grill ogrodowy

Czytelnicy, którzy prawidłowo rozwiążą trzy dowolne zadania ze strony III i przysła rozwiązania z naklejonym kuponem pod adresem: Redakcja „Konkretów”, 59-220 Legnica, pl. Katedralny 2, wezmą udział w losowaniu nagród. Na odpowiedzi czekamy do 30.08.2001 r.

W tym tygodniu wygrali: **Lukasz Cielecki** z Legnicy - noże kuchenne, **Eugenia Chrzan** z Lubina - grill ogrodowy, **Wanda Łucka** z Wądroża Wielkiego - basen dmuchany, **Irena Rabenda** ze Szklar Górnych - rolki. Nagrody można odebrać w redakcji w ciągu 30 dni od poniedziałku do piątku w godzinach 10 - 16.

## Książka na lato

### Odkryć na nowo

Józef Hen jest pisarzem, do którego chętnie wracamy. Obecnie przeżywa renesans. Autor „Ja, Michał z Montaigne”, jedynej w swoim rodzaju opowieści o francuskim filozofie, i „Nowolipia” książki o świecie, którego nie ma. W „Kwietniu”, „Krzyżu walecznych”, w „Nikt nie woła” opisuje drogę ze Wschodu w 1945 r. wojska, co zwało się ludowym, i rozlicza osadnictwo na ziemiach zachodnich. Trapił go przez cenzurę za podejmowanie trudnych tematów, nie wydawany po roku 90. z powodu wcześniejszej popularności.

Wrócił do czytelników w 1995 r., wydając „Odejście Afrodyty”, książkę o kobietach i miłości. Fabuła jest prosta: podstarzały mężczyzna odkrywa w sobie skłonność do młodszej kobiety. Ta zaś, wyrachowana, nie umie zerwać z bohaterem, nie potrafi też zakończyć nieudanego małżeństwa. Rozstania i powroty, poszukiwania nowego partnera naznaczają tę powieść cierpieniem, niespełnieniem. I nagle – olśnienie. Bohater napotyka tę właściwą kobietę, a pisarz pozwala nam wierzyć, że mają szansę na szczęście. Wątek główny jest może nieco powierzchniowy, ale jednocześnie Hen otwiera przed czytelnikiem nieznaną sens spotkania innego istnienia, które choć się nim zawładnie, i które potrafi zawładnąć nami, pozostanie nieodkryte.

Podobno jest to powieść dla mężczyzn, ale kobiety sięgają po nią chętniej. Ciekawi je być może erotyczna spowiedź pisarza (bogate życie autora fascynuje do dziś), a może atrakcyjność książki polega na zamianie ról – to kobieta rani i odchodzi...

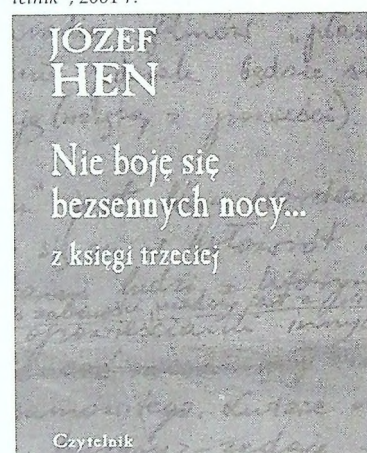
Kolejna spowiedź Hena to dzienniki „Nie boję się bezsennych nocy”. Ukaza-

ły one sylwetkę człowieka targanego namiętnościami, wielkiego i tolerancyjnego w spojrzeniu zarówno na rzeczy ważne, jak i błahe. Wnikliwego obserwatora ze skłonnością do niewinnych ploteczek, ale przyjaznego ludziom. Świadek życia ludzi znanych i anonimowych. Uczciwego pisarza, którego oburza bezwstydnosć w dążeniu do zdobycia czytelnika. Uczciwego obywatela, którego mierzi pseudopatriotyzm. I mimo wszystko optymisty, który lubi ludzi, odczuwa wraz z nimi szczęście i nie-szczęście, i nie poddaje się, mimo zaawansowanego wieku, ogólnemu fatalizmowi i degrengoladzie.

Nie boję się bezsennych nocy z książką Hena.

Józef Hen „Odejście Afrodyty”, Warszawa, wydawnictwo „Twój Styl”, 1995 r.

Józef Hen „Nie boję się bezsennych nocy... Z księgi trzeciej”, Warszawa, „Czytelnik”, 2001 r.



## Płyta na lato

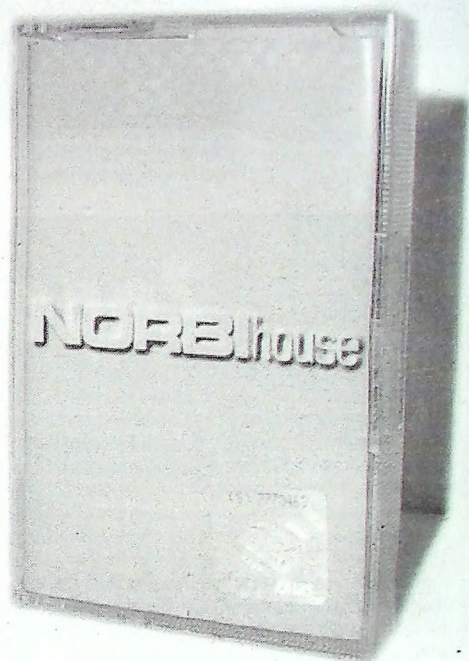
### Domowa muzyczka

Cztery lata od debiutu Norbiego minęły - jak na mój gust - zdecydowanie za szybko i chociaż Norbi bardzo się w tym czasie zmienił (niektórzy mówią, że na lepsze), nadal nie przekonuje mnie do swojej działalności muzycznej. Wiem, że moja opinia nie będzie miała najmniejszego wpływu na fanów Norbiego, którzy raczej nie przyjmą moich argumentów. Pozostaje mi jedynie zaprezentować ostatni krążek tego wykonawcy.

Płyta NORBIhouse powstała w domowym studiu od listopada 2000 r. do marca 2001 r. Artysta wspólnie z Marcinem Wawrukiem założyli, że ich najnowszy krążek będzie znacznie różnił się od poprzednich. Ta płyta miała być bardziej klubowa, kameralna. Nowością są teksty angielskie i, w konsekwencji, współpraca z wokalistką biegle śpiewającą w tym języku. Czy fakt, że ktoś ociera się o wykonawcę światowego formatu, jest wystarczającym gwarantem sukcesu, słuchacze oceniają sami.

Jak zwykle, ale tym razem już po raz ostatni, nasza redakcja przygotowała upominek dla czytelnika, który jako pierwszy zjawi się u nas w czwartek z „Konkretami”. Jest nim ufundowana przez sklep „Hobby” kaseta Norbiego.

(aguz)



SPÓŁDZIELCZA KASA OSZCZĘDNOŚCIOWO - KREDYTOWA



# SKOK PIAST

Lubin ZG, tel. (076) 849 52 70

Lubin, ul. Jana Pawła 20, tel. (076) 841 20 33

Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 90, tel. (076) 840 51 76

Legnica, ul. Libana 12, tel. (076) 862 59 34

Chocianów, ul. 3 Maja 4, tel. (076) 818 34 48

# POŻYCZKA WAKACYJNA


tylko 3,5%  
efektywnie

## NOWY SKLEP NARZĘDZIOWY PRAKTYK

w Legnicy przy ul. Marsa 30 (Dolnośląska Giełda Budowlana)

ZAPRASZA

od poniedziałku do piątku w godz. 9-18, w soboty 10-15

Jeśli remontujesz,  
budujesz,  
majsterkujesz,  
to przyjdź do nas.



CZŁONEK DOLNOŚLĄSKIEJ IZBY TURYSTYKI

Legnica, ul. Najśw. Marii Panny 1

tel./faks (076) 852-54-56, kom. 0608-472-957

www.elzbieta.leg.pl

Zapraszamy na pielgrzymki:

Ziemia Święta  
- 5.09-12.09 - 795 USD

Rzym  
- 21.10-28.10 1050 zł

Ubezpieczenia Warty, bilety autokarowe, okazja - LONDYN w dwie strony - 416,40 zł

oraz

Grecja

- 19.08-1.09 899 zł

Chorwacja

- 17.08-26.08 600 zł



## Pomoc drogowa



ul. Bagienka 12

tel.

852-33-55

0601-787-351



# wielka promocja urodzinowa

Przedsiębiorstwo  
Handlowe  
Wiesław Baranowski

Autoryzowany przedstawiciel

Tylko w 5 urodziny  
dajemy Ci

**specjalną  
kartę  
rabatową.**



## Dodatkowo do wygrania :

**5** samochodów FORD FOCUS 1.6 Ambiente

**50** egzotycznych wycieczek  
z Biurem Podróży Fly Away

**500** najnowszych telefonów **NOKIA 3330**

**5000** fajnych bluz

**Nokia 3310**

**15 zł**

Nagrody funduje **NOKIA**



59-220 Legnica, ul. Czarnieckiego 35 a  
tel. (076) 854-40-31, faks (076) 856-38-88  
infolinia 0 602 688 975

Ogłoszenie wyników konkursu nastąpi 5 grudnia 2001r.

Ceny netto dla wszystkich taryf.

Szczegółowy cennik i regulamin promocji oraz konkursu dostępny jest  
w punktach sprzedaży sieci Era. Zniżka dotyczy specjalnej taryfy urodzinowej



*moja*



# Czy znasz Legnicę?

Na drugi miesiąc wakacji proponujemy konkurs wiedzy o Legnicy. Pytania przygotowali pracownicy Legnickiej Biblioteki Publicznej. Oni też będą oceniać wiedzę naszych czytelników. Wśród czytelników rozlosujemy atrakcyjne nagrody książkowe fundowane przez naszych sponsorów.

1. Barwy heraldyczne (herbowe) Legnicy to:
  - a) biel i błękit
  - b) czerwień i biel
  - c) zieleń, czerwień i złoto
2. Jak nazywał się książę legnicko-brzeski, który w 1846 r. założył Fundację Świętojańską?
  - a) Jerzy Rudolf
  - b) Wilhelm
  - c) Henryk Gruby

Konkurs opracowała Legnicka Biblioteka Publiczna.

Odpowiedzi należy przysyłać pod adresem:

Legnicka Biblioteka Publiczna  
ul. Piastowska 22, 59-220 Legnica

## Nie ma jak nad wodą

### Rokittki

Kąpielisko OSiR-u czynne jest od godz. 6 do 22. Bilet wstępu kosztuje 3,50 zł dla młodzieży i 2,60 zł dla dzieci. Za jeden dzień opłata parkingowa wynosi 3,80 zł, a za dwa dni 8,60 zł. Wynajęcie domku letniskowego to koszt rzędu 13 zł za dobę, a rozbicie namiotu kosztuje 3,50 zł. Dzieci i młodzież płacą za namiot 2,50 zł. Można korzystać z wypożyczalni sprzętu wodnego. Godzina pływania kajakiem kosztuje 9 zł, a rowerem wodnym 12 zł. Na ośrodku jest sklep i trzy punkty gastronomiczne.

Z Legnicy do Rokitek pociąg odjeżdża o godz. 6.06, 10.38 i 16.21. Z Chojnowa kursują tubusy. Spod dworca PKP odjeżdżają o godz. 6.30, 10.38, 15.10 (od poniedziałku do piątku), 15.25 i 19.

Kąpielisko Yaxland otwarte jest od godz. 10 do 18, w soboty i niedziele od 9 do 20. Bilet wstępu kosztuje 4 zł normalny oraz 2 zł ulgowy. Ulga przysługuje dzieciom do lat 14. Dzieci do lat 7 i niepełnosprawni wstęp mają bezpłatny. Strzeżony parking kosztuje 3 zł za dzień. Jest też tu wypożyczalnia sprzętu wodnego. Za godzinę pływania kajakiem trzeba zapłacić 5 zł, a rowerem wodnym 10 zł. Blisko plaży jest bar z dobrym, domowym jedzeniem. Kąpielisko jest strzeżone całą dobę.

### Jezierzany

Kąpielisko OSiR-u czynne jest od 10 do 19. Bilety wstępu: 4 zł normalny i 2 zł ulgowy. Godzina pływania kajakiem kosztuje 4 zł, rowerem wodnym 8 zł, a łodzią 5 zł. Na ośrodku do wynajęcia są domki letniskowe. Pierwsza doba kosztuje 55 zł, a każda kolejna 35 zł. Za ustawienie przyczepy kempingowej zapłacić trzeba 10 zł za dobę. Dojazd z Legnicy do Jezierzan nie przysparza większych problemów. Spod dworca PKS-u w Legnicy pierwszy bus odjeżdża o godz. 8. Następne o godz. 9.10, 11, 11.50, 12.40, 13.20, 14.20, 15.15 i 19.10. Do Jezierzan jeżdżą też pociągi. Z Legnicy odjeżdżają o godz. 6.09, 7.22, 9.59, 10.06, 14.02, 15.31 i 17.43.

### Kąpielisko OSiR-u

#### „Kormoran” w Legnicy.

Czynne jest codziennie od godz. 11 do 19. wstęp wolny. Rower wodny kosztuje tu 8 zł za godz., kajak 4 zł, a łódź 5 zł. „Kormoran” dysponuje parkingiem (3 zł za dzień) i kawiarnią.

### Baseny w Legnicy

Tego lata w Legnicy czynne są dwa baseny: na ulicy Stromej i Słonecznej. Oba czynne są codziennie od godz. 11 do 19. Ceny biletów 2 i 4 zł.

(pi)

## „GROSZ DO GROSZA”

**Tygodnik „Konkrety”,  
Muzyczne Radio  
Jelenia Góra oraz  
wydawnictwo „Kompas”  
zapraszają  
do lubińsko-legnickiego  
programu  
promocyjnego**

Wszystkie firmy, których ofertę drukujemy, zapraszają Państwa do swoich sklepów, udzielając atrakcyjnych rabatów na oferowane przez siebie towary i usługi.

Niezależnie od tego, że zrobione przez Państwa zakupy będą tańsze niż w innych sklepach, nie biorących udziału w promocji „Grosz do grosza”, sponsorzy ufundowali dla Was wiele atrakcyjnych nagród! Jak wejść w ich posiadanie? To proste! Wystarczy coś kupić w jednej z wymienionych firm. Po zakupie otrzymacie Państwo pieczęć na talonie wydrukowanym poniżej. Po wpisaniu swojego nazwiska i numeru telefonu prosimy wysłać talon do redakcji Muzycznego Radia - pl. kard. Wyszyńskiego 45/1, 58-500 Jelenia Góra.

Talony, które nadejdą do redakcji radia, wezmą udział w losowaniu nagród w sierpniu, wrześniu i październiku 2001 r.

Terminy losowań zostaną podane na antenie radia - 105,8 i 106,7 MHz.

Zachęcamy również do korzystania z książeczek rabatowych, które można otrzymać w redakcji „Konkrety” oraz w podanych przez nas firmach:

### Legnica

Salon Meblowy BASTER  
ul. Wrocławska 104

- salon meblowy i studio kuchenne  
- rabat 3 %

Salon Komputerowy TPC  
ul. Najśw. Marii Panny 18

Lubin, ul. Armii Krajowej 27 a  
- komputery, podzespoły, drukarki  
- rabat 50 zł przy zakupie komputera z monitorem

KRIMAR

ul. Czarnieckiego 35/37 (Legniczanka)  
- instalacje wodociągowe z tworzyw sztucznych  
- rury, złącza, ryny, armatura żeliwna  
- rabat 5 %

MALUCH

- Hurtownia Art. Dziecięcych  
ul. Wrocławska 65  
ul. Górnica 1a (Biedronka)  
- łóżeczka, wózki, odzież niemowlęca i dziecięca, pościel, koce, pieluchy, kosmetyki, foteliki samochodowe,  
- rabat 5 %

ARDOMEK

ul. Dziennikarska 6  
- sprzęt AGD i części zamienne, pralki, lodówki, maszyny do szycia, kuchnie gazowo-elektryczne  
- rabat 3 %

ALEX

ul. Wrocławska 257  
- kształtki i rury Cu, kotły gazowe i olejowe, grzejniki, junkersy  
grzejniki KERMI, kotły - rabat 10 %  
grzejniki PURMO - rabat 13 %

DESMAN

ul. A. Asnyka 14  
- okna drewniane i PCV, drzwi, blaty, stopnie, parapety, rolety  
- rabat 5 %

„Cukiernia Tradycyjna” ZIELIŃSCY  
al. J. Piłsudskiego 4, ul. Jaworzyńska 5  
Lubin ul. T. Kościuszki 12 (Biedronka)  
ul. S. Wyszyńskiego 8 (Biedronka)  
- świeże i smaczne ciasta, torty, ciasteczka przy zakupie pow. 30 zł  
- rabat 5 %

ROLEX

ul. Janowska 31

- rolety zewnętrzne, bramy garażowe i wjazdowe, markizy tarasowe  
- rabat 3 %

PAWIS - producent garniturów

Rynek 24

ul. Chojnowska 44

- garnitury, smokingi, marynarki, spodnie  
Szyjemy 50 rozmiarów garniturów, również nietypowe rozmiary  
Konfekcja damska  
- rabat 5 %

### Lubin

GASTRO-BUD Technika Grzewcza  
ul. Odrodzenia 29 b (oficyna)

- kotły gazowe i olejowe, podgrzewacze wody, rury, otuliny, pompy c.o., zawory kulowe, kompaktowe węzły ciepłownicze, zawory termostaticzne, nagrzewnice powietrza  
- rabaty od 5 % - 25 %  
(w zależności od asortymentu)

MEBLARZ - Salony Meblowe

ul. Towarowa 1 (Chocianowska 1)

ul. Jana Pawła II (róg Gwarków)

- kompleksowe wyposażenie mieszkań i biur  
- realizacja zamówień indywidualnych.  
przy zakupie pow. 1500 zł  
- rabat 3 %

Salon Sukien Ślubnych

- Jadwiga Kuciejczyk

ul. Piłsudskiego 30

- największy wybór sukien ślubnych (również do wypożyczenia), obuwie, bielizna, dodatki  
- rabat 5 %

EWAND

ul. Sikorskiego 44

- największy wybór tapet winylowych, akrylowych i laserowych do pokoi, łazienek i kuchni, okleiny meblowe przy zakupie pow. 100 zł  
- rabat 5 %

OPTICUS - SALON OPTYCZNY

ul. Jana Pawła II 3 (S.D.T. „REAL”)

- największy wybór markowych opraw, komputerowe badanie wzroku, soczewki kontaktowe, szkła korekcyjne  
- rabat 5 %  
na okulary przeciwsłoneczne Polaroid  
- rabat 30 %

CLAUDIA - Salon Kosmetyczny  
ul. Sokola 28

- usługi kosmetyczne, najnowsze zabiegi odmładzające i odchudzające, zamykanie naczyń krwionośnych, masaże, fryzjer, solarium „turbo”  
- rabat 3 % na usługi kosmetyczne

KAMIENIARSTWO Jacek Urban

Obora 91

- nagrobki i grobowce granitowe, lastriko (również wg projektów klientów)

SKLEP Z PORCELANĄ

ul. Osiedlowa 2

- serwisy obiadowe, garnitury do kaw i herbat  
- kubki, talerze, salaterki, półmiski  
- rabat 3 %  
na serwisy i garnitury do kaw i herbat

PANEL PLUS

ul. Rzeźnicza 1

- panele podłogowe, ściennie, sufitowe, elewacyjne, blaty, listwy, parapety  
- rabat 5 % przy zakupach powyżej 300 zł

JANS - CENTRUM DYWANOWE

ul. Wyszyńskiego 8

- 2000 dywanów, wykładziny, chodniki, karnisze  
- rabat 7 %

SZERSZEŃ

- Ośrodek Szkolenia Kierowców  
ul. 1 Maja 13, ul. Szpakowa 1 (ZS nr 2)  
- kursy prawa jazdy A, B, C, D i E  
- rabat 4 %

ORKA - Pralnia Chemiczna

- S.D.T. „REAL”, ul. Jana Pawła II 3  
- pranie wodne i chemiczne  
- rabat 10 %

MEGAWÓZ

ul. Wójta Henryka 45

- kursy prawa jazdy A, B, E, B, C, T  
wynajem sali na imprezy okolicznościowe

POLPAIN WANDA - S.D.T. „REAL”

ul. Jana Pawła II 3

- cukiernia poleca ciastka, pączki, lody, napoje, kawa, piwo  
- rabat 5 %

## Talon rabatowy akcji „Grosz do Grosza”

imię i nazwisko klienta

miasto, telefon

pieczęć firmy



ni miejscowi pokonali rywali z Krzywej.

W miniony weekend odwiedziłyśmy kilka piąto-, szósto- i siódmostogowych boisk. Było wesoło, kolorowo, a czasem nawet groźnie – gdy emocje brały górę i kibice Victorii Rzeszotary wdali się w słowną, na szczęście, przepychankę z przejeżdżnymi z Jerzmanic. Na pewno nie było nudno jak na Zagłębiu. W sumie obejrzelśmy kilkadziesiąt bramek. Najwięcej w meczu Bieniowiczanki z Rodłem zakończonym zwycięstwem gospodarzy 9:2 i w spotkaniu pomiędzy Prochowiczanką Prochowice a Polonią Lisowice – przegraną z kolei przez gospodarzy 3:6.

Tak właśnie wygląda radosny futbol. Kwintesencja piłki nożnej. Przyjemność z oglądania rywalizacji drużyn na najniższych ligowych szczeblach jest prawdziwa.

(bk)



Fot. RAFAŁ WYCISZKIEWICZ



Prochowiczanka ma wiernych kibiców.

Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI



Mecz pomiędzy Białą a Sokółem Krzywa momentami był bardzo zacięty.

Fot. RAFAŁ WYCISZKIEWICZ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|------|
| 13. Sokół                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 | 0 | 0:2  |
| 14. Budziwojów                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 | 0 | 1:6  |
| 15. Skora                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 | 0 | 1:8  |
| 16. Krzyżowa                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 | 0 | 3:19 |
| <b>Grupa V: Przyszłość Prusice - Polonia Ernestynów 0:0, Sichoń - Lubiatowianka 0:6 (0:2), Orzeł Wojcieszyn - Nowy Kościół 1:5 (1:2), Nysa Winnica - Polonia Brennik 4:6 (3:3), Victoria Rzeszotary - Iskra Jerzmanice Zdrój 1:3 (0:1), Lechia Rokitnica - Gryf Olimpia Krotoszyce 1:3 (1:0)</b> |   |   |      |

|                 |   |   |      |
|-----------------|---|---|------|
| 1. Iskra        | 2 | 6 | 12:1 |
| 2. Nowy Kościół | 2 | 6 | 9:1  |
| 3. Polonia B.   | 2 | 6 | 9:4  |
| 4. Przyszłość   | 2 | 4 | 3:1  |
| 5. Lubiatów     | 1 | 3 | 6:0  |
| 6. Gryf         | 2 | 3 | 5:4  |
| 7. Victoria     | 2 | 3 | 4:5  |
| 8. Polonia E.   | 2 | 2 | 3:3  |
| 9. Huragan      | 1 | 1 | 3:3  |
| 10-11. Lechia   | 1 | 0 | 1:3  |
| 10-11. Chelmy   | 1 | 0 | 1:3  |
| 12. Orzeł       | 2 | 0 | 1:8  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|------|
| 13. Sichoń                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2 | 0 | 0:10 |
| 14. Nysa                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 | 0 | 4:15 |
| <b>Grupa VI: Unia Rosochata - Plon Komorniki 3:1 (0:1), Polder-A Damianowo - Jarosław 7:2 (2:1), Unia Mściwojów - Wilki Różana 2:2 (2:1), Polboto Grom Udanin - Roltex Snowidza 3:2 (2:1), Derby Kosiska - Zryw Kłębanowice 0:3 (0:3), Zjednoczeni Gościśław - Orzeł Mikołajowice 0:4 (0:2)</b> |   |   |      |

(bk)



Chojnowianka wysoko przegrała z Mieszkem Ruzowice.

Fot. RAFAŁ WYCISZKIEWICZ

## Co jest grane?

### Piłka nożna

II liga - 25.08 (sobota), godz.

17 Górnik Polkowice - Arka Gdynia

III liga - 24.08 (piątek), godz.

17 Miedź Legnica - Inkopax Wrocław

IV liga - 25-26.08

Górniki II Polkowice - Zagłębie II Lubin, Iskra Kochlice - Śląsk II Wrocław, Kuźnia Jawor - Strzelianka Strzelin

Klasa 0 - 26.08 (niedziela), godz. 17

Mieszko Ruzowice - Zamet Przemków, Błękitni Koskowice - Pogoń Góra, Unia Miłoradzice - Nysa Wiadrów, Odra Ścinawa - Stal Chocianów, Rataj Paszowice - Górnik Złotoryja, Konfeks Legnica - Iskra II Kochlice, Chojnowianka Chojnów - Zawisza Serby

Klasa A - 26.08 (niedziela)

**Grupa I (godz. 14):** Mewa Kunice - Warta Bolesławiecka, Cukrownik Jawor - Wilkowianka Wilków, Orkan Szczedrzykowice - Odra Malczyce, Fenix Pielgrzymka - Tomaszów Bolesławiecki, Błękitni Kościelec - Park Targoszyn, Rodło Granowice - Orzeł Zagrodno, Męcinka - Bieniowiczanka Bieniowice, Cicha Woda Tyniec - Victoria Twardocice.

**Grupa II (godz. 15):** Czarni Rokitki - Amico-Agawa Lubin, Sparta Grębocice - Iskra Drogowice, Orla Wąsosz - Kłos Moskorzyn, Arka Trzebnice - Sokół Niechlów, Sobin - Zryw Kotla, Piomien Radwanice - Polonia Krzeczyn Wielki, Odra Grodziec Mały - Błysk Studzionki, Buczyzna - Odra Chobień

Klasa B - 26.08 (niedziela), godz. 11

Piotrowice k. Przemkowa - Błękitni Szymocin, Spółdzielnia Gaworzyce - Żelazny Most, Perła

(bk)

Potoczek - Tęcza Kwielice, Komorniki k. Polkowic - Cho-poz Chocianów, Nowa Wieś Lubńska - Koźlice, Drogowicz Kłobuczyn - Łagoszowia Łagoszów, Luboszyce - Sparta Kietłów, Gama Gaz Głogów - Glinka, Barycz Osetno - Korona Czernina, Victoria Siciń - Spółdzielnia Wilków, Victoria Psary - Odra Leszkowice, Wiewierzanka Wiewierz - Orzeł Czerna, Sokół Jerzmanowa - Dragon Jaszów, Krokus Kwiatkowice - Iskra Księginice, Fortuna Obora - Prochowiczanka Prochowice, Korona Kawice - Huzar Raszkówka, Tymowa - Victoria Niemstów, Transportowiec Kłopotów - Czarni Dziewień, Mewa Goliszów - Witków, Budziwojów - Czarni Rokitki, Krzyżowa - Konrad Konradówka, Kolejarz Miłkowice - Orlik Okmiany, Piomien Michów - Radziechowianka Radziechów, Skora Jadwisin - Olimpia Olszanica, Lubiatowianka Lubiatów - Orzeł Wojcieszyn, Huragan Probuszczów - Przyszłość Prusice, Zryw Kłębanowice - Zjednoczeni Gościśław, Wilki Różana - Polboto Grom Udanin, Jarosław - Unia Mściwojów, Błękitni Koskowice - Unia Rosochata

26.08 (niedziela), godz. 13

Platan Siedlce - Pawia Lubin, Czarni Golanka Dolna - Dąb Dąbie, Start Osetnica - Biała, Iskra Jerzmanice Zdrój - Lechia Rokitnica

26.08 (niedziela), godz. 14

Iskra Kęblów - Relaks Szklary Dolne, Polonia Lisowice - Ikar Miłogostowice, Sokół Krzywa - Iskra Niedźwiedzice, Polonia Brennik - Ernestynów - Victoria Rzeszotary, Nowy Kościół - Nysa Winnica, Chelmy Chelmiec Piotrowice - Sichoń, Roltex Snowidza - Derby Kosiska, Plon Komorniki - Polder-A Damianowo.

(bk)

## „Konkretny Kibic!”

Z powodu wycofania się drużyn z rozgrywek klasy B uległ zmianie terminarz i nie odbyły się dwa spotkania z kuponu nr 2 (Kolejarz Miłkowice - Biała, Ikar Miłogostowice - Krokus Kwiatkowice). Tak więc maksymalna ilość punktów do zdobycia z kuponu nr 2 wynosiła 8.

Najlepiej wyniki spotkań z drugiego kuponu wytypował Michał Gorbaczewski z Legnicy, który trafił wyniki siedmiu spotkań. Na pana Michała - „Konkretnego Kibica Tygodnia” - w redakcji czeka nagroda.

Przypominamy regulamin.

Na każdym z kuponów publikowanych w „Konkretnych” znajduje się dziesięć ligowych par. Czytelnicy mogą typować rozstrzygnięcia ligowych meczów z udziałem drużyn z naszego regionu. Kibice muszą odgadnąć wyniki spotkań. Nie trzeba podawać dokładnego rezultatu. Przy każdym meczu stawiamy 1, X lub 2, gdzie 1 - oznacza zwycięstwo gospodarzy, X - oznacza remis, a 2 - zwycięstwo gości. Za każde trafienie przyznajemy punkt, co oznacza, że w każdej kolejce można zdobyć 10 punktów.

Na zakończenie sezonu zsumujemy punkty i wyłonimy „Konkretnego Kibica”. Otrzyma on od naszej redakcji specjalną nagrodę. Ponadto podsumowywać będziemy poszczególne ligowe kolejki. Co tydzień wyłaniani będzie „Konkretny Kibic Tygodnia”. Wycięte kupony (tylko oryginalne) prosimy przysyłać pod adresem redakcji „Konkretnych”, pl. Katedralny 2, 59-220 Legnica, z dopiskiem „Konkretny Kibic”. Zapraszamy fanów futbolu do zabawy! Dziś publikujemy czwarty kupon. Kupony można przysyłać do 31.08.2001.

### Konkretny Kibic KUPON NR 4

|                                                                 |  |
|-----------------------------------------------------------------|--|
| 1. Górnik Polkowice - Lech Poznań (II liga)                     |  |
| 2. Polonia Bytom - Miedź Legnica (III liga)                     |  |
| 3. Chrobry Głogów - Grunwald Ruda Śląska (III liga)             |  |
| 4. Sparta Rudna - Chojnowianka Chojnów (klasa 0)                |  |
| 5. Górnik Złotoryja - Konfeks Legnica (klasa 0)                 |  |
| 6. Bieniowiczanka Bieniowice - Cicha Woda Tyniec Leg. (klasa A) |  |
| 7. Orzeł Zagrodno - Męcinka (klasa A)                           |  |
| 8. Czarni Rokitki - Sparta Grębocice (klasa A)                  |  |
| 9. Ikar Miłogostowice - Fortuna Obora (klasa B)                 |  |
| 10. Krokus Kwiatkowice - Polonia Lisowice (klasa B)             |  |



# Najmłodszy z pucharem

Poza dwoma kolejnymi rundami (9. i 10.) Indywidualnych Mistrzostw Polski w Motocrossie na torze w Górkowie rozegrano tradycyjny XXIV Puchar Głogowa. Wygrał go Łotysz - Zigmunds Steinbergs na motocyklu o pojemności 80 ccm.

Gospodarze skupili się na walce o punkty w klasyfikacji MP. Bartosz Ogłaza (AP Głogów) zmniejszył dystans dzielący go do plasującego się na trzeciej pozycji Karola Knapa (Wisła Chełmno) w klasie 125.

Drugi z głogowian, z medelowymi szansami, Marek Przybysz, już po pierwszym biegu awansował z czwartej na drugą pozycję. Wyścigu tego nie ukończył Sebastian Krywult (Wisła), a zawodnik AP Głogów zajął wysokie trzecie miejsce, oszczędzając siły na rozpoczynającą się w tym tygodniu sześciodniówkę (Olimpiada Motocyklowa we Francji). W drugim biegu Przybysz zaraz po starcie zaliczył upadek. Zanim zdołał podnieść motocykl, znalazł się na ostatniej pozycji. Ostatecznie minął metę jako siódmy.

**Klasa 80 ccm** - 1. Z. Steinbergs 40 pkt. (20+20), 19. Daniel Kołodziej, 20. Anna Pawłowska, 22. Tomasz Kłobus (wszyscy AP Głogów); kl. generalna - 1. Marcin Gorący (Zjednoczeni Stryków) 132, 27. Kołodziej 2, 28. Kłobus 1

**Klasa 125 junior** - 1. Łukasz Kurowski (Wisła) 37 pkt., 13.

Piotr Gdesz 5, 22. Łukasz Urbańczyk; kl. generalna - 1. Kurowski 177, 20. Gdesz 11

**Klasa 125** - 1. Christian Brockel (Niemcy) 37, 5. Ogłaza 24, 12. Paweł Szturowski 9, 20. Arkadiusz Żyta (wszyscy AP Głogów); kl. generalna - 1. Maciej Zdunek (GAMK Gdańsk) 191, 2. Jacek Olszewski (Jastrzęb Lipno) 156, 3. Knap 89, 4. Brockel 84, 5. Łukasz Kędziński (AP Warszawa) 84, 6. Ogłaza 78, 12.

Szturowski 50, 32. Żyta 2, 34. Damian Światała 1

**Klasa otwarta** - 1. Arnis Kalnis (Viseko Lotwa) 37, 3. M. Przybysz 24, 9. Dariusz Przybysz 13, 11. Jacek Lonka 8, 26. Piotr Krasuski (wszyscy AP Głogów); kl. generalna - 1. Kalnis 148, 2. Marcin Wójcik (GAMK Gdańsk) 111, 3. M. Przybysz 110, 5. Lonka 79, 9. D. Przybysz 53, 29. Krasuski 7

Artur Dembowski



Głogowianin Marek Przybysz.

Fot. DARIUSZ MIKOŁAJEWICZ

## Nowa hala, nowy skład

Wszystko wskazuje na to, że polkowicki CCC Aquapark rozpocznie rozgrywki ligowe w ekstraklasie kobiecej koszykówki już w nowej hali. Na pewno natomiast polkowiczanki przystąpią do tegorocznych rozgrywek w nowym składzie. W przedligowych założeniach władze klubu mówią o walce o ósme miejsce.

Na 17 września br. zaplanowano odbiór techniczny budowanej w Polkowicach hali sportowo-widowskiej przy ul. Dąbrowskiego. Nowy obiekt pomieści do tysiąca widzów. Mecze rozgrywane będą na specjalnej posadzce typu junkers, a także na podwieszanych koszach. Nowoczesny obiekt wyposażony będzie w wysokiej jakości tablicę świetlną, ponadto cały będzie monitorowany - z możliwością zapisu na kasecie wideo przebiegu meczu.

- Mam nadzieję, że wszystkie prace zostaną zakończone w ustalonym terminie, chociaż pogoda nam trochę krzyżuje plany - mówi Krzysztof Korsak, prezes polkowickiego klubu. - Będzie to bardzo nowoczesny obiekt. Nawierzchnię typu junkers ma kilka hal w Polsce i - co ciekawe - szkoła podstawowa nr 10 w Legnicy. W obiekcie będzie też siłownia.

Rozgrywki ekstraklasy kobiecej koszykówki ruszą dopiero 20 listopada. Tak późny termin rozpoczęcia ligowych zmagani podyktowany jest startem reprezentacji Polski w tegorocznych mistrzostwach Europy. Dla CCC Aquapark Polkowice będzie to pierwszy i bardzo ważny sezon w ekstraklasie. Jak wiadomo, w Polkowicach w tym roku nie zagrają: Ola Urbaniak - wyeliminowana z gry przez kontuzję, Agnieszka Chrzanowicz - powracająca do Ślązki Wrocław, i Lena Fedoriak, która w tym roku prawdopodobnie grać będzie we Francji. Władze klubu postarały się jednak o znaczące wzmocnienia. W składzie polkowiczanki pojawiają się cztery nowe zawodniczki: Monika Gonciarz - kadrowiczka ze Startu Gdańsk, Inga Ryng - reprezentantka Litwy ze Ślązki Wrocław, Anna Marczevska z Odrzy Brzeg, i Iza Chlebowicka - reprezentantka Łotwy. Zespół poprowadzi w tym sezonie trenerski duet Wojciech Spisacki i Ryszard Koziołek.

Koszykarki CCC Aquapark już przygotowują się do sezonu. 18 sierpnia cała drużyna wyjechała na dwutygodniowy obóz na Słowację. Po powrocie trenerzy Spisacki i Koziołek poprowadzą przygotowania na obiektach sportowych w Polkowicach. Zaplanowano też cykl spotkań kontrolnych: 20 października (godz. 18) przed własną publicznością polkowiczanki zmierzą się z mistrzyniami Polski występującymi pod nowym szyldem LOTOS VBV Clima Gdynia, następnie wyjadą na spotkanie z Odrą do Brzegu Dolnego i 27 października, ponownie u siebie, zmierzą się z Wisłą Kraków.

(bk)

## Komu Zagłębie?

Ponad 17 mln zł długu, który ma wobec lubińskiego urzędu miejskiego klub MKS Zagłębie, może zostać sprzedane obcej firmie. Władze miasta zwróciły się do Ministerstwa Finansów z prośbą o dokonanie interpretacji prawnej, czy tego rodzaju transakcja jest w ogóle możliwa.

- Gdyby taka możliwość powstała, zarząd miałby otwartą furtkę do rozwiązania problemu długu Zagłębia - mówi Sylwester Peno, rzecznik prasowy Urzędu Miejskiego w Lubinie.

Precedensowy w skali kraju pomysł jest kolejną próbą rozwiązania problemu zadłużonego Zagłębia. Wcześniej to MKS zwrócił się do samorządu z propozycją przekazania miasta swoich gruntów, w zamian za dług. Okazało się, że nie pozwala na to prawo. Następna propozycja poszła dalej - skoro miasto nie może przejąć gruntów za dług, to niech je od MKS-u odkupi. W ten sposób klub zdobyłby środki na uregulowanie zadłużenia. Tym razem wyszły dwie sprawy - po pierwsze wartość gruntów nie odpowiadała wartości długu, a po drugie, miasto nie potrafiło znaleźć w swoim budżecie wystarczających środków.

- Pomysł sprzedaży długów MKS Zagłębia Lubin nie pojawił się po to, by klub pogrążyć, bo jest on przecież żywotową kwiata - wyjaśnia Sylwester Peno. - Po prostu każdemu, zarówno Zagłębiu, jak i nam, zależy na tym, by klub mógł swobodnie funkcjonować i podnosić poziom sportowy zawodników.

Obecnie komornik zajmuje MKS-owi co miesiąc 25 proc. dochodów z gieldy i przekazuje pieniądze miastu. Nie wystarczy to jednak nawet na odsetki od długu, który wciąż rośnie. Władze MKS-u wciąż liczą, że zarząd miasta zgodzi się w zamian za dług przejąć grunty i nieruchomości Zagłębia.

(lama)

## Porażki w III lidze

Nieudana była dla naszych zespołów 4. kolejka spotkań w III lidze piłkarskiej. Miedź Legnica wysoko przegrała w Katowicach, a Chrobry Głogów uległ na własnym boisku beniaminkowi ze Sławęc. Na czele rozgrywek dwa zespoły, które jako jedyne zdobyły komplet punktów - Lech Sulma Zielona Góra i Grunwald Ruda Śląska.

Wyniki:

Chrobry Głogów - MEC Sławęce 0:1 (0:0)

Głogowianie rozegrali najsłabszy mecz na przestrzeni kilku ostatnich miesięcy. Gol dla gości padł po błędzie Sienickiego, który niedokładnie wybił piłkę z własnego pola karnego. Bliski zdobycia bramki dla Chrobrego był Helwig, lecz piłka po rzucie wolnym trafiła w poprzeczkę bramki rywali.

Rozwój Katowice - Miedź Legnica 4:1 (2:1)

Losy spotkania rozstrzygnęły się już w pierwszych pięciu minutach, kiedy legniczanie stracili dwie bramki. W pierwszej połowie Murda nie wykorzystał rzutu karnego, lecz chwilę potem zrehabilitował się i strzałem z dalszej odległości zdobył jedynego gola dla Miedzi.

W pozostałych spotkaniach: Inkopax Wrocław - Grunwald Ruda Śląska 0:1, Pogoń Oleśnica - Pogoń Świebodzin 1:0, Bielawianka - Lech Sulma Zielona Góra 0:1, Czarni Żagań - Górnik Katowice 1:1, Lubuszanie Drzewno - Górnik Jastrzębie 4:0, Piast Gliwice - BBS Bielsko-Biała 2:2, Polonia Bytom - Concordia Knurów 0:0.

W następnej kolejce Miedź podejmować będzie Inkopax, a mecz rozegrany zostanie już w piątek, 24 sierpnia, początek o godz. 17. Natomiast Chrobry na wyjeździe spotka się w sobotę z Concordią.

(nim)

## Krwawe starcie

W ubiegłym sezonie Zagłębie nie miało szczęścia do warszawskiej Polonii (porażki w lidze i wyeliminowanie z Pucharu Polski). Poloniści i tym razem zapowiadali, że do Lubina przyjechali po trzy punkty. Po pierwszym gwizdku sędziego Krzysztofa Słupka okazało się, że szkoleniowiec Polonii ustawił swój zespół defensywnie, z jednym napastnikiem i pięcioma pomocnikami. Warto odnotować, że tym jedynym napastnikiem był Tomasz Moskal, który jeszcze wiosną występował w Górniku Polkowice.

Mecz zakończył się podziałem punktów, jednak to Zagłębie zasłużyło na zwycięstwo. Szczególnie w drugiej połowie szczęście uchroniło Polonię przed przegraną tego meczu. Stefan Majewski, trener lubinian, był zadowolony ze stylu gry podopiecznych, nieco mniej satysfakcjonował go wynik:

- Może gdybym stał pod bramką Polonii, to piłka odbiłaby się ode mnie i wygralibyśmy? - żartował „Doktor”.

Pod jednym względem sobotni mecz nie różnił się od poprzednich starć rywali. Gra była twarda, często brutalna.

- Musieliśmy podjąć walkę na całym boisku. Inaczej Polonia by nas stłamsiła. Oni tak grają zawsze i dobrze o tym wiedzieliśmy. Dlatego musieliśmy zagrać tak jak rywale - tłumaczył po meczu Jarosław Krzyżanowski.

Do dramatycznego zdarzenia doszło w 26. minucie. Andrzej Niedzielan został sfaulowany przez bramkarza Polonii - Andrzeja Krzyształowicza. Sędzia podyktował rzut karny. Celnie z jedenastki strzelił Tomasz Romaniuk, a gola wpuszcili rezerwowi bramkarz Mariusz Libera. Okazało się, że najbardziej podczas tego starcia ucierpiał sprawca faulu. Poloniści złamał sobie nos. Sześć minut później goście oddali jedyny w całym meczu strzał w światło bramki. Zakończył się on golem. Jego autorem był Mariusz Malinowski.

(oguz)



Na stadione Zagłębia pojawia się coraz więcej kibiców - polityków.

## Trzy punkty - cztery minuty

Górniki Polkowice wygrał kolejne ligowe spotkanie i powoli przesuwa się w górę tabeli. Tym razem podopieczni trenera Mirosława Dragana pokonali w wyjazdowym spotkaniu Polar Wrocław 2:1 i po pięciu ligowych kolejkach zajmują 11. miejsce.

Nieudany ligowy początek sezonu szybko odepłynie w niepamięć, jeśli „górnicy” z taką skutecznością, jak w ostatnich dwóch meczach, będą odrabiać punkty. Mecz z Polarem nie należał do najładniejszych, ale emocji nie brakowało. Już na początku spotkania, po dobrze wykonanym przez Emila Nowakowskiego rzucie wolnym, polkowiczanie mogli objąć prowadzenie, ale piłka odbiła się od słupka. Niestety, w 14. minucie meczu również dobrym strzałem popisał się Waldemar Żelasko, którego Jacek Banaszyński nie obronił, i gospodarze cieszyli się z prowadzenia. Mecz rozstrzygnął się w kolejnych czterech minutach. Najpierw dokładne podanie Nowakowskiego wykorzystał bezbłędnie Andrzej Griszczenko, wyrównując wynik meczu. W 18. minucie spotkania za faul na Marcinie Szymańskim sędzia podyktował rzut karny, jedenastkę pewnie wykorzystał Mariusz Ujek, ustalając wynik meczu na 2:1.

(bk)



# Wizjoner z rakietą

Dzisiaj już nie ma w Legnicy prawdziwego tenisa. Tylko kilka osób wspomina minione lata, kiedy była tu prawdziwa drużyna i ludzie odnosili sukcesy - mówi Waldek Skrzypczak, jeden z tych, którzy sukcesy legnickiego tenisa ziemnego tworzyli. Co prawda Skrzypczak już nie gra wyczynowo, ale kiedy osiąga się jakiś poziom sportowy, trudno nawet po latach odpuścić tak do końca.

## Trzej bracia na korcie

Waldek, średni z trójki rodzeństwa, trafił na kort przypadkiem. Miał zostać pianistą. Jego starszy brat grał w klubie sportowym od dwóch lat, zaczynał odnosić pierwsze sukcesy w swojej kategorii wiekowej. Jak to często bywa, pociągnął za sobą rodzeństwo. Jako drugi do klubu trafił najmłodszy z braci. Waldek nie chcieli przyjąć, bo był już za stary.

- Miałem zaledwie dziesięć lat, a wszyscy mówili, że szkoda mojego wysiłku, że nie mam już szans na osiągnięcie prawdziwych sukcesów. Dzięki bratu przyjęli mnie do klubu - wspomina Waldek.

Pierwsze chwile na korcie nie należały do najłatwiejszych. Dziesięciolatek trafił do grupy chłopców młodszych o cztery, pięć lat. Na szczęście trener zauważył, że Waldek ma „rękę”. Szybko robił postępy i awansował do wyższych grup. To wtedy zaczął dowiadywać się, że w tym sporcie ważnych jest kilka cech, bez których nie ma mowy o wynikach. Liczy się pracowitość, upór i dyscyplina. Ważna jest też waleczność i dobrze rozumiana agresja.

- Teraz wiem, że cechy te liczą się nie tylko w sporcie. Pomagają też w dorosłym, „cywilnym” już życiu - mówi Skrzypczak. I chyba wie, co mówi, bo wykształcone na korcie cechy przydają mu się i teraz. To dzięki nim jest obecnie czołwikiem, do którego nie pasuje stereotyp byłego sportowca - człowieka nieporadnego, kogoś, kto po zakończeniu kariery nie wie, co ze sobą zrobić i powoli staje się po równi pochyłej.

## Świadomy ryzykant

Waldek potrafił zakończyć jeden etap w życiu i rozpocząć drugi, biznesowy. Jak mawia, polski biznes jest jak wielka rozgrywka sportowa. Trzeba umieć dobrze zagrać, być odpornym na stresy, potrafić podjąć ryzyko. Inaczej się przegrywa. Dzięki temu, że potrafi dobrze grać, jest dziś właścicielem przedsiębiorstwa handlującego środkami czystości. Nadal, tak jak kiedyś na korcie, potrafi zaryzykować i postawić wszystko na jedną kartę. Wpro-



Z wynikami przychodzi popularność.

Zdjęcia z prywatnego archiwum Waldemara Skrzypczaka

wadza nowe pomysły, o których nikomu wcześniej w Polsce się nie śniło. Jako pierwszy w naszym kraju zajął się usługami leasingowymi, z tym że leasinguje... ciuchy robocze. Podobnie jak kiedyś na korcie, dzisiaj w biznesie odnosi sukcesy. Waldek lubi być pierwszy. Pierwszy z legnickich tenisistów zdecydował się w 1989 roku na wyjazd na Zachód. Wtedy też podjął ryzyko i też wygrał swoją szansę, chociaż warunki, jakie panowały w tamtych latach w polskim sporcie, nie bardzo mu sprzyjały. Bo tak naprawdę Skrzypczak wyjechał z kraju nie do końca legalnie. Nie miał pozwolenia klubu, związku ani nikogo, kto w takich sprawach byłby władny podjąć decyzję. Zaryzykował i wygrał.

## Trudna decyzja

- Trafiłem do Austrii, zacząłem grać w drużynie ligowej i zderzyłem się z zupełnie

in-  
nym  
światem. Zobaczyłem, co to jest profesjonal-

ny tenis - mówi Waldek Skrzypczak.

Wygrywał turnieje, był w kadrze Polski, na mistrzostwach kraju stanął na podium. Za granicą musiał zaczynać od nowa. I chociaż w Polsce też był „zawodowym tenisistą”, okazało się, że krajowy profesjonalizm był siemniężny.

- Dziś można się z tego śmiać, ale w tamtych latach, żeby poświęcić się sportowi, musieliśmy żyć w fikcji stworzonej przez system. Ja na przykład „pracowałem” jako górnik dołowy na stanowisku rurkarza. Podobno doprowadzałem wodę do przodków. Mimo że korzystałem z pełnego górniczego socjału, nigdy nie byłem w kopalni pod ziemią - wspomina Skrzypczak.

Wraz z wyjazdem zaczęło się prawdziwe życie. Skrzypczak - oprócz prawdziwie profesjonalnego treningu, startów w li-

dze i turniejach - musiał pomyśleć o utrzymaniu. Najłatwiej mu było zarabiać na korcie. Zaczął uczyć dzieci w miejscowej szkółce tenisowej. Poświęcał im tyle czasu, że nie miał kiedy sam trenować. Mimo to nadal miał wyniki. Zagrał między innymi w finale jednego z bardziej prestiżowych turniejów. Co prawda przegrał ten finał, ale z przeciwnikiem, o jakim dzisiejsi zawodnicy mogą jedynie marzyć. Jego rywal był klasyfikowany w pierwszej pięćdziesiątce ATP, był partnerem deblowym piętnastej rakiety na świecie.

- To był mój sportowy szczyt na Zachodzie - mówi Skrzypczak. I chociaż wielka światowa kariera była już poza jego zasięgiem, nie żałuje kilku lat spędzonych w Austrii i Niemczech.

- Jak wyjechałem, to oficjalnie wszyscy, działacze, trenerzy mnie potępiali. Ale później poszli w moje ślady. Ostatni wyjechał z Legnicy nasz trener - wspomina Waldek.

To właśnie wtedy, po fali wyjazdów skończył się legnicki tenis.

## Marzenia biznesmena

Marzeniem Skrzypczaka jest reaktywowanie klubu, zorganizowanie drużyny ligowej. Ale do tego potrzebne jest poparcie władz, i co najważniejsze pieniądze. A o to w Legnicy jest trudno.

- W tym mieście jest jeszcze kilku zapaleńców. Ci ludzie mogą poświęcić swój czas na szkolenie młodzieży, ale odnoszę wrażenie, że nikomu z władz nie zależy na tym, żeby rozwijać jakikolwiek sport. Nie wiem, czy nikt nie rozumie, że nie ma lepszej promocji niż dobra miejska drużyna sportowa? - pyta Skrzypczak.

Dzisiaj Skrzypczak nadal bywa na kortach. Trochę grywa dla zabawy, trochę pomaga w treningu młodszemu kolegom. Czasami jego firma funduje nagrodę w jakimś turnieju. Marzeń o powrocie prawdziwego tenisa do Legnicy nie chce porzucić.

Artur Guzicki

## Pekin czeka

Sukcesem zakończył się występ reprezentacji legnickiego Strzelca na rozgrywanych w Warszawie Mistrzostwach Polski w Łucznictwie. Podopieczni trenera Józefa Baściuka wywalczyli cztery małe medale mistrzostw i dwa powołania do kadry narodowej na Mistrzostwa Świata w Pekinie.

Legnicy łucznicy po raz kolejny udowodnili, że należą do ścisłej krajowej czołówki. Potwierdzili tę opinię nie tylko występami indywidualnymi, ale także wynikami drużynowymi. Zgodnie z oczekiwaniami powołanie do kadry otrzymali Barbara Węgrzynowska i Jacek Proć. W Warszawie nasza łuczniczka wywalczyła złoty medal na dystansie 70 metrów i brązowy na 60 m i zajęła 4. miejsce w klasyfikacji generalnej kobiet. Na powołanie legniczanki do kadry miał też wpływ bardzo dobry wynik uzyskany przez nią już w eliminacjach (1306 pkt.). Niewiele gorzej zaprezentował się Jacek Proć, który w klasyfikacji generalnej mężczyzn zdobył dziewiątą lokatę, a także złoty medal na dystansie 70 m i srebrny na 50-metrowym torze.

- Plan wykonał, ale tylko częściowo - podsumowuje występ legniczanki trener Baściuk. - Osiągnęliśmy oczywiście sukces, bo aż 25 procent reprezentacji kraju na mistrzostwa w Chinach to legniczanie. Mimo to liczyłem, że możemy trochę więcej.

Legnicki szkoleniowiec wysoko ocenił występ podopiecznych w rywalizacji drużynowej mężczyzn. Zespół w składzie Jacek Proć, Artur Nagórny, Marcin Olszowy zajął czwarte miejsce w stawce 16 rywalizujących drużyn.

- Przegraliśmy tylko ze Stellią Kielce, Łucznikiem Żywiec i Marymontem Warszawa, a trzeba pamiętać, że dla młodego Olszowego to był pierwszy występ w tak poważnej imprezie - komentuje Józef Baściuk.

Teraz legnickich kadrowiczów czekają przygotowania do zaplanowanych na początek września MŚ. Już w najbliższy wtorek Węgrzynowska i Proć wyjadą na zgrupowanie kadry do Spały. Trener Baściuk wierzy, że nawet z Pekinu nasza łuczniczka może przywieźć medal. W tym roku żeńska reprezentacja narodowa w składzie Barbara Węgrzynowska, Agata Bulwa, Justyna Mospinek zaprezentowały już niezłą dyspozycję zajmując czwarte miejsce w rozgrywanych w Korei zawodach Pucharu Świata. Medal MŚ byłby olbrzymim sukcesem naszej utalentowanej zawodniczki i legnickich łuków.

(bk)

## Przegrał, ale wygrał

Łukasz Kubot przegrał finałowe starcie w tenisowym turnieju mężczyzn Warta Cup 2001 w Sopocie z Dawidem Ferrero 5:7, 6:3, 6:2, zainkasował 4200 dolarów nagrody i awansował na 388. miejsce w rankingu ATP.

Łukasz Kubot urodził się w Bolesławcu, mieszka w Lubinie, reprezentuje barwy KKT Wrocław i jest najwyższe sklasyfikowanym polskim tenisistą w rankingu ATP. Dotarcie do finału sopskiego turnieju poprawiło jego ranking aż o 35 punktów. Jest to największy sukces naszego młodego (19 lat) tenisisty i polskiego męskiego tenisa w ostatnich latach. Nasz tenisista ma już na koncie grę w ćwierćfinałach juniorskiego turnieju na kortach Wimbledonu i występy w daviscupowej reprezentacji Polski. Można mieć nadzieję, że na tym nie zakończy się błyskotliwa kariera Łukasza. Teraz czekamy na zwycięstwo w challengerze.

(bk)

Waldemar Skrzypczak na turnieju w Niemczech.



# mercus®

Zestaw GRAPE 4



KSK **999<sup>00</sup>**  
c.det. 1029,90

\*rata  
102 zł



Biurko BT 86



KSK **279<sup>00</sup>**  
c.det. 287,63

\*rata  
28 zł

KSK **119<sup>00</sup>**  
c.det. 122,68

\*rata  
12 zł



KSK **249<sup>00</sup>**  
c.det. 256,70

\*rata  
25 zł

Biurko BT 51  
+ nadstawka AR 51

to już **10** 1991-2001 Lat

KSK **99<sup>00</sup>**  
c.det. 102,06

\*rata  
10 zł



KSK **149<sup>00</sup>**  
c.det. 153,61

\*rata  
15 zł

Biurko BT 52  
+ nadstawka AR 52



Linia Frost

|    |                         | c. KSK     | c. Det.    | RATA   |
|----|-------------------------|------------|------------|--------|
| 1  | 200 komoda              | 1027,33 zł | 1059,00 zł | 104 zł |
| 2  | 210 nadstawka na komodę | 619,83 zł  | 639,00 zł  | 63 zł  |
| 3  | 220 komoda              | 590,73 zł  | 609,00 zł  | 60 zł  |
| 4  | 230 witryna             | 765,33 zł  | 789,00 zł  | 78 zł  |
| 5  | 240 stół do jadalni     | 619,83 zł  | 639,00 zł  | 63 zł  |
| 6  | 250 wstawka do stołu    | 154,23 zł  | 159,00 zł  | 16 zł  |
| 7  | 260 ława na kółkach     | 629,53 zł  | 649,00 zł  | 64 zł  |
| 8  | 270 ława                | 590,73 zł  | 609,00 zł  | 60 zł  |
| 9  | 280 szafka na kółkach   | 765,33 zł  | 789,00 zł  | 78 zł  |
| 10 | 290 krzesło             | 222,13 zł  | 229,00 zł  | 23 zł  |

## Witaj szkole!



Scanwood®  
Sp. z o. o.

Biurko sosnowe CN 590



~~c.det. 519,00~~  
KSK **425<sup>83</sup>**  
c.det. 439,00

\*rata  
43 zł



~~c.det. 228,00~~  
KSK **173<sup>63</sup>**  
c.det. 179,00

\*rata  
18 zł



~~c.det. 359,00~~  
KSK **280<sup>33</sup>**  
c.det. 289,00

\*rata  
28 zł

Regał sosnowy FN-170  
sosna lakierowana w kolorze  
naturalnym, wym.: 170/80/30 cm

Regał sosnowy FN-172  
sosna lakierowana w kolorze  
naturalnym, wym.: 170/80/30 cm

*Zestawy kuchenne!*  
Zestawy kuchenne w cenie  
już od 1339 zł (szer. 260 cm)!



Narożnik Julia wym.: 220/155/80,  
tkanina Porto Rico (4 desenie), na banelu

KSK **1154<sup>30</sup>**  
c.det. 1190,00

\*rata  
117 zł

## SYSTEM RATALNY MERCUS

- bez pośredników
- bez prowizji
- atrakcyjne oprocentowanie



Legnica: Al. Rzeczypospolitej; ul. Gwiezdna, ul. Śląska Lubin: ul. Wyszyńskiego, ul. Kościuszki, ul. Leszczynowa;  
Polkowice: ul. Legnicka; Głogów: ul. Łużycka, ul. Sybiraków.

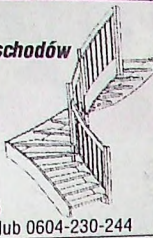
KSK- Karta Stałego Klienta  
\* Rata dla kredytu na 12 miesięcy bez prowizji!



## SCHODY DREWNIANE

- Komputerowe projektowanie schodów wydruki szablonów 1:1
- Toczenie w drewnie

59-500 Złotoryja  
ul. Grunwaldzka 25  
tel. 0604-222-841 lub 0604-230-244



## OKNA DRZWI WITRYNY PCV i ALU

PRODUKCJA SPRZEDAŻ MONTAŻ

**Promocja wiosenna**  
- żaluzje gratis

**AI-An**

**Ceny konkurencyjne**  
7 lat gwarancji

**LUBIN, ul. Legnicka 41, tel. 749-70-80**



## PRYWATNE POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE „DRUKTUR”

59-220 Legnica, plac Klasztorny 7, tel. (076) 862-65-52

Prywatne Policealne Studium Zawodowe „DRUKTUR” w Legnicy informuje, że

**ma wolne miejsca na kierunkach:**

- obsługa celna
  - obsługa ruchu turystycznego
  - obsługa ubezpieczeń (ZUS, PZU)
- Nauka odbywa się w systemie zaocznym.  
Informacji udziela i zapisy przyjmuje sekretariat studium  
Legnica, plac Klasztorny 7, tel. 86-265-52.

8374k

## ! JESZCZE MASZ SZANSĘ ZAPISAĆ SIĘ !

### DO SZKÓŁ

#### ☛ POLICEALNE STUDIUM:

- BIZNESU
- INFORMATYCZNE
- SEKRETAREK
- REKLAMY
- ☛ LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

TEL. 844 34 66

### NA KURSY JĘZYKOWE

- ☛ ANGIELSKI, NIEMIECKI, FRANCUSKI, WŁOSKI, HISPANISKI
- ☛ DLA DOROSŁYCH, MŁODZIEŻY I DZIECI
- ☛ PRZYGOTOWUJĄCE DO MATURY
- ☛ F.C.E, C.A.E, C.P.E. ZERTYFIKAT DEUTSCH

TEL. 846 18 38

### NA STUDIA PODYPLOMOWE

- ☛ RACHUNKOWOŚCI
- ☛ ZARZĄDZANIA OŚWIATĄ
- ☛ BHP
- ☛ ZARZĄDZANIA PRZEDSIĘBIORSTWEM
- ☛ FINANSÓW
- ☛ PSYCHOLOGII
- ☛ PRAWA PRACY

TEL. 846 18 30

### NA KURSY

- ☛ KSIĘGOWOŚCI
- ☛ KADR I PŁAC
- ☛ KOSZTORYSOWANIA
- ☛ ARCHIWIZACJI
- ☛ OBSŁUGI PROGRAMÓW KOMPUTEROWYCH
- ☛ PRZYGOTOWUJĄCE DO MATURY I TESTÓW KOMPETENCJI

TEL. 846 18 30

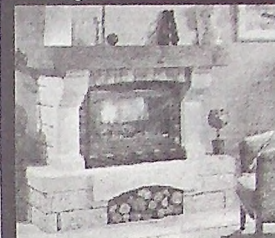
## MIEDZIOWE CENTRUM KSZTAŁCENIA KADR

ul. M. Skłodowskiej-Curie 84, ul. Odrodzenia 21/23  
tel. 076/ 846 18 00 fax 846 18 18 www.mckk.com.pl



## KOMINKI „MICHEL”

- z piaskowców, granitów, marmuru, kafli
- wkłady grzewcze
- piece kominkowe
- „kozy” na drewno i węgiel
- centralne ogrzewanie z kominka
- paleniska z płaszczem wodnym

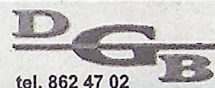


LEGNICA, UL. NOWODWORSKA 17  
tel./faks 850-61-71  
WROCŁAW, UL. HALLERA 155  
tel./faks (071) 339-28-89



tel. 852 39 40,60

## DOLNOŚLĄSKA GIEŁDA BUDOWLANA



tel. 862 47 02

**MARS**  
**GRUNDIG**  
Wpłata: 0,00 **1999,-**  
12 rat po: 208,74  
24 raty po: 118,20  
36 rat po: 91,32  
GRATIS Simplus Nokia 5110  
ZAGIEL Telewizor ST 70-822/4 DOLBY  
• cenny kineskop 28", TXT, 2xEuroAV  
• stereo NICAM, Virtual Dolby Surround  
• 99 kanałów, hyperband, tryb hotelowy

**MARS**  
**DAEWOO**  
Wpłata: 0,00 **699,-**  
6 rat po: 140,11  
9 rat po: 95,67  
12 rat po: 73,47  
ZAGIEL  
• ekran 21", 70 kanałów  
• telegazeta, złącze EuroAV  
• tuner TV kablowy

HIT miesiąca

to

**3x0%**

0% - wpłaty  
0% - prowizji  
0% - odsetek

**MEXBUD**  
OKNA PCV I DREWNIANE  
DRZWI ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE  
ŻALUZJE - ROLETY  
tel. (076) 854 62 34, 854 88 79

**BRAMY DRZWI NAPĘDY**  
**HORMANN**

**MARS**  
**THOMSON**  
Wpłata: 0,00 **799,-**  
6 rat po: 159,95  
9 rat po: 109,22  
12 rat po: 83,88  
ZAGIEL Magnetowid VTH 6010  
• 6 głośników, stereo NICAM  
• auto long play, VPS/PDC  
• odtwarzanie NTSC

**MARS**  
**Amica**  
Wpłata: 0,00 **1155,-**  
10 rat po: 115,50  
ZAGIEL Pralka PA 5.5 60 A 411  
• wsad 5,5 kg, 600 obr./min.  
• bardzo szeroko otwierane drzwi  
• pompa samoczyszcząca

**ZAKŁAD PRACY CHRONIONEJ**  
**HE/MO**  
zakładana 1970  
• lampy  
• żyrandole • kinkiety  
• plafonier • halogeny

**PRIMO**  
PHU "FORMA"  
**MEBLE KUCHENNE**

**SZAFY**  
WNĘKOWE GARDEROBY  
ZABUDOWA WNETRZ  
tel. 722 13 18 **MARCO**

**MARS**  
**Amica**  
**1450,-**  
**1299,-**  
Wpłata: 0,00  
10 rat po: 129,90  
ZAGIEL Chłodziarko-zamrażarka ACZ 3101  
• zewnętrzny panel sterujący  
• poj. chłodziarki 163 l, zamrażarki 55 l  
• klasa energetyczna A

**MARS**  
**Amica**  
**1199,-**  
**999,-**  
Wpłata: 0,00  
10 rat po: 99,90  
ZAGIEL Kuchnia gazowo-elektryczna G5 E 0.32 ZpD  
• elektryczne zapalacze gazu w pokrętło  
• drabinki do wkładów piekarnika  
• piekarnik elektryczny



**P.H.U. "KASIA"**  
ZEGARY  
ZEGARKI  
KALKULATORY  
FIRMOWE

**PRACOWNIA**  
• NARZĘDZIA  
• AKCESORIA  
do prac remontowych  
tel. 721 58 10



**KAŻDEGO DNIA NAJTANIEJ!**

**Legnica • ul. Marsa 30 (Os. KOPERNIKA)**



# Muszkietierowie proponują...

Oferta ważna od 22 sierpnia do 9 września

**8,50 zł**

KIEŁBASA DOMOWA  
HOLL-POL  
luz, 1 kg



**8,49 zł**

MIELONKA POPULARNA  
luz, 1 kg



**0,89 zł**

BAGIETKA NOWAKOWSKI  
220 g



**2,99 zł**

OLEJ UNIWERSALNY  
BARTEK  
1 L



**1,59 zł**

MLEKO UHT 1,5%  
PATURAGES  
1 L

**10,99 zł**

SER ŻÓŁTY MORSKI  
1 kg



**8,69 zł**

PROSZEK DO PRANIA  
BRYZA  
1,4 kg



**3,59 zł**

WINOGRONA JASNE  
1 kg

**1,89 zł**

KUKURYDZA  
KONSERWOWA  
SAINT-ELOI  
340 g



poniedziałek - sobota **7.00-21.00** niedziela **10.00-18.00**

LEGNICA, ul. Wrocławska 155



**INTERMARCHÉ**

Muszkietierowie



## Nieruchomości

PROJEKTY DOMÓW, 849-36-67

■ Sprzedam dom wolno stojący, nowy, Trzebnice, gmina Chocianów. Możliwość zamiany na mieszkanie + dopłata, tel. 0603-073-673

■ Sprzedam działki rekreacyjne nad jeziorem Słup k. Jawora, tel. 870-68-41, 0602-45-58-68

■ Dom przedwojenny, 300 m kw., działka 16 arów, Szprotawa, tel. wieczorem, 068 385-58-68

■ WYNAJMĘ HAŁĘ, 260 m kw., 85-06-431

■ Sprzedam działki budowlane w Spalonym, tel. 8575-175, 0604-340-170

■ Sprzedam grunty orne 70 ha, 5 700 za 1 ha, gm. Wądroże Wielkie, tel. 88-74-356

■ Działka budowlana, pod zabudowę usługową, 6,5 ara, 0504-99-36-70

■ Sprzedam zabudowę szeregową, stan surowy, 140 m kw., Lubin, cena 160.000, tel. 85-84-620

■ Sprzedam dom jednorodzinny, komfortowo wykończony, pow. 200 m kw., działka 500 m kw., ogrzewanie olejowe Viessmann, kolektor słoneczny, cena 270.000, Złotoryja, tel. 8781-465

■ Sprzedam działkę budowlaną w Raszówce, 20 arów, tel. 0501-720-404

■ Do wynajęcia obiekt magazynowo-przemysłowy oraz pomieszczenia biurowe w Legnicy, (076) 856-02-23 po 18

■ Sprzedam dom z zabudowaniami, centralne, łazienka, wszelkie wygody, Marcinowice 17, kolo Jawora

■ Sprzedam działkę zabudowaną, 23 ary, oraz działkę rolną 30 arów, Ruja 55 tys. całość, tel. 858-00-62

■ Sprzedam działkę 13,3 ara w Spalonym, 20.500, tel. 0601-76-66-65

■ Sprzedam działkę w Raszówce, 9,60 ara, cena 30.000, tel. 0607-553-112

■ Sprzedam dom 120 m kw., czteropokojowe, działka 500 m kw., podpiwniczony, stan bardzo dobry, z wyposażeniem, Legnica, ul. Nad Skarpą, cena 210.000, tel. 0601-75-12-37

■ Sprzedam działkę budowlaną 885 m kw., na Bielcach Wrocławskich kolo Makro, tel. 0600-302-222

■ Sprzedam działkę budowlaną 10 arów, Legnica, os. Sienkiewicza, tel. 722-74-37

■ Sprzedam dom i mieszkanie, (076) 856-13-57

■ Sprzedam dom, 300 m kw., Tarninów, 0504-926-212

■ Sprzedam działkę budowlaną, 17 arów, uzbrojoną, położoną w Kuniach, cena 3.000 zł/1 ar, tel. 0602-151-737, (076) 856-29-90 po 18; 0601-79-18-20

## Usługi

■ ŻALUZJE PIONOWE, ROLOSY, MARKIZY, 85-444-22

■ ŻALUZJE, ROLOSY, 870-39-17

■ ROLETY, FOLIE ANTYWŁAMANIOWE, 870-53-48

■ CZYSZCZENIE DYWANÓW, WYKŁADZIN, KOMPLETÓW WYPOCZYNKOWYCH, TAPICEREK SAMOCHODOWYCH, KARCHER, LEGNICA, 854-53-30, 0503-79-00-06

■ VIDEOFILMOWANIE, Studio O'KEY, suknie ślubne, zycie, wypożyczanie, zaproszenia, dodatki ślubne, dekoracje aut, sal, kościołów, Lubin, Lokietka 7, 844-38-38, www.studio.okey.pl

■ VIDEOFILMOWANIE, 844-43-96

■ ROLETY MATERIAŁOWE, ŻALUZJE PIONOWE, POZIOME - PRODUKCJA, MONTAŻ, tel. 862-20-78, 85-50-450, Legnica, ul. Chojnowska 81

■ KOPARKO-LADOWARKA, tel. 0602-30-60-30

■ ROLETY, ŻALUZJE, ROLETY TEKSTYLNE, 72-18-701

■ ŻALUZJE, ROLETY ZEWNĘTRZNE, ROLOSY, 870-23-04

■ ŻALUZJE, ROLETY ZEWNĘTRZNE, ROLETY MATERIAŁOWE, SPRZEDAŻ, MONTAŻ, 870-33-52

■ VIDEOFILMOWANIE, 85-47-391

■ ŻALUZJE, ROLOSY, ROLETY ZABEZPIECZAJĄCE, PRODUKCJA - MONTAŻ, tel. 854-19-76, 0603-277-560, „DEKOREM”, Legnica, ul. Nikłowa 2

■ OKNA, DRZWI PCV, WYRÓBIMONTAŻ, ŻALUZJE POZIOME, PIONOWE, ROLETY ZABEZPIECZAJĄCE ORAZ ROLOSY, NAJTAJNIEJ U PRODUCENTA! Lubin, ul. Legnicka 41, tel. 749-70-80

■ CYKLINOWANIE, Lubin, (076) 846-65-13

■ VIDEOFILMOWANIE, 0600-416-379

■ ŻALUZJE PIONOWE, POZIOME, CZYSZCZENIE ŻALUZJI PIONOWYCH, NAPRAWA, ROLETY MATERIAŁOWE, 855-26-42, 0601-83-58-07

■ ŻALUZJE, ROLETY, ROLOSY. Fachowość, dwuletnia gwarancja. Dojazd, doradztwo, wycena gratis. Firma Remic (Lubin), tel./faks 844-17-26, 0609-314-636

■ VIDEOFILMOWANIE, 870-21-83

■ ZESPÓŁ MUZYCZNY, tel. 85-503-59

■ KOMPLEKSOWE WYKOŃCZENIE WNEŹRZ, HYDRAULIKA, tel. 843-57-82, 0600-910-967

■ REMONTY, WYKOŃCZENIA, tel. 0603-523-158

■ ZESPÓŁ MUZYCZNY, 722-38-94

■ CYKLINOWANIE, tel. 887-10-79

■ MALOWANIE, TAPETOWANIE, GLĄDZIE, 722-38-94

■ DEZYNSEKCJA, DERATYZACJA, GAZOWANIE ZBOŻA, 862-04-34

■ SERWIS R-T-V, 854-50-80

■ ŻALUZJE PIONOWE, POZIOME, ROLETY, PRODUKCJA, MONTAŻ, „RIMEX”, Legnica, ul. Raciborska 9, tel. 850-23-40, 0605-403-702

■ SZKLARSTWO, RAMIARSTWO, tel. 854-68-78

■ INSTALACJE: GAZ, WODA, C.O., DROGO, 85-22-565

■ ELEKTROINSTALACJE, POMIARY, 8563-017, 0604-13-88-26

■ CYKLINOWANIE 220 V, UKŁADANIE, 85-06-452, 0600-690-667

■ ORKIESTRA, 850-63-08

■ VIDEOFILMOWANIE (ALBUMY CD-R), 856-12-14

■ KOMPUTEROPISANIE, SKANOWANIE, RYSUNKI, 856-12-14

■ VIDEOFILMOWANIE, 854-71-99

■ Układanie glazury, tel. 854-30-32

■ BUDOKOMPLEX, budowy, murarstwo, malowanie, regipsy, panele, glazura, glądzie, c.o., hydraulika oraz wszelkie remonty i ogólnobudowlane, VAT, 854-99-71, 0601-450-852, po 19 86-278-51

■ CYKLINOWANIE, 850-21-72

■ Agregatem tynki gipsowe, 0602-294-206

■ TRANSPORT CIĘŻAROWY, PRZEWODZKI, 877-33-41, 0608-887-047

■ NAPRAWA TELEWIZORÓW, tel. 866-31-72

■ CYKLINOWANIE, 0600-254-229, 86-261-15

■ Wykończenia wnętrz: tapetowanie, malowanie, panele, kasetony, regipsy, tel. 87-87-884, 0604-189-429

■ „AMANDA” - WYPOŻYCZALNIA I KOMIS SUKIEŃ ŚLUBNYCH, MODNE FASONY, ATRAKCYJNE CENY, U NAS NAJSTANIEJ! Legnica, ul. Księżykowa 9/8, 854-72-12

■ KOMPLEKSOWE REMONTY MIESZKAŃ, wymiana instalacji wodnej, glazura, tynki, glądzie, malowanie, panele, tel. 870-06-96, 870-62-06, 0607-405-765

■ RENOWACJA MEBLI ANTYCZNYCH, Legnica, ul. Andersa 30a, 86-290-70, 86-239-40

■ KOMPUTEROPISANIE, 855-38-18

■ KOMINY, WENTYLACJE, WKŁADZIN KOMINOWYCH, OCIEPLANIE, 86-294-41 DO 16; 85-75-105 PO 16; 0608-49-55-34

■ CZYSZCZENIE DYWANÓW, WYKŁADZIN, TAPICEREK, KARCHER, TANIO, tel. 86-64-280, 0606-48-11-28

■ TAPICERSTWO MEBLI, materiały, transport, naprawy w domu klienta, 8524-311, 86-61-214

■ Ogólnobudowlane, polbruk, hydraulika, 854-67-10

■ DRZWI ANTYWŁAMANIOWE, OKNA PCV, „LEGMAT”, Legnica (Iotnisko), 0601-23-25-89

■ OKNA PCV, tel. 0601-23-25-89

■ REMONTY DACHÓW, więźby dachowe, roboty blacharsko-dekarskie, VAT, gwarancja, DOCEPLENIA BUDYNKÓW, tel. 854-03-41

■ FOTOGRAFIA tradycyjna, cyfrowa, skanowanie, nagrywanie na CD-ROM, tel. 0601-93-11-02

■ Budowy, remonty, tel. 0607-050-656, 721-01-01

■ STUDIO OPRAWY ŚLUBÓW „NELA”, videofilmowania, fotoreportaż, dekoracja kościołów, aut, sal, 85-50-300, 0605-536-351

■ USZCZELNIANIE, NAPRAWA, RENOWACJA OKIEN, tel. 0603-836-744

■ Żaluzje, rolety, produkcja, sprzedaż, montaż, Pomorska 68, tel. 854-57-24, 0601-42-42-65

■ ZAKŁADANIE OGRODÓW, trawników, skalniaków, oczek wodnych, wrzosowiska, projekty, nawadnianie, konserwacja zieleni, 0604-54-33-46 lub 871-83-83 po 20

■ HYDRAULIKA, GAZ, C.O., PIECE GAZOWE „VAILLANT”, (076) 8506-392, 0604-340-166

■ USZCZELNIANIE I NAPRAWA OKIEN, najnowsza technologia, 10 lat gwarancji, montaż i naprawa żaluzji, tel. (076) 854-12-37, www.oknosil.maxi.pl

■ ORKIESTRA, zespół „SWING”, 0602-866-662

■ KOMPUTEROPISANIE, 0608-686-717

■ HYDRAULIKA, C.O., 854-04-33

■ CYKLINOWANIE, 0601-672-180

■ Układanie, cyklinowanie, 220 V, 8540-367, 0601-76-84-28

■ Hydraulika, c.o., glazura, 852-47-27

■ Cyklinowanie, 862-40-27

■ MALOWANIE, TAPETOWANIE, SZPACHLOWANIE, REGIPSY, PANELE, SUFITY PODWIESZANE, ELEKTRYCZNE, GLAZURA, OCIEPLANIE BUDYNKÓW, FAKTURA VAT, 722-39-18, 86-262-83, 0609-053-240

■ Usługi ogólnobudowlane, domy jednorodzinne z wykończeniem, remonty kapitalne, docieplanie budynków, tel. 721-67-05, 0600-102-699

■ KARCHER, pranie dywanów, wykładzin, tapicerki samochodowych itp., 0607-82-82-95

■ Videofilmowanie, 722-64-95

■ TAPETA, PANELE, GLAZURA, REGIPSY itp., tel. 0606-174-440

■ Panele podłogowe, ścienne, kafelki, hydraulika, prace ogólnobudowlane, wykończeniowe bez VAT-u, tel. (076) 85-85-380

■ PANELE, 721-78-75

■ Usuwanie blokad telefonów komórkowych, tel. 0504-891-059

■ SZPACHLOWANIE, GLAZURA, PANELE, 0607-837-430

■ ORKIESTRA, tel. 0602-593-245

■ ORKIESTRA, 86-261-72

■ ORKIESTRA „MALIBU”, 850-70-70

■ CYKLINOWANIE 220 V, UKŁADANIE, 854-72-28, 0603-314-454

■ Glazura, szpachlowanie ścian, sufitów, regipsy, szybko, tanio i solidnie, 854-40-81 wew. 268, 0607-196-858

■ DRZWI ANTYWŁAMANIOWE, KRATY, BRAMY, montaż zamków, bramy przesuwne, ogrodzenia, witaty, garaże metalowe, 88-78-292, 0602-461-552

■ PANELE, GLAZURA, 722-69-84

■ Technika grzewcza, kotły gazowe olejowe, sprzedaż, montaż, uruchomienie, produkty firm Vaillant, Buderus, Broetje, Saunier Duval, tel. 86-249-45, 0606-65-31-31

## Sprzedaż

■ Sprzedam węgla typu Zuk 200 oraz samochód Felicie, 1996 rok, tel. 722-90-30, 0607-351-705

■ Ubojnia drobiu „MOBI” Grzymalin 54, oferuje drób i elementy. Możliwość dostawy na miejsce, tel. 88-71-902, 86-206-73

## Lokale

■ Wydzierżawię lub sprzedam lokal użytkowy w centrum Lubina, 39 m kw., ul. Armii Krajowej 20/2, 0601-76-75-78, (076) 844-16-22 wieczorem

■ Duża baza, magazyny, garaże, plac, wynajmę, sprzedam, 0602-775-908

■ Sprzedam mieszkanie trzypokojowe, Legnica, ul. Marynarska, 846-68-97, godz. 10-18

■ Kupię lub wezmę w dzierżawę sklep 40-88 m kw. w Legnicy przy ul. Najśw. Marii Panny lub Wrocławskiej, tel. 0603-910-200

■ Kupię lub wezmę w dzierżawę sklep 40-80 m kw. w ścisłym centrum handlowym Głogowa, tel. 0603-910-200

■ Tanio sprzedam mieszkanie M-3 w nowo powstałym osiedlu w Szczepnicy. Teren zagospodarowany i uzbromiony, (076) 878-55-28

■ Pawilon do wynajęcia, 55 m kw., centrum (handel, biuro), tel. 0606-154-531

■ Legnica, dwupokojowe, kuchnia, łazienka, 57 m kw., nowo wyremontowane, 57.000, tel. 0504-99-36-70

■ Pomieszczenia usługowo-handlowe 50-270 m kw., na sprzedaż, 0504-99-36-70

■ Szukam lokalu gastronomicznego, 0504-99-36-70

■ Sprzedam trzypokojowe w Legnicy, 58 m kw. (możliwość rozłożenia na raty), tel. 0603-05-18-62, 0605-46-07-10

■ Odstąpię lokal gastronomiczny przy deptaku w Legnicy, 0603-220-536

■ Do wynajęcia mieszkanie trzypokojowe, 64 m kw., telefon, 1 p., róg Złotoryjskiej - Gwarnej, częściowo umeblowane, wiadomość 722-84-42 po 20

■ Sprzedam garaż własnościowy przy ul. Rolniczej, cena 8.500 zł, tel. 850-10-45

■ Sprzedam trzypokojowe własnościowe, 60 m kw., wraz z garażem (na podwórku), cena 85.000, tel. 86-277-52

■ Sprzedam garaż, ul. Cmentarna, cena 8.000 zł, tel. (076) 854-40-85

■ Do wynajęcia kawalerka, wyposażona, z telefonem, wysoki standard, Legnica, okolice centrum, tel. 0601-57-20-55

■ Atrakcyjne pomieszczenie, na biuro dwupokojowe, w parterze budynku, Legnica, okolice kwadratu, tel. 0601-57-20-55

■ Do wynajęcia mieszkanie umeblowane, os. Kopernika II, tel. 86-236-00

■ Kupię dom lub mieszkanie o pow. około 110 m kw., tel. 0603-787-900

■ Sprzedam kawalerkę, 37 m kw., z balkonem, 1 p., os. Piekary A, tel. 85-75-222

■ Atrakcyjne pomieszczenia piwniczne, 550 m kw., na cele gastronomiczne z dużym parkingiem, do wynajęcia, tel. 0504-99-36-70

■ Sprzedam kawalerkę, 24 m kw., cena 33.000, tel. 721-41-71

■ Sprzedam mieszkanie, os. Piekary, 46 m kw., dwupokojowe, 1 p., cena 59.000, tel. 86-244-68

■ Sprzedam kawalerkę w Chojnowie, stare budownictwo, blisko centrum miasta (pokój, kuchnia, łazienka, c.o.), tel. 8187-324

■ Poszukuję mieszkania do wynajęcia jedno- lub dwupokojowego w Legnicy, tel. 8188-227, dzwonic do godz. 13

■ Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe os. Piekary, Legnica, tel. 0602-285-062

■ Sprzedam trzypokojowe, Rynek, II p., 0604-957-981

■ Sprzedam dwupokojowe w Polkowicach, 59 m kw., tel. 076 722-67-26

■ Poszukuję lokali handlowych, o pow. 70, 150 m kw., tel. 86-22-900, w godz. 9-18

■ Do wynajęcia warsztat samochodowy, tel. 854-56-83 po godz. 16

■ Poszukuję do wynajęcia mieszkania dwu-, trzypokojowego na os. Piekary C (może być umeblowane), od września 2001 do marca 2002, tel. 0601-84-68-03

■ Sprzedam mieszkanie jednopokojowe, 37 m kw., Legnica, ul. Bieszczadzka, tel. 856-28-53

■ Sprzedam mieszkanie dwupokojowe, 40 m kw., centrum Legnicy, umeblowane, 60.000, tel. 86-292-49

■ OKAZJA, sprzedam mieszkanie, 82 m kw., trzypokojowe, może być z wyposażeniem, centrum Legnicy, tel. 0604-902-494

■ Do wynajęcia pomieszczenia na działalność handlowo-usługową, pow. 15, 25, 40 m kw., tel. 0607-055-675

■ Sprzedam mieszkanie dwupokojowe, 51 m kw., Piekary A, cena 57.000, tel. 0604-87-35-67

## Motoryzacyjne

■ AUTA CAŁE LUB POWYPADKOWE KUPIĘ, 0602-178-161

■ ZDECYDOWANIE POWYPADKOWE LUB CAŁE KUPIĘ, 0605-352-621

## Praca

■ Hurtownia artykułów spożywczych poszukuje pracowników do obsługi klienta, tel. 0501-624-045

■ Dodatkowa praca, tel. 0603-438-170

■ ZEZWOLENIA, praca: RPA, Włochy, Tajlandia, Finlandia, Kanada. Oferta konsultingowa, 01033 75 717-40-37

■ Praca dla osób prowadzących działalność gospodarczą, 0502-205-978

■ Zaopiekuję się dziećmi, tel. 721-40-39 po godz. 21

■ Rencistka, lat 27, poszukuje pracy w wymiarze



**STALKO****ZAKŁAD ELEMENTÓW  
HYDRAULIKI SIŁOWEJ**

54-438 Wrocław, ul. Nowodworska 19  
tel. (071) 795 40 57, 795 40 58, 795 40 59 tel./faks (071) 373 77 86  
e-mail: [stalko@2com.pl](mailto:stalko@2com.pl)

**OFERUJE**

- TŁOCZYSKA I PRĘTY CHROMOWANE
- ZAWORY I SIŁOWNIKI HYDRAULICZNE
- RURY CYLINDROWE
- HONOWANIE I DOGNIATANIE
- TULEJE CYLINDROWYCH
- ŁOŻYSKA PRZEGUBOWE
- CHROM TECHNICZNY
- OBROBKA CIEPŁA
- USŁUGI REMONTOWE
- REGENERACJA TULEI CYLINDROWYCH DO ŚREDNICY Ø 390

Oddział Legnica  
ul. Gliwicka 13  
tel. (076) 862 98 98  
tel./faks (076) 862 98 90

Centrum  
URODY

tel. (076) 85-23-870

**„MARZENIE”**

Legnica, ul. Najów. Marii Dąbny 14/1

poleca:

- GABINET KOSMETYCZNY
- ZIEMIA WULKANICZNA
- FRYZJER
- SOLARIUM
- DIETA CAMBRIDGE
- WYSZCZUPLANIE (GUAM, AGIPTOS)
- LIFTING
- WROŻKA

**AUTO  
LAK**  
SERWIS**mipa**  
Lacke & Farben**LAKIERY SAMOCHODOWE**  
MATERIAŁY LAKIERNICZE - KOSMETYKI

Lakiery akrylowe od 67,00 zł/L  
Lakiery „Metalic” od 80,00 zł/L



hurt i detal

Legnica ul. B. Chrobrego 18  
Tel/fax (076) 850-62-28 tel/kom. 0601-78-28-85  
[www.autolak.pl](http://www.autolak.pl) e-mail: [biuro@autolak.pl](mailto:biuro@autolak.pl)

Zapraszamy 8,30 -17,30 Sobota 9,00 -14,30

RABATY DLA STAŁYCH KLIENTÓW !!

**SALON KOSMETYCZNY  
METAMORFOZA****EWELINY KOSTECKIEJ**zaprasza na  
**WAKACYJNĄ PROMOCJĘ**Przez okres wakacji pełny zabieg  
oczyszczania w cenie**TYLKO 30 zł**Zapewniamy profesjonalizm  
i komfortLEGNICA, UL. REYMONTA 18  
tel. 86-240-43**POGOTOWIE  
STOMATOLOGICZNE**CZYNNE CODZIENNIE  
ORAZ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**W GODZ. 18-22**

Przychodnia Huty Miedzi

Legnica, ul. Złotoryjska 194

Gabinet oferuje pełny zakres  
usług stomatologicznych.

tel. 851-29-57, 0604-594-803

36104 g

**GABINETY NEUROLOGICZNE  
I BADAŃ NACZYŃ  
MÓZGOWYCH****ZEWNĄTRZ-  
I WEWNĄTRZCZASZKOWYCH**

aparatem firmy DWL

Dr n. med. **TADEUSZ KRUZEL**

i lekarz neurolog

**RAFAL KRUZEL**

Legnica, ul. Złotoryjska 82/1

od poniedziałku do piątku od godz. 16

tel. 852-20-60, 0601-77-99-13

Rejestracja codziennie w godz. 8-18

32418 g

**GANT****KANTORY  
WALUTOWE**

- Legnica, Rynek 28, tel. (076) 856-56-83, 852-47-62
- Jawor, ul. Legnicka 3, tel. (076) 870-62-52
- Głogów, al. Wolności 14, tel. (076) 833-31-17
- Wrocław, ul. Olawska 5, tel. (071) 346-00-19, 346-0049
- Wrocław, dworzec PKP, tel. (071) 369-56-45
- Świdnica, ul. Kotlarska 13, tel. (074) 853-03-60, 853-9511
- Wałbrzych, ul. Gdańska 10, tel. (074) 842-2647, 842-49-28

**POLKOWICE, ul. Baczyńskiego 14**

tel. (076) 847-92-63

faks (076) 847-92-65

**F.H.U. GRANAT**  
Głogów, ul. Merkurego 10  
tel. (076) 83-21-668  
tel. kom. 0606-208-076

**MAXIM B**  
Bolesławiec  
ul. Orla 3  
tel./faks (075) 73-26-195

**PPHU „Słowik”**  
Jawor  
ul. Kombatanów 1  
tel. (076) 870-48-08

**PPHU KAZAK**  
Jelenia Góra-Cieplice  
ul. Łąska 25  
tel./faks (075) 75-51-343

**P.H.U. UNIWERS**  
Lubin  
ul. Bema 2A  
tel. (076) 844-46-74  
faks (076) 842-19-88

**ZIR „Dromal” s.c.**  
Legnica  
tel./faks (076) 854-76-06  
0605 03-38-56  
0605 03-38-57

**DOMINO**  
Polkowice  
ul. Dąbrowskiego 5  
tel. (076) 845-37-78  
tel. (076) 845-48-71

**ODF Bartosz  
Wichrowski**  
Lubin, ul. Sybiraków 1a  
tel. (076) 842-19-92

**P.H.U. UNIWERS**  
Legnica  
ul. Witelona 6  
tel./faks (076) 862-05-42

**F.H.U. „FIX”**  
Lubin  
ul. Paderewskiego 90A  
- pawilon  
tel. (076) 841-53-71  
tel. kom. 0601-76-68-38

**ZPHU WOLPYT**  
Chojnów, ul. Lubńska 1  
tel. (076) 870-48-08  
faks (076) 818-86-51

**„BROKER”**  
Legnica  
ul. Nowodworska 17  
tel./faks (076) 850-70-03

**SYSTEMY OKIENNE****aereco**  
wentylacja higrosterowana

SZEROKOŚĆ ZEWNĘTRZNA OKNA (mm)



229 zł



01

OKNA od 01 do 07  
od 229 zł do 411 zł

Kolor białe - PVC VEKA SOFTLINE  
Szkoła TERMIZOL FLOAT 4+16+4

411 zł



07

585

865

1165

1465

1765

2065

335 zł



010/011

380 zł



014/015

432 zł



016/017

661 zł



018/019

710 zł



020/021

747 zł



022/023

363 zł



026/027

414 zł



030/031

474 zł



032/033

719 zł



034/035

768 zł



036/037

828 zł



038/039

519 zł



083/084

531 zł



085/086

550 zł



087/088

rzonacsuprum.com.pl

Ceny netto,  
Należy doliczyć 7%

DOGODNE WARTOŚCI  
SPRZEDAŻY RAZEM

Ceny netto.  
Należy doliczyć 7% VAT.**DOGODNE WARUNKI  
SPRZEDAŻY RATALNEJ****MoTORPOL**  
LUBLIN, ŻUK, HONKER

PEŁNY ASORTYMENT CZĘŚCI ZAMIENNYCH

• LUBIN, ul. Traugutta 2, tel. (076) 844-45-50,

tel./fax (076) 841-50-84

• LEGNICA, ul. Ziemowita 1, tel. (076) 854-08-45

**OFERTA SPECJALNA****IVECO****CZĘŚCI ZAMIENNE**

Lubin, ul. Traugutta 2, tel. (076) 844-45-50

Lubin, ul. Traugutta 2, tel. (076) 844-45-50

**METROPOLITAN LIFE****zatrudni**do nowego oddziału  
w Legnicy• **unit managerów**• **agentów****ubezpieczeniowych****Zapewniamy  
atrakcyjne warunki:**

- bezpłatne szkolenia
- pakiet startowy
- wysokie prowizje

CV + list motywacyjny  
pod adresem:  
Metropolitan Life  
59-220 Legnica, ul. Kościuszki 26

**OKNA, ROLETY****KÖMMERLING**  
**+ Profil-Okno**SPRZEDAŻ, MONTAŻ  
RATY• **SUPERCENY** •

HW Lech Olszanicki  
59-220 Legnica, ul. Kilińskiego 2  
tel./faks (076) 86-29-535, 0601-97-48-97

8226K

**APTEKA  
DWORCOWA**Legnica, ul. Kolejowa 3  
tel. (076) 862-33-68

(budynek dworca PKP)

zaprasza

od poniedziałku do piątku 8-22

soboty, niedziele 9-17

**PORADNIA  
DERMATOLOGICZNA**

lekarz dermatolog

**ANNA KUBACKA**

przyjmuje pacjentów w ramach umowy

z Dolnośląską oraz Branżową Kasą Chorych

Poniedziałek, środa, piątek 8.30-14.30

wtorek, czwartek 11-17

Legnica, ul. Pomorska 62

tel. 855-33-73 wew. 34

0606-945-961

35042 g

**GABINET OKULISTYCZNY**

lekarz

**TADEUSZ SOWA****specjalista****chorób oczu**

Legnica, ul. Chojnowska 112

(przychodnia)

przyjmuje codziennie w godz. 8-13, 16-18

również BEZPŁATNIE

na skierowania lekarzy POZ

- umowa z Dolnośląską Kasą Chorych

tel. gabinetowa 850-23-70

30180 g

**UWAGA**

czworonożni pacjenci

psy, koty i inne pupile

**POMOŻEMY WAM W CIERPIENIU**

Lecznica Zwierząt

ul. Wrocławska 168-174

(niedaleko technikum spożywczego)

tel. 85-66-222

NON STOP

36751 g



## 29 LEKARSKIE

■ **SPECJALISTA DERMATOLOG JADWIGA FICER**, poniedziałek, wtorek, środa, piątek, godz. 16, Najśw. Marii Panny 14, zabiegi, tel. 86-286-04

07472-K

■ **WIZYTY domowe, specjalista chorób dziecięcych CZESŁAW GŁOWSKI**, 854-72-91, 0602-229-673

07473-K

■ **Pediatra JOLANTA MAŁOLEPSZA**, wizyty domowe, 862-10-14, 0601-84-81-18

07475-K

■ **HALINA ŚLIWIŃSKA**, specjalista chorób oczu. Poniedziałki, środy 16-17.30, ul. Argentynska 1, tel. 854-50-34, soczewki kontaktowe. **ROBERT ŚLIWIŃSKI**, lekarz okulista przyjmuje, Argentynska 1, wtorek 16-17.30, tel. 856-20-58, soczewki kontaktowe kolorowe

07478-K

■ **DERMATOLOG ANNA FRANZCZUK**, choroby skóry (trądzik), **OGÓLNE LECZENIE HOMEOPATYCZNE**, kosmetykologia (eksfoliacje, USUWANIE BRODAWEK, ZMIAN NACZYNIOWYCH I INNYCH). Legnica, Chojnowska 13/2. Poniedziałki, piątki 16.30-17.30, tel. dom (071) 372-79-40, tel. gab. (076) 86-26-883, kom. 0603-369-846

07479-K

■ **REUMATOLOG INTERNISTA ELŻBIETA GÓRSKA**, choroby reumatyczne, wewnętrzne, osteoporoza, Legnica, Chojnowska 13/2. Wtorki, czwartki 16-17, tel. dom. 86-226-99, tel. gab. 86-268-83, 0603-594-650

07480-K

■ **Prywatny Gabinet Lekarski GRAZYNA NADOLNA** lek. chorób wewnętrznych. **BADANIA KIEROWCÓW, ŚWIADECTWA KWALIFIKACYJNE**. Legnica, Wojska Polskiego 4. Wtorki, czwartki 16.30-18.30, tel. 0502-51-60-77

36074-G

■ **DERMATOLOG-WENEROLOG JACEK MORALEWICZ**, chirurgiczne leczenie łysienia przeszczep pojedynczych mieszków włosowych, usuwanie zmarszczek, odsysanie tłuszczu (niemiecki chirurg), leczenie chorób skóry, włosów, paznokci, nowoczesne leczenie trądziku. Legnica, Grunwaldzka 66, rejestracja telefoniczna 852-50-24, 0605-447-147

36787-G

■ **PSYCHIATRA RENATA OSTROWSKA**, wtorek 17-20, ul. Wrocławska 183a/3, rej. 0602-183-046

36855-G

■ **LECZNICA DLA ZWIERZĄT**, Legnica, ul. Kościuszki 26, godz. 11-19; 852-28-21, wizyty domowe, całonocowe, 85-82-323

37004-G

■ **BIOENERGOTERAPEUTA KRZYSZTOF BEKIER**, przyjmuje, 854-55-15, również wizyty domowe

37036-G

■ **STANISŁAW PIETRZYCKI**, internista, specjalista reumatolog, Legnica, Wojska Polskiego 1, wtorki, czwartki 16-18, tel. 8524-999, 0603-940-577

37139-G

■ **Zabiegi laserem chirurgicznym PRZEMYSŁAW GOCH**, specjalista chirurg, usuwanie znamion, brodawek, tatuaży itp. Wtorki, czwartki 16-17, Najśw. Marii Panny 14, tel. 0603-600-246

37222-G

■ **BEATA KONARSKA**, specjalista chorób wewnętrznych, przyjmuje codziennie, Legnica, Łagodna 11 (boczna Słonecznej), rejestracja telefoniczna, 854-87-97, 0602-241-864, także wizyty domowe

37236-G

■ **DANUTA GĄTOWSKA**, specjalista chorób wewnętrznych, przyjmuje: środa 17-18, Legnica, al. Orla Białego 2. Badania kierowców. Wizyty domowe codziennie, tel. 856-10-63, 0606-108-562

37310-G

■ **TERESA DOROCINKOWSKA-PILCH**, specjalista chirurg, specjalista chirurg dziecięcy, choroby chirurgiczne dzieci i dorosłych, oparzenia, nieoperacyjne leczenie hemoroidów. **LEGNICA, WOJSKA POLSKIEGO 1**, wtorki, czwartki 15-17, tel. 856-25-85, 0606-64-34-18

37345-G

■ **GABINET OKULISTYCZNY**, specjalista chorób oczu **STANISŁAW WRUBEL**, Legnica, ul. Młynarska 4/12 (wieżowiec), tel. 86-223-26

37363-G

■ **Gabinet Urologiczny. WOJCIECH KOŁACZYK**, dr nauk med. specjalista urolog, Legnica ul. Reymonta 7, pok. 13, tel. 0601-892-488. Wtorki i czwartki 15.30-17. USG układu moczowego, na miejscu.

37379-G

■ **„DUMED” Gabinet Lekarskie Medycyny Naturalnej**, tlenoterapii, biorezonansu, światłoterapii, rewelacyjne bezpowrotne leczenie: **ALERGII, DEPRESJI, STRESU, UZALEŻNIENIA NIKOTYNOWEGO, ALKOHOLOWEGO, DOTLENIANIE ORGANIZMU, BADANIE WIEKU TLENOWEGO, MASAZE**. Legnica, Kosmiczna 14, 854-92-20, codziennie 9-13; 15-19, soboty 9-13

37410-G

■ **Laryngolog, specjalista foniatra KRYSZYNA SZUFNAROWSKA**, zaburzenia głosu, mowy, słuchu, rehabilitacja głosu, badania wideostroboskopowe krtani. Poniedziałki, środy, piątki od 17, Legnica, Najśw. Marii Panny 14, tel. (076) 856-05-26, 0606-918-408

37450-G

**Gabinet Stomatologiczny lek. stomatolog LEOPOLD REHAN**

Legnica, ul. Grunwaldzka 7

nowocześnie wyposażony gabinet oferuje pełen zakres świadczeń stomatologicznych

● poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek od 16 do 19

● rejestracja telefoniczna lub na miejscu

tel. 86-29-356, 0602-123-287

● umowa z Dolnośląską Regionalną Kasą Chorych na 2001 rok.

35302-g

**LEKARZE STOMATOLOGII**  
**Katarzyna i Jacek Sierschyscy**

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

**OFERUJE**  
pełny zakres usług stomatologicznych  
zapraszamy  
poniedziałek-czwartek w godz. 9-20  
piątek w godz. 9-16  
Legnica, ul. Zamkowa 13/17  
tel. 866 06 25, tel. kom. 0604 252318

**Dr nauk med.**  
**SPECJALISTA DERMATOLOG**  
**EWA IWAN-CHUCHLA**

- krioterapia - usuwanie znamion, brodawek
- zamykanie naczynek (twarz, uda)
- leczenie chorób skóry, włosów, paznokci
- peeling kwasami owocowymi (trądzik)

od poniedziałku do piątku - godz. 16

**SPECJALISTA**  
**UROLOG-CHIRURG**  
**MAREK CHUCHLA**

poniedziałek, wtorek - godz. 18, USG  
Legnica, ul. Rycerska 2, tel. 86-68-599

**„CEDLAB” Sp. z o.o.**  
**Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej**  
Legnica, ul. T. Kościuszki 18/1, tel. (076) 86-219-84

**Oferuje swoje usługi w nowo otwartych poradniach**

- sportowo-lekarskiej
- rehabilitacji i wad postawy
- medycyny pracy
- promocji zdrowia
- laboratorium analityczne, również bez skierowań

**Promocja w sierpniu**  
glukoza, cholesterol, hormony płciowe - **20 % rabatu**  
testy reumatoidalne - **50 % rabatu**

**ZAPRASZAMY!**  
od pon. do pt. 8-16, soboty 8-12

**GABINET MASAŻU LECZNICZEGO**  
**ARNOLD DOLECZYCH**

Legnica, ul. Chojnowska 112  
I PIĘTRO, POKÓJ 126  
**tel. 0604-92-33-79**

**Masaz: bóle kręgosłupa, pourazowe, wspomaganie odchudzania, zwalczający cellulitis i rozstępy, sportowy, kosmetyczny.**  
*Zabiegi w domu u pacjenta*

**Dr n. med. Władysław Orzeł**  
*specjalista chirurgii  
specjalista chirurgii dziecięcej  
choroby żołądka, dwunastnicy  
i jelita grubego*

Przełtywy naczyniowe w przebiegu miażdżycy aparatem typu DOPPLER.

**Przyjmuje w poniedziałki, środy, piątki 15.30 - 17**  
tel. 85-44-034  
Legnica, ul. M. Kolbego 16

**GABINET INTERNISTYCZNY**  
lek. internista  
**BARBARA KOBIERZYCKA**  
specjalista chorób wewnętrznych

- **USG jamy brzusznej**
- **badania kierowców**
- **choroby nerek**

poniedziałek, środa, piątek 16.30-18  
tel. 0601-74-62-04  
tel. dom. 854-49-23  
Legnica, ul. Piekarska 7, I p.

**GABINET CHIRURGII**  
**STOMATOLOGICZNEJ**  
**ZYGFRYD KANIAK**  
*specjalista chirurg stomatolog*

od poniedziałku do piątku  
w godz. 8-13 i 16-18.30  
(umowa z Dolnośl. Kasą Chorych)  
również prywatnie

Legnica, ul. Złotoryjska 82/2  
852-46-65, 856-26-50, 0601-58-52-67

**Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej**  
**Przychodnia Medycyny Pracy sp. z o.o.**  
ul. Dziennikarska 5a w Legnicy

wykonuje:

- badania profilaktyczne
- badania lekarskie kierowców
- badania do celów sanitarno-epidemiologicznych
- **bezpłatne badania uczniów i studentów**

Zapraszamy pn., śr. 7-17  
pozostałe dni do godz. 15  
tel. 86-249-90

## Aktualna klasyfikacja

Luba Jarzebiak, internista z Legnicy - 191 głosów, Tadeusz Kruzel, neurolog z Legnicy - 156, Marek Ścieszka, internista z Lubina - 73, Ryszard Kępa, internista z Legnicy - 54, Elżbieta Rowińska-Górska, internista z Legnicy - 51, Violetta Nowak, internista z Jaskowic - 26, Marzena Kowalczyk-Barańska, pediatra z Legnicy - 24, Irena Krzakowska, stomatolog z Legnicy - 20, Danuta Romanowska, psychiatra ze Złotoryi - 18, Andrzej Czech, lekarz rodzinny z Legnicy - 14, Małgorzata Tarapata, pediatra z Legnicy - 13, Hanna Janusz, radiolog z Legnicy i Irena Janusz, internista z Legnicy - po 10;

Janusz Chudyba, internista z Warty Bolesławieckiej - 9, Krzysztof Kielkowicz, internista z Legnicy, Jarosław Kociuba, internista z Wądroża Wielkiego, Małgorzata Leszczyńska, laryngolog z Legnicy, Urszula Niedzielenko, lekarz rodzinny z Legnicy i Hubert Costa, chirurg z Legnicy - po 8, Ewa Domiewicz-Rudziak, pediatra z Legnicy - 6, Wanda Aszurkiewicz, pediatra z Legnicy, Danuta Gątkowska, internista z Legnicy, Andrea Gączowski, pediatra z Legnicy, Andrzej Świątek, neurolog z Lubina, Elżbieta Rożek, pediatra z Lubina - po 4, Danuta Jęka, ginekolog ze Złotoryi i Grażyna Porczyńska, pediatra z Legnicy - po 3;

Piotr Behnke, psychiatra ze Złotoryi, Teresa Dorocinkowska-Pilch Teresa, chirurg z Legnicy, Jarosław Goldman, kardiolog z Legnicy, Barbara Engel, kardiolog z Lubina, Ewa Sosnowska-Raczkowiak, ginekolog z Legnicy, Robert Szwed, chirurg z Lubina, Jacek Rzęsa, internista z Legnicy i Ryszard Kurasiewicz, lekarz ro-

dzinny z Głogowa - po 2, Stanisław Cieśliski, chirurg z Legnicy, Eugeniusz Gajkowski, internista z Kunie, Jarosław Serafin, lekarz orzecznik ZUS z Legnicy, Stanisław Michalski, ortopeda z Lubina, Jan Duda, lekarz rodzinny z Kunie, Marzena Dunaj, stomatolog z Legnicy, Tomasz Rojek, ginekolog z Legnicy, Lubomir Hebdziński, chirurg z Legnicy, Lidia Rudnik-Kurzawa, laryngolog z Głogowa, Anna Czupe, internista z Legnicy, Przemysław Grześkowiak, lekarz rodzinny z Legnicy, Jan Sygnatowicz, ortopeda z Lubina, Grażyna Nadolna, internista z Legnicy, Jerzy Maliewicz, ginekolog z Legnicy, Irena Szykowna, diabetolog z Lubina, Andrzej Hap, chirurg z Legnicy, Kazimierz Hercuń, ginekolog z Legnicy, Marek Orliński, lekarz rodzinny z Legnicy, Roman Koronowski z Lubina, Rafał Kruzel, neurolog z Legnicy, Krystyna Szufnarowska, laryngolog z Legnicy, Piotr Wojtasik, specjalista chorób płuc z Legnicy, Paweł Potapow, kardiolog z Legnicy, Dorota Czudowska, ginekolog z Legnicy, Zbigniew Kapusta, ortopeda z Legnicy - po 1 punkcie.

## „Konkretny” lekarz KUPON nr 37

Imię i nazwisko lekarza .....

specjalność .....

miejsce, zakład pracy .....

imię i nazwisko nadawcy .....

adres zamieszkania .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb konkursu oraz dla celów marketingowych przez Śląski Dom Wydawniczy „Media & Press” sp. z o.o., Legnica, pl. Katedralny 2.

## Wybierz „konkretnego” lekarza

Redakcja „Konkretów” ogłasza plebiscyt na „konkretnego” lekarza. Pod tym określeniem rozumiemy osobę, która nie tylko wypisuje recepty, ale na co dzień wyróżnia się rzetelnością, życzliwym podejściem do pacjenta i wykazuje zrozumienie dla jego problemów.

Spośród głosów, które nadeszły czytelnicy, w każdym miesiącu zostanie wybrany „konkretny” lekarz. W grudniu spośród dwunastu lekarzy wybierzemy lekarza roku.

Wśród czytelników, którzy przysła kupony, raz w miesiącu rozdajemy upominki, a lekarz miesiąca będzie prezentowany w „Konkretach”. Zwycięzca konkursu otrzyma cenną nagrodę i dyplom „konkretnego” lekarza podczas uroczystej gali.

## PRAKTYKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

**Letnia Promocja**

**IMPLANTOLOGIA**

**ORTODONCJA**

**STOMATOLOGIA KOSMETYCZNA**

**BEZPŁATNE KONSULTACJE**

**ZŁOTORYJA UL. POCHYŁA 6 TEL. 076-878-27-70**  
**BOGATYNIA UL. WARYŃSKIEGO 29 TEL. 075-773-33-39**  
**WWW.STOMATOLOGIA.COM.PL**





**NACZELNA ORGANIZACJA  
TECHNICZNA**  
w Legnicy zaprasza na:



**STUDIA PODYPLOMOWE W ZAKRESIE  
SZACOWANIA NIERUCHOMOŚCI**  
organizowane wspólnie z  
PAŃSTWOWĄ WYŻSZĄ SZKOŁĄ ZAWODOWĄ W LEGNICY  
oraz kursy  
**ZARZĄDZANIA NIERUCHOMOŚCIAMI  
POŚREDNICTWA W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI**

Zgłoszenia do 25 sierpnia 2001 r.  
Zapewniamy praktyczną naukę zawodu.

**DLA KANDYDATÓW DO RAD NADZORCZYCH  
SPÓŁEK PRAWA HANDLOWEGO**

- kurs kończy się egzaminem państwowym MSP
- zgłoszenia przyjmujemy do 15 września 2001 r.

Informacje:

ODK NOT, ul. Złotoryjska 87, Legnica  
tel./faks (076) 862-73-82, (076) 862-14-22  
<http://www.not.legnica.pl>, e-mail: [not@not.legnica.pl](mailto:not@not.legnica.pl)

## BETONIARSTWO

- ◆ bloczki M6
- ◆ stropy teriva
- ◆ pustaki alfa
- ◆ kręgi, rury
- ◆ ogrodzenia betonowe
- ◆ nadproża itp.

SKŁADOWICE 3A  
tel./faks (076) 840-82-40

## WODAN - LEGNICA

ul. Bydgoska 18, 59-220 Legnica  
tel./faks (076) 86-295-47

## MATERIAŁY BUDOWLANE

CERESIT, TEKNOS, KABE, ATLAS, FAST,  
PAROC, KNAUF, UZIN, METYLAN PATTEX

Niskie ceny,  
duże upusty przy zakupach hurtowych

### PROMOCJA!!!

Zaprawa klejąca „PREFIX” do glazury i terakoty  
wodoodporna i mrozoodporna  
w cenie 13 zł za 25-kg opakowanie

Mieszalnia farb i tynków wg Teknocol, NCS, RAL, KABE i innych  
Zapraszamy od 8 do 16, w soboty od 8 do 13.  
Doradztwo techniczne

## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

□ czas trwania nauki 10 miesięcy

**Spotkanie organizacyjne  
1 września (sobota), godz. 10**

Legnicki Zakład Doskonalenia Zawodowego  
ul. D. Chłapowskiego 13, 59-220 Legnica  
tel. (076) 856-06-00, 856-58-99

## WBC RATY

Sp. z o.o.

## POŻYCZKA GOTÓWKOWA

Potrzebujesz gotówki?  
Przyjdź do nas!!!

Legnica, ul. Witelona 6  
tel. 866-07-32, 862-80-72  
poniedziałek - piątek 9-17

37104 g

## Policealne Studium Farmaceutyczne

- okres nauki 4 semestry (20 miesięcy)
- dla absolwentów szkół średnich
- uzyskany zawód technik farmacji
- rozpoczęcie nauki 1.09.2001 r.
- szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej

**Spotkanie organizacyjne  
1 września (sobota), godz. 10**

Informacji udziela sekretariat  
Legnickiego Zakładu Doskonalenia Zawodowego  
59-229 Legnica, ul. D. Chłapowskiego 13  
tel. (076) 856-06-00, lub (076) 856-58-99

# PROMOCJA 1-31 SIERPNIA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Amica</b></p> <p><b>1299,-</b><br/><del>1450,-</del></p> <p>Wpłata: 00,00<br/>10 rat po: 129,90</p> <p><b>Chłodziarko-zamrażarka ACZ 3101</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zewnętrzny panel sterujący</li> <li>• poj. chłodziarki 163 l, zamrażarki 55 l</li> <li>• klasa energetyczna A</li> </ul> <p><b>HIT miesiąca</b></p>                                         | <p><b>Amica</b></p> <p><b>1499,-</b><br/><del>1670,-</del></p> <p>Wpłata: 00,00<br/>10 rat po: 149,90</p> <p><b>Chłodziarko-zamrażarka ACZ 3103</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zewnętrzny panel sterujący</li> <li>• pojemność całkowita brutto 246 l</li> <li>• wysokość 157,2 cm, szerokość 55,8 cm</li> </ul> <p><b>HIT miesiąca</b></p>                | <p><b>Amica</b></p> <p><b>999,-</b><br/><del>1199,-</del></p> <p>Wpłata: 00,00<br/>10 rat po: 99,90</p> <p><b>Kuchnia gazowo-elektryczna G5 E 0.32 ZpD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• elektryczne zapalacze gazu w pokrętle</li> <li>• drabinki do wkładów piekarnika</li> <li>• piekarnik elektryczny</li> </ul> <p><b>Supernova</b></p> | <p><b>Amica</b></p> <p><b>1155,-</b><br/><del>1303,-</del></p> <p>Wpłata: 00,00<br/>10 rat po: 115,50</p> <p><b>Pralka PA 5.5 60 A 411</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• wsad 5,5 kg, 600 obr./min.</li> <li>• bardzo szeroko otwierane drzwi</li> <li>• pompa samoczyszcząca</li> </ul> <p><b>HIT miesiąca</b></p>                                                                                                      |
| <p><b>Whirlpool</b></p> <p><b>299,-</b><br/><del>389,-</del></p> <p>Wpłata: 0,00<br/>6 rat po: 60,74<br/>9 rat po: 41,47<br/>12 rat po: 31,85</p> <p><b>Kuchnia z grillem AWM 517 590,- za 399 zł</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• poj. 18 l, sterowanie mechaniczne</li> <li>• moc mikrofal 750 W, 5 poziomów mocy</li> <li>• funkcje: rozmrażanie, podgrzewanie</li> </ul> | <p><b>Mastercool</b></p> <p><b>849,-</b><br/><del>849,-</del></p> <p>Wpłata: 84,90<br/>10 rat po: 84,90</p> <p><b>Pralka PF2 400</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• wirowanie 400 obr./min., poj. 4,5 kg</li> <li>• aut. dobór ilości wody do wielkości wsadu</li> <li>• pokrętło płynnej regulacji temperatury</li> </ul> <p><b>Idealna RATA</b></p>          | <p><b>DAEWOO</b></p> <p><b>699,-</b><br/><del>799,-</del></p> <p>Wpłata: 0,00<br/>6 rat po: 140,11<br/>9 rat po: 95,67<br/>12 rat po: 73,47</p> <p><b>Telewizor DMQ 21 Q 4 T</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ekran 21", 70 kanałów</li> <li>• telegazeta, złącze EuroAV</li> <li>• tuner TV kablowej</li> </ul>                            | <p><b>GRUNDIG</b></p> <p><b>1999,-</b><br/><del>208,74</del></p> <p>Wpłata: 0,00<br/>12 rat po: 208,74<br/>24 raty po: 118,20<br/>36 raty po: 91,32</p> <p><b>Telewizor ST 70-822/4 DOLBY</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cenny kineskop 28", TXT, 2xEuroAV</li> <li>• stereo NICAM, Virtual Dolby Surround</li> <li>• 99 kanałów, hyperband, tryb hotelowy</li> </ul> <p><b>GRATIS Simplus Nokia 5110 z kartą</b></p> |
| <p><b>Roadstar</b></p> <p><b>269,-</b><br/><del>329,-</del></p> <p>Wpłata: 0,00<br/>6 rat po: 54,79<br/>9 rat po: 37,41<br/>12 rat po: 28,73</p> <p><b>Zestaw satelitarny Strong STR 100</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tuner Strong, pilot, 100 kanałów</li> <li>• czasza 60 cm (80 cm za 288,-)</li> <li>• konwerter Full Band, stereo</li> </ul>                        | <p><b>LG</b></p> <p><b>699,-</b><br/><del>849,-</del></p> <p>Wpłata: 0,00<br/>6 rat po: 140,11<br/>9 rat po: 95,67<br/>12 rat po: 73,47</p> <p><b>Telewizor 20 F 84 X</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• płaski, ciemny antyrefleksyjny ekran 20"</li> <li>• hyperband, AVL, menu w j. polskim, TXT</li> <li>• 100 programów, aut. kodowanie stacji</li> </ul> | <p><b>THOMSON</b></p> <p><b>799,-</b><br/><del>999,-</del></p> <p>Wpłata: 0,00<br/>6 rat po: 159,95<br/>9 rat po: 109,22<br/>12 rat po: 83,88</p> <p><b>Magnetowid VTH 6010</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 głośników, stereo NICAM</li> <li>• auto long play, VPS/POC</li> <li>• odtwarzanie NTSC</li> </ul>                            | <p><b>SONY</b></p> <p><b>549,-</b><br/><del>110,34</del></p> <p>Wpłata: 0,00<br/>6 rat po: 110,34<br/>9 rat po: 75,34<br/>12 rat po: 57,87</p> <p><b>KONSOLA PLAY STATION</b></p> <p><b>GRATIS gra demo</b></p>                                                                                                                                                                                                                         |

Szczegóły promocji u sprzedawców. Oferta handlowa ważna do wyczerpania zapasów. PPHU "MARS" zastrzega sobie prawo do zmiany cen oraz błędów edytorskich.



**MARS**  
[www.mars.net.pl](http://www.mars.net.pl)

### Zapraszamy do salonów:

Głogów • ul. Galileusza 18 (osiedle KOPERNIKA)

Góra • ul. Głogowska 42 c

Jawor • Rynek 20

Legnica • ul. Biskupia 3 (DH IDAR I piętro)

Legnica • ul. Marsa 30 (osiedle KOPERNIKA, Dolnośląska Giełda Budowlana)

Polkowice • ul. Głogowska 11-17

Strzegom • ul. Paderewskiego 26 (DH KŁOS I piętro)



## KURSY KOMPUTEROWE

- ☐ 7 dni w tygodniu, od godziny 8 do 21
- ☐ dni i godziny do wyboru
- ☐ kurs trwa 25 godzin, cena 250 zł (cena obowiązuje od sierpnia 2001 r.)
- ☐ w programie: Windows 98, Word, Excel, Internet Explorer

Legnicki Zakład Doskonalenia Zawodowego  
59-220 Legnica, ul. D. Chłapowskiego 13  
tel. (076) 856-06-00, 856-58-99

## Szkoła Języków Obcych Kurs języka niemieckiego

### DZIECI

- szkoła podstawowa o różnym poziomie zaawansowania
- gimnazjum o różnym poziomie zaawansowania

### MŁODZIEŻ LICEALNA

- korepetycyjny dla szkół średnich
- kursy przygotowawcze do wyjazdu Au-Pair

### DOROŚLI

- podstawowy
- średnio zaawansowany wg potrzeb

Kurs obejmuje 68 godzin w cenie 600 zł (opłata ratalna 3 x 200 zł miesięcznie).

Zajęcia odbywają się dwa razy w tygodniu w godzinach popołudniowych.

Spotkanie organizacyjne - sobota, 1.09.2001 r., godz. 10.

Informacji udziela:

Legnicki Zakład Doskonalenia Zawodowego  
59-220 Legnica, ul. D. Chłapowskiego 13  
tel. (076) 856-06-00 lub (076) 856-58-99

## Kursy księgowania w programie FK „Rewizor 2”

- 7 dni w tygodniu, od godz. 8 do 20
- dni i godziny do wyboru
- od podstaw i dla zaawansowanych
- kurs trwa 30 godz., cena 350 zł

## Kurs obsługi programu ZUS - „Płatnik”

- ❖ 7 dni w tygodniu, od godz. 8 do 20
- ❖ wypełnianie dokumentów
- ❖ rozliczenia z ZUS przez Internet
- ❖ kurs trwa 20 godz., cena 250 zł

Informacji udziela sekretariat

Legnickiego Zakładu Doskonalenia Zawodowego  
59-220 Legnica, ul. D. Chłapowskiego 13  
tel. (076) 856-06-00 lub (076) 856-58-99

## SYSTEM CENTRALNEGO ODKURZANIA

produkcji USA



**Prawdziwa higiena  
i wysoka jakość  
w domu, hotelu, miejscu pracy.**

PPHU „Izery”  
mgr inż. Krzysztof Zwoźniak  
58-560 Jelenia Góra, ul. Cieplicka 23/5  
tel./faks (075) 755-24-05, kom. 0-606 756 560  
www.odkurzaczecentralne.pl

**Przedsiębiorstwo Budowlane IBP  
INTER-BAUPOL Sp. z o.o.**

**Hurtownia  
Centrum Budowlane  
0-605 687-369**

### Oferujemy:

- ➔ najtańsze systemy dociepleń budynków
- ➔ narzędzia budowlane i malarskie
- ➔ materiały budowlane
- ➔ profile (okna) PCV
- ➔ chemię budowlaną

Zapraszamy od godz. 7 do 17

w soboty od 7 do 13

Nasz adres:

59-700 Bolesławiec, ul. Kościuszkii 24  
tel. (075) 732-25-27, faks 732-77-65

Możliwość wyjazdu do pracy poza granicami kraju

## Pizzeria ADA

zaprasza codziennie w godz. 11-22  
Legnica, ul. Kościuszkii 29  
tel. 856-05-51

**Przyjdź, spróbuj  
porównaj ceny i smak**

U nas zjesz:

pizze, dania gorące, napoje, piwo.  
Przy zamówieniu powyżej 25 zł,  
dojazd za darmo.  
11. pizza GRATIS

3/1K/2001

**GOSPODARSTWO  
AGROTURYSTYCZNE  
„U BABUNI”**

Jaroszówka 47  
tel. 0607 187 452



- nauka jazdy konnej
- wynajem pokoi
- pole namiotowe

## CZTERY TYSIĄCE DO PRZODU

Szykuj się do podróży. Kupując teraz nowe Daewoo już na starcie dostaniesz 2 tysiące złotych rabatu, a jeśli oddasz w rozliczeniu lub zezłomujesz swój stary samochód Twój rabat wyniesie aż cztery tysiące! To dobry powód, żeby zaplanować wyjazd. Odwiedź najbliższy salon Daewoo. Na pewno zaskoczą Cię również wyjątkowo niskie ceny dodatkowego wyposażenia do Twojego nowego samochodu.

Nie ma na co czekać... w drogę!

www.daewoo.com.pl

PROMOCJA

Infolinia: 0 800 120 500

LG POLMOZBYT - Legnica, ul. Ścinawska 5  
tel. salon (0-76) 866-02-37, informacja bezpłatna (0-76) 954



**KOLBIS®**  
PRODUCENT POKRYĆ DACHOWYCH

**RATY  
0%  
RATY**

**NIE MUSISZ  
BYĆ  
BOGATY**

**KUPOJ  
W  
KOLBISIE  
NA  
RATY**

**LUKAS RATY**

TRANSPORT GRATIS • OBMIAR I KOSZTORYSOWANIE GRATIS  
10 LAT PISEMNEJ GWARANCJI • APROBATY ITB, ATESTY PZH

Legnica ul. Jaworzyńska 247

tel. (076) 722 98 98

tel. kom. 0 607 038 082



**AMA-BALEX**

# PRODUCENT

## blachodachówki

# LEGNICA

Ul. Rataja 26,  
tel. 076 862 37 31

**AMA-BALEX**  
tel. 071/ 315 16 11

**NOWA PRODUKCJA!**  
**OCYNK**  
TRAPEZ BTD18-12,2 zł/m<sup>2</sup>

PRODUKT EKOLOGICZNY VAT 7%  
DŁUGOŁĘKA K. WROCŁAWIA  
ul. Wrocławska 42

**DACH-MAT**  
LEGNICA  
ul. Wrocławska 104  
tel./fax 854-07-07

GŁOGÓW  
ul. Kamienna Droga 39a  
tel./fax 834-02-79

**PROMOCJA**  
Blachodachówka  
**21,10 zł/m kw.**

**BLACHY DACHÓWKOWE**  
**DACHÓWKOWE**  
**TRAPEZOWE**  
**OKNA**

Zamówienie na kompletny dach  
wezasy 14-dniowe dla 2 osób

**GRATIS!** **5 %**  
Kupon rabatowy

Jeśli nie stać Cię na

# kredyt

bankowy

przyjdź do NAS

**PRESTIGE**  
Towarzystwo Finansowe Sp. z o.o.

- Spłata rat do 10 lat!
- Wysokość stałej raty ustala Klient
- W trudnych sytuacjach finansowych umożliwiamy odłożenia spłaty!
- Minimum formalności!!!

**KUPON** umożliwiający umorzenie spłaty 3 ostatnich rat

Tylko dla pierwszych 50 Klientów Promocja ważna do wyczerpania umów promocyjnych

Przykładowy plan ratalny:  
25 000 PLN tylko 265,83 zł/m-c  
50 000 PLN tylko 531,67 zł/m-c  
75 000 PLN tylko 797,50 zł/m-c

**LEGNICA (76) 862 02 31**  
**WROCŁAW (71) 351 95 88, LUBIN (76) 84 12 086**  
**WAŁBRZYCH (74) 66 56 991, JELENIA GÓRA (75) 75 35 646**  
**ZIELONA GÓRA (68) 327 07 21**

**Kredyt hipoteczny**  
już od 7,6 % USD

- kredyt na spłatę innego mniej korzystnego kredytu
- możliwość wyboru waluty USD, EURO, PLN
- możliwość zawieszenia spłaty kredytu
- kredyt gotówkowy bez żyrantów, lub z żyrantami

Codziennie od godz. 10 do 17, soboty 10-14  
Legnica, ul. Reymonta 18  
tel. 852-58-05

## IMPONUJĄCA OFERTA

Na co zaoszczędzisz  
kupując Citroëna?



**SAXO** już od 30.990 zł  
diesel: upust 4.600 zł  
benzyna: pakiet ubezpieczeń  
w PZU AC/OC/NW GRATIS!!!\*\*



**XSARA** już od 42.460 zł  
klimatyzacja lub pakiet ubezpieczeń  
w PZU AC/OC/NW GRATIS!!!\*\*



**XSARA PICASSO** już od 59.610 zł  
pakiet ubezpieczeń w PZU AC/OC/NW GRATIS!!!\*\*



**BERLINGO** już od 37.550 zł\*  
ABS lub pakiet ubezpieczeń  
w PZU AC/OC/NW GRATIS!!!\*\*



**JUMPER**  
już od 48.900 zł\*  
3 lata eksploatacji  
GRATIS!!!  
lub upust 9000 zł\*\*



\* należy doliczyć VAT  
\*\* spracowanie oferty w salonie

*Impwar*

**AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR**

59-226 Legnica, ul. Ogrodowa 1 (przy al. Rzeczypospolitej)  
salon - tel. (076) 85-42-286, serwis - 85-42-287, faks (076) 85-42-289  
e-mail: impwar@bbk.pl

www.daewoo.pl

dla każdej branży



**LUBLIN 3** serwis  
gwarancja  
assistance  
doświadczenie  
bezpieczeństwo  
ISO 9000

**Autoryzowany Dealer Daewoo Motor Polska**  
**LG POLMOZBYT Sp. z o.o.**  
Legnica, ul. Ścinawska 5  
tel. (076) 866-02-37  
tel. (076) 851-28-95

bezpłatna infolinia: 0800 137 017, 0800 137 018



**Kasujemy  
inne  
kasy**

**D&D**  
SERWIS

59-220 Legnica  
ul. Złotoryjska 95  
**tel. 866 09 88**

Producent urządzeń fiskalnych  
**ELZAB**

**OGRODZENIA:**

- KUTE
- DREWNIANE
- ALUMINIOWE
- BETONOWE
- PRZEMYSŁOWE

**OGRODZENIE BETONOWE - 24 zł m.b.**  
**Siatka pleciona od 5,12 zł/m²**

**OGRODZENIA:**  
• KUTE  
• DREWNIANE  
• ALUMINIOWE  
• BETONOWE  
• PRZEMYSŁOWE

**OGRODZENIE BETONOWE - 24 zł m.b.**  
**Siatka pleciona od 5,12 zł/m²**

**OGRODZENIA:**  
• KUTE  
• DREWNIANE  
• ALUMINIOWE  
• BETONOWE  
• PRZEMYSŁOWE

**KÄRCHER**

**Sprzedaż i serwis  
Autoryzowany dealer**

**Angra KSEROMATIC**

59-220 Legnica, ul. Heweliusza 7  
tel. (076) 854-05-05, faks (076) 854-05-15

**BUDUJESZ?  
REMONTUJESZ?**

**URBEX**

jako producent poleca:

**OKNA I DRZWI  
z PCV i aluminium**

w wymiarach typowych i na zamówienie

**CERTYFIKAT ITB NR CZ ITB/68/1996**

Kupuj bezpośrednio  
u producenta

**„EW” LEGNICA, UL. KRĘTA 17**  
**TEL. (076) 854 50 48, TEL./FAXS (076) 854 74 53**

**PRODUCENT  
OKIEN Z PCV**

OKNA, DRZWI, WITRYNY  
W NIEMIECKIM SYSTEMIE KBE  
OKUCIA NIEMIECKIEJ FIRMY SIEGENIA

KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI  
• NAJNIŻSZE RASY  
• GWARANCJA 5 LAT

**OKNA PCV  
ROLETY, PARAPETY**

**SPRZEDAŻ  
MONTAŻ**

**WOJCIECH SZELĄG**  
Legnica, ul. Struga 1 A  
tel./faks (076) 862-00-56  
tel. kom. 0604-87-00-87

**ROLEX**  
PRODUCENT ROLET

**PRODUCENT ROLET, MARKIZ;  
BRAMY GARAŻOWE  
I WJAZDOWE HORMANN STEROWANE ELEKTRONIKĄ**

**CERTYFIKAT NA ANTYWŁAMANIOWOŚĆ**

59-220 LEGNICA  
ul. Janowska 31  
tel. (076) 86-298-86

**Raty 0%**

**Szafy, garderoby, wnęki, wystroj wnętrza**

**Promocja  
upusty nawet do 25 %**

**KOMANDOR**

**LEGNICA**  
MERCUS, ul. Gwiazdna  
tel. (076) 854-12-65

**ZŁOTORYJA**  
ul. J. Piłsudskiego 28  
tel. 87-87-524

**LUBIN**  
D.H. „PRYMUS”, ul. Armii Krajowej 9a  
tel. (076) 841-14-83

**Zabudowy typu KOMANDOR**

POWTÓRKA NA SZÓSTKĘ

**MATURA  
2002**

HISTORIA  
JĘZYK POLSKI  
MATEMATYKA  
JĘZYKI OBCE

**MIEDZIOWE  
CENTRUM KSZTAŁCENIA KADR**

Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 84  
tel. 076/846-18-38

**BAZYL**

M & Z BARTUZEL  
59-524 Pielgrzymka 109 b  
tel./faks (0-76) 877-51-42

**PRODUCENT**

**błoczków  
pustaków  
betonu**

**SPRZEDAŻ**

**materiałów  
budowlanych  
chemii  
budowlanej**

**TRANSPORT  
BETONU**

**Minuty gratis  
lub nowy aparat**

dla abonentów:

Legnica, ul. Czarnieckiego 35 a  
tel. (076) 854-40-31  
faks (076) 856-38-88  
infolinia 0 602 688 975

**Sprawdzona forma reklamy na świecie  
już w Legnicy, Wałbrzychu, Jeleniej Górze  
(wkrótce w Bolesławcu).**

Pierwsze profesjonalne gabloty reklamowe  
wewnątrz autobusów MZK ww. miast.

Tania i skuteczna reklama.

**Za 1,66 zł dziennie, tylko w jednym autobusie  
twoją ofertę zobaczy ponad 1000 osób!**

Oficjalna umowa z MZK, tel. 0604-429-249

**PPHU „STOLMAR”**  
Legnica  
ul. Grabskiego 14-22  
tel./faks (076) 852-32-82

**SAMONOŚNE  
I OKŁADANE  
NA BETON**

**SCHODY**

SCHODY  
Z DREWNA: DAB  
JESION  
SOSNA  
BUK  
DREWNO EGZOTYCZNE



# nieruchomości



## Biuro Obrotu Nieruchomościami

licencjonowany pośrednik  
59-300 Lubin, ul. Odrodzenia 19, tel. (076) 844-48-22, 846-65-55  
filia Głogów, tel. 833-56-26, 835-06-61, ul. Świętego Mikołaja 2  
Członek Dolnośląskiego Stowarzyszenia Pośredników  
w Obrocie Nieruchomościami  
strona w Internecie: www.firmawf.pl; e-mail: info@firmawf.pl

POSIEDZAMY DO SPRZEDAŻY NAJTAŃSZE MIESZKANIA W NOWO BUDOWANEJ

KAMIEIENICY W LUBINIE PRZY UL. ODDRODZENIA 13:

1-POKOJOWE - o pow. 32,20 m kw., 34,70 m kw.

2-POKOJOWE - o pow. 43,10 m kw., 45,50 m kw., 46 m kw.

LOKAL UŻYTKOWY o pow. 132,20 m kw. ORAZ GARAŻE

MIESZKANIA Z BALKONEM - cena 1900 zł za m kw.

MIESZKANIA BEZ BALKONU - cena 1850 zł za m kw.

CENY PROMOCYJNE TYLKO DO 15.09.2001 r.

PÓŹNIEJ ULEGNĄ ZMIANIE NA WYŻSZE.

PLATNE W RATACH.

POSIEDZAMY RÓWNIEŻ DO SPRZEDAŻY NOWE MIESZKANIA

PRZY UL. PARKOWEJ, RÓŻNE METRAŻE.

Koszt zakupu możesz odliczyć od podatku.

Pomagamy w uzyskaniu najkorzystniejszego kredytu.

### Domy

Lubin, ul. Szybowa - dom wolno stojący, o pow. użytkowej 260 m kw., działka 528 m kw. + 348

m kw. - cena 430 tys. zł

Lubin - dom wolno stojący, o pow. 110 m kw., działka o pow. 3 arów - cena 250 tys. zł

### Sprzedaż mieszkań

Lubin, ul. Słowia, 3 pokoje, 69 m kw. - cena 80 tys. zł

Księgicze, 3 pokoje, 62 m kw. - cena 55 tys. zł

### Działki budowlane

Osiek - działka budowlana, o pow. 18 arów - cena 2000 zł za ar

### Inne

Lubin - do sprzedania lub wynajęcia kompleks budynków w przemysłowej dzielnicy

Lubin - do sprzedania parking, o pow. 1843 m kw. wraz z 9 garażami

Nasze oferty ogłaszamy w poniedziałek i wtorek w Radiu Plus o godz. 9.40

## LICENCJA PAŃSTWOWA



Biuro Obrotu Nieruchomościami „WILMA”

mgr inż. Jolanta Pietkiewicz

Legnica, ul. T. KOŚCIUSZKI 13

tel. 85-12-248, tel./faks 86-28-922

czynne od poniedziałku do piątku

w godz. 10-17

DZIAŁ NAJMU/WYNAJMU

czynny w godz. 13-17

www.legnica.net.pl/willa

www.nieruchomosci-willa.aldoopro.pl/http

e-mail: nieruchomosci-willa@aldoopro.pl

### OFERTA SPECJALNA:

1. Ok. kuli, mieszkanie o pow. 126 m kw., 4 pok., II p., po remoncie, cena 990 zł za m kw.

### DO SPRZEDAŻY:

1. Ok. Lotniczej, 2 pok., 56 m kw., II p., piec, cena 56 tys.

2. Centrum, 2 pok., 36 m kw., IX p., cena 43 tys.

3. Os. Sienkiewicza, dom z basenem, wolno stojący, 4 pok., 2 łazienki + projekt na rozbudowę, cena 200 tys.

4. Os. Piekary A, 3 pok., pow. 63 m kw., X p., cena 950 zł za m kw.

DALSZE OFERTY W BIURZE

Duży wybór lokali i mieszkań do wynajęcia

oraz zamian mieszkań nielicznościowych

Bezpłatne przyjmowanie ofert sprzedaży i wynajmu

NIE STOSUJEMY UMÓW NA WYŁĄCZNOŚĆ!!!

Pośrednictwo kredytowe - bezpłatne!

**Nowy numer telefonu  
oddziału „Konkretów”  
w Lubinie  
72-49-555**

JEŚLI PLANUJESZ BUDOWĘ

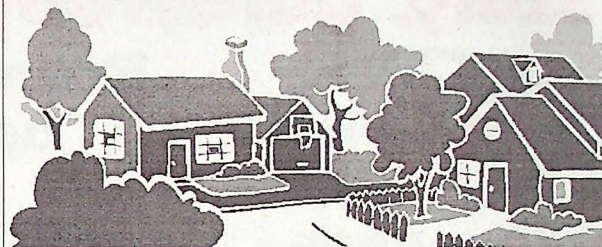
**DOMU ZA MIASTEM**

PRZYJEDŹ I ZOBACZ

**PRZEPIĘKNIE POŁOŻONE DZIAŁKI BUDOWLANE**

**na obrzeżach Legnicy, z widokiem  
na jeziora i panoramę Gór Kaczawskich**

Powierzchnia od 7,5 do 18,5 ara



INFORMACJE: M. ZIELIŃSKA, TEL. 0603 910 753

## LOKATA GENCJA OBROTU rok założenia 1988

59-220 Legnica, ul. Marsa (PAWILON)

tel. (076) 854-44-41, faks 852-47-00

godz. przyjęć 9-17

mgr Zbigniew Wołyń, właściciel agencji

### SPRZEDAM

#### MIESZKANIA:

1. M-3, 42 m kw., os. Kopernika I, cena 42 tys.

2. M-4, 54 m kw., os. Kopernika I, cena 65 tys.

3. M-4, 63 m kw., os. Piekary A, cena 80 tys.

4. M-4, 52 m kw., os. Kopernika I, cena 60 tys.

5. M-3, 46 m kw., os. Piekary C, cena 47 tys.

### DOMY:

1. Piętro w domu wolno stojącym, z osobnym wejściem, pow. 150 m kw., 5 pokoi, kuchnia, po remoncie, Legnica, cena 120 tys.

2. Dom wolno stojący, 4 pokoje, poddasze mieszkalne, zabudowania gospodarcze, sad, okolice Chojnowa, cena 100 tys.

3. Dom wolno stojący, poniemiecki, 7 pok., 2 kuchnie, strych, garaż, działka 13 arów, Legnica, cena 83 tys.

4. Pawilon z nadbudową mieszkalną, pow. pawilonu 80 m kw., pow. mieszkalna 100 m kw., 3 pok., garaż, centrum, Legnica, cena 230 tys.

WYNAJME:

1. Pokoje do wynajęcia na działalność gospodarczą

2. Mieszkanie, 1 pok., 30 m kw., umeblowane, centrum, Legnica, (dla firmy), czynsz najmu 650 zł + liczniki + czynsz

3. Działki:

Działka budowlana, pow. 12,33 ara + projekt, Ziemię, cena 36 zł za 1 m kw.

KUPIE:

Mieszkanie, 2 pokoje, 45-55 m kw., I, II p. w IV-p. budynku, os. Kopernika II, w Legnicy

Informacje o dalszych 300 ofertach w biurze agencji.

## „CENTRUM” Legnica, ul. Libana 5 tel. 86-205-10, kom. 0604-957-981

### NIERUCHOMOŚCI

Okazja: M-5, ul. Najśw. Marii Panny, w nowej kamienicy, dwupokojowe (wyłącznie), 140 tys.

M-2, Polkowice, 59 m kw., wysoki parter, 75 tys.

M-2, Lubin, 52 m kw., IV p. w IV-p., balkon, 65 tys.

Dom w Kunicach, 9 arów, c.d. - gaz, 290 tys.

M-1, ul. Lotnicza, 28 m kw., III p., ładne, 36 tys.

M-1, ul. Złotoryjska, 27 m kw., I p., balkon, 32 tys.

M-1, Piekary, 37 m kw., I p. w IV-p., balkon, 45 tys.

M-2, ul. Lotnicza, 37 m kw., nowe bud., 44 tys.

M-2, os. Kopernika, 34 m kw., VII p., balkon, 45 tys.

M-2, os. Kopernika, 42 m kw., X p., 45 tys.

M-2, nad Orlisem, 36 m kw., IX p., balkon, 44 tys.

M-2, Piekary C, 56 m kw., III p. w IV-p., 60 tys.

M-2, Tarninów, 75 m kw., I p., c.d. gazowe, 100 tys.

M-3, ul. Złotoryjska, centrum, 59 m kw., II p., 79 tys.

M-3, Tarninów, 63 m kw., parter, 80 tys.

M-3, Młynarska, 56 m kw., komfortowe, 79 tys.

M-3, os. Kopernika II, 65 m kw., parter w IV-p., 78 tys.

M-3, Rynek, 49 m kw., I p., balkon, 70 tys.

M-4, ul. Tatarska, 153 m kw., I p., balkon, kominek, 163 tys. + strych, 50 m kw. do adaptacji, 155 tys.

M-4, os. Bielany, 94 m kw., II p., ogród, 100 tys.

M-4, Kwadrat, 138 m kw., III p., c.d. gaz, 125 tys.

M-5, 150 m kw., III-pokojowe, os. Asnyka, c.d. gazowe, komfortowe, cena 180 tys.

M-5, centrum, 143 m kw., II p., do remontu, 80 tys.

Zamienie M-1 w Kolożbrzegu na Legnicę

Zamienie dom. 25 km od Legnicy, na M-1

Zamienie M-2, kwaterynkowe, na duże mieszkanie może być zadłużone lub dopłacić

DZIAŁKI BUDOWLANE: w Legnicy, Kunicach, Karczowicach - duży wybór ofert

GOTOWE PROJEKTY DOMÓW - 4.000 zł

Pozostałe oferty w biurze

Czynne pon. - pt. 10-17



Biuro Nieruchomości

59-400 Jawor, ul. Legnicka 12a

pon.-piąt. 9-16

tel./faks 870-33-28

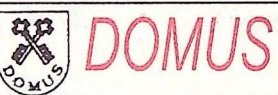
członek DOSPON-u

licencja państwowa 1124

Duży wybór nieruchomości

wiejskich i rekreacyjnych

www.nieruchomosci-jawor.com.pl



NIERUCHOMOŚCI

mgr inż. Ewa Głowska

- rzeczoznawca majątkowy

licencjonowany pośrednik

Legnica, RYNEK 38/4

w godz. 8.30-16.30

tel. 86-269-67, 86-202-10

mgr inż. Stanisław Kapelski  
**RZECZOWNAWCA  
BUDOWLANY, MAJĄTKOWY, BHP  
MYKOLOG**

- ekspertyzy budowlane

- wyceny i pośrednictwo

w obrocie nieruchomościami

- doradztwo techniczne

- nadzory

- opinie bhp

- projekty

59-220 Legnica,

ul. Złotoryjska 2, tel. (076) 852-22-43

ul. Drukarska 16, tel. (076) 854-55-41

kom. 0501-720-369

## WSPÓLNOTY MIESZKANIOWE

- zarządzanie i administracja

- doradztwo i pomoc w organizowaniu zarządu nieruchomością

przez właścicieli

PPHiu „ERBUD”

ul. ks. Ściegiennego 1, 59-220 Legnica

tel. 86-226-66, pon.-pt. 7.30-15.30

- wynajmujemy elewacje pod reklamę w centrum Legnicy, Prochowice oraz w Jaworze

- wynajmujemy bramę przejazdową (15 m kw.) do adaptacji na lokal użytkowy, ul. Artyleryjska, w Legnicy

37377g

„NIERUCHOMOŚCI - ASGARD”  
Legnica, ul. Libana 5 (w podwórzu)  
tel. 86-297-23, 0501-718-502

### MIESZKANIA:

4 pok., 140 m kw., parter, Tarninów, osobne wejście, działka 5 arów, doskonałe na biura, gabinety, cena 185 tys.

4 pok., 113 m kw., II p., okolice parku, c.d., nowe okna w części mieszkalnej, 140 tys.

4 pok., 80 m kw., I p., działka 12 arów, garaż, na wsi, 66 tys.

4 pok., 130 m kw., willowe, dwupokojowe, Piekary, 115 tys.

3 pok., 64 m kw., balkon, os. Kopernika, 73 tys.

3 pok., 60 m kw., II p., śródmieście, po remoncie, balkon, garaż, 85 tys.

3 pok., 64 m kw., nowe okna, Piekary C, V p., 64 tys.

2 pok., 47 m kw., balkon, IV w IV-p., os. Kopernika, 60 tys.

2 pok., 51 m kw., Piekary A, III p. w IV-p., 57 tys.

2 pok., 55 m kw., okolice ul. Chojnowskiej, wyremontowane, II p., bezczynszowe, 73 tys.

2 pok., 36 m kw., balkon, centrum, nowe budownictwo, 46 tys.

1 pok., 24 m kw., III p., ok. ul. Poznańskiej, 35 tys.

1 pok., 29 m kw., balkon, ścisłe centrum, po remoncie, 45 tys.

### DOMY:

- wolno stojący, 110 m kw., 4 pok., garaż, piętrowy, os. Bielany, 190 tys.

- bliźniak, 110 m kw., 200 tys., 75 m kw., 130 tys., razem lub osobno, os. Bielany

- rozpoczęta budowa, działka 5 arów, okolice Legnicy, 50 tys.

- zabudowa szeregową, działka 5 arów, 100 m kw., 4 pok., garaż, wolno stojący, os. Bielany, 168 tys.

- ok. Chojnowa, 280 m kw., 6 pok., 2 garaże, działka 40 arów, 65 tys.

GARAŻ - Tarninów, 12,5 tys.

KUPIE mieszkanie, 2 pok., III p. w IV-p. bloku

Czynne pon.-pt. w godz. 10-17

Biuro Obrotu Nieruchomościami  
„B.O.N.T.”

Legnica, ul. Piastowska 20, tel. 722-39-72

### SPRZEDAM

2 pok., 40 m kw., blok IV-p./I p., Tarninów, 58.000 zł

2 pok., 34 m kw., os. Kopernika, 49.000 zł

3 pok., 54 m kw., VII p., os. Kopernika, po kapitalnym remoncie, 62.000 zł

3 pok., 62 m kw., VI p., os. Kopernika, 75.000 zł

3 pok., 53 m kw., os. Kopernika, parter, 65.000 zł

3 pok., 68 m kw., parter, os. Piekary, budynek IV-p., 72.000 zł

3 pok., 64 m kw., os. Kopernika, parter, 75.000 zł

3 pok., 70 m kw., ok. ul. Poznańskiej, 50.000 zł

3 pok., 64 m kw., os. Piekary, I p., komfortowa, 92.000 zł

3 pok., 81 m kw., II p., po remoncie, 82.000 zł

3 pok., 60 m kw., parter, bezczynszowe, 83.000 zł

3 pok., 58,2 m kw., parter, os. Kopernika, 56.000 zł

4 pok., 126 m kw., Tarninów, komfortowa, 135.000 zł

4 pok., III p., 33,66 m kw., 135.000 zł, dwupokojowe + garaż

2 łazienki, komfortowa

5 pok., 142 m kw., ul. Dziennikarska, 125.000 zł

5 pok., 175 m kw., bezczynszowe, Tarninów, 170 tys.

dom, okolic ul. Wrocławskiej, 180 m kw., 230.000 zł, do negocjacji

rozpoczęta budowa os. Sienkiewicza, 120.000 zł, dom wolno stojący, 102 m kw., stan surowy zadziorny

dom, 180 m kw., bliźniak, os. Białe Sady, 200.000 zł, w rozbudowie, może być mieszkanie 2-pok.

dom, okolic Legnicy, 200 m kw., wolno stojący, działka 30 arów, parterowy, 320 tys. zł

poziwizdom I p., osobne wejście, 180 m kw., 4 pok., 110 tys. zł lub zamiana na mieszkanie do 60.000 zł



Sponsorem nagród jest AGD-RTV AVANS, Legnica, al. Rzeczpospolitej 51/53

## Gwiazdy mówią

### BARAN (21.03-20.04)

Dobry czas, aby załatwić niedokończone sprawy i zamknąć raz na zawsze pewien rozdział w twoim życiu. Początek tygodnia nie będzie należał do najłatwiejszych, ale już od czwartku poprawa. W sprawach sercowych nie działaj pochopnie. Czas jest twoim sprzymierzeńcem i sam podsunie ciekawe rozwiązania. Unikaj Ryb.

### BYK (21.04-21.05)

Nadchodzący tydzień przeznacz tylko dla bliskiej osoby. Ostatnio trochę oddaliliście się od siebie. Sprawy zawodowe masz na tyle poukładane, że możesz nawet wyjechać na kilka dni. W finansach niewielka poprawa, ale na duże pieniądze musisz jeszcze poczekać. W sobotę zajrzyj do starszej osoby, która bardzo cię lubi.

### BLIŹNIĘTA (22.05-21.06)

Tydzień pełen spotkań i miłych niespodzianek. Szef doceni twój wkład w sukces firmy i przyzna solidną premię. Starzy znajomi zasypią cię propozycjami imprez na weekend. Nic, tylko wybrać najlepszą i dobrze się bawić. Ukochana osoba będzie trochę zazdrosna. Dobrze wiesz, że ma o co. Ładnie przeproś i obiecaj poprawę.

### RAK (22.06-22.07)

Najbliższe dni zachęcają cię do zawodowej aktywności. Pojawiają się szanse na zdobycie korzystnych zleceń lub udanych inwestycji. Uważaj tylko na Wodnika, który nie jest uczciwy w interesach. W życiu prywatnym pełnia szczęścia. Blińska osoba jest ci bardzo oddana i wierzy we wszystko, co powiesz. Nie wykorzystuj tego.

### LEW (23.07-22.08)

Gwiazdy są dla ciebie wyjątkowo łaskawe. Najbliższa osoba jest gotowa odpuścić ci wszystkie grzechy, pod warunkiem że dotrzymasz złożonej obietnicy. W pracy powoli, ale do przodu. Duże pieniądze nie przychodzą łatwo, dlatego musisz uzbroić się w cierpliwość i robić swoje. W sobotę wyjedź z miasta.

### PANNA (23.08-22.09)

Wszystko układa się po twojej myśli. Przy odrobinie szczęścia załatwisz wszystkie sprawy urzędowe. Nie zaniedbuj kontaktów towarzyskich. Przecież jesteś duszą towarzystwa i zawsze świetnie się bawisz. Spotkanie z Koziorożcem będzie na tyle udane, że zaczniesz mieć wobec niego poważne plany.

### WAGA (23.09-22.10)

Korzystaj z życia na tyle, na ile to możliwe. Nie zamartwiasz się problemami innych i zacznij myśleć o sobie. Potrafisz świetnie się bawić, a jest wiele osób, które lubią twoje towarzystwo. Pod koniec tygodnia otrzymasz wiadomość, która zmieni twoją przyszłość. W finansach poprawa.

### SKORPION (23.10-22.11)

Jeśli z twoich osobistych planów nic nie wyszło, to trudno. Być może twój partner nie był gotowy na związek, jaki zaproponowałeś. W pracy wskazana ostrożność. Twoja łatwowierność może znowu przynieść ci same kłopoty. Dla domowników zarezerwuj sobotę i niedzielę. Dobra kolacja poprawi twoje samopoczucie.

### STRZELEC (23.11-21.12)

Znajdziesz się w nowej sytuacji, być może w nowej pracy. Będziesz czuł się trochę niepewnie, ale szybko się przystosujesz. Zmiany wyjdą ci na dobre, przy okazji poznasz kogoś, kto będzie dla ciebie ważny. W domu unikaj kłótni. Panna czeka na telefon.

### KOZIOROŻEC (22.12-20.01)

Tydzień obfitujący w podejmowanie ważnych decyzji. Musisz liczyć tylko na siebie, bo szef będzie chciał cię sprawdzić. W domu podobnie, pojawiają się problemy, które tylko ty możesz rozwiązać. Odetchniesz dopiero podczas weekendu. Jeśli nie wyjedziesz z miasta, zamknij się z ukochaną osobą w domu i wyłącz telefon.

### WODNIK (21.01-20.02)

Twoje plany zawodowe wchodzą w etap realizacji. Bądź czujny i przygotowany na zwalczanie każdej przeszkody. Od tego zależy przecież twoja kariera. Zakochane Wodniki podejmą w tych dniach ważną decyzję. Być może niektóre z nich zaręczą się lub wyznaczą datę ślubu.

### RYBY (21.02-20.03)

Zbyt szybko zmieniasz decyzje. Twoi współpracownicy nie nadążają za tobą i przez to może dojść do konfliktów. Przygotuj sobie plan działania i trzymaj się go. Domownicy szykują ci niespodziankę. Jeśli nie przypadnie ci do gustu, nie mów im o tym. Docień pomysł, a atmosfera narzecz się poprawi. Unikaj złośliwego Byka.

|                               |                           |                 |                             |   |                               |                            |                           |                                  |                   |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------------------|---|-------------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------------|-------------------|
| angielska miara gruntu        | plewisk miasto obok Leska | 4               | instrument z pustego kokosu | 1 | entuzjasta zespołów rockowych | ukośnik, ale nie krzyżówka | porcja do wielkiego pieca | antybiotyk                       | składak z włosami |
| gwara z celi                  |                           |                 |                             |   | fryzura Murzyna               | slup, kolumna              | rodzaj kotleta            | buzia, oblicze                   |                   |
|                               |                           |                 | księżniczka z tilaką        |   | barwna papuga                 |                            | łobuz potocznie           |                                  |                   |
|                               |                           |                 |                             |   |                               | deszcz                     |                           |                                  |                   |
|                               |                           |                 |                             |   |                               | 14                         | niedo-krwistość           |                                  |                   |
| miałby Niemca za zięcia       | osad w silniku            |                 |                             |   | Barbara, polityk              |                            |                           |                                  | miasto nad Adygą  |
|                               | umysł, intelekt           |                 |                             |   | szajka                        |                            |                           |                                  |                   |
| Steward, angielski piosenkarz |                           |                 | wieprz, tucznik             |   |                               |                            | głos węża                 | ischias                          |                   |
|                               |                           |                 | ordyniec                    |   |                               |                            |                           | larwa pszczoły                   |                   |
|                               |                           |                 |                             |   | grecki bóg wojny              |                            |                           | zdarza się bez pokrycia          |                   |
|                               |                           | 6               |                             |   |                               |                            |                           |                                  |                   |
| kapitał na koncie             | debata, dyskusja w TV     | imc Zagłoba     |                             |   | boi się kota                  |                            |                           | imię odtwórcy roli Dyżmy         | krymski wiersz    |
| tętent                        |                           | miasto nad Odrą |                             |   | kłopot przenosi               |                            |                           |                                  |                   |
|                               |                           |                 | tata warchlaków             |   |                               |                            | syn Aresa                 |                                  |                   |
|                               |                           |                 | kuzyn karpia                |   |                               |                            | część łańcucha DNA        |                                  |                   |
|                               |                           |                 |                             |   |                               | 2                          |                           |                                  |                   |
| atrybut geograf               |                           |                 | kostur                      |   |                               |                            | kiść owoców               |                                  |                   |
|                               |                           |                 | nić chirurgiczna            |   |                               |                            | ocena za występ           |                                  |                   |
| futro z wizonów               |                           |                 |                             |   |                               |                            |                           |                                  |                   |
| hak w podkowie                | operacja potocznie        |                 |                             |   | dźwiga walizy                 | Paul, grał w „Zadzie”      |                           |                                  |                   |
|                               |                           |                 |                             |   |                               | polityk egipski            |                           |                                  | 9                 |
|                               |                           | 15              | Sb dla chemika              |   |                               |                            |                           |                                  |                   |
|                               |                           |                 | model opla                  |   |                               |                            |                           | sukulent z kolecami              | łańcuch na weselu |
| prezydent przed przysięgą     |                           |                 |                             |   | „strzał” koszykarza           |                            |                           | bubel pot. suszony miąższ kokosa |                   |
|                               |                           |                 |                             |   |                               | 5                          |                           |                                  |                   |
| duża papuga                   | rywal „Kodaka”            |                 |                             |   |                               |                            |                           | ogniświaty pan                   | aula              |
|                               | łapać, chodak             |                 |                             |   |                               |                            |                           |                                  |                   |
|                               |                           |                 |                             |   | szachy                        |                            |                           |                                  |                   |
|                               |                           |                 |                             |   | mały koń                      |                            |                           | część ery                        |                   |
|                               |                           |                 |                             |   |                               | 10                         |                           |                                  |                   |
| gra z wirującą kulą           |                           |                 |                             |   |                               |                            | efekt „wycieczki” jelit   |                                  |                   |
| podziemny ssak                |                           |                 |                             |   |                               |                            |                           |                                  |                   |
| samiec kozicy                 |                           | 8               | z prochami w kurhanie       |   |                               |                            | ster statku wodnego       |                                  | 3                 |
|                               |                           |                 |                             |   |                               |                            |                           |                                  |                   |
|                               |                           |                 | opas                        |   |                               | 13                         | kultura antyczna          |                                  | 12                |

Stamp

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 15 dokończą przysłowie: "Najgorszy pies, co ..."

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|

Nagrodami za rozwiązanie krzyżówki z nr. 34. są

2 suszarki do włosów PHILIPS

... MCHEM NIE OBROŚNIE

- tak brzmi rozwiązanie krzyżówki nr 30.

SUSZARKI DO WŁOSÓW PHILIPS otrzymują  
DANUTA ADAMARCZUK z Bolesławca  
i SYLWIA ZIELIŃSKA z Przybyłowic

Nagrodę można odebrać w redakcji „Konkretów”  
w Legnicy przy pl. Katedralnym 2,

w ciągu 30 dni od daty opublikowania nazwiska zwycięzcy.

Na rozwiązanie krzyżówki z nr. 34. czekamy do 5 września 2001 r. Hasła prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem pod adresem: Redakcja „Konkretów”, pl. Katedralny 2, skr. poczt. 145, 59-220 Legnica.

EUROPA  
TOWARZYSTWO FINANSOWO-KREDYTOWE

Kredyt gotówkowy  
bez poręczycieli  
Dewizowy kredyt  
na samochód od 6,7 %

o. Bolesławiec, ul. Dolne Młyny  
tel. (075) 735-18-85

Legnica, al. Rzeczpospolitej 51/53  
tel. (076) 854-92-88

KUPON nr 34

KONKRETY

..... hasło

..... imię i nazwisko oraz adres zamieszkania

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb konkursu oraz dla celów marketingowych przez Śląski Dom Wydawniczy „MediaPress” sp. z o.o., Legnica, pl. Katedralny 2.

..... podpis



felietony

Witówka mózgu



## Łaska pańska

Dwa tygodnie temu pisałem o ludziach i psach, których zdrowie chciałem uczciwie piwem na legnickiej wystawie psów rasowych. Byłem, toasty spełniłem. Rzecz jasna nie piwem legnickim, które z rozrzewnieniem wspominał moje chyba tylko redaktor Kalski. Oczywiście z powodu zamkniętego browaru, nie dla smaku wyrabianej w nim zupy z chmielu. Raczej trującej. Fundowaliśmy więc sobie na przemian z koleżanką redaktorką jedną szklanicę (plastikowa) po drugiej. Podkreślałam to z satysfakcją, dlatego że jest w Legnicy

osoba, która żałuje, że nie mogła mi tego piwa postawić i kolejne kilka lat rozprawiać o swoim szerokim gościu. Ja, co oczywiste, byłbym w jej opowieściach osobą niehonorową, spijającą bezpłatną piankę. Szkoda mi niefortunnego fundatora, bo ja z tej jego manipulacji i tak wychodzę korzystniej. Co najwyżej mogę mieć kaca dwudniowego, on zaś swoją „rozrzutność” okupuje zgryzotą wieloletnią. Czyje skąpstwo jest zatem zdrowsze?

Ale co tam skąpstwo i fałszywa szczodrość w kwestii marnego piwa. Można być szczodrym w kwestii tak zasadniczej jak życie i śmierć, a przy okazji, tak troszczyć chociaż, ponapawać się ta swoją łaską, kuź ją w oczy innych. Czołowy polski dziennik, nazywany przez Radio Zet „Gazeta-Wyrocznia”, podszczuwa nas inteligentnie na zwolnienie z więzienia zabójcę księdza Popieluszki.

„Gazeta”, która jest w końcu współautorem Polski – państwa prawa, która walczyła o zniesienie kary śmierci, teraz łaskawie daruje mordercy życie, ale uzurpuje sobie prawo oceny, co będzie dla niego w tym życiu najlepsze, kim mu wolno być, a kim nie. Uważa zatem za rzecz niewłaściwą, że Piotrowski chce być teraz dziennikarzem (on sam temu zaprzecza). Zabójca po 15 latach odsiadki, wypuszczony wyrokiem niezawisłego sądu, nie uciekinier, w państwie prawa musi być przygotowany na kolejne kary, np. zakaz wykonywania określonych zawodów. Może jeszcze inne?

Sugeruje się, że resocjalizacja skazanego chyba jednak nie jest pełna, skoro podejmuje pracę w antyklerykalnym czasopiśmie. Moim zdaniem skazany nauczył się prawdy podstawowej: można z przeciwnikiem politycznym walczyć słowem, topić go w argumentach, nie w jeziorze. I wystarczy! A że jest arogancki, pyskuje i obraża sądy? Jak większość „produktów” naszego systemu penitencjarnego. Komu zresztą potrzebny widok zeszmacego człowieka? Piotrowski wycierający teraz łezki byłby po prostu człowiekiem złamanym, łatwo sterownym, więc niebezpiecznym.

A że będzie pisał w takim tygodniku? Gdyby nie wybrzydzenie gazet, nigdy nie wiedziałbym, co tam się pisze. Teraz wiem, i nie kupię, tak jak nie kupię większości gazet katolickich. Po prostu: skrajności się odrzuca. Co prawda Piotrowski wszystkiemu zaprzecza, nie

chce być moralistą kolegą po fachu, ale co tam. Gazeta jednak szlachetnie cierpi, brzydzi się antyklerykalnym piśmidłem i mordercą po odsiadce. Taka jest w tym gorliwa, że prowokuje przewrotne wnioski: Fajnie jest nie zabić kota-myszobójcy do końca, zawsze można zwyródniać odkurzyć, przetrzepać mu futerko od nowa, kazać coś robić, czegoś zabronić. Męska, prawdziwie męska zabawa, psia mać!

A’propos męskości. Znajoma intelektualistka w dyskusji o wakacyjnej telewizji – a intelektualistom po czterdziestce ledwie teraz starcza na wakacje dzieci, więc same siedzą w mieście i chciałyby chociaż pogadać o telewizji – wykrzyknęła z irytacją: – Dość mam tych powtórek i gejów żłopających piwo!

Wszyscy, jak jeden mąż – a były w towarzystwie akurat, i piwo żłopały, męża oraz żony – dołączyliśmy się do potępienia powtórek, ale ci geje? Grono stanowimy raczej liberalne i gotowi byłbyśmy raczej wystąpić w obronie mniejszości seksualnej, ale zaniepokoił nas bardziej stan psychiczny koleżanki. Gdzie ona ich widzi w naszej prowatościowej telewizji? Okazało się, że z nudów szczegółowo przeanalizowała kampanie reklamowe browarów. Kobiety, jeżeli w ogóle w nich występują, są uciążliwymi idiotkami, od których ucieka się do pubu, do towarzystwa innych przystojnych, młodych mężczyzn. Bo konsument piwa jest w tych spotach młody, przystojny, energiczny, z mocną głową.

Wszyscy odetchnęliśmy. Wyposzczona intelektualnie koleżanka popełniła liczne nadużycia metodologiczne, tendencyjne pominęła na przykład reklamę wyuzdanych feministek, którym do przeżycia naturalnej rozkoszy starcza kubek jogurtu. W publicznej telewizji? Przede wszystkim jednak nie zauważyła dwóch podstawowych rzeczy. Mężczyźni w reklamach piwa są tak samo syntetyczni jak modelki w reklamach proszku, zatem są zupełnie aseksualni. I sprawa zasadnicza: poza jednym bucem siedzącym przed telewizorem wszyscy pozostali bohaterowie reklam albo mają jakąś platformę wiertniczą tryskającą strumieniem petrodolarów, albo przynajmniej romantyczną latarnię morską. Daj Boże każdemu po takim szybiku, mojemu legnickiemu „fundatorowi” także.

Maciej Zalewski  
maciejz.atut.ig.pl

## Kapitan Berezowski idzie do Stalina

Jest to historia tak niezwykła, że poświęć jej całość niniejszych „Okruszków”. W nocy z 29 na 30 lipca zmarł nagle w Sopocie w wieku 78 lat Maksymilian Berezowski, były korespondent „Trybuny Ludu” w Londynie i w Waszyngtonie (1967-72), a później, w latach 1983-86, po raz drugi korespondent w Waszyngtonie, tym razem z ramienia Telewizji i Polskiego Radia, w obu przypadkach – akredytowany przy Białym Domu. Ponieważ w 1967 roku był on moim następcą w USA, opowiedział mi historię, o której mowa, ale wówczas nie

Okruszek z warszawskiego stołu



można było nawet marzyć, żeby ją wydrukować. Uczynił to dopiero po upadku komunizmu historyk wojskowości, Tadeusz Pióro, w swej książce pt. „Armia ze skazą”. A oto ona.

W 1946 roku Berezowski, jako kapitan Wojska Polskiego, został wysłany na studia do slyn-

nej Akademii Wojskowej im. Frunzego w ZSRR. Rok później poznał piękną Polkę, Kazimię, pracującą w ambasadzie polskiej w Moskwie.

Dla obojga była to miłość od pierwszego wejrzenia. Kazimiera i Maksymilian chcieli się pobrać – niestety, w Związku Radzieckim okazało się to niemożliwe, ponieważ owa Polka, w wyniku skomplikowanych okoliczności, w które obfitują „polskie losy”, była obywatelką radziecką, a ówczesne prawo w ZSRR zakazywało małżeństw mieszanych. Mimo to oboje udali się do moskiewskiego urzędu stanu cywilnego z prośbą o udzielenie im ślubu, ale odpowiedni urzędnicy nie chcieli z nimi na ten temat rozmawiać. Wówczas Berezowski napisał petycję do Rady Najwyższej ZSRR, czyli tamtejszej namiastki parla-

mentu, ale petycja ta została odrzucona.

I w tym momencie Berezowski popełnia szaleństwo. Wbija się w mundur kapitana Wojska Polskiego, przypina wszystkie order (wcześniej walczył w szeregach Ludowego Wojska Polskiego i dotarł pod Berlin), idzie na Kreml i w Biurze Przepustek prosi o audiencję... u Stalina. Czyli u samego boga, jako że Boga w klasycznym sensie tego słowa w Związku Radzieckim nie ma. Co więcej, Berezowski uzupełnia jedno szaleństwo – drugim: twierdzi, że ma Wołdowi do zakomunikowania wiadomość najwyższej wagi państwowej. Urzędnicy są tak zdumieni jego śmiałością, że przekazują go oficerowi dyżurnemu. Temu – Berezowski powtarza tę samą wersję. Do Stalina się oczywiście nie dostaje, ale dociera, jak pisze Pióro, „w

poblże jego sekretariatu”. I tam – jakimś wysokiemu urzędnikowi dopiero mówi prawdę i wręcza petycję.

Niestety! Otrzymuje odpowiedź odmowną. „Że za ten wyczyn nie zesłano go do Workuty, zawdzięcza chyba opiece boskiej” – podkreśla autor „Armii ze skazą”.

Nadchodzi rok 1949. Berezowski kończy studia na Akademii Frunzego – i musi wracać do Polski. Zostawia Kazimię w szóstym miesiącu ciąży. A w Polsce oczywiście stara się o to, by mogła do Polski przyjechać. W MSZ natrafia na przyręczny strach – nikt nie chce jego prośby nawet przekazać wyżej. Na szczęście – pracuje w Sztabie Generalnym. Tam dostaje się do szefa sztabu, generała Władysława Korczyca, tzw. „radzieckiego Polaka”, czyli człowieka oddelegowanego do Polskiej Armii Czerwonej. Korczyk okazuje ludzkie uczucia, przesyłając sprawę marszałkowi Konstantemu Rokossowskiemu, też oddelegowanemu do Polski przez Stalina, ale w charakterze ministra obrony narodowej, czyli „najwyższego kontrolera” całej polskiej armii. Rokossowski podchodzi do sprawy ze zrozumieniem i pisze list do ministra obrony ZSRR, marszałka Aleksandra Wasilewskiego, z prośbą o wsparcie. A więc sprawa małżeństwa obywatelki radzieckiej z Polakiem musi przejść aż przez takie szczeble. Tym razem jednak ze skutkiem pozytywnym. W 1952 roku, po pięcioletnich zmaganiach, pani Kazimiera z trzyletnim synkiem Jurkiem przyjeżdża do Polski. Gdzie ślub odbywa się bez przeszkód.

Kazimiera Berezowska jest przy swym mężu w chwili jego śmierci.

Zygmunt Broniarek

**MÓW DO MNIE JESZCZE...**

**CODZIENNIE W LETNIM PROGRAMIE**

słowa: **JUSTYNA I PAWEŁ**

muzyka: **plus radio**

102.6 FM



# Bez wody, dojazdu, pieniędzy

Tylko wziąć sznurek i się powiesić - mówią mieszkańcy Sichowa, którym ostatnia ulewa zalala domy na wysokość metra. 11 rodzin pozbawionych wody i dojazdu do swoich posesji woła o pomoc. Wójt nie chce słuchać, żalą się sichowianie. On zaś twierdzi, że robi wszystko, co może. Gmina nie ma pieniędzy.

## Okiem mieszkańców

W najgorszej sytuacji są mieszkańcy domu nr 41. Trzy rodziny nie mają wjazdu. Woda zrobiła wyrwę w mostku, który teraz trzyma się na barierkach. Aby zaopatrzyć się w wodę, którą dowożą im strażacy, wynoszą wiadra i balie na ulicę. Napelnione naczynia muszą przenieść na drugą stronę. Ostrożnie, aby nie wpaść do rzeki. Dla starszych ludzi, w większości kobiet, jest to nie lada wyczyn.

- Wójt to nie wzrusza - mówią mieszkańcy. - Nie odpisał na nasze pismo, jest arogancki - dodaje Anna Kret. - Każe nam na własny koszt remontować drogi dojazdowe i mostki. Napisał o tym do sołtysów. Komisja, na czele z wójtem, szacowała straty. Wójt nie raczył wejść do zalanych mieszkań - żali się Maria Olech. - Tylko proboszcz Zbigniew Wichrowicz starał się nam pomóc. Całą niedzielę wizytował poszkodowane gospodarstwa.

- Wysłał nawet pismo do Caritasu z prośbą o pomoc dla nas - mówią zgodnie mieszkańcy. Dodają, że sołtys wozil szlakę z kamieniołomów, aby wyrównać

drogę, jednak wójt zabrał transport.

## Okiem sołtysa

Faktycznie wójt zawiadomił sołtysów, że utrzymanie i naprawa zjazdów, przepustów i mostów przylegających do dróg należy do właściciela lub użytkownika gruntów, potwierdza sołtys Józef Rybicki. „Postępowanie to uregulowane jest przepisami o drogach publicznych oraz ustawy o prawie wodnym” - czytamy. Sołtys dodaje, że sprawą Sichowa zajął się radny sejmiku dolnośląskiego, Ryszard Maraszek. Właśnie przysłał pisma, które wystosował do Zarządu Dróg Powiatowych w Jaworze i Regionalnego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Legnicy.

## Okiem wójta

- Wiem, że ta tragedia poróżniła ludzi. Kłóca się między sobą, oczekują wsparcia i pomocy - mówi wójt Władysław Hutnik. Uważa jednak, że zrobił wszystko, co mógł. Choć również jego dom był zalany, pojechał na pomoc innym. Obudził sołtysa, który włączył alarm, i poprosił go o opiekę nad Sichowem. Sam pojechał do Kondratowa, który był zupełnie odcięty od świata. Według wójta, sołtys dobrze dbał o wieś.

- Nieprawdą jest, że ludzie mnie nie obchodzą. Mieszkam wśród nich i ich rozumiem - mówi rozgoryczony wójt. Urząd gminy udzielił bardzo dużej po-

mocy dla Sichowa w postaci surowców, które uzyskał od kopalni z terenu gminy, ale na cele komunalne, a nie prywatne. Gmina jednak własnych pieniędzy nie ma. Prowadzi duże inwestycje, których nie można wstrzymać. Swoje mosty muszą więc ludzie sami odbudować, jest to zgodne z ustawą. Gmina jednak poczyniła starania o pozyskanie środków na pomoc dla mieszkańców. Odpowiedź wojewody i starostwa jest jedna. Jak będą pieniądze, gmina je otrzyma, a w pierwszej kolejności Sichów, który najbardziej ucierpiał.

Jest jeszcze jedna nagła sprawa. Mostki w Kondratowie i na drodze Sichów - Stanisławów są kompletnie zniszczone. Muszą być natychmiast zrobione, bo dzieci od września będą dojeżdżać do szkoły. Zarząd Dróg Powiatowych zapewnił, że zostaną wykonane, a później pozostałe zniszczone odcinki dróg w gminie.

## I co dalej?

Ludzie nie mają wody, dojazdów do domów, a gmina pieniędzy na dokończenie inwestycji, a co dopiero na czyszczenie studni i na pomoc mieszkańcom. Ci z kolei narzekają na władze gminne. Nie przekonują ich żadne argumenty. Twierdzą, że od powodzi w 1997 r. nie zrobiono w gminie nic, a płacone przez nich podatki idą jedynie na odprawy dla zmieniających się co chwilę wójtów.

(emka)

# Leczyć po ludzku

Piotr Rojek, przewodniczący Rady Dolnośląskiej Regionalnej Kasy Chorych, pełni dyżury telefoniczne. Każdy, kto chciałby zgłosić skargę, wniosek lub rozwiąć swoje wątpliwości, może dzwonić w czwartki w godz. 15-17 pod nr tel. (076) 862-37-67. Ponadto można kierować listy pod adresem: Tygodnik „Konkrety”, pl. Katedralny 2, 59-220 Legnica, z dopiskiem na kopercie „Leczyć po ludzku”.



Ostatnia - osiemnasta zmiana ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym nie weszła jeszcze w życie, ale wywołuje już duże emocje. Całkowicie rozumiem zainteresowanie pacjentów, ponieważ ta zmiana wprowadza pewne udogodnienia. W piątek, 17 bm., Prezydent podpisał tę ustawę. Teraz wszyscy czekają na jej opublikowanie i wejście w życie. Kwestia likwidacji skierowań do okulisty nie wymaga komentarza, natomiast kwestia świadczeń stomatologicznych dla dzieci będzie wymagała odrębnego omówienia być może w następnym tygodniu. Pani Janina M. z małej miejscowości koło Legnicy skarży się, że karetka pogotowia ratunkowego, dowożąca pacjentów na dializy nie wykonuje usług terminowo. Zdarzyło się wielokrotnie, że karetka spóźniła się z dowiezieniem pacjenta do Szpitala Wojewódzkiego w Legnicy na dializę, a po wykonaniu zabiegu pacjentka musiała czekać na odwiezienie do domu nawet dwie godziny. W konkretnym przypadku, po zakończeniu dializy o godzinie 19, została odwieziona do domu o godz. 22. Takie działania pogotowia nie jest dopuszczalne bez względu na argumenty zgłaszane pacjentem. Brak odpowiedniej liczby karetek lub nieregularne planowanie rachunków za usługi przewozowe przez Szpital Wojewódzki nie może tłumaczyć złego wykonywania swoich obowiązków. Kasa chorych, jako podmiot finansujący świadczenia zdrowotne, a także w tym przypadku usługi przewozowe na rzecz pacjentów, ma obowiązek egzekwować od świadczeniodawcy właściwej realizacji umów z kasą. Sprawa będzie miała dalszy ciąg w trybie postępowania Oddziału DRKCh w Legnicy, niemniej jednak w przypadku powtarzania się podobnych sytuacji wskazane jest informowanie o tym najbliższego oddziału kasy chorych. Międzywojewódzkie Centrum Zdrowia w Lubinie należy do aktywnych ośrodków zabiegających o upowszechnienie swoich usług oraz pozyskanie środków na wykonywane badania i zabiegi. 20 sierpnia Telewizja Gosat w Lubinie przedstawiła program dotyczący badań profilaktycznych u kobiet zagrożonych rakiem piersi. W uzupełnieniu tego programu oraz przedstawionych inicjatyw MCZ chcę dodać, że w Zagłębiu Międzywojewódzkim kasa chorych finansuje w ramach poradni onkologicznej nieograniczoną liczbę usług obejmujących także badania z wykorzystaniem mammografu. W przychodniach onkologicznych w Szpitalu Wojewódzkim w Legnicy, Ośrodku Diagnostyki Onkologicznej w Legnicy, w szpitalu w Głogowie oraz w Szpitalu MCZ w Lubinie są prowadzone bezpłatne badania z użyciem mammografu i finansowane przez kasę chorych. W tej sytuacji pozyskane przez MCZ środki z ministerialnego programu profilaktyki chorób nowotworowych na tysiąc badań w br. jest uzupełnieniem stałego finansowania ze strony kasy chorych.

Piotr Rojek  
przewodniczący Rady DRKCh

## Patenty przyznane

LEGNICA 16 sierpnia prezydent Ryszard Kurek wręczył patenty Weterana Walk o Wolność i Niepodległość Ojczyzny - honorowe dyplomy ustanowione przez kierownika Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych, a przyznawane przez premiera.

Uroczystość rozpoczęła minutą ciszy dla uczczenia pamięci Władysława Cichockiego, którego patent odebrała żona. Patenty otrzymali: Franciszek Maziak, Bolesław Błaszczyk, Witold Sołowiej, Romuald Walewski, Robert Pasternak, Władysław Skwara, Kazimierz Seniów, Leonard Papuciewicz, Zygmunt Niebudek, Ludwik Marczuk, Adolf Tutaj, Władysław Zdzimira, Roman Zygmant, Józef Żemaj-

tis, Józef Pałys, Henryk Kupczak, Stanisław Kawalec, Mieczysław Mucha i Teodozja Piaskowska.

Spotkanie było okazją do rozmowy o sytuacji środowiska. Prezes zarządu okręgowego ZKBP RP w Legnicy, Maksymilian Korzeniowski, wspominał, że patent kombatantski jest tytułem honorowym. - Marszałek Piłsudski zapewniał kombatantom bezpłatne przejazdy, leki, przyznawał im ziemie - powiedział - zmieniły się też kryteria przyznawania patentów, w czasach Piłsudskiego podstawowym kryterium był udział w walce zbrojnej, a nie, jak obecnie bywa, za budownictwo pokojowe.

(ar)

NIESPODZIEWANI GOŚCIE W DOMU LUB W PRACY BRAK POMYSŁU  
NA WYKWINTNĄ KOLACJĘ LUB POSIEK W CZASIE PRACY  
ZAMÓW DANIA W RESTAURACJI CHIŃSKO-WIETNAMSKIEJ  
„SAIGON”  
W LEGNICY, tel. 86-60-839

### ZESTAWY

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Wołowina curry po „SAIGONSKU”    | (180 g) - 10 zł |
| Wołowina słodko-kwaśna           | (180 g) - 10 zł |
| Wieprzowina curry po „SAIGONSKU” | (180 g) - 10 zł |
| Wieprzowina słodko-kwaśna        | (180 g) - 10 zł |
| Kureczak curry po „SAIGONSKU”    | (180 g) - 11 zł |
| Kureczak z grzybami „SHANG-HAI”  | (180 g) - 11 zł |
| Kureczak słodko-kwaśny           | (180 g) - 11 zł |
| Ryba z grzybami                  | (180 g) - 10 zł |
| Ryba w pomidorach                | (180 g) - 10 zł |
| Ryba curry                       | (180 g) - 10 zł |

W CENĘ KAŻDEGO ZESTAWU WLICZONO RYŻ I SURÓWKĘ

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Ryż rozmaity               | (180 g) - 9 zł |
| Ryż wegetariański          | (180 g) - 8 zł |
| Makaron sojowy z jarzynami | (180 g) - 9 zł |

### PIWO W PUSZKACH 0,5 l

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| „Tyskie” gronie, „Lech Premium”    | - 3,50 zł |
| „Warka Strong”, „Żywiec”, „Cooler” | - 3,50 zł |
| „Piast”, „Okocim” mocny konceser   | - 3 zł    |
| NAPOJE W PUSZKACH 0,5 l            |           |
| „Coca cola”, „Fanta”, „Sprite”     | - 2,50 zł |

Dojazd na terenie Legnicy za darmo od poniedziałku do niedzieli w godz. 12 - 21 przy zamówieniach powyżej 15 zł

## ZAMÓW PIZZĘ DO DOMU!!!

Legnica, ul. Orła Białego 8, tel. 862-61-48  
(wjazd od ul. Reymonta)

### Pizza

Margherita pomidory, ser 7.20  
Salami pomidory, salami, ser 9.20

Capriccio pomidory, szynka, papryka, pieczarki, ser 10.80

De la Costa pomidory, salami, szynka, pieczarki, papryka, cebula, tuńczyk, ser 13.20

Calzone pomidory + wszystkie dodatki na życzenie w formie PIEROGA

### Sałatk

Mista sałata, ogórek, pomidory, papryka, cebula, sos 7.60

Florencia sałata mieszana (Mista) z szynką i serem 9.20

### Dania włoskie

Spaghetti alla Bolognese 9.20

Tortellini alla Forno pierożki w sosie Bolognese 11.60

Lasagne oryginalne włoskie danie 11.60



TYGODNIK SPOŁECZNY. REDAGUJE ZESPÓŁ: Artur Guzicki, Paweł Jantura, Włodzimierz Kalski (sekr. red.), Wincenty Kolodziejski (fotoreporter), Maria Kuncaitis, Mariusz Lalewicz, Krystyna Nikończuk (zast. red. nacj.), Dorota Nyk, Grzegorz Spala (fotoreporter), Marek Szpyra (red. nacj.), Jadwiga Wardach (kier. oddziału w Lubinie), Katarzyna Zak. STALE WSPÓŁPRACUJĄ: Zygmunt Broniarek, Zbigniew Jakubowski, Paweł Jurczyk, Nikodem Mielcarek, Mieczysław Pytel, Robert Wierzbicki (Chojnow). ADRES REDAKCJI: 59-220 Legnica, pl. Katedralny 2, skr. poczt. 145, tel./faks 86241-46. Telefony: red. nacj. 86241-46, zast. sekr. red. 86241-49, publicyści, fotoreporter 856-02-26, biuro ogłoszeń i reklam 856-51-29 - kierownik Danuta Zapart. ODDZIAŁ w GŁOGOWIE: 67-200 Głogów, ul. Wojska Polskiego 9 (hotel „Interferie”), tel. 835-39-14. ODDZIAŁ w BOLESŁAWCU ul. I. Daszyńskiego 29, tel. (075) 734-16-03. ODDZIAŁ w LUBINIE: 59-300 Lubin, ul. Odrodzenia 20, I piętro, tel. 8444-185. BIURO OGŁOSZEŃ w ZŁOTORYI, Rynek 1, tel. 87-83-778. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. WYDAWCA: Śląski Dom Wydawniczy MEDIA & PRESS Spółka z o.o., 59-220 Legnica, pl. Katedralny 2, skr. poczt. 145, tel. 86241-46, 86241-49, faks 86241-46. Konto bankowe: Kredyt Bank PBI Oddział Legnica nr 15001504-400611-121500001192. Cuprum-Bank S.A. Oddział Legnica 16901049-15730-27011-1. Ogłoszenia przyjmuje redakcja w godz. 8-16, tel. 856-51-29; w Głogowie - tel. 835-39-14. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada. Informacji o prenumeracie udziela oddział „RUCH” SA. Prenumeratę zagraniczną przyjmuje Centrala Kolportażu Prasy i Wydawnictw, 00-950 Warszawa, ul. Torowa 28, konto nr PBK XIII Oddział Warszawa 37004-1195-139-14. Korekta: Monika Pakula, Honorata Rajca. Komputery: Iamania i skład: Małgorzata Prus, Beata Gwizdała. Dział kolportażu: Bolesław Kubik, Dorota Zagrobelna (86-299-25) Druk: Słowo-Druk Ltd., 51-501 Wrocław, ul. Swojczycka 38a, tel./faks (071) 348-72-90.



PL ISSN 0137-4680, NR indeksu 362727

Biuro ogłoszeń  
w Legnicy

856-51-29

czynne  
od 8 do 16



## Zabytkom na ratunek

JAWOR W Starostwie Powiatowym w Jaworze odbyło się kolejne posiedzenie Powiatowego Zespołu ds. Ochrony Zabytków i Dóbr Kultury. Uczestniczył w nim przedstawiciel Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, Henryk Zieliński. Omówiono wyniki lustracji obiektów zabytkowych, jaką przeprowadzono w Muzeum Regionalnym i w Kościele Pokoju.

Jak mówi przewodniczący powiatowego zespołu, Bogdan Bezeg, do końca roku zlustrowany zostanie m.in. kościół przycmentarny w Pogwizdowie, kościół filialny w Grobli oraz zamek w Jaworze. Lustracje obejmą stan bezpieczeństwa budowlanego, przeciwpożarowego, zabezpieczenie przed dewastacją, kradzieżami i włamaniami. W kościele w Pogwizdowie znajdują się unikatowe freski, które są poddawane renowacji. Natomiast kościółek w Grobli lustrowany będzie w związku z kradzieżami, jakie miały w nim miejsce w ostatnich latach. Lustracja zamku ma dać pełną ocenę w zakresie stanu architektury, wykorzystywania pomieszczeń, stanu zachowania elementów zabytkowych, jak również podpiwniczenia i wież.

Zespół zbada także losy obiektów ruchomych, które na okres remontów były deponowane w różnych miejscach i do administratorów tych obiektów nie powróciły. Będzie również sprawdzana zgodność postępowania obecnych właścicieli obiektów z umowami kupna oraz przepisami o ochronie zabytków.

(emka)

## Wratislavia Cantans w Muzie

LUBIN Uczestnik tegorocznego festiwalu Wratislavia Cantans - ukraiński chór Orya z Żytomierza - gościć będzie w niedzielę, 2 września, w lubińskiej „Muzie”. Założony w 1986 r. przez Aleksandra Vacka, jako miejski chór amatorski, już trzy lata później zdobył pierwsze miejsce w narodowym konkursie im. Leontowicza.

W ciągu 14-letniej historii chór Orya brał udział w 11 międzynarodowych imprezach chóralskich, m.in. na Węgrzech, w Bułgarii, Hiszpanii, Francji i Niemczech. Zawsze wracał obsypywany nagrodami. W 1996 roku Aleksander Vacek zakończył współpracę z zespołem i wrócił do ojczyzny Czech. Dyrygentem chóru został Ilia Slobodinsky.

W repertuarze zespołu znajduje się ponad 250 utworów ukraińskiej muzyki sakralnej, ludowej i współczesnej. Orya przygotowuje obecnie „Stabat Mater” Dvoraka, „Carmen” Bizeta, „Glorię” Vivaldiego i kilka innych klasycznych dzieł. W Lubinie usłyszymy koncert muzyki cerkiewnej - m.in. modlitwy do kompozycji Rachmaninowa. Początek koncertu o godz. 20.

Uwaga! Już dziś na osobę, która jako pierwsza zgłosi się w „Muzie” z aktualnym numerem „Konkretów”, czeka podwójne zaproszenie na koncert.

(lama)

## „Dialog” z Wuppertalem



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

LEGNICA Malarstwo, grafikę i plastyczne formy przestrzenne można zobaczyć w Muzeum Miedzi na wystawie artystów z Bergińskiego Zrzeszenia Artystycznego BKG z Wuppertalu. Niemieccy plastycy, związani z miastem partnerskim Legnicy, prezentują legnickiej publiczności swoje dzieła po raz pierwszy.

Zrzeszenie BKG jest jednym z najdłużej działających związków artystycznych w Europie. W jego szeregach przyjmowani są artyści o uznanej już pozycji na rynku i sporym dorobku, dlatego wśród niemieckich plastyków cieszy się dużą renomą.

Legnicką ekspozycję przygotowano w ramach wymiany kulturalnej z Wuppertalem, ale jej żywot nie skończy się wraz z zamknięciem wystawy w muzeum. Po legnickiej premierze niemieccy plastycy zaprezentują swoje dzieła publiczności w Bolkowie, Chojnowie, Głogowie i Wrocławiu.

(aguz)

## Artyści w pałacu

MŚCIWOJÓW Gmina przygotowuje się do 3. Międzynarodowego Pleneru Artystycznego. Potrwa on od 1 do 10 września w pałacu w Targoszynie. W plenerze wezmą udział studenci wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych, a także artyści z Ukrainy, Litwy i Czech oraz członkowie Związku Artystów Plastyków „Scena Użytkowa” we Wrocławiu.

Na niedzielę 9 września planowane jest podsumowanie

pleneru, połączone z podsumowaniem żniw 2001. Jak zapewniła wójt Ignacy Pięta, nie zabraknie atrakcji towarzyszących imprezie. Przewidywane jest także Walne Zgromadzenie członków Stowarzyszenia na rzecz Promocji Dolnego Śląska. Jak co roku plener finansowany jest właśnie przez to stowarzyszenie, a także ze środków Euroregionu NYSA i ZAP „Scena Użytkowa” oraz darowizn.

(emka)

## Recital na trąbkę i organy

LEGNICA Utworów Bacha, Charpentiera, Händla i innych kompozytorów będzie można wysłuchać w najbliższym wtorek w katedrze, na koncercie trąbaczki Izabelii Croese, której na organach będzie towarzyszył Michele Corse. Recital rozpocznie się o godz. 19.15 i będzie jednym z ostatnich koncertów w ramach X Legnickich Wieczorów Organowych, organizowanych przez LCK.

Izabela Szlachetko-Croese jest laureatką Ogólnopolskiego Konkursu Instrumentów Dętych w Olsztynie, uczestniczyła w różnych kursach muzycznych w kraju i za granicą. Obecnie pracuje pod kierownictwem profesora Sandro Verzari. Od lat prowadzi działalność pedagogiczną we włoskich ośrodkach muzycznych.

(aguz)



## Big Cyc w parku

LUBIN Dni Lubina to wydarzenie, które już na stałe wpisało się w kalendarz kulturalny miasta. Program tegorocznych obchodów obejmuje dwa dni - 8 i 9 września. Zabawy, konkursy i koncerty, m.in. z udziałem zespołu Big Cyc, Urszuli i Rudiego Schuberta odbywać się będą na terenach zielonych przy parku Wrocławskim.

Dniom Lubina towarzyszy wiele imprez dodatkowych, wśród których na szczególną uwagę zasługują: koncert chóralny 36. Międzynarodowego Festiwalu „Wratislavia Cantans”, koncert zespołu Brathanki, wystawa „Mieszkańcy Lubina na przestrzeni wieków” oraz Ogólnopolski Turniej Kręglarski o Puchar Prezydenta Lubina.

(lama)

## Akademia na wakacje



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

LEGNICA Przez dziewięć dni młodzież z Polski i Niemiec uczestniczyła w kolejnej edycji Letniej Akademii Filmowej zorganizowanej przez Legnickie Centrum Kultury. Podczas warsztatów filmu animowanego młodzi ludzie mają okazję zrealizować swoje pomysły, poznać techniki filmowe i spotkać się z mistrzami tego gatunku sztuki filmowej.

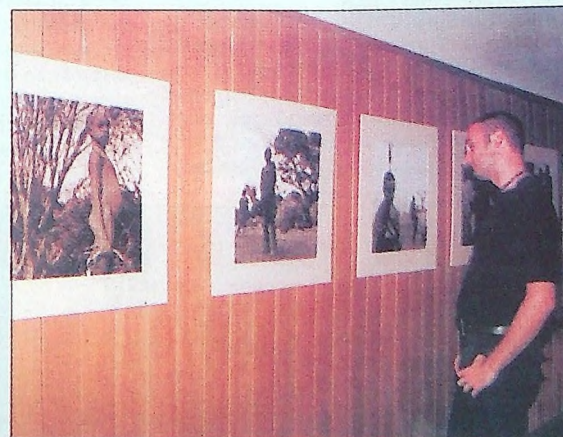
Legnicka Akademia Filmowa jest znana w całej Polsce. Dla młodych ludzi właśnie Legnica jest jedynym miejscem, gdzie mogą bez ograniczeń oddać się pasji. W tym roku Letniej Akademii Filmowej towarzyszą także przygotowane przez organizatorów pokazy filmów w legnickim kinie „Piast” i na rynku.

(aguz)

## Afryka w kadrze zatrzymana

LEGNICA „Zanim zapomnę, ludzie pustyni i puszczy” to tytuł wystawy fotografii Marcina Kydryńskiego prezentowanej w Muzeum Miedzi. Zdjęcia powstały podczas podróży autora przez Afrykę, gdzie starał się utrwalić na taśmie filmowej miejsca i ludzi świadczące o tym, że to nadal kontynent mało znany i przez to niezwykle interesujący.

(aguz)



Fot. WINCENTY KOŁODZIEJSKI

## Statyści na plan

LEGNICA Osoby pragnące przeżyć przygodę z teatrem mogą zgłosić się na casting organizowany przez Ośrodek Telewizji Polskiej we Wrocławiu i Teatr im. H. Modrzejewskiej 27 sierpnia (poniedziałek) o godz. 16 w byłym kinie „Kolejarz” przy ul. Łąkowej 2. Organizatorzy poszukują statystów do realizowanej dla Teatru Telewizji „Ballady o Zakacławiu”.

Chętni: dzieci, młodzież i dorośli, proszeni są o zgłoszenie się w podanym terminie. Mile widziane będzie przyniesienie ze sobą także kostiumów z tamtych czasów (m.in. mundurów kolejarzskich). Ze względu na czas akcji (lata 60. i 70.) preferowane będą osoby długowłose.

(ar)



| Miasto    | Kino                 | Tytuł                           | Prod./wiek   | Data i godzina                                                           |
|-----------|----------------------|---------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| LEGNICA   | „Ognisko”<br>„Piast” | „Shrek”                         | USA, bo.     | 23.08 (16, 18 i 20)                                                      |
|           |                      | „Pytanie do Boga”               | USA, I. 15   | 23.08 (18 i 20)                                                          |
|           |                      | „Josie i kociaki”               | USA, bo.     | 23 (16)                                                                  |
| LUBIN     | „Muza”               | „Lara Croft - Tomb Raider”      | USA, I. 15   | 24-30.08 (16, 18 i 20)                                                   |
|           |                      | „Kapitan Corelli”               | Wielka Bryt. | 24-30.08 (20.45)                                                         |
|           |                      | „Rycerzyk czerwonego serduszka” | pol. bo.     | 28.08 (12)                                                               |
| POLKOWICE | „Impresja”           | „Coralgol na Dzikim Zachodzie”  | pol., bo.    | 29.08 (10.30)                                                            |
|           |                      | „Pearl Harbor”                  | USA, I. 15   | 30.08-2.09 (18 i 20.30)                                                  |
| GŁOGÓW    | „Jubilat”            | „Shrek”                         | USA, bo.     | 23-24.08 (16 i 17.45),<br>25-26.08 (14, 15.45 i 17.45),<br>27-30.08 (16) |
| ZŁOTORYJA | „Aurum”              | „Hannibal”                      | USA, I. 18   | 23-26.08 (19.30), 27-30.08 (17.45 i 20)                                  |
|           |                      | „Obserwator”                    | USA, I. 15   | 23.08 (17 i 19)                                                          |
|           |                      | „Dziewczyny i chłopaki”         | USA, I. 15   | 24-26.08 (17 i 19)                                                       |
|           |                      | „Wampirek”                      | USA, bo.     | 28-30.08 (17)                                                            |
|           |                      | „Próba sił”                     | USA, I. 15   | 28-30.08 (19)                                                            |

### Dyskoteka „COLOSSEUM”

Dla czytelników, którzy jako pierwsi w czwartek zgłoszą się do naszej redakcji z bieżącym numerem „Konkretów”, dyskoteka „Colosseum” przygotowała pięć bezpłatnych dwuosobowych wejściówek na sobotnią dyskotekę.

## LEGNICA

### WYSTAWY

Muzeum Miedzi, ul. Partyzantów 3, tel. 86-249-49. Andrzej Krauze, „Trzy dekady”, do 31.08; „Zanim zapomnę. Ludzie pustyni i puszczy” - fotografie Marcina Kydryńskiego; wystawy stałe: Legnica in actu oculi; Miedź z kościoła, pałacu i dworu

Galeria Sztuki, pl. Katedralny 1, tel. 862-09-10. „Dialog” - artyści Bergskiego Zrzeszenia Artystycznego BKG z Wuppertalu w Legnicy, czynna do 23.09; Wystawa plastyki Zagłębia Miedziowego, od 31.08 do 23.09

LCK, Akademia Rycerska, ul. Partyzantów, Polityka  
Galeria „Łoża”, Legnica Biblioteka Publiczna, ul. Piastowska - Wystawa prac plastycznych uczniów V Liceum Ogólnokształcącego, do 31.08

### IMPREZY

MCK - 28.08, godz. 19.15 (katedra) - recital organowy w wykonaniu Michele Croese; do 27.08 - Letnia Akademia Filmowa

SDK „Atrium” - 23.08, godz. 8 - wycieczka autokarowa; 24.08, godz. 9 projekcja bajek wideo, godz. 10 - dyskoteka dla dzieci, godz. 13 - uroczyste zakończenie akcji „Lato z Atrium”

OSiR - 1.09 - Street-ball, deptak, ul. Złotoryjska

### POMOC

Pogotowie: Straż Miejska - 986, energetyczne - 991, gazowe - 992, wod.-kan. - 994, sieci ciepłej - 86-290-71, weterynaryjne - 855-00-98, drogowe - 954, dzwigowe - 854-54-26

### APTEKI

całodobowy dyżur - „Gren”, ul. Daszyńskiego 33, tel. 854-40-54; „Arnica”, ul. Jaworzyńska 5, tel. 852-24-56; w dni robocze w godz. 8-22, w sob. i niedz. w godz. 9-17 - apteka „Dworcowa”, ul. Kolejowa 3, tel. 862-33-68; w sob. i niedz. w godz. 8-19 apteka „Remedium”, ul. Radosna 48, tel. 854-72-51

### PRZYCHODNIE

dyżur: 25-26.08, ul. Tatrzańska

### WAŻNIEJSZE TELEFONY

biuro numerów TP S.A. - 913, biuro numerów Dialogu dla abonentów prywatnych - 913, dla firm i instytucji - 0800-42-45-48; biuro napraw TP - 9224, biuro napraw Dialogu - 72-19-924, nadawanie telegramów - 905; informacja: PKP - 9436, PKS - 9316, MPK - 722-34-01, celna - 850-62-28, paszportowa - 856-02-03, służby zdrowia - 855-03-51, schronisko dla zwierząt - 866-02-65, PIH, ul. A. Mickiewicza 2, tel. 852-27-77, zegarynia - 9226

### TELEFONY ZAUFANIA (TZ)

Legnicka Pomarańczowa Linia, TZ dla rodziców dzieci pijących alkohol, środy, czwartki i piątki, w godz. 16-18, tel. 854-68-43

Młodzieżowy TZ - 998, od pon. do pt. w godz. 16-19.30

TZ AA - pon. w godz. 17-19, tel. 86-219-80, czw. w godz. 17-19, tel. 86-609-05

TZ Al-Anon - dla rodzin alkoholików, śr., godz. 17-19, tel. 721-90-21

TZ Komendy Wojewódzkiej Policji - 852-59-97

TZ Komendy Głównej Policji (poważne przestępstwa, łamanie prawa przez policjantów) - 0-800-12-226

Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, ul. Roosevelta 1, III p., środy, w godz. 15-17

### UZALEŻNIENIA

Pomoc - uzależnienia: spotkania rodzin alkoholików - czwartki, godz. 17, Dom Parafialny przy kościele św. Trójcy, ul. II Armii Wojska Polskiego 34

Niepubliczny Ośrodek Terapii Uzależnień od Alkoholu, ul. Chojnowska 81, tel. 86-6-9-05 lub 86-299-07

Anonimowi Alkoholicy spotykają się w kościele św. Jana, w każdy czwartek o godz. 17

### RESTAURACJE

„Saigon” - chińsko-wietnamska; ul. F. Skarbka 9, tel. 866-08-39, poleca obsługę konferencji, bankietów, wesel. Sprzedaż na wynos

## LUBIN

### WYSTAWY

„Malowane rysunki” - wystawa autorska Małgorzaty Lazarek, Centrum Kultury „Muza”, ul. Armii Krajowej 1

od 30.09 Malarstwo Aldony Szukalskiej, Centrum Diagnostyczno-Terapeutyczne „Medicus”

od 10.08 do 30.09 Aleksandra Niedzielska-Sarnes, Arkadiusz Sarnes „Malarstwo”, Galeria Zamkowa

### IMPREZY

DK „Muza” - 25.08, godz. 20 - Hity z list przebojów, koncert muzyki pop w wykonaniu zespołu Joy; 28.08, godz. 18 - „Simple Duo & Friends”, wieczory autorskie lubińskiego środowiska muzycznego

OK „Wzgórze Zamkowe” - 30.08, godz. 11 - „Nowe barwy lata”, akcja plastyczna (teren zielony)

OSiR - do 24.08, godz. 11 - „Lato 2001 z OSiR-em” - gry i zabawy sportowe

### POMOC

Pogotowie: energetyczne - 991, ciepłe - 993, wodociągowe - 994, dzwigowe - 833-36-48

Szpital przy ul. M. Skłodowskiej-Curie, tel. 84-60-300, dyżur internistyczny codziennie

### APTEKI

dyżur: 23.08 ul. Mieszka I, tel. 844-22-05; 24.08 ul. Grabowa 2, tel. 842-79-55; 25.08 ul. Kopernika, tel. 844-27-04; 26.08 ul. Wyszyńskiego, tel. 842-44-25; 27.08 ul. Kopernika, tel. 844-27-04; 28.08 ul. Kilińskiego; 29.08 ul. Armii Krajowej 35, tel. 844-40-26; 30.08 ul. Wyszyńskiego, tel. 842-44-25; 31.08 ul. gwarków, tel. 842-27-73

### WAŻNIEJSZE TELEFONY

Informacje: PKS - 844-31-18, MPK - 844-64-11, PKP - 844-18-85 (w godz. 6-9 i 12-21), PTTK - 844-24-10, biuro paszportowe - 844-41-27

### UZALEŻNIENIA

Miejski Ośrodek Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień, ul. Parkowa 1, tel. 842-70-36, 842-75-08, 842-75-09; Punkt Konsultacyjny ds. Przemocy w Rodzinie i Krzywdzonego Dziecka, ul. Odrodzenia 24, tel. 844-44-44; Komitet Ochrony Praw Dziecka, ul. M. Kopernika 16, tel. 844-34-06;

## GŁOGÓW

### WYSTAWY

Muzeum Archeologiczno-Historyczne, Brama Brzostowska 1, tel. 833-30-38, czynne od środy do niedzieli w godz. 10-17. Wystawy stałe: Losy tułaczy, Muzeum Odry, Narzędzia wymiaru sprawiedliwości, Skarb Głogowa, Elementy architektury Starego Miasta... Reymonta 5, tel. 878-33-74.

Pogotowia: energetyczne - 291, ciepłe - 993, weterynaryjne - 833-31-65, wodociągowe - 955, dzwigowe - 833-36-48

Szpital przy ul. Kościuszki 15, tel. 83-425-33

### APTEKI

dyżury: 20-26.08 „Farmako”, ul. T. Kościuszki 15f, tel. 834-12-25; 27.08-2.09 „Panaceum”, ul. Wolności 30, tel. 834-15-42

### WAŻNIEJSZE TELEFONY

PKP - 910, Komunikacja Miejska - 833-42-99 (w godz. 5.10-22), PKS - 833-31-11, biuro paszportowe - 833-38-73, turystyczna PTTK - 833-31-34

### UZALEŻNIENIA

Dzienny Oddział Odwykowo-Rehabilitacyjny, ul. Legnicka 3, tel. 833-48-90, Poradnia Odwykowa, ul. Kółkajata 5, tel. 834-07-35, Poradnia ds. Narkomanii ZOZ, ul. Piastowska 1/3, tel. 833-54-93, Miejski Ośrodek Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień, ul. Legnicka 3, tel. 833-50-99

## POLKOWICE

### IMPREZY

POKSiR „Impresja” - 28.08 w godz. 15.30-17 - „Owocowy mix” bal dla dzieci; 29.08, godz. 8 - „Piknik w Wąwozie Mysliborskim”, wycieczka autokarowa; 31.08 godz. 11.30-13 - „Rozgrywki leśnych ludków”, pożegnania lata

### APTEKI

Dyżur: 20-26.08 apteka przy ul. Skalników 4; 27.08-3.09 „Pod Rokitnikiem”, ul. kard. B. Kominka 4, tel. 845-02-64

### BASENY

czynne codziennie w godz. 10-19, w niedziele i święta w godz. 9-20, kąpiele nocne, sobota w godz. 21-24

## CHOCIANÓW

### IMPREZY

ChOK - 23.08, godz. 15 - „Spotkania z muzyką” - gitara, godz. 17 - „Spotkania z muzyką” - instrumenty dęte; 24.08, godz. 10 - gry planszowe; 27.08, w godz. 10-12 - zajęcia plastyczne; 28.08, godz. 15 - dyskoteka; 29.08, godz. 10 - zakończenie wakacji

### POMOC

Dyżury pełnią lekarze pogotowia ratunkowego w Przychodni Rejonowej ZOZ, ul. Ratuszowa 11, tel. 999 w godz. 18.30-7.30, dyżury całodobowe w dni wolne od pracy

Pogotowie weterynaryjne, ul. Głogowska 4a, tel. 818-52-15, Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Ratuszowa 12, tel. 818-51-51

## CHOJNÓW

### IMPREZY

20-26.08 - plener malarski oraz wystawa, Piotrowice, ewentualnie Jarosławka; 26.08 - dożynki gminne, Goliszów

### WYSTAWY

Muzeum Regionalne, plac Zamkowy 3, tel. 818-83-53, czynne codziennie, oprócz pon. i wt., w godz. 8-16; w soboty i niedziele w godz. 11-16. W soboty wstęp bezpłatny. Wystawy stałe: Renesansowe sgraffito z dworu Schellendorów w Zagrodnie, Broń Biała, Broń palna, Historia Chojnowa, Rzemiosło artystyczne na Śląsku, Lapidarium (kamieniarka XVI-XIX w., Relikty dawnego założenia zamkowego z drugiej połowy XII w. (skansen archeologiczny).

### POMOC

Pogotowie ratunkowe, ul. Grodzka 2, tel. 818-83-33, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Fabryczna 1, tel. 818-85-06 i 819-13-43

### APTEKI

dyżur: 26.08 „Melisa”, ul. Kilińskiego 36, tel. 819-16-58

## ŚCINAWA

### WYSTAWY

ŚOK - Wystawa grafiki Pawła Szydły, czynna do 31.08

Strażnica nad Odrą - Przeprawa mostowa, kontakt w ŚOK

### POMOC

Pogotowie ratunkowe, ul. Jagiello 2, tel. 843-61-01; Punkt Konsultacyjny ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie, Rynek 17, tel. 843-66-91

## ZŁOTORYJA

### WYSTAWY

Wystawa planszowa o historii złota w Złotoryi, ZOK, Muzeum Złota, Sala Złota  
Kamienie szlachetne i ozdobne; Minerale świata; ZOK, Muzeum Złota, Sala Mineralów  
Fotografie Iwony Rygielskiej i Jarosława Dudka „Mistrzostwa Świa-

ta w Płukaniu Złota - Złotoryja 2000”; ZOK

Złotoryja i okolice na starej widokówce z lat 1896-1943, ZOK, Klub kolekcjonera

### APTEKI

dyżur: 26.08 „Zdrój”, ul. Karczawska 7, tel. 878-40-25

## JAWOR

### WYSTAWY

Muzeum Regionalne, ul. Klasztorna 6, czynne od środy do niedzieli w godz. 10-17. Wystawy stałe: Darz bór; Miecze, szable, karabiny; Dawne rzemiosło śląskie; Z dziejów sztuki drukarskiej w Jaworze; Galeria sztuki sakralnej. Wystawy czasowe: do 20.08 Ślasy malarze: Józef Langer

### POMOC

szpital całodobowy - ul. Szpitalna 2, tel. 870-30-14; Dom Małych Dzieci - ul. Piastowska 12, tel. 870-24-71; Dom Pomocy Społecznej dla Dorosłych - pl. Seniora 3, tel. 870-22-71; Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - ul. Legnicka 12, tel. 870-01-18; Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Specjalnej - ul. Wrocławska 3, tel. 870-70-42; Klub Abstynenta „Azyl” - ul. Zamkowa 2, tel. 870-24-88; Poradnia Odwykowa - ul. Szpitalna 9, tel. 878-31-15;

### APTEKI

dyżur: 26.08 „Pod Arkadami”, Rynek 9, tel. 870-28-92

## BOLESŁAWIEC

### WYSTAWY

Wystawy czasowe: do 31.08 Historyczne wędrówki po Bolesławcu i ziemi bolesławieckiej - pocztówki, mapy, kroniki; Muzeum Ceramiki, ul. Mickiewicza, tel. 732-38-57 - czynne od wtorku do czwartku w godz. 10-16, w niedziele w godz. 11-16

„Bolesławiec stary i nowy”; MDK

„Rzeźba” - wystawa autorska Czesława Matyjewicza, Galeria „Na strychu”

„Wakacyjne wędrówki po mieście”, Bolesławiecki Ośrodek Kultury

## LEGNICKIE POLE

### POMOC

Dom Pomocy Społecznej dla Dorosłych, ul. Benedyktów 4, tel. 858-21-65; Gminna Przychodnia Zdrowia, ul. Klasztorna 20, tel. 85-82-320, 85-82-381 i 85-82-304; Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Piastowska 13, tel. 858-26-90

### APTEKI

Apteka „Rycerska”, pl. Henryka Pobożnego 7, tel. 858-22-45

## PRZEMKÓW

Przemkowski Ośrodek Kultury, ul. Głogowska, tel. 831-94-93

Pogotowie ratunkowe, ul. Długa 1, tel. 831-94-44

(pak)

Numery pogotowia wspólne dla wszystkich miejscowości: ratunkowe - 999, straż pożarna - 998, policja - 997

## ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW

Legnica - Wrocław 0.58\*, 2.32\*, 3.52\*, 4.51, 5.40, 6.35, 7.21\*, 7.45, 9.21\*, 11.45, 14.51, 15.21\*, 15.45+, 16.36, 18.16, 20.31, 21.08\*, 21.21\*, 22.17  
Wrocław - Legnica 1.57\*, 3.02\*, 4.26, 5.37\*, 6.01, 7.18, 8.48, 10.56, 11.37\*, 12.23, 14.03\*, 14.25, 15.36+, 16.46, 17.37\*, 18.51, 20.02, 22.56

\* pociąg pospieszny; (+) kursuje od poniedziałku do piątku i w niedziele; (+) kursuje od poniedziałku do piątku, oprócz dni świątecznych



## Walka na słowa

Podczas wizyty prezesa PSL-u w Bolesławcu wśród zaproszonych gości wywiązała się burzliwa przedwyborcza dyskusja. Poproszeni o komentarz do sytuacji zakładów pracy chronionej niektórzy politycy potraktowali to jako walkę polityczną i na oczach dziennikarzy mocno się przerzucali argumentami. „Trzeba słuchać innych i przywitać się z własnym rozumem” - przekonywał Karol Stasik, prezes Bolesławieckiego Towarzystwa Gospodarczego, kandydat na posła z Platformy.

Czego sobie i panom bardzo życzymy!

(9)

## Hity z lamusa

Na internetowych stronach głogowskiego kina Jubilat oferta filmowa kończy się w marcu.

Czyżby komuś urwał się film?

(3)

## Egzotyka inaczej

Rodowity Francuz sprzedający wyroby z lawendy na Bolesławieckim Święcie Ceramiki był zachwycony miastem do czasu, aż temperatura nie spadła o kilka kresków. Zaraz też udał się do pobliskiego straganu i kupił sobie oryginalną pamiętkę z Bolesławca, czyli skarpetki.

Nie na darmo mówi się „delikatny jak Francuz”.

(9)

## Łatwe oszczędności

Polacy dyskutują o ograniczeniu dziury w budżecie. Ekonomisci łamią głowy, ogłaszane są konkursy. Rząd wpadł na pomysł, że oszczędzać można na przykład w szkołach, zmniejszając liczbę lekcji wychowania fizycznego.

Pomysł bardzo przypadł nam do gustu. Nie od dziś twierdzimy, że co za dużo, to nie zdrowo.

(55)

## Idzie nowe

Czytelniczka powiadomiła nas o skandalicznym zachowaniu fotografa z zakładu przy ulicy Marsa w Legnicy, jakiego była ofiarą kilka dni temu. Nie dość, że fotograf usługę wykonał fatalnie, to jeszcze miał pretensję, że jego klientka wnosi jakąś reklamację.

Może w niektórych firmach zaczyna panować zasada, że to nie klient, a właściciel jest panem.

(55)

## Cenią jak w Sopocie

Na legnickim „Kormoranie”, z powodu zakazu kąpeli, zrezygnowano z pobierania opłat za wstęp. Inaczej w ośrodku LOK-u w Kunicach. Choć także obowiązuje zakaz kąpeli, nadal pobierane są opłaty za wstęp (4 i 2 zł). Sprzedająca bilety młoda dama nawet nie raczy uprzedzić i poinformować amatorów kąpeli o jej zakazie.

Widać LOK zbiera na wczasy w Sopocie.

(333)

## Bardzo gorąco

Firma ochroniarska „Dozorbud” z Legnicy zawarła z Hutą Miedzi „Legnica” umowę na świadczenie usług gaśniczych. Komendant miejskiej straży pożarnej uważa, że firma ta nie ma prawa świadczyć takich usług.

Kto ugasi ten pożar?

(200)

## Koszykowy deficyt

W „Biedronce” na legnickich Piekarach małe koszyki na zakupy, kolorystycznie pasujące do nazwy marketu, nie dość, że są towarem ściśle deficytowym, to na dodatek mają uszkodzone uchwyty.

Czyżby klienci sklepu, miłośnicy bożych krówek, w dobie zanieczyszczenia środowiska chcieli sobie zatrzymać kawaleczek, nawet jeśli jest z plastiku?

(13)

## Następca Koleckiego?

Za kioskiem z gazetami w centrum Legnicy młody roczniak chwytą z powodzeniem za metalowe kraty podpierające przybytek. Rwanie „sztangi” pewnie by się udało, gdyby nie babcine „zostaw”.

W mieście wyrastają nam samorodne talenty sportowe. Drżycie Koleccy - Legnica górą!

(13)

## Antyreklama

Nowa bolesławiecka apteka - jeszcze przed uruchomieniem - zafundowała sobie dość oryginalną reklamę. Zamiast szyldu, na ścianie budynku namalowano graffiti z nazwą apteki i głową węży. Niestety, mimo że autor się podpisał, to jednak trudno mu przyznać większe zdolności plastyczne, bo dzieło wręcz odstrasza.

No cóż, najwyżej zwiększy się sprzedaż leków uspokajających!

(9)

## Często i gęsto

W lokalnej prasie ukazała się informacja następującej treści: „Podczas koncertów oświetniających Dni Złotoryi bawiły się tłumy, a piwo lało się gęstym strumieniem”.

Może to nie było piwo, tylko kisiel...

(200)

## Intymna reklama

Czytelniczka, która wróciła z wycieczki do Czech, podziwia praskiego restauratora, który różne reklamy wiesza w toalecie. Nam też podobają się te reklamy, bo są tacy, którzy w miejscach takich czytają gazety.

Jeżeli ten pomysł uda się upowszechnić także w prywatnych łazienkach, skończą się problemy z zapominaniem czegoś do czytania.

(55)

## Blady strach?

Legnicy grozi wyłączenie oświetlenia ulic, bo gmina nie ma z czego do niego dopłacać. Jest to zadanie wojewody, ale ten nie wywiązuje się z niego. Już teraz lampy włączane są o 20 minut później, niż normalnie i o 20 minut wcześniej wyłączane.

Kogoś tu trzeba oświecić...

(200)

## Polityczne sugestie

Gdy w czasie zgromadzenia akcjonariuszy dokonywano zmian w radzie nadzorczej Polskiej Miedzi, kurs akcji spadał. Biuro prasowe uspokajało, że to wynik niedoszacowania. Ale podniosły się głosy, że niski kurs spowodowała zła polityka zarządu firmy i że po wyborach wszystkie akcje - nie tylko KGHM-u - skoczą w górę.

Ciekawe, czy dotyczy to również Akcji Wyborczej...

(200)

**adidas**  
UWAGA  
SZKOLNA WYPRZEDAŻ  
MARKOWYCH  
PRODUKTÓW  
SUPERNISKIE CENY  
Legnica, ul. Zamkowa  
pawilon Adidas  
(naprzeciwko parkingu)

## Na ilość?

W ramach spotkań przedwyborczych, liderzy SLD narzucili sobie isticie ekspresowe tempo. Tylko w ciągu jednego popołudnia zdążyli „obsłużyć” związek zawodowy pielęgniarzek w Jeleniej Górze, Dom Kultury w przygranicznej Lubawce i salę kinową w Kamiennej Górze.

Sztuka jest sztuka?

(200)

## Kto kogo?

Podobno akcja odkomarzania Legnicy, którą przeprowadzono niedawno, zrzucając na wściekle atakujące owady całe worki chemikaliów, kosztowała aż dwadzieścia tysięcy złotych. Tymczasem komary przeżyły, mają się dobrze i nadal nie odpuszczają.

Ciekawe, kiedy odpuszcą miejski budżet?

(200)



Fot. RAFAL WYCISZKIEWICZ

Karolina Kozłowska - chojnowianka  
**Konkretna dziewczyna**

**Przebojowe bez gadania!**  
**radio eL**  
LEGNICA  
105.3 FM 95.7 FM 105.3 FM

**INDECO**  
wygodne mieszkanie  
tel. (076) 833-49-07, tel. kom. 0604-33-74-35  
SALONY:  
GŁOGÓW: Hala Targowa, ul. Stawna  
LEGNICA: DH Megasam, parter  
tel. (076) 722 53 61  
LUBIN: Dom Towarowy, ul. Kopernika 17  
tel. (076) 802-12-41  
**WAKACYJNA PROMOCJA!**  
**SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi**  
5 LAT GWARANCJI  
KONKURENCYJNE CENY  
NOWE POMYSŁY:  
- zabudowa skosów na poddaszu  
- drzwi składane  
- płyty rattanowe